Limburgs Dagblad

Vredesmis(sie)

Vrijdag 15 december 1978. 60e jaargang no 296

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65, maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

van de hoofdredacteur

De politiek van de glimlachende starheid in het Midden-Oosten met als voornaamste representanten van dit moment Begin van Israel, Sadat van Egypte en Carter van de V.S., noopt duidelijk nog niet tot de ondertekeningsdrift, die de Amerikaanse president sinds de zo geslaagd lijkende besprekingen in Camp David heeft proberen te wekken. De dag van de 17e december, die roemrijk had moeten zijn als destijds D-Day, sluipt naderbij, ofschoon Cyrus Vance, de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, die het wereldrekord pendelen van Henry Kissinger schijnt te willen overnemen, er alles aan doet om de politieke kortsluiting op lange afstand met straaljagers te overbruggen. Beide partijen hebben al meermalen gezegd dat alles klaarligt ter ondertekening maar eenmaal terug in eigen huis met op de achtergrond het geroezemoes van de achterban doemen de schimmen van de twijfel op en is Sadat toch echt niet tevreden met alleen maar de zandkorrels van de Sinaï, ook al zitten daar rijkdommen aan olie en aardgas in de bodem en Begin zit met zijn nederzettingen en met het feit dat hij het vredesverdrag met Egypte wil losgekoppeld houden van een oplossing van de zaak van de Palestijnen. Zo slingert de tijd heen en weer tussen het ja en nee van beide partijen. Komt er een nieuwe top in Camp David nu Vance terug is na zijn ruzieachtige gesprekken met Begin? Vandaag, vrijdag, komt het Israelisch kabinet bij elkaar. Het had al één keer de besluiten van Camp David goedgekeurd. Egypte had Vance nieuwe voorwaarden meegegeven, waardoor het vredesverdrag toch afhankelijk werd van de regeling van de Palestijnse kwestie binnen vijf jaar en deze koppeling heeft de toenadering tussen Egypte en Israel toch wel flink ontkoppeld. Goede morgen, de Nobelprijs voor de vrede moet nog verdiend worden.

Het weer

LIMBURG
Half tot zwaar bewolkt met nu en dan regen. Tot matig of zwak afnemende wind uit uiteenlopende richtingen. Middagtemperatuur rond 6 graden.

VANDAAG:		
zon op:	**8.41**	**onder: 16.29**
maan op:	**7.51**	**onder: 8.55**
MORGEN:		
zon op:	**8.42**	**onder: 16.29**
maan op:	**18.44**	**onder: 9.40**

Zuid-Limburg	regenbui	9
Athene	licht bew.	20
Brussel	regenbui	9

Trauma

Men zegt, dat het verlaten van de moederschoot voor alle baby's een traumatische ervaring is. Nu is er echter een cassette met geluiden, die het ongeboren kind hoort in de moederschoot. En deze cassette zit weer in de buik van een teddybeer. Een en ander is de vrucht van samenwerking tussen dr. William Eller van de afdeling verloskunde en vrouwenziekten van het Holy-Crossziekenhuis in Florida en Emmet White, speelgoedfabrikant in Noord-Carolina. De moederschootgeluiden uit de teddybeerbuik bevorderen volgens beide heren het inslapen van de baby. Daar staan wij dan met ons „Slaap, kindje, slaap". Om een traumatische ervaring van te krijgen...

Expositie dier en kleur

Gevederde imitator: „Oh, ik word niet goed"

DORDRECHT – Polly, de grijze roodstaart, een papegaai van de familie Snijder uit Eindhoven, is gekozen tot de beste imiterende vogel van dit jaar. Zijn grote hit is: „Oh, ik word niet goed", waarmee het gevederte voortreffelijk Sjefke van Oekel, de geestelijke vader van de kreet, nadoet. Van de fanclub van sprekende dieren heeft Polly de kwalificatie van superimiterende vogel gekregen, aldus Ed van der Wal uit Dordrecht. De muiskleine grasparkiet Timmetje, eigendom van Hajarij in Den Haag, is tweede op de jaarlijst geworden met „Sapperloot, ik mag met het vrouwtje mee op vakantie naar Benidorm". Amazonepapegaai Lorreke van Stoffer de Groot uit Dordrecht is als derde geklasseerd. Dit dier heeft kreten uit de sportwereld op zijn repertoire als „Ajax, Ajax, Ajax en „heeee, Feijenoorder".

Harde porno op tv-scherm

AMSTERDAM – PTT en Kabeltelevisie Amsterdam BV zullen maatregelen nemen, die moeten verhinderen dat tv-piraten weer zoals afgelopen woensdagavond het geval was, pronofilms kunnen uitzenden. Met verbijsterende ogen hebben Amsterdammers die kabel-tv hebben en die hun tv-toestel hadden afgestemd op de BBC, een harde pornofilm hun huiskamer zien binnenkomen. De schuldige was niet de BBC, maar een nog onbekend gebleven televisiepiraat, die gezien de opstelling van de centrale antenne in Amsterdam-West moet zitten of anders opereert vanuit de richting Haarlem.

Drs. Buck haalt uit:

Houding van Ulestraten schandalig

door Servé Overhof

MAASTRICHT – Gedeputeerde drs. W. Buck heeft gisteren tijdens de vergadering van de provinciale staten ongemeen fel uitgehaald naar de gemeente Ulestraten, door wier toedoen nog steeds geen nieuwe verkeerstoren op de luchthaven Zuid-Limburg gebouwd is kunnen worden. „Het is onverantwoord wat de gemeente Ulestraten doet. Het lijkt een operette, maar in werkelijkheid is het schandalig. Wij ergeren ons er geweldig aan", aldus het lid van G.S., tevens lid van de raad van bestuur van de luchthaven. Hij vervolgde: „Aan de orde is hier niets minder dan de veiligheid, niet in de laatste plaats van de 3000 inwoners van Ulestraten namens wie men het laat voorkomen te pleiten voor alle 700.000 Zuidlimburgers. Het gaat om de veiligheid. Ik wou dat Ulestraten daar eindelijk eens begrip voor kon opbrengen...".

Zie verder pagina 23

PTT verbouwt telefooncellen vanwege fraude

DEN HAAG – De PTT is begonnen met de ombouw van de openbare telefoons van de telefooncellen in Nederland. Het is namelijk gebleken, dat via een eenvoudige truc het mogelijk is de teller van de telefoons uit te schakelen en zo voor één (het eerste) kwartje desnoods de hele wereld rond te bellen.

Volgens een woordvoerder van de PTT gistermorgen is niet bekend hoe omvangrijk de telefonische fraude in de cellen is, maar men houdt rekening met een schadepost van vele duizenden guldens. Het trucje (het aarden van het microfoontje van de hoorn met een draadje) zou voor het eerst zijn ontdekt in Rotterdam, door Engelse zeelui. Daarna heeft het verhaal zich snel verspreid.

Kabinet overstag onder druk van CDA

Korting op uitkeringen verzacht

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tweede Kamer is gisteravond laat akkoord gegaan met een korting van 0,3 procent op de sociale uitkeringen per 1 januari. Ook de wet om de toeslagen uit de bouw-cao niet door te berekenen in de sociale uitkeringen en de ambtenarensalarissen kreeg een meerderheid. De dreigende problemen rond het kortingswetje waren gisterochtend al weggenomen doordat het kabinet onder druk van het CDA het percentage van de korting had verlaagd van 0,5 procent naar gemiddeld 0,3 procent.

Het kabinet besloot zelf met dit wijzigingsvoorstel te komen, omdat de VVD-kamerfractie na enkele dagen van intensief overleg het verzet tegen een variatie in de korting naar gelang inkomen van 0,2 procent tot 0,7 procent had gestaakt. Voorwaarde is wel dat de kosten – 60 miljoen – ergens anders in de sociale sector worden gecompenseerd. VVD en CDA drongen er bij het kabinet op aan nu al aan te geven waar het die 60 miljoen vandaan wil halen, maar minister Albeda (Sociale Zaken) liet zich daar niet over uit. Waarschijnlijk zal het kabinet de beslissing daarover pas in het voorjaar nemen. De VVD noemde zelf als mogelijkheid het loslaten van het kostwinnersbegrip voor jeugdige ongehuwden.

De PvdA'er van der Doef verwierp zowel de kortingswet als het loslaten van de bouw-cao. Op zich is de korting met 0,3 procent naar zijn mening wel te verdedigen, maar de regering heeft de zaak psychologisch zo slecht gespeeld, dat de steun uit de maatschappij wel moest ontbreken. „Alleen onder bepaalde voorwaarden is medewerking voor dit soort voorstellen te verkrijgen, maar het kabinet heeft een aantal dodelijke fouten gemaakt", aldus van der Doef. Hetzelfde geldt voor de bouw-cao, die volgens van der Doef best bespreekbaar was, maar waarover het kabinet geen normaal vruchtbaar overleg heeft willen voeren. Van der Doef constateerde dat van een „open en reëel" overleg met de ambtenaren geen sprake meer kan zijn nu de wet op de bouw-cao is aangenomen en het 0,4 procent voorschot achterwege blijft.

Vance zonder vredesakkoord naar Washington

JERUZALEM – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Cyrus Vance, heeft gisteren een laatste onderhoud gehad met Israelische leiders. Hij vertrok vervolgens via Cairo naar Washington zonder het akkoord over het Egyptisch-Israelische vredesverdrag, dat president Carter zo graag voor 17 december ondertekend had willen zien.

Na een onderhoud met Vance, dat anderhalf uur duurde, zei premier Menachim Begin dat er „bepaalde verschillen" zijn blijven bestaan tussen de standpunten van Egypte en Israel over het ontwerpverdrag. Vance was woensdag uit Cairo gekomen met nieuwe voorstellen van Egypte. Deze schijnen echter bij de Israeliërs niet in goede aarde te zijn gevallen. Volgens Israelische bronnen kwamen de Egyptisch-Amerikaanse voorstellen er onder meer op neer dat de vestiging van diplomatieke betrekkingen tussen Israel en Egypte zou worden uitgesteld tot op de westelijke oever van de Jordaan en in de strook van Gaza zelfbestuur zou zijn ingevoerd. Voorts zou Egypte binnen vijf jaar een herziening van het vredesverdrag willen. Na zijn onderhoud met Vance verklaarde premier Begin dat het Israelische kabinet vandaag in een speciale zitting bijeen zal komen.

Geheelonthouder keek diep in glas

ARRAS – De penningmeester van een afdeling van de Franse geheelonthoudersvereniging is in Arras (Atrecht) tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van een maand en een boete van 300 frank (ongeveer ƒ 150) veroordeeld wegens het besturen van een motorvoertuig in kennelijke staat. De 53-jarige verdachte, afkomstig uit Vitry-en-Artois, was met zijn motorbakfiets dwars door een wielerwedstrijd gereden.



Limburg groet miljoenen Roemenen

door Harrie Cremers

BERG EN TERBLIJT – Limburg vertegenwoordigt ons land visueel en muzikaal in de marathon TV-uitzending die de Roemeense televisie met de jaarwisseling tussen 's namiddags 7 uur uur en 's ochtends 6 uur uur presenteert bij miljoenen kijkers achter het IJzeren Gordijn. Samen met het Nachtwachtgilde uit Berg en Terblijt brengt de 14-jarige atheneumstudente Daniela Arendsen (wier moeder een Roemeense is) een nieuwjaarswens vanuit Limburg. De kijkers van de Roemeense RTV-televisie krijgen vooraf schilderijen te zien van de schilder Rembrandt, waaronder de Nachtwacht. Achter het IJzeren Gordijn wordt ook Nederland vandaag getoond. Daarbij brengt de in Roemenië zeer populaire groep Pussycat het nummer „Its the same old song". Het was de NCRV-televisie (deze lanceerde destijds ook de Limburgse groep voor de eerste maal bij de kijkers in ons land) die gisteravond onder leiding van amusementschef Dick van Bommel in Berg en Terblijt de camera's liet snorren. Deze omroep onderhoudt namelijk al jaren goede contacten met de Roemeense TV. Ook TV-stations van andere landen in West-Europa zijn gevraagd om vanuit hun land een nieuwjaarsgroet naar Roemenië te sturen.

CDA en VVD erkennen onmacht

Pais laat zich niet dwingen bij uitbouw RL

Van onze Haagse redacteur
BEN HEINRICHS

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD zullen dinsdag bij de stemmingen over de moties die zijn ingediend bij de kamerbehandeling van de perspectievennota Zuid-Limburg geen harde eisen stellen over de rijksuniversiteit Limburg en het academisch ziekenhuis Maastricht. „Uit overleg met minister Pais (onderwijs en wetenschappen) is ons duidelijk gebleken dat wij geen duimbreed speelruimte hebben," verklaarde CDA-onderwijsspecialist Wim Deetman gistermiddag.

Omdat minister Pais de start van de studierichting sociale gezondheidkunde per 1 september volgend jaar onhaalbaar heeft genoemd, hebben CDA en VVD de motie zelfs aangepast. Gevraagd wordt nu om 1 september 1980 als ingangsdatum. Bovendien willen CDA en VVD minister Pais enkele maanden extra tijd geven ook met voorstellen voor de geleidelijke uitbouw van de rijksuniversiteit te komen. Werd 4 december nog voor 1 mei 1979 om duidelijkheid verzocht, nu zal 1 september als streefdatum worden aangehouden. CDA en VVD weigeren verder hun steun aan de voorstellen van de PvdA om de rijksuniversiteit opdracht te geven een juridische opleiding en eerstegraads lerarenopleidingen te ontwikkelen.

CDA en VVD zullen verder geen uitspraak doen over het tijdstip waarop de rijksuniversiteit moet zijn uitgegroeid tot een volwaardige onderwijsinstelling.

Ook met betrekking tot de nieuwbouw van het academisch ziekenhuis Maastricht weigeren CDA en VVD dinsdag een standpunt in te nemen. Juist op basis van de behandeling van de perspectievennota op 4 december bestond in Maastricht de verwachting dat er politieke eensgezindheid haalbaar was over nieuwbouw in de eerste helft van de tachtiger jaren. PvdA-woordvoerder Martin Konings was daarom bereid zijn motie, waarin start van de nieuwbouw vóór 1 januari 1982 werd gevraagd, aan te passen. Maar CDA en VVD willen minister Pais tot 1 april volgend jaar de tijd geven om met voorstellen te komen.

Ook steunen de regeringspartijen de PvdA-voorstellen niet voor onmiddellijke uitvoering van de overeenkomst tussen ziekenhuis Sint Annadal en het Rijk, overdracht van de bestuursbevoegdheden van Sint Annadal aan ziekenhuis Maastricht, spoedige organisatie van personeelscursussen en experimenten met inspraak en medezeggenschap.

Omdat de tweedekamerfracties volgende week dinsdag, enkele uren voor de stemmingen, een definitief standpunt innemen, bestaat de mogelijkheid dat toch nog een andere koers zal worden ingeslagen. Verwacht wordt dat echter niet.

Dinsdag nieuw prijsbeleid

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Minister van Aardenne (Economische Zaken) zal dinsdag 19 december bekendmaken welk prijsbeleid hij in 1979 wil voeren. Dat gebeurt in het officiële overleg met vertegenwoordigers van werkgevers, werknemers, vrije beroepen en consumenten. Vast staat al dat de bewindsman geen soepeler beleid wil voeren, zodat zijn plannen bij voorbaat hevige kritiek ontmoeten, vooral van de kant van de industrie en het midden- en kleinbedrijf.

IN HET SPOOR VAN DE ACTUALITEIT

Promotie drs. E.N. Kretzman

MAASTRICHT – Moet aan de huis vrouw met kinderen van overheids wege een verzorgingsloon worde toegekend? Dat is een vraag, die dr E.N. Kretzman behandelt in h proefschrift „Belastingheffing v gehuwden en ongehuwden", waar hij op 14 december aan de Katholiel Hogeschool van Tilburg hoopt promoveren. Drs. Kretzman is

Proefschrift E. Kertzman:

Belasting gehuwden en ongehuwden is moeilijke zaak

TILBURG – Het is voor de fiscus niet mogelijk een dusdanig systeem van heffing van inkomstenbelasting in te voeren, dat volledig neutraal staat tegenover de vraag of de belastingplichtigen gehuwd zijn of ongehuwd, of ongehuwd samenwonen. Dat is een van de conclusies uit het proefschrift van de 35-jarige dr. E.N. Kertzman, die gisteren in Tilburg promoveerde in de economie.

Kertzman is in 1943 in Maastricht geboren. Hij haalde aan het Veldeke College zijn HBS-diploma. Gehuwd is hij met een Maastrichtse en vader is hij van twee kinderen. Hij woont sinds enige tijd in Strijen. Kertzman is als wetenschappelijk medewerker verbonden aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg.

Het proefschrift heet „Belastingheffing van gehuwden en ongehuwden". Wie uit het boek wil destilleren wat de politieke opvattingen van Kertzman zijn, zal daar een zware dobber aan hebben. Vaak wordt aangenomen dat economie nauwelijks een waardevrije wetenschap kan zijn, dat dus iemands opvatting niet anders dan politiek gekleurd kan zijn. De publicaties van professoren als Stevers (Kertzmans promotor) en Pen zijn daar goede voorbeelden van.

Maar Kertzman heeft een vastberaden poging gedaan zich daar buiten te houden. Het doel van de studie is, zo schrijft Kertzman, zo duidelijk mogelijk aan te geven waartussen bij belastingheffing van gehuwden en ongehuwden gekozen dient te worden, door van de verschillende stelsels om gehuwden en ongehuwden te belasten zowel de voor- als de nadelen te belichten. Het stelsel dat iemand kiest zal uiteindelijk afhankelijk zijn van de waardering die hij voor de verschillende doeleinden heeft, zegt Kertzman. Met andere woorden: de keuze tussen de stelsels is politiek van aard, het aangeven van de verschillen tussen de bestaande stelsels niet.

Niet dat Kertzman wil beweren dat totale neutraliteit een mogelijkheid is die voor de economische wetenschappen is weggelegd: „Je hebt onwillekeurig de neiging om de voordelen van het stelsel dat je zelf aantrekkelijk vindt iets mooier uit te stallen en de nadelen wat minder prominent weer te geven en omgekeerd. Maar ik vind wel dat je betrekkelijk dicht bij neutraliteit kunt komen."

Als de wetgever naar neutraliteit zou willen streven bij de wetgeving op het gebied van de belastingheffing krijgt hij met moeilijkheden te kampen. Echte neutraliteit is niet te bereiken, meent Kertzman. Het doel is weliswaar een heel eind te bereiken door de ongehuwd samen wonenden geheel afzonderlijk en de gehuwden zoveel mogelijk afzonderlijk te belasten. Hierdoor wordt bereikt dat de fiscus zoveel mogelijk neutraal komt te staan ten opzichte van de zelfstandige maatschappelijke positie van de gehuwde vrouw. Maar deze oplossing is weer in strijd met het principe van belasting naar draagkracht, die om een gezamenlijke heffing van de twee relaties binnen en buiten echt vraagt. Recht doen aan de zelfstandige positie van de gehuwde vrouw en tegelijk belasten naar draagkracht zijn twee zaken die niet met elkaar te verenigen zijn en elkaar in feite uitsluiten. „Met elkaar conflicterende doelstellingen", noemt Kertzman ze.



● Dr. E. Kertzman

Analyse

Kertzman beperkt zich dus tot beschrijving en analyse. Hij stelt bijvoorbeeld dat een gehuwde vrouw als huisvrouw momenteel gunstig behandeld wordt. De voordelen daarvan gaan verloren als ze buitenshuis gaat werken.

Daarvoor zijn wel oplossingen te bedenken, zoals het aftrekbaar stellen van huishoudelijke hulp die door het buitenshuis werken van de vrouw noodzakelijk wordt. Maar daarmee bevoordeel je weer alleen degenen die zich een dergelijke uitgave kunnen veroorloven. Vrouwen die zelf 's avonds of in het weekend het huishouden doen derven daarmee toch een deel van de welvaart, want daar hoort genieten van vrije tijd ook bij.

Om nog eens terug te komen op de wetenschappelijke neutraliteit van de promovendus op een economisch onderwerp: Kertzman vindt zelf dat hij laat doorschemeren van mening te zijn dat vermogen en pensioen eigenlijk niet belast zouden moeten worden, omdat dat naar zijn oordeel zonderlinge gevolgen heeft voor de inkomensverdeling. Ook meent hij dat er een stuk vervreemding tussen echtgenoten zou kunnen plaatsvinden als je ze strikt apart zou belasten. „Via de inkomenspolitiek moet je wel solidair zijn met allerlei onbekende derden, maar het feit dat je met een partner samenleeft heeft in dat geval blijkbaar geen gevolgen", zegt hij. Hij vindt het huidige stelsel, waarin de gehuwde vrouw zelfstandig wordt belast waar het betreft haar inkomen uit tegenwoordige arbeid overigens nog zo slecht niet, maar hij meent dat er gekke dingen zouden gebeuren als het te ver doorvoert. „Maar als de band met het arbeidsproces doorgesneden is kun je ze beter allebei hetzelfde behandelen", meent hij.

Een volledige rolwisseling tussen twee partners in een huwelijk wordt in feite door de huidige belastingwetgeving onmogelijk gemaakt, concludeert Kertzman. Alleen al door het feit dat de pensionering van een echtpaar uitsluitend kan ingaan als de man 65 wordt, werkt dat in de hand.

Kertzman zelf is helemaal gefascineerd door de belastingwetgeving. Hij is wetenschappelijk medewerker voor de leer van de openbare financiën. Tevens maakt hij deel uit van het Fiscaal Instituut Tilburg. Publicaties die hij tot nu toe heeft geschreven bewegen zich evenals zijn proefschrift op het gebied van de economische aspecten van de belastingwetgeving. In de Vereniging voor Belastingweteschap is hij lid-secretaris van de Accijnzencommissie. Hij is tevens penningmeester van het Postacademisch Onderwijs-Economie.

Enkele stellingen die de heer Kertzman aan zijn proefschrift heeft toegevoegd: de motorrijtuigenbelasting en de bijzondere verbruiksbelasting op personenauto's kunnen een bijdrage tot een zuiniger energieverbruik leveren door deze respectievelijk niet meer aan het gewicht of aan de waarde, maar aan het brandstofverbruik te relateren.

En: de huidige werkloosheid wordt mede in stand gehouden door de sterke nadruk die in de politiek op het herverdelingsaspect van de openbare financiën gelegd wordt.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie graag ingezonden brieven van lezers op – uiteraard buiten haar verantwoordelijkheid. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst met naam en adres. Zij dienen kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn zullen worden ingekort of geretourneerd.

Pastor en schapen

Het strekt de streekparochie Het Eikske tot eer dat ze haar pastor E. Miedema in de bloemetjes heeft gezet, maar dat is nog geen reden om de recente geschiedenis geweld aan te doen. Want het is een feit dat de thans residerende bisschop van Roermond, mgr. Gijsen, part noch deel heeft gehad aan de voorgeschiedenis van dit schisma. Immers, pastor Miedema werd reeds door zijn voorganger, mgr. Moors, als pastoor van Het Eikske ontslagen. Mgr. Gijsen werd bij zijn benoeming in 1972 opgezadeld met deze erfenis. Volgens de ROZ, begin dit jaar, heeft Miedema toen zijn heengaan aan de orde was, zelf gezegd dat mgr. Gijsen hem wel benaderd had, maar dat hij daarop niet heeft gereageerd. Wie gaat er dan de dialoog uit de weg? De heer de Vries stelt het echter voor, alsof „de catastrofale ontwikkelingen in dit gebied" mede door het zwijgen van mgr. Gijsen gestalte hebben gekregen. Maak het nou een beetje, deze verantwoordelijkheid komt op rekening van onze toenmalige regering en met name van de toenmalige minister van Economische Zaken Den Uyl. De mijnen moesten gauw dicht. Nu, in 1978, zitten we met de gebakken peren. Maar wijt dit nu niet aan de Roermondse bisschop, dat is me te gortig. Ik weet zeker, dat de parochie Het Eikske en de catastrofale ontwikkelingen in Limburg hem slapeloze nachten hebben bezorgd.

Hij is zeker begaan met onze noden en zal die uit de weg gaan. Zomin als hij op het LPO in Noordwijkerhout en voor Brandpunt over de abortuskwestie een blad voor de mond nam en rechtuit voor zijn mening uitkwam.

SITTARD — J.J. Hermans

puzzel van de dag

kalm / plaats in Noord-Holland		vogelhuis	plaats in België		welk ding		pl. in Overijssel / keukengerei
op die manier / harde vruchten			hete vulkaanstof				
insekt			zonnegod		streling		onheilsgodin
				gravin v. Holland			
ontplofbaar projectiel							
lidwoord			rij				

Het laatste dwaallicht — Suske & Wiske





Panda en de sof-narren



Oplossing van gisteren

-	k	k	-	-	s	h	-
k	a	r	a	k	t	e	r
-	m	e	l	o	e	n	-
b	e	k	o	r	i	n	g
s	l	e	e	-	g	a	l
-	e	l	-	d	e	-	o
-	o	-	m	a	r	n	e
s	n	a	a	k	-	e	d

recept

Bohemers groentepot

Een Provencaals gerecht dat de naam „boumiano" draagt, hetzelfde woord als „bohemien" oftewel zigeuner. Naar zigeunertrant kunt u improviseren en er nog bijvoorbeeld sperzieboontjes, bloemkool of broccoli en/of courgettes aan toevoegen. Snijd aubergines ongeschild in plakken, bestrooi deze met zout en laat ze zo in een vergiet een uurtje uitlekken. Spoel ze af en dep ze droog met keukenpapier of met een doek. Laat olijfolie heet worden en bak daarin de plakken aubergine in ongeveer 10 minuten tot de zacht zijn. Voeg dan plakken ontvelde tomaat bij, knoflook uit de knijper, zout en versgemalen peper, wat ansjovispasta als u het echt mediterraan wenst, en een kopje water. Laat het geheel, zonder er in te roeren 10 minuten sudderen. Als u sperzieboontjes toevoegt kookt u deze eerst een kwartier voor. Bloemkool of broccoli verdeelt u in kleine roosjes; courgette, ongeschild, in plakken. Eventueel kunt u deze schotel nog bestrooien met droog, fijn brood- of beschuitkruim en kleine klontjes boter en de schaal dan even onder de ovengrill zetten of hoogstens 10 minuten boven in een voorverwarmde, zeer hete oven.

WINA BORN

Franse president: 1979 jaar van het gezin met minstens drie kinderen

PARIJS – President Valery Giscard d'Estaing van Frankrijk heeft gisteren de ernstige bezorgdheid van de regering uitgesproken over het dalende geboortecijfer in het land en heeft 1979 uitgeroepen tot jaar van het gezin met tenminste drie kinderen. Het woord voerende naar aanleiding van de ingebruikneming van een nieuw gebouw voor de nationale kinderbijslagkas in Parijs, verklaarde Giscard d'Estaing, dat het probleem van het dalende kindertal de Franse samenleving op het spel zette. Als concreet middel om de trend om te buigen stelde de president verschillende maatregelen in het vooruitzicht ten gunste van het gezin met tenminste drie kinderen, waaronder verhoging van de kinderbijslag. Ingaande juli 1979 zal de meerderheid van gezinnen met drie kinderen per maand ongeveer duizend frank krijgen, tegen ongeveer zeshonderd nu, aldus Giscard d'Estaing.

Forse besparingen mogelijk op energieverbruik in huishouden

DEN HAAG – Als op vijf procent van het huidige woningsbestand in ons land isolatie van muren, dak en vloer zou worden toegepast, dan levert dat een besparing op van 57 miljard kubieke meter aardgas, dat is meer dan het binnenlands verbruik in één jaar. Hierbij is een verwachte levensduur van 50 jaar voor een huis met isolatie aangenomen.

Aldus een conclusie van een onderzoek dat bij het Centrum voor Energievraagstukken van TNO werd uitgevoerd naar mogelijkheden voor energiebesparingen in huizen. Per jaar wordt nu in ons land ruim 45 miljard kubieke meter verbruikt, waarvan ongeveer 22 miljard door kleinverbruikers (huishoudens).

Naast goede isolatiemethoden kunnen met andere technieken aanzienlijke besparingen worden bereikt. Zo kunnen bijvoorbeeld verwarmingsketels worden voorzien van een zgn. „economizer", waarbij verbrandingsgassen voordat zij door de schoorsteen worden afgevoerd nog een deel van hun warmte afstaan aan het voor de cv bestemde water.

Er zijn al cv-ketels in de handel die met dergelijke voorzieningen zijn uitgerust. Met deze methode kan nog eens vijf miljard kubieke meter aardgas worden bespaard. Betere isolatie voor koelkasten en diepvriezers zou ook moeten worden doorgevoerd, zo meent men bij TNO. Aanzienlijk dikkere wanden zouden 25 procent op het energieverbruik van die apparaten kunnen besparen.

BOEK OVER KANKERPATIËNTEN MAG NIET VERSCHIJNEN

AMSTERDAM – In de magazijnen van uitgeverij „Het Spectrum" in Amsterdam liggen al ruim een jaar 7.000 exemplaren van het boek „Omgaan met angst in een kankerziekenhuis" achter slot en grendel, die van het Amsterdamse gerechtshof niet op de markt mogen verschijnen.

Het boek van de hoogleraren dr. A. van Dantzig en dr. A. de Swaan is verboden, omdat daar gegevens tegen de zin van ondervraagde kankerpatiënten in staan. Het Amsterdamse Antoni van Leeuwenhoek Ziekenhuis, waar beide hoogleraren een onderzoek hadden ingesteld naar de geestelijke begeleiding van de patiënten, had samen met het Kankerinstituut om deze reden een kort geding tegen de uitgeverij en de auteurs aangespannen.

Prof. van Dantzig was bij het onderzoek gebleken dat in het ziekenhuis de patiënt steeds de laatste hoop van leven wordt voorgehouden, terwijl het onder ogen zien van de naderende dood steeds werd omzeild. „Het Spectrum" en dr. van Dantzig overwegen nu de zaak bij het Europese hof van justitie aanhangig te maken. In ieder geval worden de boeken niet vernietigd, omdat daartoe geen opdracht is gegeven.

Hogere premies vrijwillige ziekenfondsverzekering

Van onze redactie economie

ZEIST – De ziekenfondsen zijn als gevolg van de kostenstijgingen gedwongen de premie voor de vrijwillige ziekenfondsverzekering met ingang van 1 januari 1979 te verhogen. De premie varieert, afhankelijk van de woonplaats, van ƒ 87 tot ƒ 124,50 per maand. De premielasten zijn redelijk over het land verdeeld. De meeste fondsen zijn aangesloten bij de zg. verenigingskassen. Als die niet bestonden, zou de premie tot een maximum van ƒ 150 oplopen, bijvoorbeeld in Amsterdam en Haarlem.

In Limburg, Noord-Brabant, Zeeland, Noord- en Zuid-Holland, Utrecht, Twente en Nijmegen en omstreken wordt deze premie ƒ 124,50. In de noordelijke provincies (Friesland, Groningen, Drente en een deel van Overijssel en Gelderland) gaat men ƒ 106 betalen. Het ziekenfonds Purmerend en omstreken gaat ƒ 122,61 berekenen; op Texel moet ƒ 87 worden betaald en het ziekenfonds ZW.-Hollandse Eilanden (Brielle) komt met ƒ 99,60 uit de bus. Inmiddels zijn de verwachte premies ter goedkeuring voorgelegd aan de voorzitter van de Ziekenfondsraad.

De premie voor de vrijwillige verzekering moet in het algemeen worden vastgesteld zonder rekening te houden met de inkomenspositie van de verzekerden. Omgekeerd is de hoogte van de premie wel van invloed op de inkomenssituatie van de individuele vrijwillige verzekerde. In verband daarmee heeft de Vereniging Nederlandse Ziekenfondsen er bij de regering op aangedrongen haast te maken met het, door de Ziekenfondsraad geadviseerde, stelsel van premieheffing naar draagkracht, zoals in de verplichte verzekering. Hierdoor zouden de zwaksten uit de samenleving een premie betalen, die zelfstandig kan worden opgebracht.

Vermindering

Onder bepaalde voorwaarden bestaat nu wel de mogelijkheid van premievermindering in de vrijwillige verzekering voor echtparen dan wel voor alleenstaanden met een medeverzekerd kind, voor studerende of het huishouden mede verzorgende kinderen, voor ongetrouwde AAW'ers die niet in een AWBZ-inrichting zijn opgenomen en voor sommige getrouwde bejaarden.



● *Premier van Agt complimenteert fotojournalist Guus de Jong met het winnen van de Zilveren Camera '78 voor de beste Nederlandse persfoto van de laatste twaalf maanden. De hier gedeeltelijk zichtbare foto werd op 10 november '77 bij de arrestatie van RAF-terroristen in de Amsterdamse wijk Osdorp gemaakt.*

Werkgevers bouw: verkorting van arbeidstijd onaanvaardbaar

DEN HAAG – De werkgevers in de bouw, verenigd in het Algemeen Verbond Bouwbedrijf (AVBB) vinden dat alleen loonmatiging kans biedt op terugdringing van de werkloosheid. De eis van de vakbonden om meer werkgelegenheid te scheppen via arbeidstijdverkorting wijzen zij af.

Op basis van dit standpunt zullen de werkgevers begin volgend jaar met de vakbeweging gaan onderhandelen over de bouw-CAO voor 1979, die betrekking heeft op ongeveer 280.000 werknemers. In een nota arbeidsvoorwaardenbeleid zet het AVBB uiteen dat loonmatiging zal leiden tot herstel van het economisch klimaat in Nederland en dat op die wijze de werkloosheid in 1981 kan worden teruggedrongen tot 150.000.

Arbeidstijdverkorting, een eis waarmee de vakbonden, met name die van de FNV, de onderhandelingen ingaan, is volgens het AVBB geen haalbare kaart. Er is nu al een tekort aan vaklieden. Verkorting van de arbeidstijd per week zou alleen maar leiden tot stijging van arbeidskosten, vermindering van de produktie en een onaanvaardbare stijging van de bouwkosten.

NKV: Philips laat zien dat sociaal beleid mogelijk is

VALKENSWAARD – „Door akkoord te gaan met dit sociaal plan heeft Philips ten lange leste laten zien dat een echt sociaal beleid mogelijk is". Dat zegt Guus Fonteijn, districtsbestuurder van de Industriebond NKV naar aanleiding van het tot stand komen van een sociaal plan voor de 150 werknemers van Philips Elcoma in Valkenswaard. Dit bedrijf wordt binnenkort gesloten. Een deel van de produktie zal in Eindhoven worden voortgezet.

Al eerder was met de vakbonden overeengekomen dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen. Philips biedt de werknemers elders in de regio een nieuwe werkkring aan. „Na moeilijke en soms erg harde onderhandelingen heeft Philips zich bereid verklaard de werknemers een eenmalige uitkering te geven van 1200 gulden, een soort vergoeding omdat ze nu voortaan verder van hun werk wonen", aldus Guus Fonteijn.

Hij zegt van deze eis in de onderhandelingen met Philips een principiële zaak te hebben gemaakt. „De mensen waren gewend tussen de middag thuis te gaan eten. Dat is een stukje welzijn dat ze nu moeten missen. Daar mag best iets tegenover staan".

Andere punten uit het sociaal plan zijn onder meer een overbruggingsregeling voor de extra reiskosten, die gemaakt moeten worden en een speciale behandeling voor de groep van 60 werknemers die in Eindhoven de produktie gaat voortzetten.

Schippersbond praat toch met staatssecretaris

ROTTERDAM/DEN HAAG – De Onafhankelijke Nederlandse Schipperskvakbond (ONS) gaat vandaag toch praten met staatssecretaris Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat). Onderwerp van gesprek is het omstreden toerbeurtsysteem in de binnenvaart op België en Frankrijk.

Toen mevr. Smit-Kroes in november aankondigde dat ze niet van plan was om de bestaande vrijwillige toerbeurtregeling in een wettelijk kader te gieten, besloot de ONS dat verder praten geen zin had. De bond riep de schippers op tot een boycot-alle-vrachtactie, die op 2 januari moet ingaan.

Het besluit van de ONS om vandaag toch te gaan praten viel gistermiddag na een gesprek van de staatssecretaris met de ESO, de Europese Schippers Organisatie. De ESO staat achter de eisen van de ONS.

In een brief aan alle schippersorganisaties heeft mevrouw Smit-Kroes aangekondigd dat ze vandaag met concrete voorstellen wil komen om het toerbeurtsysteem uit te breiden. Maar ze wil het systeem niet in de wet vastleggen, omdat dat in strijd is met internationale verdragen van vrije vaart.

Premies sociale verzekeringen

DEN HAAG – Bij het vaststellen van de premies voor de sociale verzekeringen in 1979 heeft minister Albeda de premies voor de arbeidsongeschiktheidswetten aanzienlijk verhoogd (AAW van 2,5 naar 3,45 procent, te betalen door de werkgevers, WAO van 11,4 naar 12,75 procent), maar die voor kinderbijslag, AOW en Ziekenfondsenwet iets verlaagd. Ook de premie voor de AWBZ wordt hoger (van 2,86 naar 3,07 procent). Het gemiddeld door werkgevers en werknemers op te brengen premiepercentage gaat omhoog van 49,01 naar 50,77.

Macht overdragen aan „kroonraad"

Sjah krijgt laatste kans

TEHERAN – Vooraanstaande Iraanse politici hebben gisteren aan de sjah een plan voorgelegd, dat voor de vorst een „laatste kans" zou bieden om uit de huidige impasse te komen zonder dat hij zou behoeven af te treden. Het plan zou inhouden dat de sjah alle macht overdraagt aan een „kroonraad" en zelf niet meer dan een symbolische rol zou spelen.

In politieke kringen in Teheran verwacht men, dat er zaterdag een bekendmaking komt van het paleis.

Vatikaan spreekt opnieuw gerucht over paus tegen

VATIKAANSTAD – De woordvoerder van het Vatikaan heeft gisteren gedrukte beweringen als zou paus Johannes Paulus II vroeger getrouwd of verloofd zijn geweest, „roddel zonder enige grond van waarheid" genoemd. Pater Romeo Panciroli zei tegen verslaggevers dat het gerucht ook al werd ontkend kort na de verkiezing van de paus op 16 oktober, maar dat het hier en daar in de Italiaanse pers weer was opgedoken.

Geruchten als zou de paus als Karol Wojtyla verloofd of getrouwd zijn geweest met een onbekend Pools meisje, dat korte tijd later overleed, deden voor het eerst de ronde na de verkiezing van de aartsbisschop van Krakau. Italiaanse kranten schreven onlangs dat het gerucht weer wordt genoemd in een boek dat op verschijnen staat. Dat boek, getiteld „De herder die van ver kwam", is van de hand van Stefano de Andreis en Marcella Leone, en het drukt verschillende versies van het verhaal af. Een ervan luidt dat Wojtyla in 1944 – twee jaar voor zijn priesterwijding – trouwde maar korte tijd later weduwnaar werd.

een tweede versie is volgens de Andreis en Leone, dat Wojtyla lange tijd was verloofd met een Pools meisje, dat onder geheimzinnige omstandigheden overleed, misschien gedeporteerd naar Duitsland door de Nazi's.

In het boek wordt gezegd dat er wellicht een verwijzing naar deze ongelukkige liefde is in een toneelstuk, dat Wojtyla in zijn jeugd heeft geschreven: „Het leven is dikwijls veel korter dan de liefde".

Calama: religieus en communistisch

Bisschop Simonis vraagt onderzoek

ROTTERDAM – De bisschop van Rotterdam, mgr. dr. A. Simonis, laat een onderzoek instellen naar de uitgangspunten en de methodes van de religieuze groep Calama. Deze groep bestaat uit priesters die zich in 1973 met zijn toestemming in het bisdom hebben gevestigd na uit Chili verdreven te zijn. Blijkens een „methodepapier" dat door de groep is samengesteld, willen de leden in semikoloniale en semifeodale landen bewegingen op gang brengen die strijden tegen elke vorm van onderdrukking, onder meer door communistische partijen van de grond te helpen.

„Daarom", aldus het stuk, „zijn de Marxistisch-Leninistische principes en de ideeën van Mao Tse-Toeng uitgangspunten en basis van alle vormen van politiek handelen". Juist over deze Marxistisch-Leninistische beginselen zijn er bij dr. Simonis grote vragen gerezen. Kan een groep die zich kerkelijk noemt zich daarop baseren? Volgens hem is het antwoord neen.

Niet geweten

Het heeft er de schijn van, dat mgr. Simonis eigenlijk niet precies geweten heeft wat de Calamagroep beoogde toen zij zich in zijn bisdom vestigde; er zijn overigens geen priesters van het bisdom lid van. Thans is mede de vraag of de groep zijn bedoelingen voor de bisschop stil heeft gehouden. Op 13 november 1973 althans schreef namens de groep Fr. Weijmer een brief naar de toenmalige missiesecretaris van het bisdom Rotterdam, pater P. Nelen, waarin gezegd werd: „Met Simonis hebben wij een goed contact, hij aanvaardt onze groep in zijn bisdom, waarschijnlijk omdat hij niets van onze stellingen begrijpt."

De Calamagroep, bestaande uit paters van de HH. Harten, Scheutisten, Karmelieten, Kruisheren, missionarissen van het H. Hart en priesters uit het Utrechtse en Bossche, wordt onder meer vanuit deze congregaties gesteund. Zij werd ook door P. Nelen en zijn DIVIS gesubsidieerd. Een woordvoerder van genoemde congregaties heeft verklaard, dat het „methodepapier" niets anders is dan een intern discussiestuk, waarover nog veel studie nodig is.

Publicatie homofilie

Ook mgr. Simonis heeft moeite met Raad van Kerken

ROTTERDAM – Mgr. dr. A.J. Simonis, bisschop van Rotterdam heeft zich evenals zijn Roermondse collega mgr. dr. J.M. Gijsen gekeerd tegen de studie van de Raad van Kerken waarin het homofiel handelen wordt goedgekeurd en in bepaalde gevallen gestimuleerd.

In een brief aan de pastores van zijn bisdom schrijft mgr. Simonis het een christelijke en menselijke plicht te achten zich te kanten tegen discriminatie van mensen op grond van hun homofiele aanleg, maar dat men het niet verwarren met goedkeuren, laat staan aanraden van homosexueel gedrag. Op grond van de publicatie van de Raad van Kerken „Een mens hoeft niet alleen te blijven" schortte mgr. Gijsen onlangs de bijdrage van het bisdom Roermond aan de Raad van Kerken op.

Mgr. Simonis heeft deze konsekwentie (nog) niet getrokken. Kardinaal J. Willebrands heeft in een brief aan de Raad van Kerken laten weten, dat behalve mgr. Gijsen nog een bisschop moeite heeft met de Raad van Kerken. Te vrezen is, aldus de kardinaal, dat ook deze bisschop zijn bijdrage zal inhouden, als zijn zorgen niet worden weggenomen.

UTRECHT – De Vervoersbonden FNV hebben gisteren laten weten dat oud-minister van Financiën, dr. W.F. Duisenberg, ja heeft gezegd over zijn kandidatuur als nieuw lid van de raad van commissarissen bij de KLM. Duisenberg thans topman bij de Centrale Rabobank werd door de ondernemingsraad van de KLM kandidaat gesteld.

Sneeuw in Europa

Sneeuwberichten van de ANWB in samenwerking met enkele verkeersbureaus.

ITALIË
In de Italiaanse Dolomieten ligt op de lage pistes 0-20 cm sneeuw, op de hoge pistes varieert de sneeuwhoogte van 20-60 cm.

NOORWEGEN
In Noorwegen ligt bij de bekende wintersportplaatsen als Oslo, Lillehammer en Geilo ongeveer 35 cm goede sneeuw.

ZWITSERLAND
In de Wallis ligt op de lage pistes 10-30 cm en op de hoge pistes 30-50 cm veelal verse sneeuw. In Berner Oberland ligt ongeveer 20 cm op de hoge pistes. In Graubunden ligt op de hoge pistes ongeveer 15 cm. In Zentralschweiz ligt op de lage pistes van 0-20 cm en op de hoge pistes van 20-40 cm.

OOSTENRIJK
In Tirol en Salzburgerland ligt op de lage pistes 10-20 cm en op de hoge pistes 20-40 cm sneeuw. In Vorarlberg ligt op de hoge pistes tussen 10 en 30 cm sneeuw.

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dagen. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Met spoed gevr. voor de middaguren: 2 leuke BARMEISJES. Goede verd., mog. v. vervoer en garantie-loon, Mona Lisa Bar, Heerlerneweg 1, Sittard, tel. 04490-17363, Sittard.

Rita van de Rita Club kan nog enkele charmante BARDAMES gebruiken voor de weekends. Hoge verdiensten, vervoer aanwezig. Drievogelstraat 10, Kerkrade-West, tel. 045-415173.

Goed PRIVÉADRES vraagt nog een leuke assistente. Tel. 045-221885.

Exclusief relax en SAUNACLUBS biedt nog plaats voor enkele goed uitziende jonge dames, tel. 045-412762, 045-213295 of 043-50785.

Gepr. CHEF-SLAGER (div.) bekend met worstmakerij. 5-daagse werkweek. Hoge beloning. Slagerij Boymans, Stationstr. 4, Hrl. Tel. 045-714331.

Gevr. voor club privé 2 DAMES. Goed uiterlijk, hoog loon. Tel. 043-50813 of 077-12478.

Charmante BARDAME gevr. voor hele dagen. Intern mog. Werk naar eigen inzicht. Moet ook alleen kunnen werken. Inl. bar Romance, Zutendaal, tel. 09-3211716182.

Leuke BARDAMES gevraagd. Goede verdiensten. Halen en brengen. Intern mogelijk. Te bevr. tel. 09-4924062826 of privéadres: Gatestraat 16A, Nieuwenhagen.

Sevenclub vraagt DAMES, ook intern. Rijksweg 6, Herten (Roermond), 04750-14173.

Excl. bar heeft nog plaats voor een DAME. Tel. 04745-312.

Schoorl's Party-service, HORS 'D OEVRE f 7,50 bestaande uit: huzarensalade, groentesalade, gev. tom., garnalen, gev. eieren, asperges, ham, zalm, cocktailsaus, pate stokbrood, fruit. Iets voor u? Tel. 045-711672.

SCHILDER gevr. v. schilder- en behangwerk van flat. Spoed. Moet direct kunnen beginnen. Inl. 045-414728.

TAXICHAUFFEURS gevraagd, part-timer en enkele uren. Akerstraat 132, Hoensbroek.

GASTVROUWEN gevr. Garantieloon f 100,00. Alleen van 14.00 tot 2.00 uur. Wiener Bar, Maria-Hoop, Echt. Aanm. tussen 14.00 en 18.00 uur. Tel. 04743-551.

HULP in de huishouding gevr. voor 2 personen. 4 dagen per week, van 16 tot 19 u. Br. o. no. KE 4248 LD Kerkr.

Gevr. HOOFDUITVOERDER met B- en U-papieren. Br.o.nr. A 121 LD-Hrl.

Gevr. HTS-ER (bouwkunde). Br.o.nr. B 121 LD-Hrl.

Gevr. twee part-time CHAUFFEURS Taxicentrale E. Slangen, Puntelstr. 32A, Simpelveld tel. 04442-1722.

Part-time en weekend CHAUFFEURS gevraagd. Pers. voorstel. Micro Taxi Vos Groenendaal 23, Ubach over Worms.

Kelderbar „La Cave" zoekt voor de weekenden een barkeeper BARMEISJE. Min. leeftijd 25 jaar. Tel. 045-711637. Na 12.00 uur.

Gevr. voor Duitsland BARDAMES (grensstreek). 's Zaterdags en 's zondags vrij. Garantieloon f 100,– per dag. Tel. 09-4924062193. Na 18.00 uur 09-4924046227 6.

Actieve BEZORGERS gevraagd voor Spekholzerheide, Bocholtz, Heerlerbaan en Simpelveld. Melden van 8.30 tot 17.00 uur Akerstr. 124 Kerkrade-West of bel. 045-411044. Na 18.00 uur tel. 045-417229 (dhr. Smeets).

Gevr. voor spoedige indiensttreding ASSISTENT voor magazijn. Vereist administratieve ervaring. Sollicitaties te richten aan Janssen & Hahnraths b.v. Tunnelweg 112 6460 BB Kerkrade.

Gevraagd voor directe indiensttreding POMPBEDIENDE van 8.00-17.00 uur. Volvodealer Charles Feyts, Provincialeweg Noord 9 Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Gevraagd voor directe indiensttreding POMPBEDIENDE voor de avonduren van 17.00 - 21.00 uur. Volvodealer Charles Feyts, Provincialeweg Noord 9 Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

OBERS gevr. voor zaterd. en zondag, leeft. boven 25 jr. Aanmelden na 19.00 uur. Het Streeperkruis, Schaesberg.

Nette ervaren VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevraagd voor onze slagerij te Hoensbroek. Vleesgarant, Kouvenderstr. 23, Hoensbroek.

VERKOPERS(STERS) gevr. voor België v. opnemen v. bestellingen. Part-time of vaste dienst. Pers. aanmelden 19-22 uur. Café de Paardestal, Slakkestraat 80, Hoensbroek, vr. naar dhr. Zaad.

Euro-taxi Nieuwenhagen vraagt part-time/weekend CHAUFFEURS voor dagdienst. pers. meld. Pleiweg 25, Heerlen.

Excl. bar heeft nog plaats voor een DAME. Tel. 04745-312.

POETSJUFFROUW gevraagd met spoed voor de ochtenduren (6-10 uur) tel. 712429 Heerlen.

Bowlingcentrum HOEVE DE AAR, Welterlaan 45, Heerlen, vraagt met spoed een parttime spoelhulp mnl/vrl. de ideale bijverdienste in het weekend voor scholieren (va 16 jaar) en 65+. Schriftelijke sollicitaties te richten aan de bedrijfsleiding van bovengenoemde bowlingcentrum.

Gevr. 1ste en 2de AUTOMONTEUR. Zeer goede arbeidsvoorzieningen. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453353.

J.man gevr. v. groenteafd. plm. 18 jr. Te bevr. EDAH, Heksenberg, 045-212319.

J. VROUW gevr. voor hulp in de huish., plm. 4 uur p. week in prakt. gezin. Tel. tot 12.00 uur, 043-78474.

Dansorkest Skyliners zoekt gerout. ZANGER/GITARIST. Tel. na 18.00 uur 045-258105.

Gevr. CHAUFFEUR voor dag- of avonddiensten, part-time. Taxibedrijf Hans van Hugten, Ovidiusstr. 34, Heerlen, tel. 045-714400.

WERKSTER gevr. 2 halve dagen per week te Kerkrade. Meuserstr. 113, Haanrade, tel. 455945.

DAME gevr. plm. 35-40 jr., ter begeleiding van onze cliënten tijdens hun zonnekuren, enig administratief inzicht gewenst. Onregelmatige werktijden. Aanm. alleen telefonisch na 13.00 uur, 045-210932.

Brood- en BANKETBAKKERS gevr. voor hele en halve dagen. Bakkerij Heijnen, Nieuwenhagerstraat 80, U. o. Worms, tel. 045-312276.

Nette BARDAMES gevraagd voor zeer exclusieve bar. Tel. 04492-3336.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl.: Baanstr. 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSCENTRALE, reparatie en vernieuwingen. Tel. 04492-3536.

Vraag vrijblijvend prijs op voor NIEUWBOUW en verbouwing. Bouwbedrijf Niva, Eurenderweg 50, Heerlen, tel. 045-412593.

Gevelreiniging- en VOEGERSBEDRIJF H. Habets-Heuts. Het goedkoopste adres, voor het reinigen en uitkappen en opnieuw invoegen of cementeren en waterdicht maken van uw oude gevels. Ook nieuwbouw. Tevens uw kruipruimte of kelders uitdiepen en vochtvrij maken met garantie. Tel. 043-623728.

Stalen en WENTELTRAPPEN, smeedwerk, trapleuningen v.a. f 160,– p. m. Roosters voor open haarden. R. Lenzen, Haanraderweg 21 te Kerkrade, tel. 455027.

Dakdekkerscentrale REPARATIE, vernieuwingen en al uw zinkwerk. Crijns-Roberts, Torenstr. 26, Oirsbeek, tel. 04492-3536.

Gas, water, sanitair en c.v. Installbedrijf Geurts, tel. 04490-19726.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOOR- en sierpleisterwerk. Tevens voor al uw verbouwingen en reparaties. Tel. 456404.

Fa. Jan Borgans voor al uw vernieuwingen en rep. van alle daken. Tevens uw adres voor al uw VERBOUWINGEN, voegwerk, betonwerk, kozijnen, bestratingswerk, afrastering en alle onderhoudswerk. Tel. 045-457961 Kerkrade.

Schilder- en BEHANGWERK met winterkorting. Schilderwerken v. Eijck, Buizerdweg 3, Ubach over Worms, tel. 045-316555 b.g.g. 317573.

Stucadoorsbedrijf kan nog STUCADOORWERK aannemen, fa. v. Eijck, Ubach over Worms, tel. 045-316555 b.g.g. 317573.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips b.v. tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor al uw DAKWERKZAAMH. Dakdekkersbedr. „Het Zuiden". Tel. 045-216151.

TV-ANTENNE met FM, tijd. f 300,– zonder FM f 250,– alin. 100% gar. en service. Kochen, antennebouw. Tel. 04442-1693 b.g.g. 045-453406.

Fa. Ph. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor zinkwerk. Tel. 045-352289.

Zelfst. bouwkundige TIMMERMAN kan nog verbouwingen en timmerwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-413861.

Kl. BOUWBEDR. kan nog verb. aann. met alle voorkomende werkzaamh. teg. concurrerende prijzen. Tel. 045-721850.

Wij maken OPRIT, terras, tuin, snoei- en spitwerk, afrasteringen, muurtjes, zolderbetimmering en metselwerk enz. Tel. 045-216722.

Voor TIMMERWERK: plafonds, trappen, huis in nieuwe of oude stijl, tel. 045-316452.

Voor uw goedkope TEGELWERK: keukens, badkamer, w.c. en vloeren, tel. 045-310494.

HACO GLAS voor al uw glaswerken W.O.-glas-in-lood en koper. Isolerend glas, thermopane, gehard glas, spiegelglas, voorzetramen en glazen deuren. Vrijblijv. prijsopgave. Inl. tel. 043-623728. Door heel Limb.

Voor alle voorkomende METSELWERKEN en dakwerken, nieuwbouw of renovatie. Fa. Delhey, Eygelshoven. Tel. 045-352262 of 352937.

Voor al uw schilderwerken, RENOVA-bouw voor het aanbrengen van Marmerpulz, Kratzputz en verfwerken vraag uw vrijblijvend inlichtingen. Tel. 045-256920 na 17.00 uur. 045-157788.

Aanneming van alle TEGELWERKZAAMH. ook natuursteenvloeren. Fa. Reiners, Heerlen, tel. 045-712124, na 18 uur.

Glazenwas- en SCHOONMAAKBEDRIJF neemt opdrachten aan. Tel. 045-216442.

Te koop aangeboden

Kerstmarkt in Eygelshoven. Op zondag 17 december is er gelegenheid voor u gezellig winkelen in het Socioprojekt van 12.00 tot 20.00 uur. Wij zijn met 30 verschillende stands aanwezig. U bent van harte welkom. Vrije entree.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 350; zwart-wit tv. v.a. f 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth. Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

GRAMMOFOONPLATEN, fijne sortering, 1e kl. kwaliteit, topverkopers! Oldie specialist! Disco „Down Town", Poststr. 1, Kerkrade, tel. 045-458595; Kerkstr. 61 C Brunssum, tel. 045-252579.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. f 35,– voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

PLAKTAFEL 3 mtr. f 45,– M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstr. 106, Kerkrade-West.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Te k. licht besch. RADIOSTEREO app. en RTV-meubelen, o.a. audiorock. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld.

Te k. Märklin, Fleischmann, TRIX tegen verlaagde prijzen. Modelbahnshop Herzogenrath, Kleikstr. 40. Aan de spoorbrug.

Te k.a. GORDIJNVELOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van f 35,– voor f 19,50 p.m., 150 cm br. van f 42,– voor f 24,50 p.m. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

Grote sort. KLEUREN-TV's nieuw en teruggen. met gar. Philips grootb. f 375,–, ook zeer recente toest. in hogere prijskl. Alle toest. pr. sp. Zwart-wit tv's va. f 95,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 713760 b.g.g. 317662.

VELDBRANDSTENEN. Diverse soorten en kinderkoppen. Tevens droog openhaardhout. Tel. 04402-4392.

KLEERKASTEN 1-2-3- en 4-drs., ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en fin. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen. Tel. 43412.

Fabrieksverkoop leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,–, lange leren en suède JASSEN vanaf f 198,–. Ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Nieuw: John Travolta jacks! Dankers Willem Prinsestr. 190, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

VAN GEFFEN AMSTENRADE, voor al uw sanitair, binnen en buitenlandse tegels aan grondhandelprijzen, bezoek vrijblijvend onze showroom Parallelstr. 37a, Amstenrade.

Voor centrale verwarming div. systemen, VAN GEFFEN Parallelstr. 37a, Amstenrade, tel. 04492-2254.

Voor al uw aanbouwkeukens in kunststof, massief eiken of grenen. VAN GEFFEN Parallelstr. 37a, Amstenrade. tel. 04492-2254.

Als u toch van plan bent om rotan of manou MEUBELEN te kopen kom dan naar fa. Masolijn, want dat scheelt guldens. Riet en rotan, Maastrichterweg tussen Roermond en Linne, tel. 04750-16820.

BALKEN 5x15 cm f 3,34 p.m. 6x16 f 4,75, 8x18 cm f 6,20 p.m., kepers 5x5 cm f 1,21 p.m., 5x6 cm f 1,68 p.m., 5x7 cm f 1,76 p.m., 6x8 cm f 2,47 p.m., steigerplanken 32x200 cm f 3,06 p.m., panlatten 39 ct. p.m., tengels 25 ct. p.m., grenen schroten 14x85 mm f 1,03 p.m., meranti schroten 14x85 mm f 2,33 p.m., vloerplanken 22 mm dik f 1,07 p.m., vloerplanken 15 mm dik f 0,95 p.m., hechthout Lauen 18 mm dik f 23,52 p.m2. eternietpl. 250x120 cm f 11,30 p.pl., houtwolcementpl. 15 mm dik f 4,70 p.pl. Tevens alle soorten bitumen enz. Excl. BTW. Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstraat 140, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 47, Ubach over Worms.

Mechelse, Henry II en JACHTSTIJLKASTEN, eethoeken en spiegels. Commodes, bedden etc. Dorpstr. 1, Oirsbeek (tussen 14 en 18 u.).

Metabo KLOPBOORMACHINE 600 Watt met gratis schoudertas. Adv.pr. f 433,– nu zolang de voorraad strekt f 325,–. Smezo B.V., Akerstraat 288, Hoensbroek.

Uw eigen antique MEUBELS logen? Eindstr. 58, Schinveld. Tel. 045-250950. Tevens uw adres voor meubels en kleingoed.

Te k. prachtige leren BANKSTEL en enkele Perzische tapijten, tel. 045-458324.

AARDAPPELKISTEN te koop. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892.

Te k. compl. gasinstallatie 6 cyl. FORD. Deense dog met stamb. Reeweg 115, Waubach.

Sef Stassen heeft weer mooie KERSTBOMEN te koop v.a. f 4,– Ook voor antiek en curiosa zijn dit de juiste adressen; Stationsstr. 214, Beek-Elsloo en Heidestr. 19-21, Geleen.

Te k. zware eiken SALONTAFEL met plavuizenblad, nieuw f 300,– 045-213563.

Voor oude metalen wil Giel DECKERS de hoogste prijs betalen. Kampstraat 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Vette KALKOENEN te koop. Mostardstr. 31, Ubachsberg.

MEUBELEN recht op de man af. Ziet u het niet meer zitten, omdat u hoog zit met de aflossing van uw auto etc? Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij leveren u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U wordt zonder verplichtingen gehaald en gebracht. Tel. 045-212866.

Te k. a. TREKHAAK voor Mustang II. Tel. 045-418886. Nog niet gebruikt.

Te k. prachtige KLEURENTELEVISIE met afstandbediening. Koopje! Dämkesstraat 14, Schaesberg.

KERSTBOMEN te k. va. 1,50 mtr. tot 4 mtr. Julianastr. 21, Epen, tel. 04455-1251.

Te k. SALONKAST van notenhout f 100,– Kokelestr. 143, Bleijerheide.

Te koop aangeb. 1 JONGENSFIETS tot 16 jr. 1 shopper jongensfiets tot 10 jr en 1 minifiets. Cobbenhagen, tel. 045-710865, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. JONGENSFIETS i.z.g.st. f 150,–. Palestinastr. 167, Heerlerbaan-Hrl.

Te k. weg. plaatsgebrek Combi mat wasmachine 1.5 jr. oud, nw. f 998,– nu f 500,–. Pogenphol AANBOUWKEUKEN, massief mahonie f 1250,–, keuken boiler 2 jr. oud f 50,–. Smeedijzeren hanglamp f 50,–. Moulinex grill f 35,–. Alles z.g.a.nw. na 19 uur, tel. 045-713048.

Te k. ETNA gashaard huisjesmodel, kooltjesrooster en bijzetkachel. Pr. n.o.t.k. Maandagstraat 26, Heerlen tel. 712997.

Excl. lange AVONDJURKEN en rokken maat 38-40 1x gedragen. Te bevr. tel. 04402-2797.

Te k. AQUARIUM 40x40x125 compl. f 225,–. Spoordamstr. 17, Hrl.

Te k. 1 HERENFIETS, 3 versn. i.g.st. 1 damessportfiets 3 of 5 versn. maat 54. Hedenavond te bevr. Welterl. 47, Heerlen.

Ter overname aangeb. 1 stel goede SKI'S pr. f 95,–, hedenavond Welterlaan 47, Heerlen.

TORO BEHANG. Stelt u het nog op prijs om 100% geadviseerd te worden en daarbij een uitgebreid assortiment behang en wandbekl. in alle prijzen te vinden? Kom dan vrijblijvend bij ons aan. Dr. Poelsstraat 14, Heerlen, tel. 045-712618, t.o. Hema.

Te k. c.v.-gasverwarming 2,5 jaar oud. Tel. 045-457765.

Te k. weg overcompl. prachtig leren BANKSTEL, staande klok en 2 Perzische tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. Palissander KAST 280 cm. Hammolenweg 36, Kerkrade, tel. 458601.

Engelse staande KLOK Westminsterslag. Adviesprijs f 3200,– voor f 850,–. Splinternieuw, nog ingepakt. Eberhardstr. 4, Geleen, plan-Zuid. Tel. 40731.

Te k. single-8 FILMCAMERA, single-8 en super-8-projector. V.d. Scheurstr. 58, Hrl., tel. 045-720130.

DEWALT afkortzaagmachine DW 110, adv.pr. f 1829,– nu tijd. f 1595,– Smezo B.V., Akerstraat 288 Hoensbroek.

Te k. GEVELKACHEL met thermostaat f 65,–. Jupiterstraat 68, Treebeek, tel. 045-219277.

Te k. 1 paar SKISCHOENEN als nieuw mt. 42, Romenkamp 41, Oirsbeek tel. 04492-2694.

Te k. GITAAR f 150,– tel. 045-219582.

Te k. van part. zeer mooie eiken staande HALKLOK goed lopend vr.pr. f 1475,– Tel. 04406-41019.

Biedermeier KASTJE en commode. Eiken secretaire, eiken leg- en hangkast en kleingoed. Zwaluwstr. 9, Geleen.

Te k. VELDBRANDSTENEN f 0,50 per st. Te bevr. Holzstr. 126 Kerkrade. Tel. 045-465766 alleen op zaterdag.

Te k. splinternieuwe Wiener HARMONICA, 4-rijig, stemming GCFB, merk Novak, te bevr. Berghofstr. 161, Eygelshoven.

Hereke TAPIJTEN, zuiver zijnde met goud doorknoopt. Huyn v. Rodenbroeckstr. 15, Hrl. (Schelsberg), 16.30-18.30 uur.

Z.g.a.n. inbouw-GASTOESTEL, 2 electr. badkamerlampen, enkel rollen binnenleer. Na 18 uur, Achter de Winkel 304, Schaesberg.

Te k. KINDERLEDIKANTJE met hemel, kleerkast, uitklapbaar wandelwagentje, tevens autozitje. Pieter de Hoogstr. 24, Haanrade.

W.O.ST. geh. nw. Barok-BANKSTEL, wolmohair, bekl. nw. pr. f 6100,– nu f 3500,–. Tel. 04494-41112 na 16.00 uur.

Te k. zw.-wit TV en TV-tafel. Palestinastraat 167, Heerlerbaan-Heerlen.

SCHOENENVERKOOP tegen fabrieksprijzen. J.C. van Gelen, Kampstr. 178, tel. 045-216588, Heerlerheide.

KERSTBOMEN uit de Ardennen te k. (v. 1 tot 5 m.) vanaf f 5,–. Ook in partijen. Iedere dag verse aanvoer. Diederen Groentenhandel. Dorpstr. 143, Brunssum. Tel. 045-253342.

Te k. POTTEBAKKERSDRAAITAFEL en cirkelzaagmachine 2,5 pk, tel. 045-252155.

Te k. z.g.a.n. Beo-VALKPARKIETKOOI. Prof. v. 't Hoffstraat 35, Dem-Hoensbroek.

Te k. gebruikte KLEUREN-TV met 3 mnd. garantie. Van Uden, Hoofdstr. 12, H'broek.

Te k. bandrec. AKAI met ingeb. luidspr., 9 banden, f 350,– samen. Demstr. 174. Hoensbroek.

Te k. a. FRITURE-SNACKBAR. Goede ligging. Dagzaak in winkelcentrum. Br.o.nr. GE 655 LD Geleen.

Te k. complete VERWARMING, 1 jaar oud, 2 haakse slijpmachines. Lastrafo 325 V-kracht. Tel. 455426.

Te k. TREKHAAK v. Simca 1100. Tevens gasfles. Jan Steenstr. 5, Kerkrade, 453606.

Te k. TAFELBILJART 120x180 t.e.a.b. Ruton automatisch wasmachine. Oud 1,5 jaar. Einderstraat 86, Kerkrade.

Te koop nieuwe FILMCAMERA met lamp en tas f 450,–. Staringstraat 17, Molenberg-Heerlen.

Te k. grote SPIEGELRUIT 2.55x1.70/6 mm dik. Burg. Dr. Geuljanstraat 8, Ubach over Worms.

Te k. Pelgrim GASFORNUIS met draaiende grill, mooie klassieke gashaard, huisjesmodel, gevelkachels 6000 kal. met thermostaat en koelkast en afzuigkap. Seringenstraat 23, Sittard.

Te k. antieke Franse HANGKLOK. Harpslinger, 100% antiek m. garantie, tevens zeer mooi klokkenstel van brons. Fatimaplein 15, Munstergeleen, tel. 04490-14837.

Te k. aangeb. 4 LICHTKOEPELS, afm. 1x1 m, m. dubbel glas, ventilerend, f 250,– p.st. Textielreiniging Karreman B.V., Peschstraat 28, Geleen, tel. 04494-43654.

In grote voorraad voordelig te koop KINDERKOPJES. Tel. 04402-4634.

Te k. aangev. van part. 2 in zwarte ant. ronde lijsten (doorsn. 26 cm) gevatte tinnen WANDBORDEN, voorst. landing v. Prins v. Oranje in Scheveningen en herd. v. veldslag. Uniek. Tel. 045-710563.

Te k. Etna GASFORNUIS voor f 50,– tel. 045-710563.

Te k. KOLENFORNUIS. Dorpstraat 155, Brunssum.

OMASPULLEN te k. kleerkast m. spiegeldeur plm. f 245,–, spiegels plm. f 45-f 70, en plm. 90 kopren kroonluchters plm. f 235,–, div. oude lijsten, sieraden en penduls en verder div. kleinmeubelen waarvan inl. per tel. 317715, of kom langs. Groenstraat 133, Ubach o. Worms.

Interart ANTIEK biedt aan: prachtige een- en tweedeurs eiken spindes, kabinetten in eiken en mahonie. Limburgse kasten en vitrines. Kleine kasten en hoekkasten. Boerenethoeken met 4, 6 of 8 stoelen. Nachtkastjes. Kisten met deksel en platte deksels. Biedermeier bank 2-zits eiken bank Limburgse boerenbanken. Boordkastjes. 2-deurs eiken cilinderbureau. Damessecretaires. Interart, Irmstraat 22, Simpelveld, tel. 04442-3161.

Te k. smeedijzeren gestoffeerde WIEG. Pr. n.o.t.k. Koeweg 4, Schaesberg, tel. 315505.

Te k. 15-delige Oosthoek ENCYCLOPEDIE z.g.a.n. Custerslaan 3, Nieuwenhagen.

Te koop FILMCAMERA met projector. Streeperstraat 3f, Schaesberg, tel. 045-315953.

Te k. Randall VI GITAAR inst. 120 Watt niet van nieuw te onderscheiden, 7 maanden oud, van f 2100,– voor f 1500,–, tel. 045-452795, na 18 uur.

Wie heeft interesse in BABYUITZET? Babybedwas van begin tot en met 3 jaar. Bovendien ook kenkesjes. alles in beste st. Eetstoeltje, wipje, schommelpaardje, badje, cosmeticatasje, wandelwagen etc. Alles tegen kleine vergoeding. Tel. 458685.

Te k. Eumig 820 Sonomatic GELUIDSPROJECTOR voor super 8 en single 8 KPLT met koffer, geluidsbox, scherm daglichtscherm, plakpers en enige films, slechts 1 maand oud. T.e.a.b. Tel. 04493-1995.

Te k. Etna GASFORNUIS i.z.g.st. met bakoven f 50,–. Zwartdriesstraat 61, Stein.

Te k. ETALAGEPOP met toebehoren, breimachine met voorzetapparaat en wereldradio. Tel. 045-256719.

T.k. 2 KARPETTEN, Boomgaardstr. 8, Buchten.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

GROOTHANDELSPRIJZEN. Centr. verwarmingsmaterialen voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Eigen servicedienst. Ketels (Giveg-gekeurd) reeds v.a. f 600. Div. merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104-122, Sittard (bij ziekenhuis). Telefoon 3228.

Steeds voorradig gebr. mil. RIJGSCHOENEN, nieuwe en gebruikte mil. buitenjacks (Nato-jacks), parka's, flyjacks, alle soorten overall's, spijkerbroeken en jacks, werkschoenen, werktruien, koppels, werkhandschoenen, sokken, skai draagvesten, petjes, bivakmutsen, regenkleding, poollaarzen en rubber laarzen, zijtassen enz. enz. K. Stienstra en Zn. Palemig-Heerlen, tel. 045-722334.

BONTMANTELS! Bonthoeden! Kerstkado's bij Nederlands grootste bontmagazijn, vergelijking 20% à 30% goedkoper! Het bespaart u veel geld! Volle garantie. Desgew. soepele kredietservice. De Bontkoning. Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.(, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Koopavonden tot 21 uur geopend.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS, rotan- en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. tegen cash- en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen, tel. 045-311039.

Dassen AANHANGWAGENS ook te huur. Reeds 60 jaar een begrip, tevens complete onderstellen naar maat en alle losse onderdelen. Stationstraat 6, Kerkrade. Tel. 045-455088.

PERZEN: Heres 140x70 f 150,–, Bouchara 125x80 f 220,–, Tabris 250x175 f 1195,–, Tabris 305x205 f 1495,–, echte chinees van f 4900,– voor f 2495,–. Pauli Coelgroevenstr. 22, Eygelshoven.

Te koop enkele gereviseerde inruil-WASAUTOMATEN, keukengeisers, bijzetkachels, gashaard, electrisch fornuis, gascomforen, koelkast, afwasautomaat. Houtstr. 87, Echt, tel. 04754-1349.

TV: kortingen, extra reclame 66 cm beeld v. f 595 nu f 398 met gar. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

WASAUTOMATEN geheel gereviseerd AEG, Indesit, Miele, Soppas vanaf f 150 m. garantie en ruilrecht. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

Korting, korting. LAMPENKRONEN en schemerlampen reclame. Engelse kroon f 295 nu f 198, petrolamp keramiek iets moois v. f 398 nu f 268 echt kristal luchter van f 1095 nu f 795. Leren kap v. f 298 nu f 145. Tinnen kroon f 475 nu f 335. Prachtige eiken balk van f 799 nu f 599. Noten kroon v. f 695 nu f 455. Kraaltjeslamp uit oma's tijd van f 398 nu f 198. Voor u kapstokken, klein meubelen en lampen meer dan 600 modellen allemaal met grote kortingen. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956.

TUNESISCHE handgeknoopte tapijten - eigen import. Navolaan 131, Hrl., 045-221173, na 18 uur.

Dames- en HERENFIETS f 85,– p. st., renfiets en meisjes- en jongensfiets 6-12 jr. f 100,– p. st. Mooi oude omafiets. Europalaan 107, Brunssum-Nrd. na 14.00 uur.

Te k. robuust eiken WANDMEUBEL 3.15 m lang. Lambertusstr. 11, Brunssum. Op de Vos.

Te k. BANKSTEL f 175,– Apollolaan 17, Nieuwenhagen.

Te k. zware eiken EETHOEK met 6 stoelen. Vraagpr. f 1000,– Markies de Schenkweg 48 Nieuwstadt.

Weg. verh. te k. modern WANDMEUBEL, zwart-wit, merk „Design" 4.20 m lang, 3-dlg. zit-comb., zwart jeans tafel wit 70x120x35. Giezenhof 4, Hrl., na 18 uur.

Te k. mooie oude PIANO. Elfmorgenstr. 39, Hrl.

Te k. nieuw HUISBILJART, compl. met onderstel 175x90 cm. Nieuwstr. 35, Hrl.

8 spanten te k. voor VELDSCHUUR of loods. 11.60 m lang. Vossenberg, Burg. Slangenstr. 78, Hoensbroek, 045-212744.

Litho KAREL APPEL en Franse lantaarnklok, Havenstraat 12, Stein.

Te k. goed onderh. D. FIETS tevens zelfaanl. Miele wasmachinemotortje. B. Mackaystr. 19, Meezenbroek-Heerlen.

Te koop DAMESBROMMER met verzekering en helm f 350,–, minifiets f 50,–, tevens kinderorgel f 100,–. Sjpaans Kentje 10, Nieuwenhagen.

KLEURENTEEVEE: gr. sort. pr. spelend met gar. Gründig 66 cm grootb. all.tras. 12 kan. met afst. bed. teruggenomen v.a. bank f 950,–, Philips grootb. f 375,–, f 420,–, f 495,–. Philips grootb. electronic zeer smal f 598, Siemens 66 cm grootb. all-transistor 8 kan. tiptronic f 798,– z.g.a.n. Saba wit kleurenteevee 9 kan. met afst. bed. z.g.a.n. Gründig 61 cm zw.-wit als nw. f 195,–. Fa. Curvers. Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Combi BANKSTEL 3-2-1 f 195,–, pr. bankstel, echt mohair f 225,–, grote notenh. salonkast f 245,–, gebeeldh. eiken jachtkast f 595,–, vitrinekast f 95,–, mooie radio- en TV-meubels, massief eiken bankstellen en eethoeken aan spotpr. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde, rest. betaling in termijnen. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-Centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. Philips TUNER-VERSTERKER 40 W. met boxen Leienhoesstraat 17, Heerlen.

KTV Blaupunkt 66 cm f 300,– tennistafel, wedstr.form. eigenbw. f 100,–, oliekachel Etna email f 80,– Hegge 68, Schinnen.

Te k. weg. vertr. naar buitenl. enkele Oosterse TAPIJTEN. Lienaertstr. 71, Geleen.

Te koop zilvergrijze GASHAARD. 1 jaar oud. Tel. 045-217810.

Te koop KLEURENTELEVISIE f 450,–, Parallelstraat 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. KERSTBOMEN van 1 tot 5 meter v.a. f 4,– per stuk, H. Timmerman, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. wegens pl.gebr. EETHOEK Loc. XVI 5 mnd oud. Div. ant. spullen w.o. 4 eetk.stoelen, 1 Engels stoeltje, 4 olieverfschilderijen gesign., Hollandse broodkast, zeer mooie, oud goed lopend uurwerk van pendule met korte slinger, verder nog: Onix salontafel m. mass. koperen onderstel, exclusief flessenrek m. glazen houder, staande schemerlamp, 2-pers. opklapbed. Na 18 uur, Schachtstraat 23, Hoensbroek, tel. 045-222476.

Te k. Bosch KOELKAST. Kasteelstr. 63, Brunssum.

Te k. AQUARIUM m. eiken ombouw m. alle toebeh. en vissen Haansberg 7, Brunssum.

Ingeruilde FIETSEN. Enkele kinderrijwielen f 50,–, d. & h. rijwielen prima conditie f 95,– en f 125,–; Peugeot oranje race 5 en 10 versn. (nieuwprijs f 450,–). Nu f 225,– Rijwielbeurs Klompstr. 1 Hrl. knalt er weer uit: 2 buiten en 2 binnenbanden totaal f 15,– (alleen maat 26x1 3/8). Lichte bromf. banden f 15,–. Zware f 25,–, omafietsen v.a. f 175,–.

Te k. a. 16-kanaals kanaals Novanex Fast-system MENGPANEEL 1 jr. oud. Tel. 045-415876.

Pastoe WANDMEUBEL-COMB. '76. Massief bl. grenen met kasten, laden, legpl. en buroblad. Aansch.pr. f 1500,–. Vr.pr. n.o.t.k. Gr. v. Hoensbr. 1, Valkenburg.

Te k. ROLLUIKEN alu. en pvc. Nu voordelig, bel snel 04490-14635.

Te k. Kenwood RECEIVER 9600 pick up Dual 721, Pionier cassettedeck 9191, Bose 901 speakers na 17 uur. Tel. 045-314328.

ANTIEKHANDEL „Oud Kerkrade" biedt grote partij antiek aan. O.a. jachtstoelen, tafels, kasten, dressoirs, commodes, Lodewijk-slaapkamer zeer mooi, nachtkastjes, dekenkisten, secretaires, zetels, bureaus en kleingoed. Bezoekt u vrijblijvend onze zaak. Holzstr. 103, Kerkrade.

DAMES- heren- en derailleurfietsen, Grond Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen.

Te k. weg. plaatsgebrek, 1 VAATWASMACHINE en tweepersoons bed. Kan evt. bezorgd worden. Tel. 045-318387.

25 verschillende modellen laden- of deurkastjes v.a. 185,– staan bij Haas, Rijksweg N. 4 Geleen.

Te k.a. massief eiken BANKSTEL 1½ jr. oud. Van der Scheurstr. 101, Heerlen. Na 18.00 uur.

Te k. aangeb. ZONNEHEMEL Wolf syst. met gar. Tel. 717118.

Te koop oude eiken SLAAPKAMER met lits-jumeaux Tel. 045-315406.

Ant. JACHTKAMER (eethoek en kast), ant. buro, Mechels; Henri 2 kast en eethoek en ant. Biedem. commode. Maastrichterstr. 22, Brunssum.

Te k. dames- en HERENFIETS, z.g.a.n. Anjerstraat 8, Schinveld. Tel. 045-256719.

Te k. KERSTBOMEN, Gravenweg 64, Eygelshoven.

Te k. puntgave groene grenen SLAAPK. m. 4-deurs kast f 950,–. 04498-2408, Oude Baan 23, Buchten.

Te k. Limba-BINNENDEUREN f 10,– per stuk, tel. 04446-3088.

DE JONG HEEFT DE BESTE KEUZE

NIEUW VAN AKAI

Smaken en budgetten verschillen. Ook in HiFi. Daarom heeft De Jong zo'n indrukwekkend assortiment... Voor elk wat wils, in iedere prijsklasse de scherpste prijzen, maar altijd topkwaliteit. Hoe zou je anders 2 jaar garantie durven geven?

Akai GXC-706D stereo-cassettedeck. Frontloading soft eject cassettedeck uitgerust met GX-koppen en een DC servomotor, uitgerust met het Dolby ruisreductiesysteem.

695,-

Akai AP-206 platenspeler Semi-automatische directdrive platenspeler met DC servomotor, S-vormige buisarm, statisch gebalanceerd met zijdrukcompensatie en automatische afslag. incl. MD-el.

395,-

NIEUW VAN AKAI

Marantz 1072 HiFi stereo-versterker, 2 x 36 W kontinu, alle aansluitmogelijkheden.

NIEUW

495,-

2 jaar garantie op alle HiFi apparatuur.

PIONEER Pioneer HiFi luidsprekerboxen, model 270 2-Weg basreflexbox, impedantie 8 Ohm, 25 Watt RMS-vermogen. Per stuk

98,-

9 komplete Pioneer HiFi-systemen demonstratieklaar bij De Jong HiFi.

Geen foefjes met andere apparatuur om de prijs te verdoezelen. Alle Pioneer-sets uit deze systemen-serie zijn origineel Pioneer van platenspeler tot en met boxen. Alle apparatuur is dus optimaal op elkaar afgestemd. Elk systeem bestaat uit tuner, versterker, cassettedeck, platenspeler en boxen plus een magnifiek audiorack.

X50-set, 2 x 25 W 1998,- 2148,- 2098,-
X70-set, 2 x 40 W 2398,- 2548,- 2498,-
X90-set, 2 x 60 W 2998,- 3148,- 3098,-

Sansui Stereo Cockpit Platenspeler, tuner, versterker en cassettedeck in één. Progressief uiterlijk, 2 x 15 Watt. Uitzonderlijk bedieningskomfort. En minder vervorming dan bij de meeste andere merken in die prijsklasse. Het geheel in een magnifiek rack met platenberging. Ook leverbaar met een vermogen van 2 x 30 en 2 x 50 echte Watts.

1799,-

De Jong HiFi Akerstraat 23, Heerlen Tel. 045 - 714390 Orthenstraat 90A, Den Bosch Tel. 073 - 142779

De Jong Electronica Akerstraat 21, Heerlen Tel. 045 - 716829 Orthenstraat 87, Den Bosch Tel. 073 - 137347

Superscope portable radio/cassetterecorder Radio-gedeelte met AM/FM met AFC. Ingebouwde microfoon, automatische stop, en alle andere mogelijkheden bij het recorder-gedeelte.

178,-

Superscope portable radio/stereo-cassetterecorder Radio-gedeelte met AM/LG/KG en FM. Zeer uitgebreide stereo-cassetterecorder met ingebouwde microfoon, automatische stop, 2 ingebouwde luidsprekers, klankregeling en balans, automatische trekwentie-kontrole, teller, etc.

398,-

electronica

Nieuw: diverse reinigingssystemen van AM voor uw kostbare HiFi installaties.

- platenreinigingssysteem	19,95
- reinigings & demagnetiseringssysteem met vloeistof	14,95
- platenborstel	6,95
- naaldenreiniger set	4,95
- diverse meelooparmen v.a.	15,95

electronica

Diverse Alecto Universele stereo disco mixers in metaal en zwart uitvoeringen. v.a. 145,-

tape-deck schakelunit voor twee tape-decks en een versterker. Zes schakelmogelijkheden voor opname van recorder naar recorder en afspelen van recorder via versterker zonder kabelomplugging. Met DIN connectors. 49,95

Alecto Electret condensator microfoon Model EN 103 L Omni directional, incl. windkap en batterij. Impedantie 600 39,95

electronica

Universeelmeter aanbiedingen Rechtstreeks van de kerstman.

Multitester DT 1503 unisound	68,-
Pantec Dolomiti	168,-
Dolomiti usi	199,-
Minor	119,-
losse service tas (leer)	29,-
verloopnippels	1,-
Philips universeelmeter	129,-

de jong hi-fi

Is ons assortiment te groot? Met een CADEAUBON heeft u altijd het goede geschenk.

Maandag vanaf 13 uur geopend. Financiering mogelijk

Te koop gevraagd

Te k. gevr. oude of gebruikte Wiener HARMONICA 3 of 4-rijig. Tel. 045-314161.

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Handelaren en bedrijven. Voor koper en alle METALEN betalen wij de hoogste prijzen. Groothandel H. Janssen, Linkjensweg 2, Munstergeleen. Tel.: 04490-19291.

OUD-PAPIER gevr. Postbus 26, 6440 NA Brunssum.

Te k. gevraagd MEUBELS. Br. onder nr. HO 640 LD-Hoensbroek.

Te k. gevr. KERSTSTAL en beeldjes. Tel. 045-418710.

Wie heeft Fender of Gibson-GITAAR. Bouwjaar 58-65 te koop. Br.o.nr. 0996, LD-Hrl.

Te k. gevr. 2-drs. KLEERKAST en ijskast. Tel. 045-720350.

Te k. gevr. WEILAND ± 2000 m2, tel. 045-253708 of 258151.

Te k. gevr. KINDERSKI'S en skischoenen maten 31 t/m 36. Tel. 045-313622.

Gevraagd gebruikt WEDSTRIJDBILJART, liefst geheel compleet met keu's, ballen, verlichting enz. Tel. 045-211976.

Te k. gevr. 'veldbrandstenen. Aanbieding tel. 045-418547.

POSTZEGELS. 1e dagenveloppen Nederl. te koop gevraagd. No. 1 t.m. 50 in geheel of gedeelte, postfris. Aanbieding met prijsopgave gaarne spoedig. Br.ond.nr. Ke 4250 LD Kerkrade.

Te huur aangeboden

Comfortabele kleine gem. KAMER aangeb. bij particulier. Br.o.nr. 0982 LD-Hrl.

Te h. per 1-1-'79 2-pers. compl. gem. 3-KAM.W. met badk., c.v. All-in f 800,– p.m. Tel. 04405-1542.

Te huur riant HERENHUIS centr. Heerlen. Inl. 04490-21033 of 045-714000.

KAMERS te huur met volledig pension f 125,– p. wk. Hotel-pension Bernardi B.V., tel. 045-214804.

Te huur Akerstraat 250, Hoensbroek, groot winkelpand 160 m2. Magazijn 100 m2, met kelder 80 m2, w.c. enz. C.C. Kleba Kerkstraat 306, Brunssum, tel. 045-252739.

Te h. in centr. van Hrl. 1- en 2-pers gem. KAMERS m. c.v., keuken en douche. Coriovallumstr. 25, Hrl. tussen 15 en 18 uur.

Te h. gr. BOVENWON., gem. of ongem., 3 slpk., keuken, ligb., c.v. V. 1 jan. Bautscherweg 26, Heerlerbaan, tel. 411008.

Te h. gem. huis te SITTARD v. ong. 0,5 jr. v. echtp. of all.st. voorz. van c.v., gar. en bad. Br.ond.nr. Va 309, LD Valkenburg.

In het centrum van Heerlen: KAMERS met eigen keuken. Na 12.00 uur. Tel. 711637, b.g.g. 712466.

Te huur grote halfvrijst. woning te EINIGHAUSEN, 4 slpks., nieuw., huur p. mnd. f 800,–, na 18 uur, tel. 04493-1755.

KAMERS te huur met of zonder volledig pension. Hotel-pension Metropole, Putstr. 27, Eygelshoven. Tel. 045-351283.

KAMER te h. met c.v. gebr. v. keuken en badk. te Heerlerheide, tel. 045-250750, na 18.00 u.

Te k. of te h. bestaand WINKELPAND met werkruimte en 1 verdieping ca. groot 70 m2. Vrijliggend omg. Meezenbroek, winkelcentrum, tel. 045-721850.

Nog een KAMER te huur op boerderijtje te Sweikhuizen. Alleen voor meisjes. Br.o.nr. GE 633 LD Geleen.

Te h.a. 2-pers. APPARTEMENT. Inl. tel. 04402-1101.

HOEKWINKEL te huur. Met of zonder woning, 150 m van de markt te Kerkrade. Br.o.nr. KE 4249 LD-Krd.

Te h. gemeub. KAMERS. Te bevr. Lodewijkstr. 24, Kerkrade.

Te huur MAASEIK-België, ruime alleenstaande woning, tuin, dubb. garage. Gel Diestersteenweg 381, Maaseik. Bevr. Daalbroekstr. 19, Rekem, tel. 09-3211714204.

Te huur REKEM-België, mooi appart. 1e verd.: 2 slpks., gar., kelder en lift. Bevr. Daalbroekstr. 19, Rekem, tel. 09-3211714204.

App. te h. in HEERLEN gr. kamer, aanb. keuken, c.v., gr. slpk., badk., w.c. Huur f 450,– excl. Br. on. nr. K121 LD Hrl.

Te h. BOVENW. omg. Brunssum. Br.o.nr. 283 L.D. Spekheide.

NIEUWENHAGEN, 2 appartementen met gesch. ingangen. Ind.: keuken, woonkamer, slaapkamer, douche en toilet. Inl.: 045-220522.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Ganzeweide 81, Heerlerheide.

Gemeubileerde KAMERS te huur, Akerstraat 176, Hoensbroek.

Te huur NIEUWBOUWWONING te Amby-Maastricht. event. huurder krijgt recht van onder-verhuur. Huurpr. n.o.t.k. Tel. 04497-1912 na 18.00 uur.

Te h. in centr. Hrl. ZIT-SLPK., gebr. v. douche, keuken, eig. opg., geh. nw. gestoff. Tel. 045-710985.

Gestoffeerde KAMER te huur met c.v., per maand f 275,–, in Geleen. Br.ond.nr. Ge 654, LD Geleen.

Gestoff. KAMER te h. Centrum v. Hrl., gebr. v. keuken en douche en vrije opgang. 045-717190.

Te huur gevraagd

Meisje zoekt huis, BENEDENWONING of flat. Brieven onder nr. HO 634 LD Hoensbroek.

f 500,– beloning v. degenen die mij aan woning helpt. ETAGEWONING of flat. omg. Brunssum, tel. 045-217561.

Studio Helderhof, nieuwe naam in de showbizz

Harry Heltzel: hitmaker aan de lopende band!

● HARRY HELTZEL
....De meeste mensen denken dat je met dit vak veel geld verdient, maar dat is niet zo".....

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239



MAASTRICHT – Het is een vrij koude donderdagmiddag tijdens mijn bezoek aan studio Helderhof in het Maastrichtse Heugem. Studio Helderhof is een nieuwe naam in de Nederlandse artiestenwereld. Een nieuwe naam dat wel, maar een oude rot in het vak die de zaak runt. De naam Harry Heltzel staat borg voor de kwaliteit van de muzikale producties die zijn studio verlaten. Harry Heltzel, dit jaar in Maastricht nog bekroond met het behalen van de eerste en tweede prijs op het Maastrichtse karnavalsliedjesconcours. Maar niet alleen het maken van karnavalsliedjes is bij Harry Heltzel in goede handen. Hij schreef ook hits voor het Duitse duo Cindy und Bert, (Immer wieder Sonntags) voor Howard Carpendale, de Spaanse groep Santabarbara en hij staat debet aan de successen van de Limburgse groep Highlight.





● THE MAJOR DUNDEE BAND
... tweemaal naar Heerlen. Vanavond in dancing Kiss in Heerlerheide ...

Dit Highlight bestormde de Nederlandse en internationale hitparades met nummers als „One and One and One" en natuurlijk met hun grootste hit „California". Al deze nummers en nog vele anderen vloeiden uit de pen van de baardige Maastrichtenaar Harry Heltzel. „Het begon eigenlijk al heel vroeg bij mij. Het maken van muziek. Toen ik een jaar of vijf was drumde ik een beetje. Mijn familie is trouwens zeer muzikaal. Ik ben tot zelfs kunnen teruggaan in de 18de eeuw, toen leden van de familie Heltzel in Frankrijk muziekliteratuur schreven. Na het drummen ben ik gitaar gaan spelen. Eerst in schoolorkestjes en in de zestiger jaren bij de groep The Sharons." The Sharons, dit was een groep die een twaalf-dertien jaar geleden al hoog in aanzien stond in de toentertijd nog in hun kinderschoenen staande Nederlandse popwereld. Een groep die uitblonk door hun originaliteit en het maken van hun eigen muziek.

De groep maakte tournees door Duitsland, Scandinavië, Frankrijk en waren enige malen te gast op concerten in Tsjechoslowakije. Harry Heltzel vertelt hierover: „We hebben heel wat afgelachen in die periode. Enorm veel lol gehad. We hadden een eigen repertoire. De meeste nummers waren ook door mij geschreven en we hadden een voor die tijd unieke showact. Compleet met een lightshow met Bengaals vuur en met een rookshow.

En vooral met de rook liep het op het toneel nog wel eens uit de hand. Ik weet nog goed dat we eens een concert moesten geven in de Heerlense stadsschouwburg. We kwamen pas terug van een tournee door Duitsland met de Engelse groep The Creation en met David Garrick. Er traden toen in Heerlen ook nog andere groepen op zoals Py-set en de Scope. We zouden met pauken beginnen, dan de lightshow en dan een rookgordijn. We hadden voor het rookgordijn geëxperimenteerd met van allerhande chemische stoffen, totdat we dachten de goede samenstelling te hebben gevonden. In ieder geval het licht in de foyer gaat uit, onze drummer begint met de pauken, het rode licht van de lightshow gaat aan, en onze roadmanager gooit het hele flesje voor het maken van het rookgordijn in het daarvoor ook door ons zelf ontwikkelde apparaat en binnen vijf minuten stond het hele publiek, ons incluis, hoestend en proestend buiten op straat." Na de Sharons kwam Harry Heltzel op het kantoor van een Duitse muziekuitgeverij, maar dat leven was hem eigenlijk toch wel een beetje te tam. En nu dan een eigen studio. „Ik had er genoeg van. Als je een fijn nummer had geschreven, en andere mensen hadden het opgenomen dan dacht je bij het horen ervan, maar zo heb ik het eigenlijk niet bedoeld. Dus daarom doe ik nu mijn eigen producties. En het bevalt me uitstekend. Het



is fijn als je van je hobby je werk kunt maken, ondanks het feit dat het financieel niet al te zeker is. De meeste mensen denken trouwens dat iemand met dit vak enorm veel geld verdient, maar zo is het toevallig niet. Er is altijd wel nieuwe geluidsapparatuur nodig is en per slot van rekening heb ik nog een gezin dat iedere dag te eten moet hebben."

Harry Heltzel heeft onlangs een karnavalselpee in Studio Helderhof opgenomen waarvan hij zelf zegt: „Ik ben er heilig van overtuigd dat gedurende de veertien dagen van de opnamen van de elpee de Mestreechter Geis boven de studio heeft gehangen. Want de opnamen geven precies de sfeer weer die er gedurende de carnaval heerst."

Harry Heltzel: een Limburgse producer waarvan u nog heel wat muzikale hoogstandjes zult horen.

Wunschkonzert naar zaterdag verschoven

BRUSSEL – In verband met de verkiezingen in België is het populaire Wunschkonzert van komende zondag naar de zaterdagavond verschoven. De tijd 18.45 tot 21.00 uur blijft gehandhaafd. Deze uitzendingen vanuit Brussel van de Belgischer Rundfunk, via de zender Ougree 88.5 mHz, kanaal 5, heeft een grote populariteit in Limburg. Wil men via de radio een groet brengen kan dit dagelijks in het programma Wunschkasten, 's morgens tussen 7.00 en 7.30 uur. U kunt tussen die tijd rechtstreeks naar de studio in Brussel bellen. Binnen enkele minuten wordt u groet dan afgeroepen. Telefoonnummer: 09-3227373783.

Major Dundee Band tweemaal naar Heerlen

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN – Tweemaal komen ze naar Heerlen: de muzikanten van de **Major Dundee Band** met hun frisse Gelderse countrymuziek. Vanavond (vrijdag) is The Dundee Band vanaf 20.00 uur in dancing Kiss aan de Bokstraat in het Heerlense Heerlerheide. In „The Dilligence" te Heerlerbaan luidt de Major Dundee Band op 1 januari het nieuwe jaar in.

In totaal heeft men 120 eigen titels op zijn repertoire. De recente single The longer the distance, die wekenlang in de hitparadelijsten voorkwam, zal de meeste fans van The Major Dundee Band ongetwijfeld nog vers in het geheugen liggen.

Japanse Travolta

LONDEN – Een Japanse diskjockey heeft het wereldkampioenschap discodansen gewonnen. De 23-jarige Tadaaki Dan uit Asaka krijgt voor zijn prestatie tweeduizend pond sterling, een Britse sportauto, een speedboat en enkele tientallen pantalons.

De Brit Grant Santino deelde de tweede plaats met de Amerikaan Ricky Villard.

Aan de competitie was deelgenomen door 35 dansers uit de hele wereld.

Nieuwjaarsconcert ook op de radio

HILVERSUM – Het traditionele Nieuwjaarsconcert door het Weens Philharmonisch Orkest onder leiding van Willy Boskovsky zal op 1 januari 1979 ook in stereo beluisterd kunnen worden. De Vara-Radio zal namelijk het gehele concert, dat eerder begint dan de televisiebeelden doen vermoeden, via Hilversum II in stereo uitzenden.

Wie de telvisiebeelden wil doen begeleiden door stereogeluid moet de radioboxen dan tegen de zijkanten van het televisietoestel plaatsen om een juist verhouding tussen geluid en beeld te krijgen.

Hetzelfde geldt voor de uitzending van het Eurovisiekerstconcert, dat op eerste kerstdag in het Amsterdamse Concertgebouw door het Concertgebouworkest onder leiding van Bernard Haitink wordt gegeven.

radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv
Alle uitzendingen in kleur
■ - zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 11.30 Schooltelevisie. 10.30 Woord voor woord. Jezus wordt geboren. 10.45 Journaal voor de scholen. 11.00 Een leefbare wereld is mogelijk.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Paspoort. Informatie voor Spaanse werknemers.
18.55 Journaal.
18.59 De Lucy Show. „Het winnende nummer". TV-serie.
19.25 Kwistig met muziek. Muzikale spellenshow onder leiding van Eddy Becker. Met medewerking van Loeki Knol, Rosy, Hanny Vree, The Blue Diamonds en anderen.
20.40 The streets of San Francisco. „Een huis vol mysteries". TV-politieserie. Stone en Keller worden opgebeld door een moeder, die hen meedeelt dat hun zoon niet thuis is gekomen. Twee schoolvrienden geven een tip en het spoor leidt naar een huis waar twee broers wonen. Bij hun aankomst zien ze iemand de deur uitlopen met een kleed onder de arm waarin zich het lijk bevindt. Het onderzoek pakt echter anders uit dan de agenten aanvankelijk vermoedden.
21.37 Journaal.
21.55 Tussen toen en toekomst: de schat van Serooskerke. Begin januari 1966 werd in de vette Zeeuwse klei van dit kleine dorp een schat gevonden. 1017 oude gouden munten. Sindsdien staat het vroeger zo rustige plaatsje in het middelpunt van de belangstelling.
22.50 The King's Singers. Muzikaal programma met het Engelse ensemble.
22.55 Te kerke in Serooskerke. Ds. W.J. Rutgers spreekt over arm en rijk.
23.05 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.25 Dierenverzorging. Les 12.
18.55 Journaal.
18.59 Wickie de Viking. „Halvars geheime schat". Tekenfilmserie.
19.27 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Dom Deluise.
20.00 Journaal.
20.27 De illusionist. „Het zwarte goud". TV-serie.
21.25 Kant aan m'n broek. Comedyserie. Tijdens het feest van de generaal probeert mevrouw Petypon de hertog te verleiden en spreekt met hem af dat hij haar in Parijs zal opzoeken. Intussen verschijnt Gabriëlle op het feest en gedraagt zich min of meer als de gastvrouw, tot grote irritatie van de generaal.
22.10 Brandpunt. Actualiteitenrubriek. Onder meer een gesprek met mr. A.A.M. van Agt.
22.45 Rondje theater. Hans van Willigenburg presenteert nieuwe theaterprodukties in Nederland.
23.40 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

16.10 Journaal.
16.15 Vrede in het Midden-Oosten. Documentaire over de laatste ontwikkelingen in de vredesonderhandelingen tussen Israel en Egypte.
17.00 Alles klaar? Direct uit te zenden jeugdprogramma uit Keulen.
17.45 Het zevende zintuig.
17.50 Journaal.
18.00 Intermezzo. Programmainformatie.
18.10 De Jordaches. TV-serie.
18.30 Juliette Greco zingt in Parijs.
18.40 De Jordaches. TV-serie.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.00 Journaal.
20.15 A new leaf. Amerikaanse speelfilm uit 1970 onder regie van Elaine May met Walter Matthau, George Rose, Graham Jarvis en anderen. Henry Graham een rijke playboy is door zijn geld heen. Niet van plan om met zijn pleziertjes te kappen wil hij een rijke vrouw trouwen. Hij komt in contact met de lelijke maar fabelachtig rijke vrouw Henrietta Lowell. Zij trouwen samen maar er ontstaan moeilijkheden ...
21.55 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Thema's van de dag. Nieuws uit Bonn.
23.00 Het zevende zintuig.
23.05 Sportjournaal.
23.30 Lobster. Vandaag: „Sterf". Detectiveserie. Ernst Bruhl sterft vlak na bekendmaking van zijn faillissement. Zelfmoord. Dat is niet de gedachte van Lobster ...
0.30 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

11.00 Rommelkist. Voor de kinderen.
11.30 - 12.00 Basisstudie wiskunde. Analysis 8.
16.00 Mannenzaken. „Vader op dienstreis". TV-serie.
16.45 Journaal.
16.55 Pfiff. Sport voor de jeugd.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast:
18.20 ■ Laurel en Hardy. „Slaven van de rijkdom". Klucht uit de oude doos.
19.00 Journaal.
19.30 Buitenlandjournaal.
20.15 Derrick. „Eindexamen". TV-serie. Onderwijzer Werner Hofer geeft bijlessen aan de zoon van een arts. Hij leert de knappe dochter kennen en gaat een avond met haar uit. Op de terugweg overrijdt zijn slippende wagen een voetganger. In paniek rijdt hij door. Bij de lijkschouwing van het slachtoffer doen zich feiten voor die Derrick c.s. in actie brengen.
21.15 Opsporing verzocht. Telefoonquiz rond een bekende auteur.
22.00 Journaal.
22.20 Aspecten. Cultureel magazine.
23.05 ■ Outcast of the islands. Engelse speelfilm uit 1951 onder regie van Carol Reed met Ralph Richardson, Trevor Howard, Robert Morley en anderen. Peter Willems, een karakterloze Europeaan verraadt zijn enige vriend en beschermer kapitein Lingard om bij het stamhoofd der inlanders in het gevlei te komen en diens bekoorlijke dochter Aissa tot vrouw te krijgen.
0.40 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege.
19.00 Eff-Eff. Jongerenmagazine.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Internationaal jeugdcentrum in Bad Godesberg. Een open deur voor kinderen en jongeren.
21.00 Momenten.
21.15 Portret van de Oostduitse schrijfster Christa Wolf.
22.15 Het lot van de familie De Grey. Franse film over de liefde van een jongeman, die hem noodlottig wordt.
23.05 Gesprek met de Franse filosoof en essayist E.M. Cloran.
23.50 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Pippi Langkous. „Pippi en de flessepost". Jeugdserie.
18.30 Telecollege.
19.00 Ouderavond. Programma over opvoeding, school en vorming.
19.50 De doktersassistenten. „Het leven gaat door". TV-serie.
20.40 Wetenschappelijk magazine. De Venusmaand december. Amerikaanse sondes en bijzondere orchideeën in het Zwarte Woud.
21.25 Telespel. Telefoondiscotheek met Thomas Gottschaik.
22.10 Tip voor een uitstapje van de schrijver Hansjakob.
22.25 De wijnen van Europa: Zwitserland.
22.40 Journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 Oum, de witte dolfijn. Tekenfilmserie.
18.15 Klein, klein kleutertje. Bonk en Binkie. Programma voor de allerkleinsten. Presentatie: Terry van Ginderen.
18.30 ■ Lachtertjes. De razende brandstichter.
19.15 Kijk uit. Verkeerstips.
19.20 Morgen, mededelingen.
19.27 Politieke tribune.
19.45 Nieuws en weerman.
20.10 De zoete inval. Britse komedie in zes afleveringen met John Cleese en Prunella Scales in de hoofdrollen.
20.40 Kiezen of delen. Discussieprogramma n.a.v. de parlementsverkiezingen op 17 december aanstaande. Vandaag verdedigt een panel van de CVP zijn standpunt tegenover vier drieledige panels die de andere partijen vertegenwoordigen.
21.55 Dag aan dag. Overzicht van de culturele actualiteit in Vlaanderen.
22.25 KTRC.
22.55 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.10 Reizen naar het onbekende. Vier jongens en hun hoeve. Het leven op een hoeve in Noord-Canada.
20.35 Commissaris Moulin van de „police judiciaire". Politieserie van de Franse televisie met Yves Rénier in de rol van de commissaris.
22.05 De vijfde windstreek. Literair magazine. Claude van de Berge of schrijven naar de stilte. Gepoogd wordt de plaats van deze kunstenaar in de hedendaagse leefwereld te bepalen. Met medewerking van Arlette Walgraef en Gilbert Decock.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

17.30 Jeugdmagazine.
18.00 The Muppet Show. Poppenhsow. Gast: Kay Ballard.
18.35 Sept sur sept. Kunstkroniek.
19.05 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.20 Parlementsverkiezingen.
19.30 Journaal.
19.55 Tekenfilm.
20.00 Le tourbillon des jours. TV-serie, „Chouchou 1904-1906".
21.00 Politieke uitzending.
22.15 Journaal.
23.00 Gamin. Columbiaanse reportagefilm uit 1977 van Ciroduran over het leven in Bogota.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

18.35 Tekenfilm.
18.58 - 19.28 On we go. Cursus Engels.
19.55 City of Angels. Amerikaanse politieserie.
20.45 Sport. Sport op vrijdag.



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55

7.00 Nieuws. 7.02 Het levende woord. 7.09 ● Even na zeven. (7.41 Echo). 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Anne van Egmond op 1. 11.00 ● Zuidnederlandse Ontmoetingen. 11.59 Bericht Solidaridad. 12.00 ● Hans van Willigenburg op 1. (12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. (12.41 Echo). 14.00 ● Andy Williams story. 16.00 ● Jacques van Kollenburg praat met Tuur Eysbouts. 17.00 ● Beelden uit mijn kinderjaren. 17.32 ● Echo magazine. 18.19 Zendtijd GPV. 18.41 Marktberichten. 18.43 ● Punt Uit. 20.00 ● In antwoord op uw schrijven. 21.55 Overweging. 22.00 ● Ballads, Blues en Beton Swing. 22.40-23.55 ● Goal.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Te Deum Laudamus. 7.54 Op de man af. 8.11 Hier en nu. 8.25 Vandaag.... vrijdag. 9.00 Politiek en samenleving. 9.10 Spiegel van België. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 De Taalshow. 10.30 NOS-Jazzportret. 11.03 Meer over minder. 12.30 Rechtop-recht. 12.49 Uitzending voor de landbouw. 13.11 Hier en nu. 13.30 Vonken onder de as. 13.45 Onder de groene linde. 14.00 Kijk op de derde wereld. 14.45 Kijk op West-Europa. 15.00 Verhaal uit de Nederlandse Antillen. 15.30 Zoeklicht op Nederland. 17.00 Welingelichte Kringen. 17.45 Embargo. 17.55 Mededelingen. 18.05 Vervolg Embargo. 19.40 Praten met de minister. 20.05 Europees Concert Podium: Symfonie Orkest van de NHK. (20.58-21.18 Gesprek). 22.00 Horizon. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 ● Ronduit op drie. 8.03 ● EO-Metterdaad-Memo. 8.05 ● Tijdsein. 9.03 ● De muzikale fruitmand. 10.03 ● Te elfder ure. 11.03 ● Polderpopparade. 12.03 ● Mederlandstalige Top-Tien en Kwiswijs. 13.30 ● Peter Blom. 15.03 ● Elpee Pop. 16.03 ● Nationale Hitparade. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● De Nederlandstalige Top-40. 20.02 ● Oorkussen. 21.02 ● Dag in de war. 22.02 ● Black Star Liner. 23.02 ● Amigos de musica. 1.02 ● Het Steenen Tijdperk. 2.02 ● Gewoon, 2 uur radio. 4.02 ● 'n Nachtje Avro. 6.02-7.00 ● Goedemorgen.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00

7.02 ● Vroeg klassiek. 9.02 ● Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 9.30 ● vrijdagmorgenconcert: met om 9.30 Aspecten van de kamermuziek. 10.00 Salzburger Festspiele 1978. Klassieke muziek. 12.00 ● Van het Nederlands Concertpodium: Kamermuziek. 13.00 ● Klankspiegel. 14.02 ● Op de vleugelen van het lied. 14.20 ● Orgelmonumenten in Overijssel. 14.45 ● Woord der Waarneid. 15.00-17.00 ● Muziek-op-vier: Lou Harrison, Harry Partch.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10-20.00 Speulentere. Het onderwerp „kringloop en wegwerpmaatschappij". Wat tegenwoordig afval heet, was vroeger vaak erg nuttig. In de sutdio de auteur Cor Swanenberg en een aantal leden van de kerngroep Maastricht van de vereniging Milieudefensie. Over onze wegwerpmaatschappij kunnen luisteraars reageren op het volgende telefoonnummer: 043-11451.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 11.30 steeds op het halve uur, 11.54, 14.30 t/m 17.30 op het halve uur, 0.30

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf. 8.00 Der Doppel-Axel (1). 8.30 Mister Morning – mit Rainer Holbe und dem Weihnachtsmarkt. 10.30 Der Doppel-Axel (2). 11.00 Da Capo mit Monika. 12.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen aus dem Studio 4. 14.00 Die Grossen Acht mit Axel. 15.00 Die blaue Stunde – Alle spielen gegen RTL. 16.00 Hits aus aller Welt mit Jörg. 17.00 RTL-Radio Telex. Das grosse Fierabendmagazin heute mit Hans. 19.00 Edy's Senioren-Stammtisch. 20.00 Scharade mit Haidy. 21.00-1.00 RTL-disco.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige chansons. 9.02 Happening.

Antwerpen: 10.03 Platennieuws. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van 12 tot 2.

West-Vlaanderen: 14.00 Muziekkroniek. Melodieuze, populaire muziek van vroeger en nu. 14.55 Boekenboetiek. Boekennieuws. 15.00 De zonnewijzer.

15.30 Melodikon. Melodieuze lichte muziek. (16.00 Splinternieuws). 16.10 Van 't oud vaatje. Muziek voor luisteraars van de derde leeftijd.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Top-10 uit Duitsland. Presentatie: Wolfgang Trees. 18.00 Focus. Regionaal nieuwsmagazine van BRT-2. 18.15 Meer muziek. 19.15 Folk na zeven. 19.53 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 onvergetelijk. 20.30 Sportekort. (21.00 Splinternieuws). 22.10-23.40 De nachtegaal en de roos.

Te huur gevraagd

ƒ 1000,- BELONING. Te huur gevr. te Sittard vrijst. of halfvrijst. huis met 4 slpk., ligb. en c.v. tot ƒ 700,- Br. o. no. S 450 L.D. Sittard.

Te h. gevr. ruime ETAGE of flat voor arts-assistent. Liefst in M'tr. Prijs tot ƒ 650,- tel. 043-32862.

Kamerbureau IRENE vraagt te huur kamers en appartementen in de gehele Mijnstreek. Geopend maandag t.m. vrijdag van 9-12 en 14-17 uur. Tel. 045-251214.

J. echtpaar z.k. zoekt dringend HUISJE, boerderijtje of woning. Onversch. waar. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 04490-10908.

WINKELRUIMTE te huur gevraagd. Tel. 045-221762.

DRINGEND Kamer(s) gezocht te Kerkrade-Centrum. Tel. 453306.

Pools stel vraagt KAMER met spoed in Heerlen. Tel. 045-710992.

2 verpl. zoeken 'n 2 SLAAPKAMERWONING in centr. v. Kerkrade. Tel. 045-453606, na 12.30 uur.

Ruilen

Beg.grond FLAT Hrl. 3 slpk. huur ƒ 155,- tegen andere won. in Hrl. tegen zelfde prijs. Tel. 045-315301.

Ouder HUIS te ruil tegen flat of ander huis in omg. Brunssum, Heerlen. Met spoed, tel. 254035.

Oud WOONHUIS met zeer grote tuin en garage tegen kleinere woning, tel. 256999.

HOEKHUIS te Valkenburg (tevens te koop) tegen huurwoning te Hoensbroek, Jasmijnstraat 2, Valkenburg.

Grote WONING (5 slpks., badk., w.c., serre, gar., keuken, tuin), huur ƒ 283,50 tegen kl. eensgez. woning omg. Hoensbroek, Brunssum, tel. 045-212663.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Met een HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) worden gunstige financiële mogelijkheden geschapen voor de aanschaf van een eigen huis. Geleen: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678. Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z.-Limburg. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum B.V. Gem. buro in Onroerend Goed. Merkelbeekerstraat 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning va. ƒ 70.000 t/m ƒ 500.000. Vraag vrijblijvend inlichtingen Ass. G. M. Geurts B.V., Nieuwstr. 22-24, Postbus 129, Hoensbroek, tel. 045-211668.

Door part. HUIS te k. gevr. in de gemeente Geleen, Elsloo, Urmond, Sittard of omg. Pr. tot ƒ 140.000,-. Br. met ligging en prijsopgave onder nr. 123 LD Valkenburg.

Te koop GELEEN, Mathijssenstraat: mooi gelegen hoekwoning in Geleen-Zuid. Ind.: hal, kelder, keuken met een nieuwe eiken inbouwkeuken, riante uitgebouwde woonkamer (tot. opp. 52 m²), garage. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. Het pand is goed onderhouden en voorzien van c.v. Achter de woning een vrije tuin. Koopprijs ƒ 170.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Euveko assur. en onr. goed B.V., Rijksweg Nrd. 45, Geleen, tel. 04494-49450.

BRUNSSUM: te koop halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Verbouwd in 73/74. Direkt te aanvaarden. Ind.: gang, toilet, douche, 7 bergkasten, keuken, woonk. (open haard, schrootjes, open trap). 1e verd.: overl., 2 ruime slpk. (kunnen 3 gemaakt van worden). Vraagprijs ƒ 129.900 k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

EYGELSHOVEN. Souterrainwoning met c.v. en tuin. Indeling o.a.: garage 44 m2, royale woonkamer met open keuken 47 m2, 4 slaapkamers, 2 bergkasten, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding 3 maanden na koop. Koopprijs ƒ 129.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

NUTH: te koop vrijst. woonhuis met garage en c.v. Bouwj. 71/72, direkt te aanvaarden, 3 slpk. Vaste koopprijs ƒ 199.999 k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

SCHAESBERG. Woonhuis met c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1968. Indeling: hal met betegeld toilet, woonkamer ca. 26 m2, betegelde keuken, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding januari/februari 1979. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE. Haanrade, uitstekend onderhouden geschakeld woonhuis met c.v., carport, berging en tuin. Indeling o.a.: betegelde hal met sierpleister wanden, toilet, woonkamer ca. 43 m2 gedeeltelijk boerenpleister met houten balken, gedeeltelijk schoonmetselwerk, open keuken met eikehouten inbouwkeuken geheel ingericht, ontbijtbar, luxe betegeling, 3 slaapkamers, luxe betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet, alle plafonds in schrootjes. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 163.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

BORN. Buchten, dubbele vrijstaande woning met c.v.-gas en tuin gelegen op ca. 835 m2 grond. 1e woning: keuken, eetkamer, woonkamer, royale slaapkamer, toilet en douche. 2e woning: eetkeuken, bijkeuken met toilet, woonkamer met kinderbalkjesplafond, 3 royale slaapkamers. Aanvaarding woning 1: in overleg. Aanvaarding woning 2: direct. Vraagprijs ƒ 149.500,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

VOERENDAAL. Teggert, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Indeling o.a.: hal, toilet, grote bergkast en garderobe, woonkamer met open Amerikaanse keuken ca. 38 m2 met plavuizen, terras en tuin, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, vaste trap naar grote hobbyruimte of 4e slaapkamer. Aanvaarding direct. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k. incl. vloerbedekking en ged. stoffering. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. Roebroekweg 32, Hrl. Ruime TUSSENWONING en c.v. Ind.: gang bet., woonk. gedeel. verlaagde plafond en vloer, geh. betegeld, bar en decoratiehaard, keuken 18 m2 geh. bet. met inrichting, hal, bad, w.c., kelder 32 m2. 1e verd.: 3 slaapk., 2e verd.: 3 slpk. en 2e toilet. Inl. ma.-vrij. van 18-21 uur. Pr. n.o.t.k.

UBACH OVER WORMS. Aan de Hofweide, drive-in woningen met centrale verwarming. Indeling o.a.: hal met werkkast, berging bereikbaar via garage, toilet, L-vormige woonkamer, open kueken met kunststoffen installatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Verkoopprijs ƒ 130.384,- v.o.n. Rijksbijdrage totaal ƒ 14.003,-. Vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM. Te k. halfvrijst. woonh. met carport en c.v., direct te aanvaarden, ca. 2 jr. oud, 3 slpk., koopprijs ƒ 152.500,- k.k. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 te Brunssum, tel. 045-256161.

GELEEN. Te k. halfvrijst. woonhuis. Inh. ruim 500 m³. Grote tuin. Valderenstr. 87. Vr.pr. ƒ 176.000. Tel. 04493-2055. Na 18 uur.

Prachtig liggend halfvrijstaand WOONHUIS met garage, gr. kelder, open haard, 3 slaapkamers (gestoffeerd). Rustige ligging te Schaesberg. Huur ƒ 750. Tel. inl. 045-317556.

Te k. tussenwon. met garage, Landsteinerstr. GELEEN. Koper met huurwon. of flat in Geleen of omstr. geniet voork. ƒ 139.500,-, tel. 045-250946.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS, 4 slpk. voor- en achtertuin en garage. Mentenlaan 25, Nieuwenhagen, tel. 045-315078.

KERKRADE-WEST. Woonhuis met c.v. en garage, voor- en achtertuin, hal, schoonmetselwerk, aanbouwkeuken, grote kamer, badkamer, ligbad, douche, vaste wastafel, w.c. en fontein, berging, 2 slaapkamers. Tel. 045-420263.

Voor serieuze cliënten zoeken wij te Heerlen-Aarveld, Heserveld en omg. woningen. Indien u een PAND heeft aan te bieden verzoeken wij om contact met ons op te nemen. Makelaardij Hendriks B.V., Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-714315.

Te koop gevraagd: Sittard of Geleen BUNGALOW of landhuisje, 3-4 slpks., en mogelijkheid voor 1 slaapk. parterre. Richtpr. ca. ƒ 350.000,-. Aanb. Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen. Tel. 045-714315.

FLATAPPARTEMENT te koop gevr. in Z-Limburg. Aanb. tel. 045-414728.

Te k. mooi vrijstaand woonhuis te HOENSBROEK, Nieuwstr., pr. ƒ 179.000 k.k. Te bevr. Rozenstr. 45, Vaesrade Nuth.

Te k. v. part. in aanb. zijnde SEMI-BUNGALOW mooi gelegen, 1100 m2 grond in Oirsbeek. Ind. plm. 80 m2 souterrain, gesch. v. kantoor etc. Begane grond: ruime woonk. m. open luxe keuken, badk., 4 evt. 5 slpks. Vrpr. ƒ 450.000,- k.k. Br.ond.nr. B 415, LD Brunssum.

NIEUWENHAGEN. Halfvrijst. woonhuis met c.v., voor- en achtertuin, woonkamer 8x3.80 m, 3 slaapkamers, geh. voorzien van rolluiken, vr.pr. ƒ 172.000,-, Rothkranslaan 12, tel. 317623.

NIEUWENHAGEN. Oude Heide te k. woonhuis bj. '68 met tuin en garage (10,5x3), perc.opp. 224 m2, tel. 316483, na 18 uur.

SCHINVELD. Te huur of te koop bij bosrand gel. halfvrijst. herenhuis met c.v. Ind. o.a.: hal 11 m2, toilet, woonk. 30 m2, keuken 9 m2, serre en berging m. mogelijkheid tot garage. Verd.: 3 slpk. resp. 16, 13 en 9 m2, badkamer m. 2e toilet, vaste trap naar beschoten zolder 48 m2. Perc.grootte 350 m2. Dir. te aanv. Koopprijs ƒ 160.000,- k.k. Te bevr. Hoevenaars Ass. B.V., Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

Te k. MONUMENT. Subsidie ƒ 105.000,- met goedgekeurde tekening. Hoogbrugstraat. Kan snel begonnen worden. ƒ 127.000,-. Tel. 04461-1645.

Te k. in het St. Tropez STUDIO/APPARTEMENT met keuken, badkamer, groot balkon. Zicht op haven ƒ 146.000,-, tel. 04461-1645.

HUIS te koop gevr. liefst dicht bij centr. ouder geen bezw. wel bewoonb. Beslist nette buurt tot ƒ 100.000,- tel. 04499-2994.

SCHAESBERG halfvrijstaand woonhuis met c.v., 3 slaapkamers, tuin. Vr. prijs ƒ 105.000,- tel. 045-312232, z. contanten onnodig te bellen.

HOENSBROEK. Door part. te k. halfvrijst. woonhuis, hal, woonk., oudholl. plafond, tegelvloer, veel schoonmetselw., luxe eiken keuken met eetbar, 3 slpk., badk., zolder, gar., berg., tuin dichtbij centr. en scholen. Aanv. april '79. Tel. 045-214049. Pr.n.o.t.k.

Te k. groot vrijstaand HERENHUIS met 30 are grond. Pand verkeert in goede staat, rustige ligging en direkt te aanv. Br. on. nr. D121 LD Hrl.

Te k. LANDBOUWGROND langs verkeersweg Brunssum-Merkelbeek. Br. on. nr. C 121 LD Hrl.

Te k. gevr. HUIS te Heerlen of omg. tot ƒ 65.000,-. Tel. 045-212223.

Te k. in HOENSBROEK, hoekhuis met dakterras en inpandige garage. Indeling: hal, living met open eiken keuken (65 m2) hal naar toilet en dubbele kelder en de garage. Verdieping: slaapkamer 22 m2, badkamer geheel betegeld met gekleurd sanitair 16 m2, 2e badkamer en groot dakterras met optimaal privacy. 2e verd.: slaapkamer 17 m2 met aangrenzend grote zolder (geschikt voor vele doeleinden). Het hele pand is bijzonder luxueus afgewerkt met veel schoonmetselwerk en houten plafonds. Eventueel geschikt als zakenpand. Het geheel wordt opgeleverd incl. stoffering. Inlichtingen en afspraken voor bezichtiging, tel. 045-218536. Prijs n.o.t.k.

Te k. KERKRADE-WEST. Kampstraat 110, oud notariskantoor, incl. bovenwon. gestoff. c.v., tuin, m. gelegenh. tot bouwen v. een garage., v. div. doeleinden gesch. Pr. ƒ 170.000,- k.k. Dir. te aanv. tel. na 18 uur 04446-1520.

BRUNSSUM. Floribertusstraat. Te k. halfvrijstaande 4-slaapkamerswoning met c.v.-gas en garage. Vrij te aanvaarden. ƒ 162.500,- k.k. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

MONTFORT. Te k. degel. vrijst. woonh. met schuur en rondom tuin. Tot. groot 1245 m2. Zowel in zijn geheel alsook in twee kavels gesplitst te koop. Schuur en woonhuis kunnen verbouwd worden. Ideaal voor zelfbouwer. Inl. 04745-238 of 04499-1252.

KAPSALON. Te k. Susteren, met boven- en benedenwoning. Ook zeer geschikt als winkelpand. Gunstig gelegen. Dir. te aanv. Mostard Vastgoed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Wegens overcompl. gevr. kleiner vrijstaand HUIS, omg. Roermond. Brieven onder no. 1002 LD Hrl.

ECHT. Te k. vrijstaand woonhuis, bj. '71 met 3 slpk., douche, zolder, berging, garage, gel. in centr. Peyerstraat. Dir. te aanv. Mostard Vast Goed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. of te h. bestaand WINKELPAND met werkruimte plm. 1 verdieping. Ca. gr. 70 m2. Vrijliggend. Omg. Meezenbroek. Winkelcentrum. Tel. 045-721850.

KERKRADE: te koop ouder goed onderhouden woonhuis op goede stand. Bevattende 8 kamers, waaronder 2 keukens en 2 toilets, 1 badkamer, 2 werkplaatsen, grote tuin. Eventueel voor 2 gezinnen bewoonbaar. Ook als geldbelegging. Prijs n.o.t.k. Tel. 457742.

BRUNSSUM: vrijstaand landhuis, ind.: ruime hal met schoonmetselwerk en toilet, eetkamer, leefkuil met open haard en niveauverschil, keuken met eiken aanbouwkeuken, kantoorruimte met aparte ingang. Verd. bereikbaar via wenteltrap vanuit de kamer, luxe badkamer, 2 ruime sl.kam. en 1 kleinere, zolder bereikbaar via vliezotrap. Het gehele pand is voorzien van c.v. bouwjaar 1977. Grondopp. 350 m2.
Maastricht: op goede stand, groot winkelpand met prachtige bovenwoning.
Vaals: prachtig gelegen herenhuis met 5 autoboxen. Beleggingspand, huuropbrengt plm. ƒ 24.000,- per jaar.
Roggel: kapitale boerderij, geheel verbouwd in 1976 met 9000 m2 grond. Ind.: betegelde hal, grote woonkamer ca. 70 m2 met openhaardpartij, 4 slaapkamers, grote badkamer, keuken met aanbouwkeuken, 5 paardeboxen. Pand is zeer gunstig gelegen.
Inl. na 18 uur 045-453724 of 421325 b.g.g. 045-412820.

Vrijstaand herenhuis te SUSTEREN, nieuwbouw, 3 slpk., badk., zolder, geheel onderkelderd, garage. Snel te aanv. Perc. opp. 1040 m2. Mostard Vast Goed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Bent u aan vervanging toe van KOZIJNEN, trappen, deuren, poorten enz., ook uitbreken en aanbrengen. Tevens gespec. in stallenbouw. Aannem. bedr. en timmerfabr. J. C. v. Tilburg BV, Beitel 90, Heerlen, tel. 045-411726 of 216806.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Handvorm steenstrippen en nu ook VELDBRANDSTRIPPEN. Bezoek onze showroom. Lijm gratis, v.a. ƒ 32,75 m2, incl. BTW. Immers: kwaliteit voor kwantiteit. Frepa, Hogeweg 10, Voerendaal. Tel.: 04446-2294.

U vraagt, wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES, Hollanders B.V., tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

Gaat u verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders B.V., tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

HONDEHOKKEN en alle pluimveehokken. Ubachs, Vink 39, Kerkrade, tel. 045-351252.

HONDENKAPSALON Wilma Groenendaal 45 Ubach over Worms, tel. te bereiken tussen 8.30 en 9.00 uur, 045-312477.

Te k. levende bruine SLACHTKIPPEN à 4,- p.st. Terstraten 13, Nuth.

Te k. langh. DWERGTECKELS m. stamb. geënt, ontw. Populierenlaan 48, Oirsbeek (bij sportveld).

Bruine SLACHTKIPPEN te k. Heerlerbaan 146a, Heerlen, tel. 410885.

Te k. KONIJNEN alle leeft., ook Franse hangoren en konijnenvellen gevr. Guido Gezellestr. 41, Molenberg Hrl., tel. 045-415958.

Te k. Duitse HERDER pups met stamboom, ingeënt en ontwormd. Prijs ƒ 250,-. Reeweg 80b, Waubach-Abdissenbosch.

Te k. blauwe ross. COLLIES br. en jongen K. v.d. Meulen. Oranjestr. 55, Brunssum.

Door raad v. beheer erkende knnel biedt aan; Duitse HERDER pups en teef 2,5 jr. oud. Tel. 045-255582.

Gratis POESJES afhalen. Litscherveldweg 12, Heerlen.

Te k. ZANGKANARIES, kwartels en mandarijneend. Beyeman, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Gezonde jonge POESJES teg. kl. verg. af te halen. Voor zeer goed tehuis, tel. 04455-1328.

Te k. prachtige Ierse SETTER-PUPS Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. 2 zeer mooie BOUVIERS met stamboom, 10 wkn oud. Parallelstraat 17, Amstenrade, tel. 04492-2788.

Te koop prachtige tamme sprekende PAPEGAAI. Goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te koop div. KANARIES: kleur-, kuif- en zangkanaries. Man en pop. Goudgeel, wit, zalm, en intensiv, rose, ivoor en bastaardkanaries, Abdijhof 20, Abdissenbosch, voorheen Nieuwenhagerheidestraat 40, ook inruil mogelijk.

T.k. 2 dwergkeesjes, oranje, m. stamb. Wintrakerdorpstr. 3a, Wintraak, Munstergeleen, 04490-16123.

Auto's en motoren

Nieuwe AMERIKAANSE auto's, USA Car dealer Hamers B.V., In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 413046.

Voor een gebruikte MOTOR naar Rekers-Motoren B.V. Ganzeweide 177, Heerlen, 045-215375.

Voor een nieuwe MOTOR naar Rekers-Motoren B.V. Ganzeweide 177, Heerlen 045-215375.

Ingeruild op Honda: HONDA Civic '75 en '77, Alfa Romeo 1,6, '77, Audi 50 GL '76, Mazda 616 '75, Opel Ascona '70, Opel Kadett '76, Toyota Corolla '75, Vauxhall Viva '73, Ford Taunus 1600 '72, Auto Heral B.V., Hondadealer, Haefland 16, Brunssum. Tel. 045-252244.

FORD 1600 combi '73, Taunus 1300 coupé '72, Taunus 1600 '73 en '72. Opel Ascona '72 en '71, Manta '72, BMW 2002 '74, VW Passat '74, Citroën 2CV '73, Toyota Corolla '72, Kadett '70 ƒ 900,-, Vauxhall '70 ƒ 700,-, Simca 1301 '71 ƒ 800,-. Inruil en financ. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. FORD Taunus 2000 GXL de luxe, automatic, met trekh., gasinst., sportvelgen, kl. metallic blauw, zwart dak, als nw., bwj. '73. Vr.pr. ƒ 4.000,-, Staringstr. 29, Hrl. 045-418320.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, '77, bruin metal., 40.000 km., stuurbr., leren bekl., trekh. ƒ 19.750,-. Bavostr. 126, Nuth, 04447-2128.

Te k. v. part. z.g.a.n. RENAULT 5TL, rood, juni '76, km.st. 34.000, incl. radio in console, achterruitwisser, mistlampen. Tel. 045-315539.

DAF 44, bwj. '73, i.z.g.st. Arendstr. 22, Heksenberg-Hrl. Tel. 045-219184.

Te k. OPEL Kadett City, bj. 77, kmst. 23.500. Baanstr. 36, Schaesberg.

KERSTMARKT in Eygelshoven. Op zondag 17 december is er gelegenheid voor gezellig winkelen in het Socioproject van 12.00 tot 20.00 uur. Wij zijn met 30 verschillende stands aanwezig. U bent van harte welkom. Vrije entree.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 721512.

Te k. gevr. goede jonge auto's. Tel. 043-621861.

BOS BV biedt aan: Daf 44, 1974. Honda Civic 1500, 1976. Datsun 180B stationcar, 1975, Datsun 120Y 1975, Renault R6-850 1974. Volkswagen Golf 1975. Simca 1000 1973, 1974, 1975. Simca 1000RI 1976. Simca 1100 1973, '74, '75, '76, '77. Chrysler Simca 1307 GL 1975, 1976. Chrysler Simca 1308 GT 1975. Vele wagens zijn ANWB-gekeurd en worden met Bovag of 4S-garantiebewijs geleverd. Autobedrijf Bos BV, Chrysler-Simca-dealer. Showroom: Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-720800.

VW-MOTOREN. Voor alle typen met Bovaggarantiebewijs, speciale concurrerende prijzen. Verder alle accu's, banden, alle automaterialen met kortingen van 30 tot 50%. Donny Klassen B.V. Groothandel in automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Doe-het-zelf-GARAGE met spuitcabine in Heerlen-Palemig. Wagenschutseweg 41, open van 9 tot 22 uur, tel. 721848, zat. tot 15.00 uur.

„DECEMBERAANBIEDING" bij aankoop van een gebruikte wagen boven ƒ 3500,- ontvangt u gratis: Blaupunkt radio, 4 matten, ML-behandeling en tectyleren. Alle wagens met 3 maanden garantie. American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Zoekt u een Amerikaan nieuw of gebruikt, dan natuurlijk naar AMERICAN CARS Schimmert. Steeds keuze uit ca. 35 nieuwe wagens modellen 1979 en 30 inruilwagens. Inruil en financiering mogelijk. Alle wagens met 3 maanden garantie. American Cars Schimmert. Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

Te k. KAWASAKI 900, pr. ƒ 3800,-, 1 set wielen, nieuw. Tel. 045-313475.

Te k. OPEL Manta bj. '76 1600 SR i.z.g.st. inr. mog. Wiegelraderstraat 12, Bingelrade.

Te k. FORD Consul stationwagen 1974 metallic-roestbruin, 6-cyl, 2300 LL in luxe uitv. zeer mooi. C.C. Kleba Kerkstraat 306, Brunssum, tel. 045-252739.

Te k. PEUGEOT 304 '71 i.g.st. Pijnsweg 72, Welten-Hrl.

Te k. FIAT 128 Special, 4-drs., bj. '75, i.z.g.st. Beatrixstraat 6, Kakert-Schaesberg.

Te k. DAF 55, bj. '70 i.z.g.st., trekhaak, radio, t.e.a.b. Iepenstraat 8, Heerlen, tel. 045-213866.

Uw Renault-dealer LOVEN Brunssum B.V., Rembrandtstraat 64 te Brunssum, tel. 045-253333. R4 TL, bj. 1976 (4st.), R5 TL, bj. 1976, R5 TL, bj. 1976 (4st.) R5 GTL, bj. 1976, R5 TS, bj. 1977, R5 Alpine bj. 1978, R6, bj. 1973, 1976 (2st.), R12 TL, bj. 1974, R12 TS, bj. 1976, R14 TL, bj. 1978, R16, bj. 1973, 1975. Citr. AZ-A2, bj. 1971, Mini 1100, bj. 1975 (2st.), Mini 1000, bj. 1975, Mazda bj. 1975, Mazda 1000, bj. 1976. Toyota St.car, bj. 1977, Toyota Corolla 1200, bj. 1973, Toyota Corolla 30 aut. bj. 1977, Daf 33, bj. 1966, Citr. Dyane 6, bj. 1976, Mazda 818 S, bj. 1977, VW Passat Variant bj. 1974. Motor: Honda bj. 1975, 4-cylinder 750 cc getuned ƒ 5000,-. Koopjes van de week: R4, bj. 1972 ƒ 1250,-, R6, bj. 1972 ƒ 1250,-, R12 TL bj. 1972 ƒ 1950,-, Fiat 128 bj. 1974 (2st.) ƒ 2950,-. Ook is bij ons inruil en financiering mogelijk!!!

Te k. ALLEGRO 1500 Spec... mei '76 z.g.a.n. tel. 045-2214...

Te koop VOLVO 244 DL A... tomaat, directiewagen, bou... jaar 75. Tel. inlichtinge... 04754-1349.

Renaultagent biedt de volge... de automobielen te koop a... RENAULT 4 bj. '73 '74 '75 '7... '77; Renault 5L '76 '76 '77 ...; Renault 5TL bj. '76 '77; Re... nault 5GTL bj. '76 '77 '77; Re... nault 6L bj. '76 '77; Renau... 6EL bj. '72 '73 '75; Renau... 12TL bj. '73 '74 '75 '76 '77; Re... nault 14TL bj. '77 '77; Renau... 16TL '72 '73 '74 '75; Renau... 16TS bj. '74; Renault 20 bj. ...; Renault 30 TS bj. '75 '76; C... troën 1220 Club '73; Daf 66 ... '73; Fiat 125 bj. '76; Peuge... 504 GL '74 '75 '76; Simca 10... SR bj. '77; VW Golf bj. '76. A... tobedrijf Heijnen, Franke... laan 1 Heerlen (Welten). Auto... met Bovaggarantiebewijs. G... opend werkdagen van 9 tot ... uur. Zaterdags van 10 tot ... uur en koopavond van 9 ... 21.00 uur.

Te k. HONDA XL 250 K4, bw... '77, Hazenkampstr. 94, Bruns... sum.

Te k. FIAT Sport coupé, 85... bwj. '71, weg niet slagen v. r... bewijs. Besl. 100%. vr.p... ƒ 950,-. Tel. 045-258415.

WINTEROPRUIMING!! Plm... 100 occasions van eerste eige... naar met keuringsrappor... volle garantie van 6 maande... tot een jaar. Mercedes 300 die... sel 77 zilver, alle acces. 280 SE... '77 rood, 280 SE '76 blauwme... tall., 350 SE groen '76, 74, 45... SLC '74 groen. Diesel 6x van... ƒ 3000,-, Alfa GTV '77 blauw... Capri 3x '75, '77. Mitsubisch... Celeste 4 maanden oud... goudkl., Triumph TR 7... maand. Fiat XJ9 '78 4000 km... gel. helft van nieuwprijs. Hon... da Accord '78 groen. Honda... Accord '78 9000 km brons... Manta Berlinetta '77 bruin au... tomaat, als nieuw, helft... nieuwprijs. Mini Estate '78... Manta GTE rood. Manta 1600 S... '76 brons. BMW 6x 320 groen... 2002 rood, 2800 blauw 3.0 S '75... Mercedes 450 SE uitvoering... 6,3, alle acces., koopje. Camar... 6 cyl. '76. Pontiac 3x 4-drs '78... 10.000 km gel. brons. Pontia... Lemans. Buick Regal '7... groen, gas, 4-deurs. Pint... coupé '76 groen, leren dak... Koopje Mini cooper '76 rood... 3x. Ford Escort '77, '76, '74. Al... le types Volvo 4x '72, '76. Por... sche 911 Turbo rood. Plm. 5... inr.wagens vanaf ƒ 200,-. Rui... len of financ. direkt. Lukasse... Automobielen, Holzstr. 6... Kerkrade tel. 456963.

FIAT 128 bwj. '72 vr.pr... ƒ 1450,-, Burg. Franssenstr. 64... Kerkrade-W.

FORD Escort GL '78 3000 km... ƒ 10.000,-, Renault R5TS '77... Ford Fiësta '77 ƒ 8200,-, Kadett... 1200 coupé rood, nov. '76. Ford... Capri 1600 GT '75 ƒ 7500,-... Datsun Cherry rood '77. Dat... sun 120A coupé '73 blauw. Ci... troën 1220 club '73 ƒ 2900,-... Kadett '75 geel apart mooi... Eend 2CV6 '74 ƒ 1750,-, Mazda... 1300 '73. Alfasud '74. Kadett... '73 metall. groen zeer mooi... VW '70 ƒ 1000,- puntgaaf. Ca... pri '70 ƒ 1200,-, Kadett '70... ƒ 700,-, Honda motor 250cc... i.z.g.st. ƒ 1250,-. Gar. fin. inruil... Bert Aretz, Barbarastr. 10, Pa... lemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. OPEL Manta 16S, bj. okt... '76 i.g.st. Tel. 04494-42141 of... 45324.

Te k. TOYOTA Corolla 1200... type '74. Pr. ƒ 2750,-. Molen... weg 5, Ophoven-Sittard.

Bekende waterrijke toeristenplaats OHÉ EN LAAK te koop degelijk ruim vrijstaand woonhuis (1938) met achter mooiste stuk weiland tot. ca. 1700 m2. a) woonhuis in 1968 deskundig en exclusief laten verbouwen! b) uniek gelegen! Direct aan onmetelijk groot viswater, oneindig groot vaarwater, moderne jachthaven. April-mei vrij te aanvaarden. Vaste prijs ƒ 238.000 (zonder voldoende eigen kapitaal niet reflecteren). Br. o. nr. 0991 LD Hrl.

Voor onze Duitse en Nederl. cliënten vragen wij HUIZEN tot ƒ 300.000,-. Bruckner, Annastr. 28, Aken. Tel. 09-4924132692. Na 19 uur 045-713627.

NIEUWENHAGEN (Oude Heide) te k. halfvrijst. woonhuis met c.v., bj. 1970 met garage en berging, grote tuin. Ind. begane grond: hal, toilet, compl. eiken keuken, woonkamer (36 m2) met open haard. Bovenverd.: overloop, 4 sl.k., gr. betegelde badkamer met ligbad. Te aanv. na overleg. Inl. na 18.00 uur, tel. 045-311112.

Te koop in HULSBERG: goed onderh. halfvr.st. huis met c.v., voor- en achtertuin, keuken, grote kamer met balkon en hal, 3 slaapk. en douchecel. Verder is het pand geh. onderkelderd en er is een beplankte zolder. Vr.pr. ƒ 175.000,-. Tel. 04406-12480.

KERKRADE-WEST: t.k. halfvrijst. woonh. m. oprit, c.v., ind.: beg. gr.: gr. kamer, keuken, bijkeuken, veranda, berging, 1ste verd.: 3 slpk., badk., zolder, 2 kelders, gr. tuin, tel. 045-411292.

Te koop wegens gevorderde leeftijd eigenaar zeer goed lopend luxe CAFÉPAND met mooie, ruime bovenwoning. Grote tuin, garage. Goed gelegen omgeving Chèvremont-Vink. Spoedig vrij. Bedrijfsklaar ƒ 185.000,-. Zonder voldoende kapitaal en papieren niet reflecteren. Brieven o.nr. 0999 LD Heerlen.

EYGELSHOVEN: nieuw ruim woonhuis te koop. Mooi gelegen aan groot plantsoen. Grote living met parket, 3 slaapkamers, flinke garage, c.v. etc. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 160.000,-. Juiste adres Bergeijkstr. 31, Eygelshoven. Inl.: 045-314804 (21-22 uur).

Kamer-verhuur-bedrijf te k. met dubbel HERENHUIS, de huizen zijn in st. v. nw. met 13 kamers, c.v. en iedere kamer warm water en 4 kelders en tuin. De huizen zijn appart te verhuren. Opbrengst moment ƒ 3.500,- per mnd. Vr.pr. ƒ 310.000,-, tel. 043-620269.

BRUNSSUM te k. halfvrijst. woonhuis geh. onderkelderd m. garage en c.v., 3 slaapk. en badk., zolder m. vliezotrap. Bwj. 1953. Kooppr. ƒ 125.000,- k.k. Aanvaarding binnen 6 mnd. Br. on. nr. B417 LD Brunssum.

KERKRADE-WEST: te k. dive-in-woning. Ind.: 2e verd.: 3 slaapkamers, douche en bergruimte. 1e verd.: woonkamer, keuken, w.c. Begane grond: hal, wasruimte en garage, leuke tuin. Leliestraat 18, tel. 418036, pr. n.o.t.k.

VALKENBURG bij station bj. '77 hoekh. met tuin, voor, achter en zij. Ind. o.a.: beg. gr.: hal met tegelvloer, w.c. met font., L-vorm. woonk., houten vloer en open eiken keuken plm. 45 m2. Berghok, houten trap naar 1e verd.: 3 slpks., luxe badk. met ligbad, v.w. en 2e w.c. vaste trap naar ruime zolder. Pr. n.o.t.k. Tel. 04406-13233, na 17.00 uur.

GELEEN-ZUID: weg. overpl. aangeb.: een rust. op goede st. gel. artist. woning. Bwjr. 1972, luxe afw. Ind.: ruime hal m. natuurst., vl. ruime doorz.kamer m. o. haard. Origineel kamer/keukenkontakt (samen plm. 50 m2), woonk. en keuken vl. van handgev. stenen. Eikehouten keuken, 4 ruime slpks., waarv. 1 voorz. v. wandk. met louvredeurtjes, Zweedse badk. Ruime berging en patiotuin met privacy. Aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 169.500,-, Belgiëstraat 4, Geleen, tel. 04494-48585.

SUSTEREN. T.k. halfvrijst. woonhuis bwj. '71, luxe afw., L-kamer met open haard, parketvloer, 3 slpk., badk. zolder, garage, mooi aangel. tuin. Aanv. in overl. Mostard Vast Goed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

OBBICHT. T.k. halfvrijst. herenhuis, nieuwbouw, luxe afgewerkt. L-kamer met open haard en oudholl. plafond, luxe keuken, luxe badkamer, zolder, garage, dir. te aanvaarden. Mostard Vast Goed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

BORN/HOLTUM. T.k. halfvrijst. woonhuis, L-kamer met parketvloer, luxe afgewerkt, 3 slpk., badk., zolder, garage, zeer fraaie siertuin. Aanv. in overl. Mostard Vast Goed B.V., Susteren, tel. 04499-2653 of 2246.

Bouwvak

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

Speciale aanbiedingen: TAFELCIRKELZAAG ƒ 240,-, kolomboor ƒ 375,-, waterpomp ƒ 240,-, compressor en nietapparaat ƒ 1500,-, idem met verfspuit ƒ 415,-, 2-toerige klopboor ƒ 230,-, tafelslijpmachine ƒ 148,-, haakse slijpers ƒ 178,-, betonmolens ƒ 300,-, al. ladders ƒ 160,-, electr. kettingzagen ƒ 248,-, lasapparaten ƒ 225,-, 1000 Watt halogeenlamp ƒ 135,-, rubber speciekuipen ƒ 10,-, regenpakken ƒ 25,-, bouwklapschragen 1 mtr. ƒ 25,-, idem 1,5 mtr. ƒ 35,-, kruiwagens 80 ltr. ƒ 65,-, heteluchtkanonnen ƒ 750,-. Alle prijzen zijn vanaf excl. BTW netto contant af magazijn. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein de Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

GRINDTEGELS, marmersplittegels. Creugers Beton, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192, b.g.g. 218532.

OPEN HAARDEN, diverse inbouwmodellen. Direct af fabriek. Tevens alle openhaardenmaterialen, vloertegels, wandtegels, veldbrandsteenstrippen en sierpleisters. Van Hees B.V., Buyzerdweg, Industrieterrein, Abdissenbosch, Ubach over Worms naast Durox. Geopend tot 17.30 uur, zaterdags tot 16.00 uur.

Levende en geslachte KONIJNEN te k. Bosstraat 17, Brunssum, naast Curver.

Te k. nest jonge BOUVIERS, 6 wkn. oud. Terveurdtweg 10, Hoensbroek.

Te k. BOUVIER (reu), 10 mnd. oud, Prijs ƒ 150,-. Terveurdtweg 10, Hoensbroek.

Te k. nest jonge BOXERS met stamboom, geënt, getat. en ontwormd. Valckx Boutestr. 20, Swalmen, tel. 04740-2051.

Kennel van de Herdersfarm biedt door omstandigheden te k. aan Duitse HERDER-teef m. stamb. en alle entingen uit topcombinatie. Teef heeft zeer goed karakter. A. Friedrichs Achter de Kerk 35, Broeksittard.

Te koop BOUVIER 3 jaar m. stamb. Heer Gosewijnstr. 9 Born, na 18.00 uur.

Te k. Duitse HERDER, reu. Kasteelstraat 16, Brunssum, 8 mnd. oud. Prijs ƒ 300,-.

Te k. HAMSTERS, marmotjes, dwergkonijntjes, Gerbils, sierduiven, trop. vogels, kanaries, parkieten, Amazone pap. en de grote Congo grijze roodstaart papegaaien. Fa. Timmers, Hoofdstraat 82, Hoensbroek, tel. 045-213736.

Goed TEHUIS gezocht voor bijzonder lieve Briard, reu, kleur zwart 1,5 jr. oud. Inlichtingen: tel. 04750-13459. Daalakkerweg 10b, Leeuwen-Roermond.

Te k. D. HERDER, reu, 2½ jr. m. st.boom. Anjelierstr. 118, Hrl. Tel. 045-216582.

Te k. 2 KATERS 9 wk. zindelijk Brown-tabby Eur. korth. Bergdriesch 6 Hrl.

Te k. jonge Duitse HERDER, 3 mnd. oud, reu, ingeënt, Salviastraat 23, Kerkrade-West. Tel. 414082.

Te k. of te r. goed getuigde PONY, 6,5 jaar en Shetlandse pony, t.e.b. plus compl. kl. en gr. rijzadel, Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te k. DALMATINER 5 mnd. oud. Begoniastr. 7, Schinveld.

Gratis af te halen jonge D. HERDERSHONDJES. Weg. omst. Reeweg 24, Ubach o. Worms. Voor 10.00 uur 's morgens.

PEKINEES, wit, reu m. stamb. Henri Dunantstr. 233, Brunssum.

Te k. KANARIES prima zangers kweekparen kleur goudgeel en T.T. kooien H. Coerver Schoolstr. 9, Bocholtz.

Te k. BOUVIER 5 mnd. oud, Heulenderstr. 50, Brunssum, na 17.00 uur.

Te k. lieve Yorkshire TERRIER 1 jr. Europalaan 485, Brunssum, na 18.00 uur.

SIERDUIVEN te koop: kroppers, pauwstaarten, kipduiven en andere rassen, moet weg! Hoogstraat 45, Nieuwenhagen, tel. 045-312425.

AUTOSPUITERS let op. 2 kg polyesterplamuur en verharder ƒ 18,50. Fa. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, Schaesbergerstraat. 12, Terwinselen.

AUTOBEDRIJF Jaspers BV biedt de volgende inruilauto's onder volle garantie te koop aan: Chrysler Le Baron coupé '78; Citroën CX 2400 '78; Simca 1100 Fourgonnette '78; Chrysler Simca 1308 GT '76; Citroën 2CV6 '77; Peugeot 304 '76; Simca 1000 '77; Simca 1000 SR '76; Mazda 818 '75; Sunbeam 1600 GLS '75; Simca 1000 GLE '75; Simca 1100 LS '74 2x; Simca 1000 LS '74; Simca 1501 '75; Sunbeam 1250 TC '74; Citroën Ami 8 break '74; Renault R6 '74; Vauxhall Viva '73; Ford 1300 '73; Simca 1100 LS '73; Simca 1100 GLS '72; Renault R16 '72; Peugeot 304 '72; Simca 1000 '72 3x; Ford Escort '72; Audi 100 '71; Peugeot 504 '71. Verder nog ca. 10 auto's van 200 tot ƒ 1500,-. Inruil en financieren mogelijk. Autobedrijf Jasper BV. Off. dealer van Simca, Chrysler, Matra, Sunbeam, Plymouth, en Dodge, Akerstr. 162, Spek-heide, Kerkrade-W. Tel.: 045-414243.

PEUGEOTDEALER autobedrijf Hade, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt, tel. 04406-13700, biedt met Bovaggarantiebewijs te koop aan: Mazda 121 coupé '77, Mazda 929 autom. '76, Honda Civic met schuifdak '77, Toyota Sportswagon '77, Toyota Corolla '76, Opel Kadett 4-deurs '75, Opel Rekord '73, Citroën GS 1250 '75, Citroën GS Break '75, Citroën 2CV6 '75, Fiat 1300 CL '76 '74, Peugeot 104 GL 6 '78, Peugeot 104 GL '78 '76 '74, Peugeot 204 Break Comby '77, Peugeot 304 Break GL Comby '77, Peugeot 304 Coupé '73, Peugeot 504 GL '77 '77 '77 '76 '75 '74. Peugeot 504 GL automaat '75, Peugeot 504 TI automaat '74.

Wegens aanschaf grotere auto te koop DATSUN 120Y i.z.g.st. bwjr. '74, vrpr. ƒ 4000,-, ma t.m. vr. na 17 uur en zat. geh. dag. Achter den Winkel 125, Schaesberg.

SPOEDVERKOOP privéauto te koop: Mercedes 200 diesel type '75 geel, in onberispelijke staat, als nieuw, weinig gelopen koopje! Tel. 045-311138, Bosheide 40, Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1100 special 1974 62.000 km vr.pr. ƒ 2500,- gebr. als 2e auto Caldenbornstr. 10, Voerendaal 04446-3015.

Te k. MINI 1000 '74, i.z.g.st. ƒ 3550,-, Ariensstr. 1, Schaesberg 045-311033.

Te k. aang. RENAULT R 16 TS '72, pr. ƒ 1800,-. Tel. 045-415876.

MERCEDES 280 S autom. '71 te k., in geheel goede staat. Prijs ƒ 6500,-. 's Middags 3-4 uur en zat. en zon. Cannerweg 6, M'str. Tel. 043-13832.

Te k. BMW-motor R60 7, i.z.g.st. 22 mnd. oud, kmst. 16.000 met leren motorpak, laarzen en helm. Dr. A. Kuyperstr. 40, Brunssum, tel. 045-250369.

Te k. MAZDA 323, bj. nov. '77. Calbertsweg 149, Kerkrade-West. Tel. 410069.

Te k. van part. weg. omst. BMW 520 z.g.a.n. model '76, met div. access. en nw. banden. Km.st. 55.000, vr.pr. ƒ 13.700,-, Te bevr. Julianalaan 14, Grevenbicht.

Te k. MERCEDES 220 D bwjr. 8-'73 z. mooi; Granada 2300 L alle extra's type '76 ƒ 7.950; Ascona bwjr. 10-'73 m. leren dak, sportvelg. etc. ƒ 4.500; Rekord 1900 L 4-drs. bwjr. '74 ƒ 5.700; Manta 16 S bwjr. 9-'74 ƒ 5.750; Ford 1600 L m. sportvelg. ƒ 4.960; Ford 1600 bwjr. 12-'72 z. mooi ƒ 2.750; 2x Ford 1600 L '74 Stationcar m. gasinst. ƒ 4.250 en ƒ 5.500; Datsun Cherry bwjr '74 rood ƒ 4.500; Pontiac Trans Am. (nieuw) m. targadak. Inr., financ. en gar. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg to. Droomkasteel).

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Autohandel CORRECT, een begrip voor kwaliteit en lage prijzen, biedt een collectie goede, gebruikte auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie, schriftelijk, op arbeid en onderdelen. Fin. met ƒ 200 contant en klaar terwijl u wacht. Ook inkoop vanaf '71. Mercedes 230 '71 ƒ 3.950; Peugeot 204 GL '73 ƒ 2.450; 4x Ford Taunus 1600 en 1300 Coupé '74 ƒ 3.450; Morris Marina Coupé '74 ƒ 2.750; 2x Mini 1000 en 850 '73 ƒ 2.250; Opel Record 16 S '73 ƒ 3.950; Opel Ascona 16 S '72 ƒ 3.400; Datsun 120 A Coupé '74 ƒ 3.950; Opel Kadett '72 ƒ 2.450; Simca 1100 Special '73 ƒ 1.900; Chrysler 2000 L met gasinstall. automatiek '74 ƒ 4.250; Ford Granada Consul 2000 L '74 ƒ 4.250; DAF 55 Marathon Coupé '74 ƒ 2.900; Audi 100 L '74 ƒ 3.950; Toyota Corolla '72 ƒ 2.750. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms. Geopend van 10 tot 18 uur. 's Zondags gesloten. Tel. 045-315024.

AUTOVERHUUR zonder chauffeur. Knops-Slangen. Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. OPEL Kadett bj. '74 zeer mooi, keuring toegest. t.e.a.b. Gerardstr. 44, Schaesberg.

Te k. SIMCA 1005 GLS nieuwe uitv., kmst. 23.000, bwjr. eind '76, z.g.a.n. Romenkamp 1, Oirsbeek.

Te k. v. part. RENAULT 5TL, rood, 8 mnd oud ƒ 10.000, tel. 04498-2869 na 18 uur, Schoutboutenstr. 7, Buchten.

Onze occasions van de week: CITROËN 2CV6 1973, 58.000 km, kleur rood, prijs ƒ 1500,-. Simca 1100TI 5-drs., 1975, 38.0000 km, ANWB-gekeurd, prijs ƒ 6900,-. Autobedrijf Bos BV, showroom Grasbroekerweg 9, tel. 045-720800.

Weg. overcompl. te k. v. part. PEUGEOT 504 TL met schuifdak i.z.g.st. zeer gunst. prijs, kan op inger. finc. mog. Fa. H. Scholl, Markt 1, H'broek. tel. 045-212951.

economie vandaag

Hercules

WASHINGTON – De Amerikaanse luchtmacht heeft voor 245 transportvliegtuigen van het type Hercules C-130 een startverbod opgelegd. Aanleiding tot deze maatregel was volgens een woordvoerder dat onlangs een dergelijk toestel was neergestort, hetgeen aan vijf bemanningsleden het leven had gekost. Over de hele wereld zijn meer dan 1.600 van deze vliegtuigen in gebruik. De Hercules is van het Lockheed-concern.

Uitbreiding

HAARLEM – Hoogovens heeft de al lang bestaande uitbreidingsplannen in verband met de situatie op de staalmarkt „in de tijd vooruitgeschoven", maar de plannen zijn zeker niet van de baan. Dit hebben Gedeputeerde Staten van Noord-Holland aan Provinciale Staten laten weten.

Hervat

AMSTERDAM – De Friesch-Groningsche Hypotheekbank heeft de uitgifte van haar 9% pandbrieven 1978 per 1881-1986 tegen een koers van 100% hervat, zo heeft de bank meegedeeld.

Inspraak

UTRECHT – „Juist omdat de automatisering tot zo'n grote nadelige effecten op de werkgelegenheid kan leiden, dient elke bedrijfstak inspraak te hebben bij de individuele toepassing ervan door de ondernemingen. De huidige ontwikkelingen benauwen ons en met name de automatisering. Als daar geen fundamentele verdeling van werk en een verbetering van de inhoud van het werk aan gekoppeld worden, zullen velen geen zinvol werk meer kunnen vinden." Dit heeft de vice-voorzitter A. Kuizinga van de NVV-dienstenbond Mercurius gezegd tijdens een congres van deze bond in Utrecht.

Verbod

DEN HAAG – Het Tweede-Kamerlid mevrouw Lambers-Hacquebard (D'66) heeft minister Ginjaar van Volksgezondheid en Milieuhygiëne schriftelijk gevraagd een Amerikaanse voorbeeld te volgen. Eind deze week wordt namelijk in de Verenigde Staten een verbod van kracht op de productie van spuitbussen met als drijfgas chloor-fluormethaan.

Onderzoek

DEN HAAG – De PvdA wil dat de regering bevordert dat er meer resultaten komen uit universitair onderwijs. Thans staan de resultaten in geen vergelijk met de kosten daarvan. Dat heeft PvdA-woordvoerder Konings gezegd bij de behandeling van de begroting voor wetenschappen in de Tweede Kamer.

Uranium

DEN HAAG – Ofschoon Nederland graag zou zien dat de Duitsers afzien van hun plannen een eigen uraniumverrijkingsfabriek te bouwen, lijken onze oosterburen toch hun zin door te willen zetten. De gemeenteraad van de Westduitse plaats Gronau heeft dezer dagen toestemming gegeven voor de bouw van een dergelijke fabriek.

Verlies

AMSTERDAM – Het totale te verwachten verlies aan concurrentiekracht van de Nederlandse industrie zal over de periode 1974-1986 een verlies aan werkgelegenheid van ruim 40.000 manjaren met zich brengen. Dit betekent ongeveer 0,3 procent per jaar, tussen 1974 en 1968, van de totale werkgelegenheid in de industrie in 1974.

Aandacht

ABOE DHABI – Secretaris-generaal Attiga van de Organisatie van Arabische Olie-Exporterende Landen (OAPEC) vindt dat de industrielanden zich te druk maken over de verwachte prijsverhoging van ruwe olie. De aandacht wordt daardoor afgeleid van dringende zaken zoals de voedselvoorziening in de wereld, de wapenhandel en technologische problemen, zo meent hij.

Kroketten

RIJSWIJK – De opmars van het produktschap voor vee en vlees naar een kwaliteits-controleverordening voor kroketten, bitterballen en frikandellen is in de bestuursvergadering gestuit. Het dagelijks bestuur nam het verordeningsontwerp terug. In een volgende vergadering zal een en ander opnieuw besproken worden.

Groei

DEN HAAG – De productie in de chemische industrie is in 1978 met 3 à 3,5 procent gegroeid, zo is de maandelijkse conjunctuurenquête van het CBS naar voren gekomen. Het productie-indexcijfer voor september bedraagt voor de chemie 157 (het gemiddelde over 1977 is 151). De enquête geeft als verwachting aan dat voor de laatste maanden van dit jaar dit relatief hoge productieniveau gehandhaafd blijft.

SER. Voorlichting op huishoudscholen

DEN HAAG – De 670 scholen van het Huishoud- en Nijverheidsonderwijs zouden meer moeten worden ingeschakeld bij de voorlichting van de huisvrouw, zegt de Commissie Consumentenaangelegenheden (CCA) van de Sociaal-Economische Raad (SER) in een advies, dat zij heeft uitgebracht aan de staatssecretaris van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk werk, die onder meer belast is met de zorg voor de maatschappelijke dienstverlening.

Het advies is voorts ter kennis gebracht van de overige direct betrokken bewindslieden, te weten de ministers van Economische Zaken, van Onderwijs en Wetenschappen en van Landbouw en Visserij.

Er is bij het Huishoud- en Nijverheidsonderwijs overcapaciteit ontstaan en die moet naar de mening van de CCA worden benut om tot uitbreiding van de activiteiten op het gebied van de huishoudelijke voorlichting te komen. De beschikbare leerkrachten moeten meer bij deze voorlichting worden betrokken en de aanwezige outillage kan er voor worden benut.

Wellicht, zo meent de CCA, blijkt het bij bepaalde scholen mogelijk om niet alleen avondcursussen te geven, maar ook sommige groepen huisvrouwen overdag te bereiken. Om een betere en meer efficiënte spreiding van het aanbod aan huishoudelijke voorlichting te bereiken, beveelt de CCA voorts een intensivering aan van de samenwerking tussen Huishoud- en Nijverheidsonderwijs en de „stichting Huishoudelijke Voorlichting ten Plattelande" (HVP). Deze stichting kan de HNO-scholen helpen bij hun huishoudelijke voorlichtingscursussen.

Samenwerking in FNV verloopt goed

NKV en NVV op weg naar volledige fusie

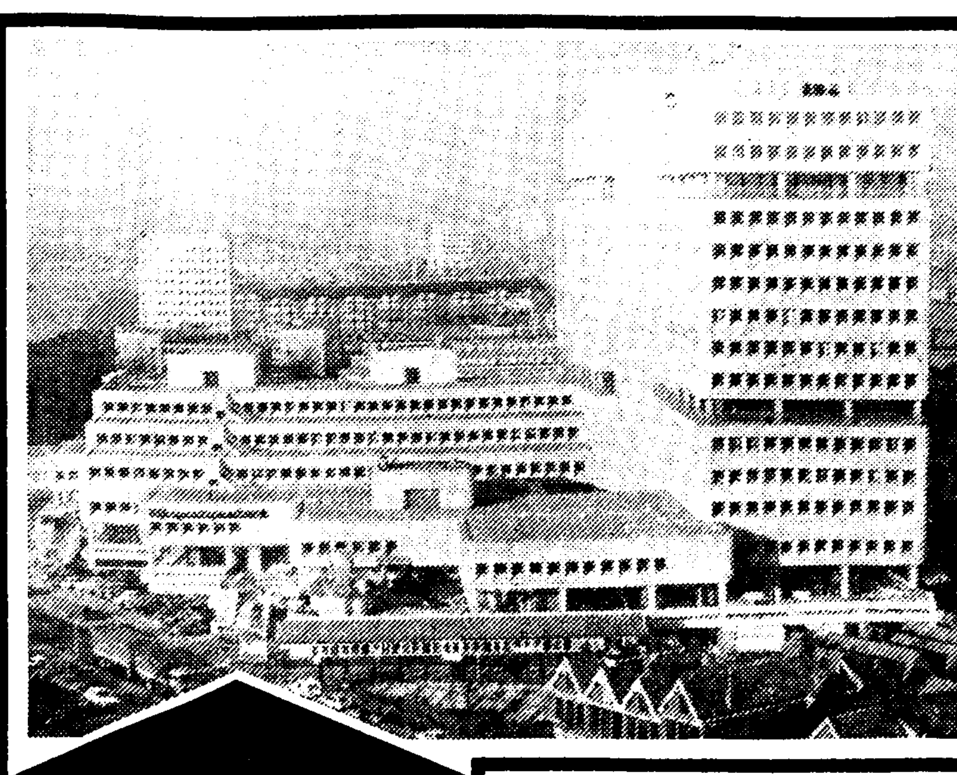
UTRECHT – De ruim een miljoen leden tellende Federatie Nederlandse Vakbeweging – waarin NVV en NKV sinds drie jaar samenwerken – zet volgende week een eerste stap op weg naar een volledige fusie. Hoofdschotel op het eerste statutaire driedaagse FNV-congres in de Rai in Amsterdam volgende week vormt een ontwerp-resolutie van het FNV-bestuur waarin wordt gemikt op een totale fusie in 1981. In de resolutie staat dat onderzocht moet worden of het mogelijk is op het eerstvolgende statutaire FNV-congres in 1981 over de omvorming van een federatie tot een fusie definitief en formeel de knoop door te hakken.

NVV en NKV werken sinds 1 januari 1976 nauw samen in de FNV, een federatief samenwerkingsverband dat na zes jaar geharrewar moeizaam tot stand kwam. Met name binnen het van huis uit katholieke NKV was er aanvankelijk huiver ten aanzien van een federatie met het veel grotere NVV. Twee NKV-bonden, de bonden Unie BLHP en BVA gingen dan ook op eigen kracht verder.

In de dagelijkse vakbondspraktijk loopt de samenwerking in de FNV goed. Over zaken als arbeidsvoorwaardenbeleid, ombuigingsoperaties e.d. spreken NVV en NKV uit één FNV-mond en is er van een verschil van opvatting niets te bemerken. Ook NKV-voorzitter (annex FNV-vice-voorzitter) Wim Spit zei vorig jaar dat de federatieve samenwerking een succes is. Hij opperde toen al de mogelijkheid van een volledige fusie. Die fusie kan echter pas van de grond komen als het federatieproces tussen de aangesloten bonden van NVV en NKV is voltooid, zei Spit vorig jaar.

Inmiddels is die federatieve samenwerking op bondsniveau rond. De bouwbonden FNV zijn zelfs al daadwerkelijk op stap naar een fusie en ook andere bonden staat een fusie op termijn voor ogen.

Voor een fusie tussen NVV en NKV is het noodzakelijk dat niet alleen wat de dagelijkse vakbondspraktijk betreft maar ook op het levensbeschouwelijke terrein het „algemene" NVV en het katholieke NKV op een noemer zitten. Dat zal waarschijnlijk geen probleem opleveren. De FNV-voormannen Kok en Spit hebben in het verleden herhaaldelijk voorspeld dat het samensmelten van de visieprogramma's van NVV en NKV – waarin zij hun levensbeschouwing op papier hebben gezet – op hoofdpunten niet tot verhitte discussies zal leiden.



● Dit is het nieuwe kantoor van de Rijkspostspaarbank aan de Amstel in Amsterdam. Het gebouw is het grootste kantoorgebouw in Amsterdam en heeft een kantooroppervlakte van ca. 60.000 vierkante meter.

Audet neemt bedrijf in Tegelen over

VENLO-TEGELEN – Uitgeversmaatschappij Dagblad voor Noord-Limburg in Venlo, onderdeel van het Audet-concern, en drukkerij de Mercuur in Tegelen hebben overeenstemming bereikt over de overneming van alle aandelen van de Mercuur door de Audet-dochter per 1 januari. De Mercuur is een handelsdrukkerij en geeft tevens het weekblad de Tegelse Courant uit.

De reden voor de overneming is dat de eigenaar van de Mercuur 65 jaar is geworden en dat het bedrijf het dienstenpakket van het Dagblad voor Noord-Limburg aanvult. De activiteiten van de Mercuur zullen ongewijzigd met behoud van de werkgelegenheid worden voortgezet. Directeur wordt drs. J. Gerrits. De fusiecode van de SER is in acht genomen en de bonden zijn vooraf geïnformeerd, aldus Audet.

OAPEC wil meer leveren aan EG

ABOE DHABI – De Arabische olie-exportlanden willen volgend jaar met de Europese Gemeenschap gaan onderhandelen over een groter aandeel in de Europese markt voor olieprodukten, zo is in Aboe Dhabi vernomen.

Daar vergaderen ministers uit de tien landen van de OAPEC, de Organisatie van Arabische Olie Exporterende landen, te weten Aboe Dhabi, Algerije, Bahrein, Egypte, Irak, Koeweit, Libië, Qatar, Saoedi-Arabië en Syrië.

De Arabische olielanden zullen de EG voorstellen haar plannen voor de bouw en de uitbreiding van raffinaderijen te laten varen. Een onderhandelingsdelegatie van de OAPEC heeft de gemeenschap al in oktober van dit jaar tijdens beraad in Brussel laten weten dat de olielevering aan de gemeenschap wel eens beperkt zou kunnen worden als de Euromarkt niet open gaat voor Arabische olieprodukten. De EG heeft ingestemd met onderhandelingen.

Eerste steen Paribas in Heerlen

HEERLEN - Woensdag werd de eerste steen gelegd voor de nieuwbouw van de Banque de Paris et des Pay-Bas NV, gelegen aan de Schinkelstraat in Heerlen. Naast de leden van de hoofddirectie, de heren drs. W. Werner en drs. A. P. M. Brans was ook burgemeester J. A. M. Reynen aanwezig alsmede andere genodigden.

De eerste steen werd ingemetseld door het dochtertje van de directeur van de Heerlense vestiging van de bank, de heer W. M. J. Keulen.

De bank, die van oudsher gericht is op dienstverlening aan handel en industrie, beschikt in Nederland over twintig kantoren en maakt nog steeds een expansieve ontwikkeling door. De heer Werner maakte bekend dat er in de loop van 1979 ook een vestiging in Sittard geopend zal worden. De belangrijke uitbreiding van de bank in Heerlen vloeit voort uit de overtuiging, dat met invoering van de WIR en andere stimuleringsmaatregelen, alsmede de gunstige geografische ligging van Heerlen ten opzichte van belangrijke markten een belangrijke economische ontwikkeling van dit gebied spoedig op gang zal komen. Dit blijkt volgens de bank wel uit het feit dat steeds meer bedrijven uit de Randstad gelokt door de gunstige investeringspregelingen, belangstelling vertonen voor vestiging in zwakke regio's.

Leo Ester in Roermond:

Industriebond CNV voor katholieken en protestanten

ROERMOND – Leo Ester, landelijk voorzitter van de industriebond CNV heeft gisteravond in Roermond verklaard, dat deze industriebond als interconfessionele organisatie is van katholieken en protestanten. Voor leden en bestuur blijft de boodschap van de bijbel uitgangspunt en voor allen die dit uitgangspunt onderschrijven staat de bond open.

De heer Ester riep allen, die zich met deze beginselen kunnen verenigen, op zich aan te sluiten om aldus de toekomst te verzekeren van een organisatie die in het vakbondsterrein geleid wordt door de christelijke inspiratie.

De industriebond CNV stelt, zo zei Leo Ester, democratische besluitvorming van onder-op als een primair beleidsbeginsel. Intussen hebben de leden zich al in grote meerderheid uitgesproken voor de mogelijkheid van „vervroegd uittreden". De bond meent echter dat daarnaast afspraken moeten worden gemaakt over een verlenging van de basisvakantie tot 25 dagen, verkorting van de werktijd en invoering van een zgn. educatief verlof. Uitgangspunt bij de inkomenspolitiek is handhaving van de koopkracht tot een inkomen van ƒ 30.000,– over 1979. Zou als gevolg van verhoging van gemeentelijke belastingen deze koopkrachtfactor worden aangetast, dan zal een normale loonsverhoging onontkoombaar zijn, aldus de industriebond CNV.

Beursoverzicht

Zwak

AMSTERDAM – Ook gisteren hebben de staatsfondsen op het Damrak overwegend weer terrein moeten prijsgeven. Vooral de lage rente en waarden gaven flinke dalingen te zien, die boven het halve punt uitkwamen. De hoogst rentende stukken konden zich echter ruimschoots handhaven.

Op de aandelenmarkt was de stemming iets beter dan woensdag De internationals echter waren hier lager, zij het dat het om slechts kleine koersverschillen ging. Later volgde enig herstel. Zo begon Akzo met ƒ 0,30 lager op ƒ 27,80, Hoogovens ƒ 0,40 op ƒ 32,30 en Kon. Ollie op ƒ 121,–. Unilever moest ƒ 0,40 terug naar ƒ 119,80 en Philips ƒ 0,10 naar ƒ 24,10. KLM was ƒ 1,– op haar retour op ƒ 124,–. De andere actieve waarden konden zich meestal goed handhaven. Heineken was zelfs ƒ 2,– hoger op ƒ 94,–. Deli was ƒ 0,80 beter op ƒ 121,80 en ook HVA werd dat duurder. In de scheepvaartsector ging Nedlloyd ƒ 1,30 vooruit naar ƒ 77,80 en ook Kon. Boot en Van Ommeren kwamen wat hoger uit de startblokken De grote banken en Nationale Nederlanden begonnen dicht bij het slotpeil van woensdag.

De lokale markt ging weer rustig zijn gang. De meeste verschuivingen waren beperkt Vooral in negatieve zin waren er een paar uitschieters. Zo leidde de tegenwind, die Cindu Key en Kramer heeft tot een koersval van ƒ 2,20 tot ƒ 25,–. De ernstige situatie bij Naarden was de oorzaak dat er voorshands geen koers kon worden opgemaakt. Een onveranderde advieskoers van ƒ 18,– werd later verlaagd tot ƒ 17,–. Twee van de grote bouwers lagen eveneens slecht in de markt.

Volker Stevin verloor ƒ 2,50 op ƒ 91,– en Ballast-Nedam ging bijna ƒ 3,– omlaag tot ƒ 99,10. Opvallend is ook de gehele week Interlas. Langzaam maar zeker zakt de koers van dit fonds, waarbij alleen sprake van aanbod is. Werd verleden week vrijdag nog ƒ 72,– voor de stukken betaald, nu werd Interlas vergeefs op ƒ 66,– aangeboden.

Overigens waren ook fondsen als Van Wijk en Heringa, Hollandia Kloos, Rommenholler, RSV en Bergoss nogal zwak gestemd. Aan de andere kant was Gelderse Tram iets in herstel. Vrij goed deed ook Unikap het.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).
Akzo 28.00 (28.00)
Hoogovens – (33.00)
Kon. Olie 120.60 (121.50)
Philips 24.00 ged. bied.-24.10 (24.20)
Unilever 119.90 (120.40)
KLM – (123.50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,02	2,12
Engelse pond	3,96	4,26
Belgische frank (100)	6,61	6,91
Duitse mark (100)	107,00	110,00
Italiaanse lire (10.000)	23,25	26,25
Portugese escudo (100)	3,80	5,05
Canadese dollar	1,70	1,80
Franse franc (100)	46,00	49,00
Zwitserse franc (100)	120,25	123,25
Zweedse kroon (100)	45,25	48,25
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	37,50	40,50
Oostenr. schilling (100)	14,72	15,02
Spaanse peseta (100)	2,70	3,00
Griekse drachme (100)	4,30	5,55
Finse mark (100)	49,50	52,50
Joegoslav. dinar (100)	9,00	11,25

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	28,10	28,00
ABN	370,00	371,00
Amro 20	75,00f	75,00
Deli-Mij	121,00	121,80
Dordtsche	156,50	156,80
Dordtsche Pr.	155,00	155,60
Heineken	92,00	93,60
Heineken H.	86,00	87,50
Hoogovens	32,70	33,00
HVA-Mijen	42,70e	42,90
KNSM	83,00e	83,40
KLM	125,00	123,50
Kon. Olie	121,30f	121,50
Nat. Ned.	108,70f	108,10
Ned. Lloyd	76,50	77,50
Ommeren	138,20	139,00
Philips	24,20e	24,20
Robeco	164,00	164,00
Rolinco	126,50	126,50
Rorento	121,30	121,00
Unilever	120,20	120,40

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	106,00	105,80
9.75 id. 74	106,00	–
9.50 id. 76-1	102,50	–
9.50 id. 76-2	103,30	–
9.00 id. 75	101,50	–
8.75 id. 75	100,50	–
8.75 id. 75-2	100,50	–
8.75 id. 76-96	100,10	–
8.50 id. 75	99,20	–
8.50 id. 75-2	99,20	–
8.50 id. 78-93	99,20	–
8.25 id. 76-96	97,80	–
8.25 id. 77-92	97,70	–
8.25 id. 77-93	97,70	–
8.00 id. 69	96,00	–
8.00 id. 70-95	96,00	–
8.00 id. 71-96	95,50	–
8.00 id. 70 I	99,00	–
8.00 id. 70 II	98,00	–
8.00 id. 70 III	98,50	–
8.00 id. 76-91	97,00	–
8.00 id. 77-97	95,70	–
8.00 id. 77-87	98,20	98,00
7.75 id. 71-96	94,00	93,80
7.75 id. 73-98	94,00	94,00
7.75 id. 77-97	95,00	94,80
7.75 id. 77-92	95,70	95,70
7.50 id. 69-94	93,20	93,20
7.50 id. 71-96	92,70	92,40
7.50 id. 72-97	91,80	91,50
7.50 id. 78-93	94,50	94,50
7.50 id. 78-88	93,90	93,80
7.50 id. 71-81	98,50	98,50
7.20 id. 72-97	90,50	90,20
7.00 id. 66 I-91	92,50	92,00
7.00 id. 66 II	93,30	92,90
7.00 id. 69-94	90,80	90,80
6.50 id. 68 I-93	89,70	89,70
6.50 id. 68 II	89,40	89,40
6.50 id. 68 III	89,10	89,10
6.50 id. 68 IV	88,70	88,70
6.25 id. 66-91	89,60	89,60
6.25 id. 67-92	88,20	88,00
6.00 id. 67-92	87,70	87,50
5.75 id. 65 I-90	87,80	87,70
5.75 id. 65 II	87,20	87,10
5.25 id. 64 I-89	86,10	86,10
5.25 id. 64 II	85,70	85,70
5.00 id. 64-94	81,60	81,70
4.50 id. 58-83	91,20	91,40
4.50 id. 59-89	84,50	85,90
4.50 id. 60 I-85	89,80	90,00
4.50 id. 60 II	83,00	83,00
4.50 id. 63-93	79,00	79,20
4.25 id. 59-84	90,00e	90,70
4.25 id. 60-90	81,00	81,30
4.25 id. 61-91	81,90	82,00
4.25 id. 63 I	80,00	80,70
4.25 id. 63 II	79,50	80,30
4.00 id. 61-86	88,50	89,00
4.00 id. 62-92	79,00	79,50
3.75 id. 53-93	78,00	78,30
3.50 id. st. 47	73,80	73,80
3.50 id. 53-83	92,20	92,90
5.75 Gist-Br.	83,00e	83,00
7.25 H'meijer	91,20	91,50
5.25 Hoogov.	–	–
7.25 Kappa 73	84,80	83,50
8.75 KNSM	97,00	97,50
8.75 KBB	–	–
7.75 K.N. Pap.	100,80	100,00
7.00 Lyons N	93,10	93,10
7.25 M'intosh	83,20	82,50
9.00 Meneba	87,00	87,30
7.00 NBM-B	90,00	90,50
7.25 Nederh.	0,90	1,00e
6.50 NBM	459,50	455,50
7.75 Nutricia	86,00	85,00
8.00 Nijverd.	91,90	92,10
6.50 Océ-Gr.	136,00	136,50
4.75 Philips	100,40	100,55e
10.00 Pont	102,00	100,00
7.50 Proost B.	91,00f	–
6.50 Rolinco	73,10	73,10
6.50 id. 1000	74,50	73,50
8.00 Sanders	93,30	93,30
7.00 Skol Br.	92,00	92,50
7.00 Slav. Bk.	94,25	94,00
8.75 Stev. Gr.	–	–
9.00 VMF-St.	59,00	–
8.25 Vih. But	–	–
8.50 VolkerSt.'78	98,50	97,00
7.00 Wh'have	101,50	–
7.00 W'sanen	88,80	88,70
8.75 W.U. Hyp.	137,00b	138,50

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,50	76,70
8.75 ABN	119,50	120,00
6.75 Amro 73	98,80	98,70
5.50 Amro 8.25	285,50	285,00
8.50 Bos Kal.	109,70	110,00
6.25 Buhr T	98,00	98,50
7.25 Furn. 73	88,00	89,00

Binnenlandse aandelen

ACF	133,00	133,00
Ahog.-Bob	53,00	53,30
Ahold	108,10	108,30
Amas	6,90	6,90
Amev	90,10	90,00
Amfas	103,00	103,50
Asd. Droogd.	107,50	105,50
Asd. Rijtuig	290,50	291,00
Ant. Brouw.	300,00b	–
Ant. Verf.	190,30	190,50
Arnh. Schbw.	144,00	146,00
Asselberg	400,00	400,00e
Ass St. R'dam	99,90	99,90
Audet	130,00	130,50
Aut. Ind. Rt.	2400,00	2300,00
Ballast-N.	102,00	100,10
Bam	87,90f	86,30
Batenburg	340,00	350,00
Beek van	61,50	61,00
Beers	89,40	89,50
Begemann	80,20	80,00b
Bergoss	53,00	51,00
Berkel P.	81,20	81,10
Blydenst. C.	565,00	565,00
Boer Druk	155,50	156,00
Bols	69,30	68,90
Borsumij W.	145,10	147,00
Bos Kalis	117,60	117,00
Bos Kalis (a)	108,70	106,80
Braat Bouw	241,00	241,00
Bredero VG	1180,00	1180,00
id. cert.	1121,00	1130,00
Bredero VB	282,50	281,50
id. cert.	281,50	281,50
Buhrm. Tett.	71,70	72,20
Calvé-D. cert.	164,10	165,50
id. 6 pct. cert.	1355,00e	1355,00e
Centr. Suik.	66,00	68,00
id. cert.	66,00	68,00
Ceteco	219,50	221,00
id. cert.	219,50	221,00
Chamotte	21,30	21,20e
Cindu-Key	27,20	24,50
Claimindo	354,00	354,00
Crane Ned.	965,00	970,00b
Desseaux	51,20	48,00d
Dikkers	57,00	57,50
Dorp en Co	176,10	–
Dr. Ov. Hout	377,00	377,00
Duiker App.	239,00	238,50
Econosto	30,00	29,90
Elsevier	276,00	276,50
id. cert.	275,00	275,00
Emba	218,00	218,00
Ennia	140,10	139,80
Eriks	86,00	86,20
Fokker	22,50	22,80
Ford Auto	790,00	782,00
Fr.Gr.Hyp.	113,30	113,60
Furness	66,80	67,00
Gamma H.	28,90	28,90
id. 5 pct.	16,00e	16,00a
Gel. Delft c.	218,00	218,50
Gelder cert.	47,80	47,80
Geld. Tram	230,00	250,00e
Gerofabr.	42,50	41,80
Giessen	118,50	117,50
Gist Broc.	33,20	33,20
Goudsmit	98,00	98,00
Grasso	109,00	107,00
Hagemeijer	63,00	63,00
Hero Conc.	93,00e	93,00e
Hoek's Mach.	46,40	45,40
Holec	134,50	135,00
HAL Trust	70,20	70,20
Holl. Kloos	192,00	187,00
Holl. Bet.	110,00e	110,00
Hunter D.	22,20	21,90
Icu	86,00	86,30
IHC Holland	14,00	13,90
Ind. Maatsch.	257,00	256,00
IBB Kondor	83,00	82,00
Interlas	68,00a	66,00a
Internat. M.	41,80	42,30
Inventum	622,00	622,00
Kempen B.	119,00	117,50
Klene S.	370,00b	373,00
Kluwer	93,00	92,50
Kon. Volker	–	–
KBB	–	–
id. cert.	90,00	89,80
id. 6 cum	–	–
KNP	37,20	37,20
Krasnap.	97,00	96,00
Kwatta	11,50	11,10
Landre Gl.	183,50	180,00
Leids Wol.	220,00	210,00a
Macintosh	62,00	61,00
Maxw. Petr.	161,00	161,00
Meneba	59,20	59,00
Metaverpa	2085,00	2080,00
MHV A'dam	33,50	33,50
Moeara En.	267,00	272,50
id. 1-10	3450,00	3450,00
id. 1-4	720,00	720,00
Mijnb. W.	677,00	677,00
Naarden	18,00	16,50
Naeff	69,50	69,50
Nat. Grondb.	54,50	54,10
NBM-Bouw	31,20	31,00
Nedap	310,00	320,00
Ned. Bontw.	102,50	102,90
Ned. Crediet	57,20	56,80
Ned. Dagbl.	275,00	273,00
NMB	206,00	204,20
Ned. SHB	219,00	217,00
Nierstrasz	1085,00	1085,00
Norit	103,20	103,70
Nutricia GB	41,50	41,70
Nijverdal	67,00	67,50
Océ-Gr.	168,00	167,80
Ogem hold.	27,10	26,70
Orenstein	219,00	218,00
Otra	122,00	121,80
Oving-D.S.	240,00	240,00
Pakhoed H.	42,00	41,50e
id. cert.	38,00	37,60e
Palembang	69,20	70,00
Palthe	48,00	47,50
Pont Hout	220,00	219,00
Porcel Fles	120,00b	124,20
Proost en Br.	143,50	143,20
Rademakers	400,00	400,00
Reesink	186,00	185,50
Reeuwijk	89,00a	–
Reiss	–	100,00
Riva	400,00e	400,00
id. cert.	390,00e	391,00
Rohte en Jisk	57,50e	56,60
Rommenholl.	280,00e	270,00
Rijn-Schelde	54,50	52,00
Sanders	140,00	137,50
Sarakreek	60,00	60,00
Schev. Expl.	1,50a	1,45a
Schlumberger	935,00	911,00
Schokbeton	1115,00	1110,00
Schuitema	122,00	123,00
Schuppen	263,00	252,00
Schuttersv.	100,00	103,00b
Slavenb. Bnk.	238,80	239,00
Smit Intern.	56,20	56,10
Stevin Gr.	–	–
Telegraaf	115,00	114,50
Textiel Tw.	85,90	85,50
Tilb. Hyp. Bk.	196,00	196,00
Tilb. Waterl.	360,00	360,00
Tw. Kabelf.	249,00	249,00
Ubbink	168,00	168,00
Unikap	125,80	128,60
Vd. Vliet-W.	112,00	113,50
Ver. Glasf.	93,00	92,50
VMF-Stork	42,30	40,50
Ver. Uitg. mij	89,70	89,10
Verto cert.	12,60	12,60
Vezelverw.	67,50	69,00
Vihamij Butt.	66,00	66,50
Volker St. N.V.	93,50	91,00
VRG-GBZ	49,50	49,50
Wegener cert.	78,00e	77,00
Wessanen C.	66,70	66,70
W.U. Hyp.	412,50	412,00
Wolsp. Ede	80,20	80,20
Wyers	51,00a	50,00f
Wijk en Her	–	133,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	330,00	322,00
Br. Petrol	370,00	365,00
Gevaert Ph.	90,00	84,50
Hoechst	145,00	145,50
Hoesch	51,00	51,00
Imp. Chem.	150,00	150,00
Petrofina	213,00	–
Pye Hold.	163,00	163,00
Solvay	178,00	175,00
Un. Miniere	485,00	485,00
Akzona	24,60	24,70
Alcan	67,00	67,00
Amax Inc.	95,50	96,50
Am. Cyanam	57,00	55,00
Am. Motors	9,80	9,70
Am. Standard	88,50	88,00
Am. Tel & Tel	129,50	128,50
Ampex Corp.	30,50	30,30
Asarco	26,70	27,50
Bell Teleph.	112,00	111,00
Bethl. Steel	41,10	41,50
Boeing Corp.	149,50	143,00
Bovis Corp.	1,11	1,10
Burroughs	149,00	146,00
Can. Pacific	42,50	42,00
Carl. O'Keefe	6,80	6,70
Celanese	86,20	85,70
Chrysler	20,00	18,80
Citicorp.	49,00	50,00e
Cities Serv.	110,80	111,30
Colgate	33,50	33,20
Columb. Gas	53,00	52,20
Cons. Edison	48,50	48,50
Control D.	68,00	65,50
Curtiss W.	27,50	27,50
Dow. Chem.	53,80	53,00
Eastm. Kod.	129,50	127,50
Exxon (10)	102,80	102,20
Ford Motor.	88,00	85,50
Gen. Cable	32,00	30,20
Gen. Electric	99,40	97,00
Gen. Foods	67,00	66,00
Gen. Motors	119,00	119,50
Gilette	52,00	51,00
Goodrich	34,00	34,50
Goodyear	31,60	31,60
Gulf Oil	60,50	60,10
Husky Oil	76,50	77,00b
Imperial Oil	40,00	39,50
Inco	30,60	30,00d
IBM	586,00	575,00
Int. Flavors	46,50	47,00
Int. Tel. en T.	55,50	56,00
Kennecott	45,00	45,00
Litton Ind.	40,10	40,10
Lockheed	43,50	42,60
Merck Co.	133,50	131,00
National Can.	34,20	34,20
Nat. Dist & C.	38,40	37,80
NCR Corp.	124,00	123,00
N.A. Philips	52,50	52,00e
Occidental	34,20	33,70
Penn. Centr.	5,00	5,20
Pepsi Co	55,00	54,00
Ph. Morris	146,50	144,00
Philips P.	60,50	60,00
Polaroid	98,00	96,50
Procter & C.	182,50	181,00
RCA Corp.	53,00	52,70
Rep. Steel	50,30	50,70
Reynolds I.	124,00	124,00
Sears	45,30	46,50
Shell Can.	28,20	27,70
Shell Oil	69,70	67,80d
South Pac.	55,50	55,50b
Sperry Rand	88,50	88,00
Standard Br.	50,00	49,00
Sterling Dr.	31,20	31,50
Studebaker	119,00	119,00
Sun Oil C.	84,00	85,00
Tandy Corp.	54,50	53,60
Texaco	50,40e	50,10
Texas Intstr.	167,50	166,50
Transam C.	32,30	31,60
Un. Carbide	75,80	75,20
Un. Pacific	113,50	111,00
U.S. Steel	48,10	48,10
Warner L.	49,20	48,70
Westingh.	36,10	36,50
Woolworth	38,40	38,40
Dai-Ichi K.	275,00	275,00
Nippon Elec.	585,00	583,00
Pioneer El.	163,00	165,00
Sanyo Electr.	132,00	133,00
Sony Corp.	300,00	295,[illegible]
Sur. Brouw.	–	–



KIES IETS GOEDS

KRUPS all round styler 400. 89,– voor **75,-**

KRUPS handhaardroger Thermic 550 m. uitschuifbare onduleermond. 35,– voor **29,95**

PHILIPS HP 4122 96,50 voor **76,50**

Scheerapparaat Krups TR 3 in reisetui 488. 85,– voor **69,-**

AEG föhn 1000
- 2 snelheden
- met wandsteun en speciaal onduleerhulpstuk
- kleur: oranje
- aansluitwaarde: 1000 Watt

42,50

AEG stoomstrijkijzer
- bediening: draaiknop met stoffenschaal
- invochten d.m.v. sproeiknop
- kleur: oranje/wit
- aansluitwaarde: 1000 Watt
- gewicht: 1300 gram

79,95

Philips strijkijzer HD 1126 39,50
- bediening: draaiknop met stoffenschaal
- aansluitwaarde: 1000 Watt

29,-

Handmixer Top-Mix, 2 garden, 2 deeghaken. 69.50 voor **55,-** KRUPS

Allessnijder Universal 2 371 **KRUPS** Kleur: bruin. 129,– voor **89,-**

TEFAL wafelijzer met verwisselbare vorm. 119,– voor **85,-**

Vorm voor borrelwafel. Per set **35,-**
Vorm voor tosti's. Per set **30,50**

Espresso-automaat inh. reservoir 2 ltr. 243. Toebeh. 2 filters, 1 maatlepel. 189,– voor **149,-**

PHILIPS GRILL-BAKOVEN

Nu tijdelijk nog lager in prijs. 329,– voor **249,-**
Zelfreinigende en als enige gesloten oven- en bakgrill, compleet met alle accessoires.

Stationsstraat 11, Oranje Nassaustraat 45, Heerlen. Tel. (045) 716846
Hi-fi-Studio musiccorner

KUNST NIJVERHEID UIT RUSLAND
Laqué doosjes van de miniatuurschilders uit Palech, Fedoskino, Mstera, Kholuy

KUNST NIJVERHEID UIT POLEN
Rustieke houten meubelen, kelims, gobelins en wandkleden, sumaki geschenkartikelen

POLSKA

Heerlen
Hoek Promenade/Geerstraat
P.S. Voorkom teleurstelling
Reserveert tijdig

POLSKA B.V. KUNSTNIJVERHEID

Licht-Studio 2000

gewoon te gek....
zoveel verlichting
Koopavonden: 19.12 t/m 22.12
Homeruspassage 15 Heerlen
(Winkelcentrum Het Loon, achter C&A)

Verlichting en kleinmeubelen

'n Enorme kollektie klassieke en moderne verlichting vindt U in onze unieke toonzaal. Ook vindt U er een groot assortiment kleinmeubelen bijvoorbeeld: T.V.-kasten, buikkastjes, porseleinkasten enz.

v.a. 125,– — 945,–

Overtuig u zelf van onze geweldige keuze

aben Parallelweg 29 Heerlen Telefoon 045-716830

KINDERBOETIEK
CHATELAINE
Saroleastraat 59 Heerlen tel. 714840

speelt voor kerstmannetje:
Zie daartoe onze speciale kerstaanbiedingen.

---

marc snacks

Zomaar een greep uit onze specialiteitenhoek:

PROEF 'NS ONZE
biefstuk v.d. haas
jägerschnitzel
zigeunerschnitzel
paprikaschnitzel
en uiteraard diverse „kleinere" specialiteiten

NATUURLIJK UIT EIGEN KEUKEN

Vooral na 'n drukke winkeldag 'n aangename culinaire verrassing.

Oranje Nassaustraat 8 Heerlen

RÔTISSERIE IN DE GEKROONDE HAAN
STATIONSSTRAAT 19 HEERLEN
TEL. 711373
SPECIALITEIT: vers gegrilde haantjes en ijsbeen
Keuken doorlopend geopend van 12.00 tot 21.00 uur.
's Woensdags rustdag.
1e + 2e KERSTDAG GESLOTEN

TI 25 extra plat, LCD 52 functies, waaronder: logaritmen, exponent, trigometri, inversen, gemidd. variabelen, indikatie, 3 hoekmodes **88,50**

Kofferschrijfmachine inclusief koffer **Nu: 197,–**

Elektronische stopwatch. Met tijd-, datum-, en dagaanduiding. **87,35**

Rolhokker, 't rollentrapje op verende glijrollen. Met veiligheidsrem bij belasting. **95,60**

Elektronische Quartz ta- Elektronische Quartz tafelklokje, superplat, met alarm, verlichting en hoesje. **93,25**

leufkens-dubois bv
EMMAPLEIN 4, HEERLEN. TEL.: 045-712655.

TRIMFIETSEN

met 10 versnellingen: Batavus, Magneet, Peugeot, Motobecane
va. **395,–**
5 jaar garantie, 1 jaar gratis service (eigen servicedienst)
Diverse nuttige kado's o.a.: handschoenen, regenkleding, zaklampen (ook driekleuren), reflektoren, snelheidsmeters

Fa. VAN LEEST & Zn.
Stationsstraat 6, Heerlen
tel.: 045-713752 (t.o. overweg)

VIDEO

2045,– 12-kanaals tiptoetsbediening en Hi-Bri beeldbuis
26 C 855/00Z

26 C 636, 12-kanaals	1345,–
26 C 668, 16-kanaals, afstandbed.	2445,–
26 C 857, 12-kanaals, afstandbed.	2245,–

JVC DE VAKMAN WEET WEL WAAROM!

JVC Video-recorder met 3 uur speeltijd	2995,–
3-uurs cassette	59,–

Grandioze prijsverlaging in **kleur video-kamera** compl. met adapter **3995,–**

KD-10 STEREO CASSTTEDECK MET 1 MOTOR EN DOLBY
● LED piekwaarde indicator ● Dolby-systeem voor ruidonderdrukking ● Cronios-kop voor opname en weergave ● Elektronisch geregelde gelijkstroommotor ● Oliegedempt cassettevakdeksel ● Ingangskeuzeschakelaar ● Schakelaars voor opnamecorrectie en voormagnetisatie
NU **599,–**

Audio-rack JVC compl. met boxen va. 2x33 Watt continu va. **2598,–**
Verder div. **audio-racks** van: Sansui - Erres - N.E.C. - Wega - Philips.

Stationsstraat 11, O.N.-straat 45, HEERLEN, Tel. 045-716846
Hi-fi-Studio musiccorner

FIJNERE LEDERWAREN — **HANS SCHINS** — BETERE LEDERKLEDING
GRANDIOZE AANBIEDING **LAMY-COATS 199.50** met bontvoering voor dames en heren
HANS SCHINS DE SPECIAALZAAK IN FIJN-LEDERWAREN EN LEDEREN KLEDING
ALLÉÉN IN DE ORANJE-NASSAUSTRAAT 4 IN HEERLEN tel. 045-712460

Auto's en motoren

Te k. VOLVO 343 DL special 1977, kleur metall.-groen, getint glas met alu. sportvelgen. Kmst. 26.000, zeer mooi. Heisterburg 62, Schinnen, tel. overdag 045-221457.

Te k. PEUGEOT 504 GL met sportv., iedere keur. toegest. veel extra's. Tel. 045-212720.

OPEL Ascona 1600, bj. 1976, kleur wit i.z.g.st. Prijs ƒ 9500,–. Te bevr. Merkelbeekerstraat 31, Brunssum, tel. 045-252109.

Te k. FORD Taunus 1300 L, bj. '73 met lak. i.g.st. ƒ 2500,–. Mgr. Lebouillestr. 71, Hoensbroek.

Te k. VW Kever 1300, type '70 i.z.g.st. weinig gelopen. pr. ƒ 500,–. Na 15.00 uur, Komeetstraat 1A, Treebeek.

SCIROCCO L '75, Golf L diesel '77, Golf LS '75, Golf E '74, Golf E '77, Golf LS aut. '76, Golf S '76, Golf E '76, Golf L '75, Golf E '75, Passat L variant '76, Passat LS '75, Audi 80 GLS '76, Datsun Cherry coupé '77, Mini 1000 '74, Mini 1100 spec. '76, Renault 4 TL '76, Honda Civic '77, Audi 80 LS '73, Simca 1100 LX '76, Peugeot 504 GL '74, Peugeot 504 GL '75, Mazda 818 sedan '76, Mazda 1000 '76, Toyota Carina '72. Inruil en financiering mogelijk. Alle auto's met Bovag-garantiebewijs. Off. V.W./Audi-dealer F. Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. BMW 30S bwj. '72 sportvelgen m. 4 kopsteunen, Rennemigstr. 37, Heerlerheide. Tussen 17.00 en 20.00 uur.

Te k. OPEL Rekord coupé bwj. '73. Peugeot 304 bwj. '71. Kasteelstr. 40, Brunssum.

Te k. aangeb. FORD Capri bwj. '71 pr. ƒ 2500,– i.pr.st., Industriestr. 5, Spekholzerheide.

Te k. a. MAZDA 1000, bj. '74 z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 2500,–. Birgittagracht 29, Kerkrade-West. Tel. 417160.

Te k. RENAULT 16 TL met gasinst. bouwjr. '74. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade.

Te k. FIAT 126 bwj. '76 km.st. 40.000, pr. ƒ 2500,– Tel. 045-353198. Inr. mog.

Weg. reorganisatie tegen handelaarsprijzen te k. PEUGEOT 504 GL, gas, '76, Opel Rekord '75, Ascona '75, Ford Escort '75, Garage v. Hees, Litscherveldweg 5, H'heide, tel. 214341.

KADETT L 63.000 km, als nw. ƒ 1950,–. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

TOYOTA type Corolla coupé '74, oranje als nw. ƒ 3650,–. Laanderstr. 26, Heerlen (t.o. kerk).

Te k. wegens overcompleet VOLVO 244GL bwj. jan '77, kmst. 62.000, als nieuw, directiewagen, nieuwe banden, open dak, leren bekleding etc. Iedere keuring toegestaan. Tel. 04495-46675.

Te koop van part. OPEL Kadett bwj. '73. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Wegens omstandigheden te k. aangeb. van part. ALFA Romeo Alfetta 2000, bjr. juli '77, 45.000 km kl. zilvergrijs, met sportvelgen, stoffen bekl. Tel. 04446-2502 na 18.00 uur.

ANWB-gekeurde auto's MITSUBISHI Lancer, 3 mnd. oud automatic. Kadett GLS '76 automatic. Ascona 1600 N de L '77, Manta 1600 S '76, Kadett Spec. '78, Ford Capri II '76, Peugeot 604 SL automatic '76, Opel Rekord '73 ƒ 2600,–, VW 1300 '71 ƒ 900,–, garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. vanwege hoge leeftijd zeer mooie PEUGEOT 304 type '73, pr. motor en banden en gaaf. Kost ƒ 2650,–. Olieslagerstr. 499, Roermond.

Te k. MAZDA 616 LNDX, 43.000 km, nieuwe banden, geheel gekeurd. Bj. eind '76. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Weg. omst. te k. MINI 1000, bj. '71 met veel extra's. Te bevr. Jac. Schreurstr. 18, Haanrade.

Te k. FORD Capri 2,3 sport, rally zwart, veel acces. Bj. '77-7 z.g.a.n. W. Alexanderstr. 12, Eygelshoven, tel. 351450.

Te k. OPEL Admiral bj. '77, kmst. 22.000 i.st.v.nw. Ridderweg 50, Hrl. Na 18 uur, tel. 045-412673.

SPORTSTUUR 30 cm doorsnede voor Renault R5. Prijs ƒ 50,–, 04490-15343.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '72, Nachtegaalstr. 39, Hrl. na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Corolla hardtop coupé, juni '75, Baronstr. 7, Hrl.-Eikenderveld.

MINI Clubman 1972 100% in orde, puntgaaf ƒ 1450,–. Leliestr. 4 Sittard.

OPEL 2100 diesel 1974 100% in orde, nieuwe banden ƒ 4000,–. Leliestr. 4, Sittard.

Te k. TOYOTA Corolla 30 coupé, bj. '76 i.z.g.st. Meexstr. 8 Stein.

Te k. TOYOTA Corolla coupé 1200 zw. motor leren top, magn. wielen br. banden 10-12-'74. Pr. 4500,–. 100% keur. mog. 045-215074.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '70 met veel acces. Inr. benzine-auto mog. Irenestr. 35, Kakert-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett 1200 S, kl. rood, bj. '77; Ford Escort 1300 GL, kl. blauw/zwart, bj. '76; BMW 520 kl. blauwmetall. m. gasinst. bj. '73; Opel Ascona 1600 L, kl. blauw bj. '76, Datsun Cherry 100A kl. geel, bj. '73, Opel Kadett City, kl. groen, autom. Bj. '76. Autohandel C. Kwarten, Chr. Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. Inr. en fin. mogelijk, 4 mnd. schrift. gar. en elke event. keuring toegestaan.

OPEL Commodore coupé met sportwielen. Kl. rood 1973 ƒ 4750. Inruil mogelijk. Leliestr. 4 Sittard.

Te k. weg. omst.h. zeldz. mooie PEUGEOT 104 type '74. Vr.pr. ƒ 2650,–. Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

Te k. SCHADEWAGEN Manta 16S bj. '76. Vr.pr. ƒ 3000,–. Spec. uitvoer., brede banden. Past. Erkensstr. 6 Meers-Stein.

Te koop goed onderhouden CHRYSLER 160 bj. 1975. Rukkerweg 54 Heerlen. Tel. 411734.

FORD Taunus 1600 L coupé 1972, apart mooi en goed. Eerste lak ƒ 2500,–. Leliestr. 4, Sittard.

ANWB-gekeurde auto's met garantie. Honda Civic luxe uitvoering bwj. '77, Ascona 16N bwj. '76 km st. 47.000. Ascona 12S bwj. '76 kl. blauw. Mini 1000 Estate bwj. '77 stationwagen uitvoering. Renault R5TL bwj. '76 als nieuw. Datsun Cherry coupé bwj. '74. Toyota Corolla 1200 luxe bwj. '74. Triumph Spitfire bwj. '73 met zomer en winterkap moet iets aan gewerkt worden. Simca Rally bwj. '72 ƒ 1400,–. Inruil, financiering G.G. AUTO'S Grasbroekerweg 108, Heerlen. Tel. 722145.

Van part. te k. PEUGEOT 504 TI, bj. '76 i.g.st. Te bevr. Gulf Service Station Welten, Kennedylaan, Welten-Hrl. Tel. 045-717055.

Te k. aangeboden: FIAT 242/18 Benzine, 1976, gesloten bestelwagen, volume 9,3 m3, laadvermogen 1900 kg. Fiat 242/15 diesel, 1977, gesloten bestelwagen, volume 9,3 m3, laadvermogen 1600 kg. Rondom ramen met uitwerpluik. Fiat 50 NC Diesel, 1976, gesloten bestelwgn. volume 16 m3, laadvermogen 2200 kg. Gereviseerde motor. Unic T340, complete trekker met onderdelen, 310 Din pk, 1974. Mercedes 206 D gesloten bestel, verlengd, technisch prima in orde, 1974. Mercedes 206 D gesloten bestel, verlengd 1977. Peugeot J7 gesloten bestel, benzine, bouwjr. 1974, 63 pk, laadvermogen 1910 kg. De Valk B.V., Broekhem 4-6, Valkenburg, tel. 04406-13141. Na 18.00 uur W. Franssen 043-621172.

Te k. OPEL Record 1900 nw. type '72 i.z.g.st. ƒ 1950,– na 12.00 uur, Bergdriesch 6, Hrl. 04446-3436.

Te k. OPEL Kadett bwj. '71 kleur oranje vr.pr. ƒ 875,–, Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. RENAULT 12 TL bwj. '72 in zeer goede staat vr.pr. ƒ 1250,–, Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

OPEL Kadett coupé '75, groenmetall., Toyota Celica LT m. leren top '75, auto's zijn met ANWB-rapport/garantie, fin. en inruil. Autobedr. P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Te k. 2CV6 oranje, bwj. '75, kmst. 60.000. Dr. Clement Meulenmanstr. 56, Hrl., tel. 045-412223.

Te k. GOLF diesel '77, 5-drs., 36.000 km, t.e.a.b. 04459-1923.

Weg. vertr. buitenl. te k. OPEL Rekord 2100 D, bj. '76, kmst. 41360. Ruysdaelstr. 34, Hrl. Tel. 045-720090.

Autobedrijf NIZET B.V. Citroën-dealer: 2CV4 rood '76, 2CV4 groen '76, 2 CV 4 oranje '76, 2CV4 special geel '76, 2CV6 beige '76, 2CV6 geel '76, 2CV6 oranje '74, Dyane 4 conf. rood '74, Dyane 6 commercial geel '76, Dyane 4 conf. rood '75, Dyane 6 conf. rood '70, Ami 8 break wit '75, Ami 8 conf. blauw '74, Ami 8 ivoor '73, GS club beige '73, GS confort rood '73, GS special blauw '75, GS club beige '75, GSX2 geel '75, GS Pallas zilver '75, GS special blauw '76, GS club oranje '76, GS special blauw '77, GS special blauw '77, CX 2200 diesel super wit '76, CX 2200 diesel super bruin '76, CX 2000 confort wit '75, Toyota Corolla Hardtop coupé oranje '75, Sunbeam Hunter GL blauw '73, Peugeot 304 beige '75, Peugeot 104 rood '76, Volkswagen Passat rood '74, Fiat 128SL coupé groen '75, Simca 1000 special blauw '75, Peugeot 304 rood '70, Honda Civic blauw '75. Op de Vey 47-49, Geleen, 04494-47725, Industriestraat 14, Sittard, 04490-11051, Rijksweg Noord 188, Sittard, 04490-12455.

Te k. OPEL Ascona, bj. 17-11-'72. Laurastr. 7A, Eygelshoven, tel. 045-353043.

TOYOTA Hi-ace lang chassis juli 1977 als nieuw met gasinstallatie, Saab 96 L zeer mooi als nieuw 1977, Chevrolet Camaro 1974, 1975, 1976, 1977, Oldsmobile Omega 1977, Golf diesel 1977, American Cars Schimmert Groot Haasdal 6 Schimmert tel. 04404-1888.

Te k. MERCEDES 280 SE 75 Pullman-uitvoering, orthopaedische zittingen, schuifdak enz. ƒ 31.000,– Kadett 74 ƒ 6200,–, Mazda 1000 76 75 ƒ 6750,– en ƒ 5000,–, Opel Kadett 74 ƒ 3750,–, 72 stationcar ƒ 2650,–, '72 op gas ƒ 2650,–, Daf 44 stationcar 72 ƒ 1400,–, Daf 55 72 ƒ 1650,–. VW Kever 75 ƒ 3500,–, Kadett 71 ƒ 1400,–, Rekord 72 ƒ 2750,–. Garage Martens B.V. Kerkstraat 92, Ubach over Worms.

Te k. aangeb. wegens omstandigh. i.z.g.st. MORRIS Marina, bwj. '74, ƒ 1500,–. Torenstr. 112, Nuth.

Te k. OPEL Record 1700, gesloten bestelwagen, bwj. eind '73. Holzstr. 126, Kerkrade-West, tel. 045-455766.

Te k. v. 1e eigen. CHRYSLER 160 dec. '72, km.st. 68.000, schadevrij, i.z.g.st. Heistr. 34, Terwinselen, tel. 045-414790.

OPEL Manta '71, Ford GT '73, VW Variant '73, Simca Rally '73 en d. i.z.g.st. t.e.a.b. Wijcker Grachtstr. 10a, M'str.

Te k. PEUGEOT 504 TI aut. type '73, i.z.g.st. Zandstr. 7, Hoensbroek (bij markt).

INRUILAUTO'S: Volvo 244 DL automaat groen 1976, Volvo 343 spec. automaat blauw 1977, Volvo 343 DL automaat groen 1976, Volvo 343 L automaat bruin 1976, Volvo 343 L automaat beige 1976, Volvo 66 DL station geel 1977, Ford Granada 2300 L rood 1977, Ford Capri 1700 GT bruin 1972, Ford Escort 1100 geel 1975, Toyota Mark II 2000 groen 1973, Toyota Carina 1600 ST wit 1974, Toyota Carina 1600 luxe geel 1972, Fiat 127 geel 1977, Fiat 127 geel 1975, Fiat 127 geel 1974, Fiat 128 rood 1975, Simca 1100 LX bruin 1975, Simca 1000 GLE automaat oranje 1974, Renault R6 geel 1975, Renault R6 groen 1972, VW Golf groen 1977, Austin Allegro 1.3 super oranje 1976, Datsun 160 y geel 1974, Mitsubishi Lancer 1400 blauw 1976, Chèvrolet Monte Carlo Landau gold 1976, Alfasud grijs 1973, Morris Marina 1.8 TC coupé beige 1975, Mazda 616 coupé bruin 1975, Ford Escort 1300 L automaat groen 1977, Daf 66 super luxe 3 stuks 1975 1974, Daf 55 2 stuks 1972 1971, Daf 46 station groen 1976, Daf 44 station geel 1975. Ook diverse goedkopere inruilauto's. Deze autos worden met een V.V.-inspectierapport en 3 maanden Bovag-garantiebewijs geleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts, Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Autobedrijf P. JOOSTEN heeft iedere week wisselende voorraad o.a. Fiat 600 nieuw 98 km ƒ 4750,–, Mercedes type '74 lpg ƒ 9500,–, Toyota Corolla type '76 ƒ 5750,–, Golf '7… ƒ 6900,–, Ascona '73 ƒ 1250,–, Rekord lpg '73 ƒ 3950,–, Kadett coupé '77, Renault R5 TL '7… ƒ 8750,–, Datsun Cherry type '76 ƒ 5500,–, VW '73 ƒ 3250,–, Opel GT nieuwe motor '7… ƒ 3750,– goedk. inr. o.a. Fiat 128 coupé ƒ 2500,–, Ford coupé '73 ƒ 2250,–, Kadett '74 ƒ 2250,–, VW '68 ƒ 350,–. Ink. verk. contgeld, Scharnerweg 3–7, M'str. Tel. 043-627308.

Te k. JAGUAR XJ 6–4, 2 ltr., v. part., nw. banden, gerev. mot. 100% in orde, bwj. '71 ƒ 8700,–. Tel. zaterd. tussen 9.00 tot 12.00 uur, tel. 045-250541.

Weg. omst. te k. TRIUMPH Dolomite, 13 mnd. oud ƒ 6.000,– onder nieuwprijs. Tevens Austin Allegro 1100 bwj. '76 evt. m. garantie. Te bevr. Hoofdstr. 12, Kerkrade. Tel. 452363.

Te k. weg. omstandigh. TOYOTA Starlet, 5-speed, bj. juli '78 met sportvelgen en radio. P. Jansen, Eikenderw. 131 Heerlen, tel. 045-716042.

Te k. MAZDA 1300 bj. '71 m. nieuwe winterbanden. Tel. 213102.

Te k. mooie VW-KEVER 1303 bwj. '73, Am. uitv. m. schuifdak en radio, ƒ 3250,–. Patersweg 11, Hoensbroek-Amstenrade.

Auto's en motoren

Wij bieden aan met garantie. Chrysler-Simca 1308 GT brons metallic 1976 ƒ 10.500,–, Chrysler-Simca 1308 GLS grijs metallic 1977 ƒ 12.000,–, Chrysler-Simca 1307 S bruin 1976 ƒ [illegible].500,–, Chrysler-Simca [illegible] S grijs metallic 1976 ƒ [illegible].500,–, Simca 1301 S wit [illegible] ƒ 4.000,–, Simca 1301 S [illegible] 1974 ƒ 3.500,–, Simca [illegible] S blauw 1974 ƒ 3.500,–, Simca 1301 S grijs 1973 ƒ [illegible]000,–, Simca 1301 S rood [illegible] ƒ 1.500,–, Simca 1100 ES [illegible]deurs blauw 1976 ƒ 7.500,–, Simca 1100 ES 2-deurs bruin [illegible] ƒ 5.750,–, Simca 1100 Tourisme LS oranje 1975 ƒ 5.500,–, Simca 1100 TI 2-deurs geel [illegible] ƒ 4.500,–, Simca 1100 S [illegible]deurs geel 1974 ƒ 3.700,–, Simca 1100 Commercial wit 1973 ƒ 2.200,–, Simca 1100 LS [illegible]deurs beige 1973 ƒ 2.500,–, Simca 1000 Rallye I groen 1977 ƒ 7.500,–, Simca 1000 Rallye I groen 1977 ƒ 7.500,–, Simca 1000 Sgroen 1975 ƒ 4.600,–, Simca 1000 Rallye I oranje 1973 ƒ 2.400,–, Sunbeam 1300 Super geel, vinyldak 1975 ƒ [illegible]000,–, Datsun 180 B Hardtop roo 19 3 ƒ 3.800,–, Mazda 818 S geel 1977 ƒ 10.500,–, Mini Clubman oranje 1973 ƒ 3.000,–, Peugeot 504 rood 1974 ƒ 7.7500,–, Peugeot 104 wit 1973 ƒ 3.000,–, Toyota Corolla 1200 de luxe geel 1974 ƒ 4.000,–, Volkswagen Scirocco TS oranje 1976 ƒ 13.000,–, Autobedrijf W. STEINS EN ZN. Kerkraderweg 13-15, tel. 045-714717, 717830, Voskuilenweg 125 tel. 045-714154, Molenberg-Heerlen.

Te k. FORD Consul coupé met trekhaak, bwj. '73, ƒ 2750,–. Kanaalstr. 19, Heerlerbaan.

OPEL Kadett 1600 S, model '78, km.st. 18.000 ƒ 10.450,–, Opel Kadett SR coupé, '76, km.st. 35.000 pr. ƒ 8350,–, V.W. Kever '76, km.st. 48.000, pr. ƒ 5500,–, Autobianchi A112 als nw., bwj. '75, pr. ƒ 3950,–. Inr., financ. en garantie. Autobedrijf Geerlings, Heiveldstr. 19, Kerkrade-W. Tel. 314268.

Te k. FORD 1600 Ghia bwj. '76, kl. wit, zw. leren dak, brede sportwielen, trekh., km.st. 40.000, achterr.verwarm., nw. model, Narcissenstr. 25, Bocholtz.

Te k. FORD Capri, km.st. 33.000, Godsweerdersingel 60, Roermond. Tel. 04750-13021.

Te k. FORD Escort bwj. '69. Kloosterlaan 36A, Schinveld, tel. 045-258691.

Te k. MATRA Simca type 530 bwj. '71. Bromfiets kan ingeruild worden. Venweg 2, Brunssum.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADEMOTOREN en bromfietsen. Bromfiets- en motorensloperij Henk Hintjes Venweg 2, Brunssum, tel. 045-254272.

Te k. aangeb. i.z.g.st. v. MAZDA 929 Hardtop autom. beige met. km.st. 46.000 e.v. m. gasinstal. bwj. '77, tel. 045-412266 na 15.00 uur.

MINI 1100 spec. m. gekl. glas, radio, sportvelgen, leren dak, bwj. '77. Prijs ƒ 6500,–, Beekstr. 13, Brunssum.

Te k. PONTIAC Firebird '74 ƒ 10.000,–, Opel Rekord '74 m.gas ƒ 4250,–, Ascona 1200 type '74 ƒ 2750,–, Kadett stationcar '74 ƒ 3750,–, Mazda 1300 '73 ƒ 1250,–, Ford Escort '72 m.gas ƒ 1550,–, Markt 5, Treebeek.

Te k. CITROËN Diane apr. '73 i.z.g.st. Dorpstr. 19, Bingelrade, tel. 04492-2421.

Te k. SIMCA LS 1973 m. schuifd. en radio, t.e.a.b. 04492-3029.

Te k. DAF 55 coupé, bwj. '71 ƒ 5000,–. Tel. 045-253495.

Te k. OPEL, bwj. 1955, motorisch 100%, carrosserie moet aan gewerkt worden. Te bevr. Eggelaan 13, Brunssum.
Te k. OPEL Ascona, bwj. '70, t.e.a.b. Te bevr. Eggelaan 13, Brunssum.

Te koop SIMCA Ralley I, bwj. '72, pr.n.o.t.k. Te bevr. Burg. Dortantsstraat 35, Waubach.

Te k. FIAT 131, '75, ƒ 4500,–. Mgr. Lemmenstraat 36, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 504 L, rood, datum 1-7-1974. Toupsbergstr. 45, Kerkrade.

Te k. complete GASINSTALLATIE ƒ 150,–. Tel. 045-213943.

Te k. Vrachtauto MERCEDES 113, bwj. '70, met open laadbak en huif. I.g.st. Tel. 045-211976.

TOYOTA 1000 '76 ƒ 5200,–, Citroën GS '72 '72 ƒ 750,–. Titus Brandsmastraat 2, Brunssum, tel. 045-252807.

Te k. zeer mooie PEUGEOT 104 GL, vr.pr. ƒ 7400,–, Caumerboord 34, Heerlen, tel. 045-418419.

Te k. AUDI 100 L juli '75, perfecte staat, nimmer defect, geen ongeval, revisie vlg. boekje, open dak, vr.pr. ƒ 10.000,–, tel. 04442-1630 na 17 uur.

Te k. MERCEDES 280 '76 n. model te bevr. tel. 045-411217.

CHRYSLER/SIMCA-dealer Coumans, DSM-straat 7, t.o. Makado Beek, tel. 04402-1243 biedt met Bovaggarantiebewijs te k. a.: Simca Matra Bageera '77, Simca 1307 S '76, Simca 1308 GLS '78, '77, Simca 1307 GLS '77 en '76, Simca 1301 Spec. '75, Simca 1100 TI '75, Simca 1100 S '77 en '75, Simca 1100 ES '76, '74, Simca 1100 LX '77, '76, '75, Simca 1100 LE '76, '75, '74 en '73, Simca 1100 LE autom. '76, Simca 1000 '74 en '73, Toyota Corolla 30 coupé '76, Mazda 1300 '76, Mazda 323 '77, Mazda 818 S '77, Mazda 929 hardtop '76, Datsun Cherry '75, Fiat 127 S '75, Ren R4 '76, Ren R12 TL '72, Citroën Dyane '74, Citroën 2CV4 '76, VW 1300 '72, BMW 1602 '75. Inr. en fin. mog. Iedere techn. keuring toegestaan. Zaterdags de gehele dag geopend.

MINI 1000 bwjr. '71, 045-710660.

Te k. Polar SNEEUWKETTINGEN voor bandenmaat 145SR13 ƒ 70,–, tel. 045-413485.

Te k. FORD Transit 100 bwj. '73, v. pers.verv. geschikt, i.z.g.st. Iedere keur. toegest. Tel. 045-710985.

Te k. TOYOTA Corolla coupé bwj. '75. Ambyerstr. 106, Noord Amby-M'str.

Weg. vert. buitenl. te k. compl. slpk., kinderk., gasoven-grill, afzuigkap, vloerbed. 4-7.50 kl. TV-tafel e.a. huish. art. alles plm. 4 mnd. oud, 3 oost. tapijten. Huyn v. Rodenbroeckstr. 15, Hrl. (Schelsberg) 16.30-18.30 uur.

Te k. AUTOBIANCHI A112 E i.z.g.st., bj. 1974. Kollebloem 6, Brunssum, tel. 045-256793.

Te k. OPEL Manta 1600 de L., 1976, i.z.g.st. Peerdendries 77, Brunssum t/o ziekenhuis.

Te k. weg. omst. van part. als nw. DATSUN 120 AF-II coupé, 3 mnd. oud, 2500 km gel. ƒ 3500,– onder nw.pr., nog 9 mnd. gar. Na 17.00 uur, Hendriklaan 12, Susteren.

AUTO SIMA biedt te koop aan een collectie eerste klasse automobielen. Garantie en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's: BMW 623 CSI '77; Mercedes 280 S autom. '74; Audi 100 LS '74; Mercedes 350 SL '73; Citroën CX 2200 super '75; Alfetta 1,8 (gas) '76; Opel Ascona 19 S '76; BMW 2002 '75; Ford Mustang '74; Chevrolet Camaro LT (gas) '74; VW Passat LS Variant '76; Pontiac Firebird Esprit '75; Buick Skylark SR (gas) '77; Mercedes 230 4 (gas) '75; BMW 30 S '72; Toyota 2000 Mark 2 coupé '73) NSU RO80 '73; Simca 1100 Special '76; BMW 1602 '75; Mini 1000 '74; Fiat 128 Sport '74; Pontiac Bonnevill (gas) 73; Citroën GS '73; Daf 44 '73; Toyota Corolla de luxe coupé '75; Fiat 124 Sport '73; Fiat 128 '74; Mercedes 280 S '72; Austin Allegro 1300 super; Ascona 16 S 4-drs. '73; Datsun 100 A '73; Sunbeam 1300 TC de luxe '74; Citroën GS '74; Renault R5TL '73; Chevrolet Malibu coupé '72; Mercedes 250 autom. '69; Saab 99 E '72; Alfasud '74; Simca 1000 S '74; Jaguar XL '73; Mercedes 280 S automaat '73; Ford Consul 2300 autom. '73; BMW 2800 '73; Ford Capri 2600 GT '73; Saab 99 L '73; Alfa Romeo 1600 Giulia '73; Audi 100 LS '73; Morris Marina 1,3 coupé '73; Citroën 1220 conf. '73; Ferrari Dino '72; Porsche 914 '72; Renault 15 TS '72; BMW 2002 (gas) '72; Opel Rekord 1700 (gas) '72; Mercedes 280 SE 3,5 ltr. autom. '71; BMW 2500 '71; Peugeot 504 '71. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043.

Te k. FIAT 1050 CL 3 nd. oud 1900 km rood; Mazda 323 1300 5-drs. '78 geel; Ford Escort 2 1300 L type '76 zilver; BMW 2002 blauw '75; Opel Kadett Special oker '76; Mercedes 240 D '74; beige; Toyota 1600 Carina '73; Ford Taunus 1600 L bruin leren dak '73. Inr., financ. en gar. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 929 Hardtop coupé, type '77, geel met zwartleren dak en schal. Vrpr. ƒ 8500,–. Rennebeek 41, Geleen, tel. 43513.

Hub Nijsten B.V. Verkregen door inruil op ALFA Romeo o.a. Alfetta 2000 GTV 1977, Alfetta 1.6 GT 1977-'76, Alfetta 1.8 GT 1975, Alfa Sud TI 1976, Alfasud 5M 1976, Alfasud L 1975-1974, Lancia B 1600 1977, Fiat 127 special 1976, Audi 100 GLS 1972, Peugeot 504 GL 1977, Giulia Nuova 1976-'74, Alfetta 2.0 4-drs. 1977, Alfetta 1.8 L 4-drs. 1976, Alfetta 1.6 4-drs. 1976-1975, Veloce 2000 GT 1974, Junior 1.6 GT 1974, Junior 1.3 GT 1975, Alfa Montreal dec. 1973. Hub Nijsten B.V. Rijksweg-Zuid 116-118, Geleen, tel. 04494-43168.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett te Luxe, korte pook, achterruitverw. en trekhaak bwjr. juli '74, vr.pr. ƒ 5750,–, te bevr. Isidoruslaan 13, Nieuwenhagen.

Te k. 2CV6 bj. okt. '76, km.st. 40.000, pr. ƒ 4950,–, Breuls, Mairestraat 12, Munstergeleen.

Te k. FIAT 131 S '75, Mirafiori, vr.pr. ƒ 5500,–, Lemmens, v. Goyenstraat 8, Geleen-Zuid.

Te k. OPEL 1700 Coupé (ned. keuringsbew. 1972), m. nwe. gasinstall. ƒ 800,–, Mgr. Nolensstr. 53, Hoensbroek.

Te k. DATSUN Cherry 100A 1975, Meygatenstr. 16, Stein, tel. 04495-1796.

Te k. OPEL Admiraal met gas bwj. 1971 t.e.a.b. Hommerterweg 16, Hoensbroek, tel. 222415.

Weg. omst. te k. OPEL Ascona '76, z.g.a.n. ANWB-rapport ter inzage, vr.pr. ƒ 8750,-, tel. 045-722782.

Te k. mooie FORD Capri dec. '70, leren dak, vr.pr. ƒ 1050,- inr. mog. Unescostr. 98, Hrl.-Vrieheide.

T.k. v. part. OPEL Rekord 1700 Stationcar, bwj. '73, tel. 04492-2203, Hoofstr. 26, Amstenrade, pr. ƒ 3500,-.

Te k. DAF 55 bjr. 1970, Eynattenweg 23, Gulpen. Tel. 04450-2301.

Te k. MINI Clubman Estate bj. 75 te bevr. na 18 uur 04442-2993.

OPEL Ascona 1600S '76, Honda Civic 3-deurs '76, Mitsubishi Lancer '76, VW Polo 76, BMW 520 '76, Opel Kadett '75, Ford Escort '74, Fiat '75, Toyota 1000 '74, Opel Ascona 1200 '73 CV4 '73, ƒ 750,- Daf 55 '71 ƒ 500,- Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 314175. Inr. financ. en garantie ANWB-keuring toegest.

T.k. OPEL Manta bwj. '73, goed onderh. pr. ƒ 3800,- Melcherstr. 3, Schaesberg.

T.k. v. part. DATSUN 120A F 11 de luxe aug. '77, km.st. 6250. Pr. ƒ 9500,- bezicht. Gar. Olympia Bekkerw.-Hrl.

T.k. FORD Capri 1600L nov. '76, km.st. 33.000 pr. ƒ 10.250,- tel. 04490-15723.

FORD 2000L 4-deurs '77, Mitsubishi Galant 2000 GLX '77, Celeste Coupé 21600 '77, Chevrolet Camaro Automaat '74, Simca 1307L '76, Audi 1000GL '75, Toyota Carina 1600L '73, Datsun 120Y 4-deurs '75, Chrysler 160L '75, Renault R12 '75, Simca 1100 Special '73 ƒ 2000,- Ford 15M '70 ƒ 750,- Inruil en financieren garantie. Autobedrijf P. v. Dijck en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. FORD Transit bestel/bus '70, i.g.st. Pleistr. 25, Nieuwenhagen.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. BMW 316 geel '76; ALFETTA GT rood '76; Ford 1600 4-drs. bruin '76; Mitsubishi Celeste 1600 bruin '76; Opel Kadett L rood '77, Kadett Special groen '75; Kadett N oranje '74; Kadett coupé SR blauw '75; Kadett coupé D goud '73; Opel Ascona 1.6 N oranje '77; Manta 16S signaalblauw '76; Manta 1900 automatic blauw '74; Escort 1.1 bruin '76; Toyota 30 L zilver '76; Toyota 1000 geel '75; Datsun 120 A FII 4-drs. geel '77; VW Golf E groen '75; Simca 1000 oranje '76 Citroën 2CV combi rood '76 ƒ 3500,–, VW 1500 ponton '71 ƒ 1000,–, div. inr.auto's, inr. en fin. mog. Eigen serv.dienst. 3 mnd. volledige garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

Te koop FORD Capri bouwjaar 1971, Wagenschutsweg 4, Heerlen.

Te k. Volkswagen SCIROCCO TS. In zeer goede staat. Te bevr. tel. 045-453890, na 17 uur.

Weg. omst. te k. MERCEDES 230 4 cil. bj. '74, op gas. Vr.pr. ƒ 10.000,–, tel. 045-251650.

Olijfgroene SAAB 96 te k. Hij ziet erg goed uit en is prima in orde, bj. 1973. U kunt hem bekijken op werkdagen na 17 uur en zondag. Pendersstr. 24, Klimmen.

VW POLO L okt. '75 ƒ 7750,–; Mini 1100 Spec. 11.000 km ƒ 7500,–; Toyota Corolla 30 22.000 km ƒ 6900,–; Renault 16 TX nov. '76 ƒ 11.900,–; Peugeot 204 GL apr. '76 ƒ 7900,–; 204 break diesel ƒ 8500,–; 304 GL ƒ 7500,–; en 304 GL ƒ 7600,–; 304 GL okt. '77 ƒ 11.000,–; 304 SLS 1977 ƒ 12.500,–; 504 GL ƒ 7500,–; 504 GL 1975 ƒ 8500,–; 504 L 1976 ƒ 11.000,–; 504 L Diesel ƒ 12.500,–; 604 SL automatic sept. '76 ƒ 19.700,–. Deze auto's worden verkocht met ANWB-keuringsrapport en Bovaggarantiebewijs. Beneden garantiegrens: Citroën GS club ƒ 3900,–, Opel Rekord 1900 ƒ 3900,–, Renault 6 TL ƒ 1500,–, Simca 1301 ƒ 2200,–, Peugeot 504 ƒ 800,–, Peugeot Collaris, Hoensbroek, Kouvenderstraat 136-143 045-213636. Heerlen, Spoorsingel 14, 045-715696.

Te k. 2CV6 bj. '76, km.st. 35.000 kl. groen, vr.pr. ƒ 5900,–, Pres. Kennedystr. 52, Schinveld, tel. 254008.

Te k. FORD Capri 1600 S blauw met. jan 1978. Pr. n.o.t.k. Ridd. Hoenstr. 47, Brunssum, tel. 045-257277.

Te k. FORD Taunus 2000 XL 6 cil. bwjr. '71, gas op kenteken met trekhaak en sportwielen, kl. rood met leren dak, is in goede staat. Gerardsstraat 23, Schaesberg (Leenderveld).

GELD NODIG?

Direct contant geld voor elk doel

Wolthers is gespecialiseerd in alle vormen van geld lenen.
Wij doen dit snel en gegarandeerd discreet!

Persoonlijke leningen en Continu-Credieten zijn meestal binnen 90 minuten accoord en dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd. 2e hypotheken zijn binnen 2 dagen geregeld.

Lopende leningen kunnen wij overnemen.
Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden.
Vakkundige mensen zullen U graag te woord staan.

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.45 - 17.30 uur

ook alle andere bedragen en looptijden mogelijk

		Persoonlijke leningen			2e Hypotheken		
netto in handen	Continu Crediet	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.	180 mnd.	240 mnd.
f 2 500,-	50,-	85,-	-	-	-	-	-
f 6 000,-	120,-	204,-	138,-		-	-	-
f 8 000,-	160,-	269,-	181,-	131,-	-	-	-
f 12 000,-	240,-	399,-	266,-	187,-	160,-	138,-	126,-
f 17.000,-	340,-	558,-	374,-	270,-	227,-	195,-	178,-
f 22.000,-	440,-	729,-	485,-	350,-	294,-	249,-	229,-
f 27 000,-	540,-	894,-	595,-	429,-	359,-	308,-	278,-
f 32 000,-	640,-	1059,-	705,-	509,-	428,-	368,-	336,-
f 37 000,-	740,-	1226,-	815,-	589,-	495,-	419,-	388,-

Lage tariefsmogelijkheden! De hierboven vermelde aflossingen zijn inclusief rente.

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22 Echt

Heeft U ergens anders een lening aangevraagd en is het daar te duur of duurt het te lang?

Het is nooit te laat om Wolthers te bellen 04754-3535*

487

BENZINEPRIJZEN BLIJVEN STIJGEN!

GA NU OOK PROBLEEMLOOS OP GAS RIJDEN (1 ltr. 38 ct.)

Voor de meest voorkomende auto's een compleet ingebouwde LPG-installatie, volgens de nieuwste wetten (rijkskeur) en met buitenvulling slechts f 975,– ex. BTW. Garantie 1 jaar lang 100% - inbouw in 1 dag klaar en nazorg verzekerd!

Tanken op rekening en toch met korting en service?

Dit kan alleen bij:

VITESSE
BOVAG-GARAGE

Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen. (Langs autobaan Brunssum-Kerkrade 7 minuten v. Heerlen) Tel. 045-31.37.44



RÔTISSERIE
IN DE GEKROONDE HAAN
STATIONSSTRAAT 19 HEERLEN
TEL. 711373

SPECIALITEIT:
vers gegrilde haantjes en ijsbeen

1e + 2e KERSTDAG GESLOTEN

Keuken doorlopend geopend van 12.00 tot 21.00 uur.
's Woensdags rustdag.

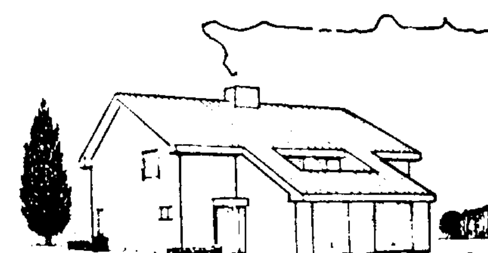
Gevraagd:

MAGAZIJN-BEDIENDE

(met ervaring in autobranche)

AUTOONDERDELEN GEEVERS
Industrieterrein De Horzel Nuth
04447-2425 t.a.v. dhr. Mevissen

Te Koop



Einighausen Everstraat
Mooi groot halfvrijst. herenhuis (nieuwbouw), geheel geïsoleerd en ged. voorzien van thermopane beglazing. Voorzien van inpandige garage, kelder, bergruimte, c.v. en dakterras. Grote tuin op het zuiden. Ind.: woonkamer, open keuken, overloop met bergkast. Verd.: 4 grote slaapk., badk. met ligbad. Vaste trap naar zolder waar ruimte is voor 3 slaapk. Koopprijs f. 234.000,- v.o.n.
Excl. renteverlies

DE BRUIJN assurantiën en bemiddeling in onroerend goed geleen bv

Aachens Spezialist für Bergsport- und Wanderausrüstungen



Sportartikel und Bekleidung für alle Sportarten

beste Beratung.
erstklassiger Service.
erschwingliche Preise.
gemütliche Kaufatmosphäre.

Wij spreken Nederlands!

Kockerellstraße 6-8 (direkte Marktnähe)
5100 Aachen - Telefon 0241/27886



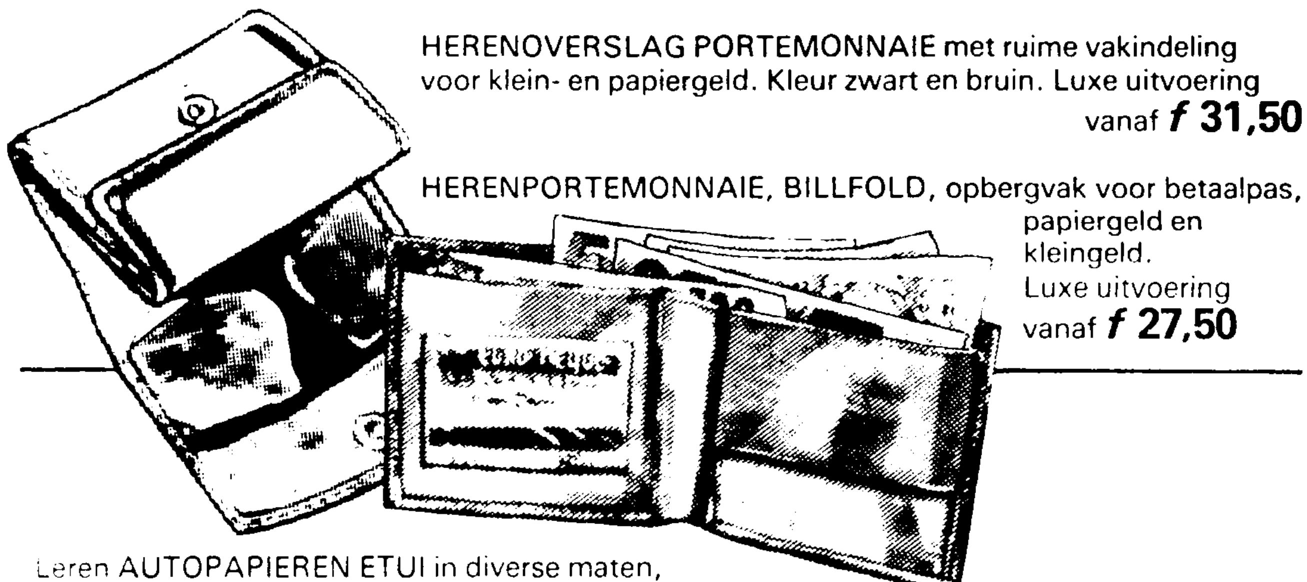
HAAST U

Wegens verval van een belangrijke exportorder 20 stuks tuinhuisjes afm. 2.10 x 2.80 mtr. van f 1675,– voor liefst f 1375,–. Ook andere modellen en afmetingen. Breng eens vrijblijvend een bezoek aan ons showterrein dat doorlopend, ook zaterdags en zondags, toegankelijk is.

„JONCO"
Millenerstraat 14 (a/d kerk) Nieuwstadt
Tel. 04499-1923

lederwaren
Frumau

25 jaar 'n begrip in heerlen



HERENOVERSLAG PORTEMONNAIE met ruime vakindeling voor klein- en papiergeld. Kleur zwart en bruin. Luxe uitvoering vanaf **f 31,50**

HERENPORTEMONNAIE, BILLFOLD, opbergvak voor betaalpas, papiergeld en kleingeld. Luxe uitvoering vanaf **f 27,50**

Leren AUTOPAPIEREN ETUI in diverse maten, kleuren en uitvoeringen voor het overzichtelijk opbergen van uw papieren.
Reeds vanaf **f 14,75**

DAMESBEURS, met veel opbergmogelijkheden voor betaalpas, papiergeld en kleingeld en apart mapje voor rijbewijs.
f 31,50 f 33,50 f 35,50

Uit onze BerBa Kollektie:

PORTEFEUILLE, met opbergruimte voor betaalpas en ritsvak voor kleingeld.

adviesprijs	Kerstprijs
f 42,–	**f 38,–**

Ook verkrijgbaar als AUTOPAPIERENETUI

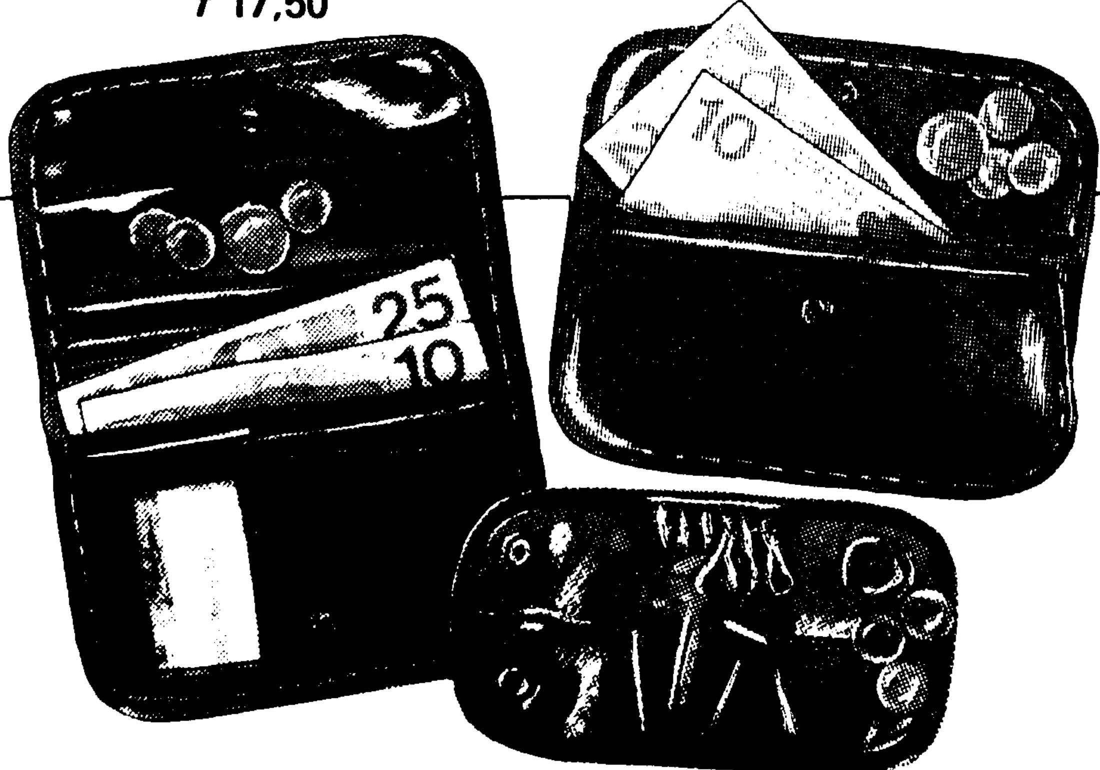
adviesprijs	Kerstprijs
f 41,–	**f 37,–**

Fijne DAMESPORTEMONNAIE met ruime vakindeling, waarvan diverse met rits.

adviesprijs	Kerstprijs
f 36,75	**f 33,–**
f 37,75	**f 34,–**
f 42,–	**f 38,–**

SLEUTELETUI voor 4 of 6 sleutels evt. met ritsvak voor kleingeld.

adviesprijs	Kerstprijs
f 9,50	**f 8,50**
f 12,–	**f 10,50**
f 19,50	**f 17,50**

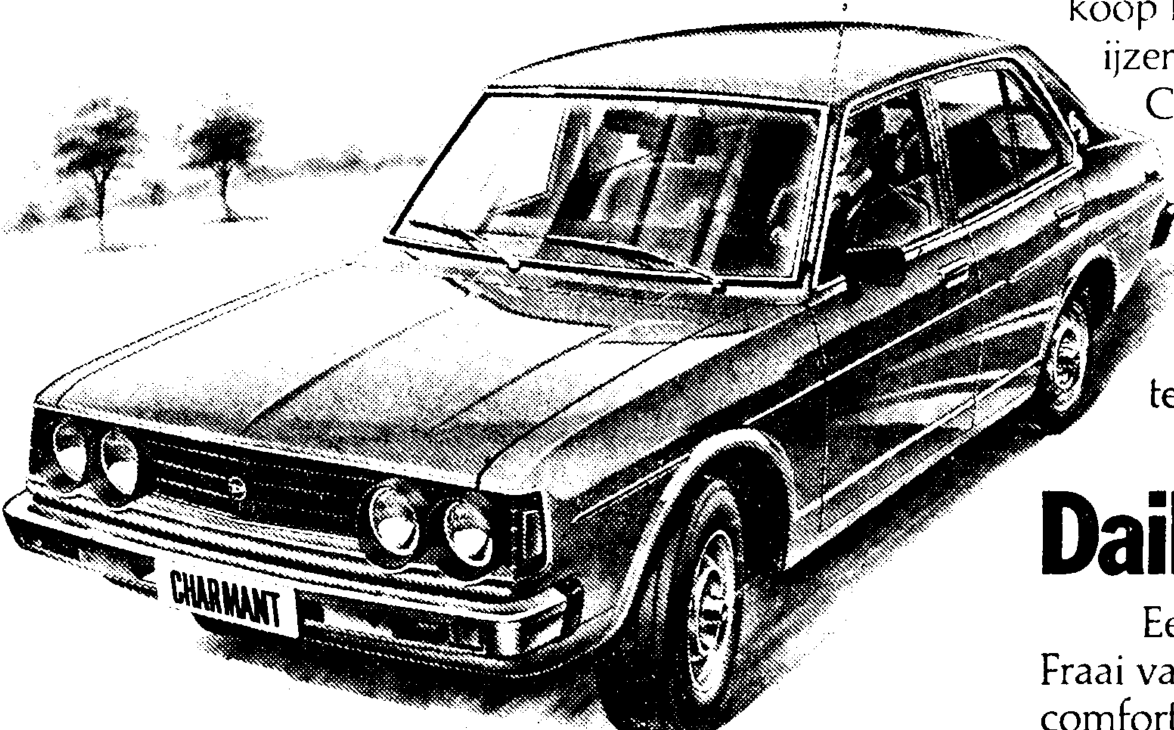


geleenstraat 16 heerlen

Daihatsu kwam, zag en overwon.

Daihatsu kwam dit jaar vanuit Japan naar ons land. Het zat meteen helemaal goed. De verkoop liep als een trein. Geen wonder met zulke ijzersterke modellen als de Charmant en de Charade. En met zo'n puike dealerorganisatie die niet minder dan 75 erkende en bekende autobedrijven omvat.

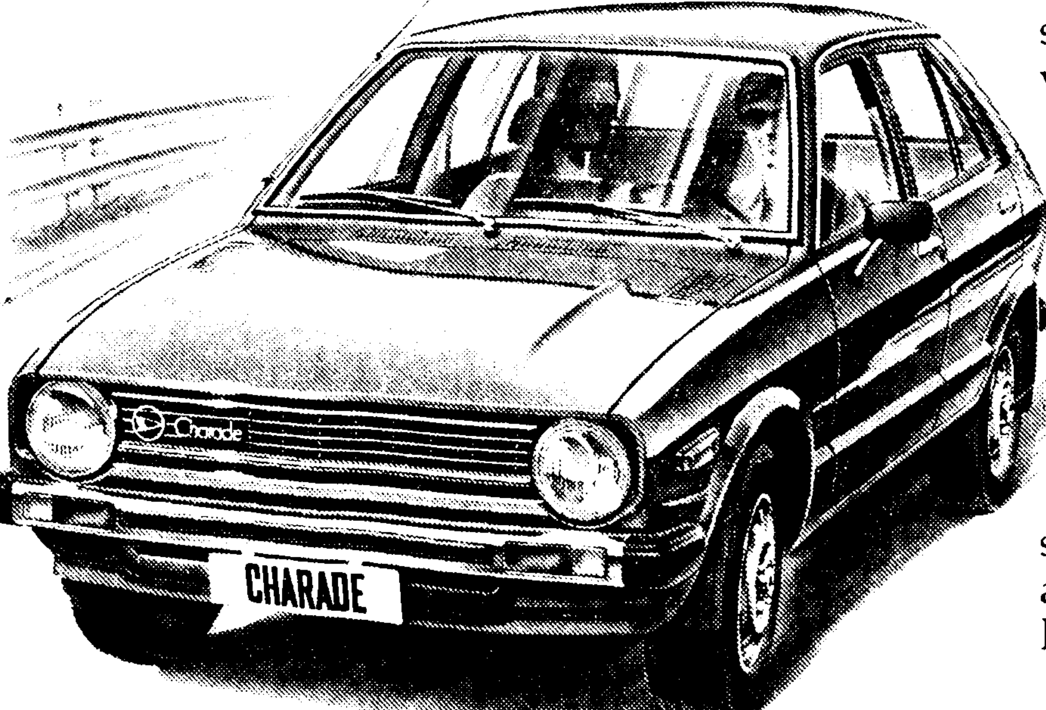
Nu, eind 1978, komt Daihatsu met een derde type. De kleine, eigenwijze Cuore. Alweer een reden om snel een kijkje te nemen bij uw Daihatsu-dealer.



Daihatsu CHARMANT.

Een economische, vierdeurs middenklasser. Fraai van lijn, verrassend ruim en compleet-comfortabel. Met een krachtige 1400 motor.

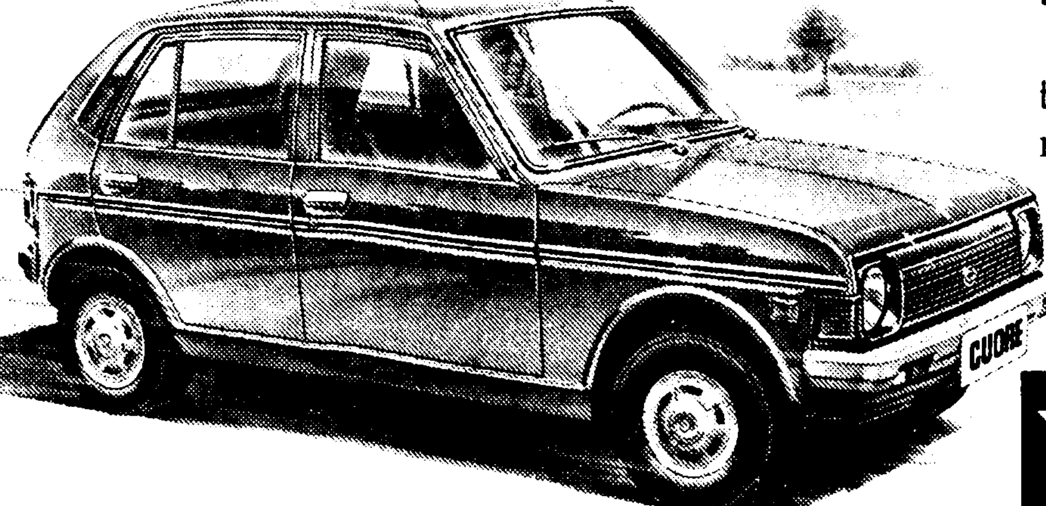
Inclusief talrijke extra's als: elektrisch klokje, slaapstoelen, veiligheidsriemen met rolautomaat, sigareaansteker, zonwerend glas èn radio. Prijs vanaf: f 13.550,- incl. BTW.



Daihatsu CHARADE.

Een voor zijn kleine buitenafmetingen, zeer ruime gezinsauto, mede dank zij de grote achterdeur. De motor is zeer zuinig (1 op 18,5 bij 80 km) met toch pittige prestaties.

Standaard-extra's o.a.: verstelbare hoofdsteunen, weggewerkte 3-puntsgordel, kindersloten, achteruitrijlampen, ruitewissers met 2 snelheden.
Prijs vanaf: f 11.300,- incl. BTW.



Daihatsu CUORE.

Met zijn geringe lengte van 316 cm is het toch een complete auto. Handig voor in de stad; maar staat ook zijn mannetje op de buitenweg. Het verbruik ligt rond de 1 op 18.

Met zijn vier portieren ruim van binnen. Stoelen met ingebouwde hoofdsteunen, achterruitverwarming, ruitewissers met twee snelheden; elektrische ruitesproeier, rolgordels enz.
Prijs vanaf f 8.875,- incl. BTW.

Driemaal Daihatsu, driemaal raak.

Kom, zie en geef u gewonnen bij:

SITTARD, Garage Bema, Langs de Heij 4. Tel. 04490-17010
KERKRADE, Fortuna Cars B.V., Strijthagenweg 123. Tel. 045-456141
SPAUBEEK, Garage Jos Limpens, Nieuwstraat 1. Tel. 04493-1379

Auto's en motoren

AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West, Fiat-Dealer biedt te koop aan: 128 SP '78 '75, 128 CL 1300 2- en 4-deurs '77, Fiat 124 '74, Fiat 131 1300 Sp. 2- en 4-deurs '75 en '77, Fiat 127 '72 t.m. '76, Fiat 127 '71 t.m. '77, Fiat GLS 1600 '74 '75, Fiat 133 '75 '78, Fiat 127 Special '75 en '77. Autobianchi A112 '73, Allegro 1300 '76, 2CV '71, Lada 1200 '75, Simca 1000 GLS '74, VW K70 '72, VW bestel '71, Ford Escort '72, Mazda 1300 '73, Datsun 160 B '77, Daf 33 '73, Volvo 66 DL '77, motor Suzuki 500 '78. Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000,– met Fiat 1-2-3garantie en ANWB-keuringsrapport. Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld voor een nieuwe Fiat 128 CL 1100 2-drs. ƒ 261,44 per maand. Voor een Fiat 131 2000 Sport 2-drs. ƒ 327,25 per maand. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en gasinstallaties.

Garage Central uw HONDA-DEALER. Verkoopt haar Dem. Civic met reuzekorting. Rijksweg C97 Geleen.

Garage Central uw HONDA-DEALER biedt u aan Honda Accord Sedan gloednieuwe showroomauto, kenteken jan. 1979. Met ƒ 100,– korting. Rijksweg C 97, Geleen.

Te k. motor HONDA 500 i.st.v.nw. bj. 3-10-'74, vraagprijs ƒ 3600,–, Zwartdriesstraat 61, Stein.

Te k. PEUGEOT T 104 GL, nw. model, 4-drs. '74, verk. i.z.g.st. ƒ 3450,-, tel. 043-17246.

Te koop SIMCA Sport, zeer mooi, desgewenst betaling te regelen, Streeperstraat 3f, Schaesberg, tel. 045-315053.

Door particulier te koop gevraagd middenstandswoning in omgeving Bekkerveld. Br. o. nr. P 121 LD Heerlen.

CORSTENS-VERSCHUREN koopt

Mankanaries 9 donkere, 8 popjes 3,50; rode mannen en poppen 11; roodzalm mannen, 11 popjes, 9 putterbastaarden 20 p.st.; diamantduiven; 10 meeuwen; 4 zebravinken; 5 parkieten; 5 pp. vogels brengen. Beek 1-3 u Pr. Mauritslaan 50, Sittard 1- u, Putstr. 10. Attentie genoemde tijden zijn juist. Wij komen met twee groepen.

WOONHUIS MET GARAGE TE VOERENDAAL

Notaris M.J.G.H. Stassen te Valkenburg
Notaris L.H.G. Tacken te Roermond

zullen op 20 december 1978 nam. om 3 uur in café 't Geulke, Kerkplein 63 te Voerendaal, ex. art. 1223 B.W. definitief

PUBLIEK VERKOPEN

HET WOONHUIS MET GARAGE, erf en tuin, gelegen te Voerendaal, Eickhovenstraat 6, sektie A, nummer 4482, ged. gr. ongev. 2.92 aren. Het woonhuis is ingedeeld als volgt: beneden: woonkamer met open keuken, open trap naar boven. 1e etage: 3 slaapkamers. 2e etage: 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding: vrij van elk gebruik bij de betaling, uiterlijk op 16 februari 1979.
Bezichtiging: woensdag 13 december, vrijdag 15 december en dinsdag 19 december, telkens van 15.00 - 16.00 uur.
Event. meerdere inl. ten kantore van notaris L.H.G. Tacken, Wilhelminaplein 14, te Roermond, tel. 04750-15747.

Ondergetekende laat hierbij weten dat in het faillissement van de heer Josephus Eugenia Laurentius Haenen, wonende te Voerendaal aan de Heerlerweg nr. 194 door de rechter-commissaris mr. J.A.H. Rikmenspoel werd bepaald dat:
1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 12 januari 1979;
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 31 januari 1979 te 11.30 uur in het Gerechtsgebouw, gelegen aan de Minderbroedersberg nr. 4 te Maastricht.

Advocaat en procureur
mr. J.P.J.M. Föllings,
Schinkelstraat 25,
Heerlen.

Het faillissement van het Straalbedrijf Pals B.V., Industrieweg 3 te Geleen is geëindigd door het verbindend worden van de enige uitdelingslijst d.d. 15 november 1978.

Mr. H.J.A. Ewalds
Godsweerderstraat 6,
Roermond.

5% - 30-jarige obligatielening 1959, thans pro resto groot ƒ 1.320.000,– ten laste van de Stichting De Weverziekenhuis, gevestigd te Heerlen.

Ondergetekende bericht hiermede, dat het jaarverslag over 1977 van bovengenoemde stichting, waarin opgenomen het rapport van de Trustee over genoemd jaarverslag, te haren kantore gratis verkrijgbaar is.

Nederlandsche Middenstands Trust Maatschappij B.V.

Amsterdam, 15 december 1978
Amstelstraat 21

Voor veel mensen is ook Kerstmis een tijd van geschenken. Daarom handhaaft Horn op veler verzoek nog even z'n sterk verlaagde surpriseprijzen.

Horn handhaaft Surpriseprijzen!!

Diepvriezers vol levensmiddelen met EKSTRA voordeel!

Koop nú een diepvriezer bij Horn en u krijgt een kompleet levensmiddelenpakket met 50 of 100 gulden voordeel!

50 of 100 gulden voordeel op een kompleet levensmiddelenpakket

Philips diepvrieskist AFB 014, inhoud 210 ltr. met voorvriesvak. op wieltjes. Van 725,- SURPRISEPRIJS **448.-**

Philips diepvrieskast AFB 063. Inhoud 130 ltr. met krasvrij bovenblad, uittrekbare draad manden Van 599,- SURPRISE PRIJS **369**

50 of 100 gulden voordeel op een kompleet levensmiddelenpakket

Tijdelijk geldt deze aanbieding op al onze diepvriezers.

MOULINEX blikopener-messenslijper. Kan aan de wand of los gebruikt worden. Van 57.50 SURPRISE-PRIJS **39,-**

KALORIK elektrisch scheerapparaat, type 5944 Van 89.- SURPRISE PRIJS **59.-**

CARMEN haarkrulset, type 16, uitgerust met 16 krullers. Van 119.- SURPRISE-PRIJS **59,-**

Martex elektrische deken MS 21, met KEMA-KEUR, traploos thermostatisch warmteregel systeem, 3 jaar garantie. Van 99.- SURPRISE PRIJS **59.-**

SHG broodrooster met volautomatische afslag. Van 69.- SURPRISE PRIJS **39.-**

KALORIK fondue, type 5400 Van 112.- SURPRISE-PRIJS **69,-**

MOULINEX keukenmachine "Charlotte" Van 109.50 SURPRISE PRIJS **69.-**

CARMEN haarstyler, 700 Watt. Van 72.50 SURPRISE PRIJS **39.-**

MOULINEX baby moulinette, inkl. mixer. Hakt vlees, uien, wortelen, noten, kaas in een mum van tijd. Alles in 1-2-3-klaar Van 77.50 SURPISE PRIJS **49.-**

MOULINEX grill, A10 rood Van 299.- SURPRISE PRIJS **139**

MOULINEX elektrisch mes. Van 46.50 SURPRISE PRIJS **29.-**

CARMEN haarfenn. Super 1200. Van 69. SURPRISE PRIJS **39.-**

STOOMKRULTANG type DF 721. Van 49.50 SURPRISE-PRIJS **26,-**

MOULINEX friteuse, met anti-reuk deksel en thermostaat. Inhoud 2.5 kg Van 149.- SURPRISE PRIJS **88.-**

SHG wafelijzer. Van 119.- SURPRISE PRIJS **69.-**

MOULINEX mixer, type Major Comb. Mixer combinatie, compleet met standaard, mengkom en handige draaitafel Van 87.50 SURPRISE PRIJS **54.-**

KALORIK party grill, type 5395, van 159.- SURPRISE-PRIJS **99,-**

PHILIPS strijkijzer HD1126. Dit lichtgewicht strijkijzer weegt maar 870 gr. Van 39.- SURPRISE PRIJS **26.-**

MOULINEX koffiezetter, type 4009, geschikt voor 9 kopjes. Van 89.- SURPRISE PRIJS **55.-**

SHG stoomstrijkijzer Van 83.- SURPRISE PRIJS **39.-**

ZONNEBANK met ingebouwde ventilatoren, hoog gepolijste reflektoren, 10 UVA-stralers 80 Watt, totaal tijdklok 60 min., keerklok 30 minuten. Van 2298,- SURPRISE PRIJS **1798.-**

INDESIT dubbeldeurs koelkast 225 EID Van 599.- SURPRISE-PRIJS **399,-**

Pelgrim droogautomaat DRK 70, kapaciteit 3 kg, tijdschakelaar tot 120 min Van 521.- SURPRISE PRIJS **329.-**

met half jaar gratis afwas middel.

Indesit vaatwasser, type LS12LF, capaciteit 10 standaard couverts. Eenknopsbediening met half jaar gratis afwasmiddel Van 899 SURPRISEPRIJS **498.-**

Philips afzuigkap AKB055, uitklapbare dampvanger ingebouwde verlichting, drukknop bediening. Van 249,- **nu 169,-**

Indesit wasautomaat, type L7 inhoud 4 - 5 kg wasgoed, volautomatische zeepdosering, roestvrijstalen trommel, 10 wasprogramma's Van 785.- SURPRISEPRIJS **498.-**

Indesit koelkast, inhoud 140 ltr., tafelmodel, semi-automatische ontdooiing Van 349.- SURPRISEPRIJS **255.-**

Etna gasfornuis, type 82 bruin. Van 855.- SUR PRISE PRIJS **698.-**

Hoover stofzuiger, Model 427. Een sledestofzuiger met een aantrekkelijke prijs. Dubbele rekbare slang, metalen mantel en aluminium buizen. Motorvermogen 600 watt. Kompleet met set hulpstukken. Van 265.- SURPRISE PRIJS **nu 119,-**

Pelgrim gaskookplaat, type 395 met twee grote branders, twee normale branders en centrale aansteker. Compleet met afdekplaat. Van 350.- SURPRISE PRIJS **249.-**

Zanussi wasautomaat A33, smalle bovenlader, slechts 45 cm breed en verrijdbaar. 10 wasprogramma's, centrifuge 380 toeren en beveiligde deksel Van 949.- SURPRISEPRIJS **598.-**

VEHA oliegevulde kolomradiator, met regelbare thermostaat. Verplaatsbaar d.m.v. vier zwenkwielen. Van 129.- SURPRISEPRIJS **88,-**

Europastyl centrifuge. Capaciteit 2.5 kg., met dekselbeveiliging. Van 187.- SURPRISE PRIJS **115.-**

Desiree verlovingsringen

Graag tonen wij u geheel vrijblijvend onze uitgebreide kollektie Desiree verlovingsringen

Juweliersbedrijf **BEMELMANS B.V.**

Markt 28-29, Kerkrade

Speciale klokkenzaak

PIANO'S - ORGELS

J. Somers

Akerstraat 82 Heerlen Tel. 045-713751

Nieuwe en gebruikte piano's. Stemmen - reparaties verhuur

Schmitz REIZEN SUSTEREN

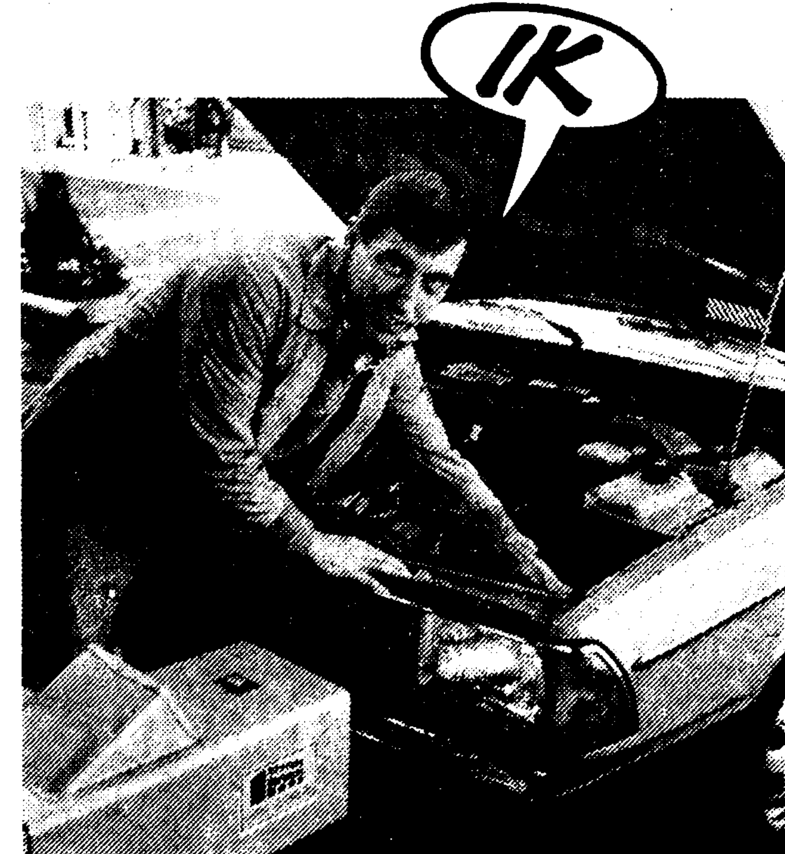
voor een geslaagde vakantie

Tel.: 04499 - 1541

Wie doet er tegenwoordig nog wat Extra?



Esso Self Service Station De Boef, Ommoord, Rotterdam, heeft altijd verse bloemen in z'n station. Omdat ze graag iemand blij maken. Weet u waarom? Omdat Esso graag wat Extra voor u doet.



Esso station Franssen, bij het Eurocrest hotel in Born, kontroleert graag de verlichting van uw auto. Voor uw veiligheid en die van anderen. Gratis natuurlijk. Komt u voor 20 december even langs? De winter is al donker genoeg.



Esso Self Service Station van den Udenhout, Jacob van Maerlantstraat, Den Bosch, opende dit nieuwe station met veel feestelijke extra's. Er was o.a. een leuke paardetram. En ze gaan door met extra's. Gaat u daar maar eens langs.



Kerststerretjes kado voor de kinderen!

Heeft u 't leuke feestkerstboek voor de kinderen al bij Esso gehaald? Dan maakt Esso er de laatste dagen van 't jaar helemaal een feest van, met gratis een zakje veilige kerststerretjes. Meer dan 500 stations hebben ze voor u en uw kinderen. U herkent ze aan de aanduiding op de pomp. Wacht niet te lang, want op is op!



Zelf olieverversen een lastig karwei? Niet bij Esso Self Service Station Holy-Zuid in Vlaardingen. Daar staat een volautomatisch afzuigapparaat. Dan is het goed en zo gebeurd. Met Uniflo. Een extra stukje service.

Alweer vier Esso stations waar we graag wat extra voor u doen. En zo komt u overal bij Esso wat extra tegen. Dat merkt u ook aan de Esso produkten. Aan de zuinige energie van Esso benzine. Aan de solide smering met Uniflo motorolie (reinigt èn beschermt). Ook in de Esso Shops merk je dat een Esso dealer u graag terugziet. En heus niet alleen voor benzine, motorolie, banden of accu's. Als u extra's op prijs stelt, weet u de weg!

Bel 070 - 73 93 93.



Esso doet wat Extra.



zitten en zitten is twee

Tijden veranderen. Woongewoonten ook. Denkt u maar eens aan de „mooie kamer" van vroeger, die alleen maar op zon- en feestdagen werd gebruikt en waar geen stoel van z'n plaats mocht komen. Dat is veranderd. We zijn wat minder conventioneel geworden, maar toch komt het nu ook nog wel voor, dat we ons laten leiden door overwegingen van wat „hoort" en wat niet „hoort". Kan dat nu wel, vragen we ons af, past dit meubel nu wel bij dat meubel? Eigenlijk is dat niet de juiste vraag. 't Gaat er immers om dat de meubelen bij de mensen passen.

Bij Sijben kunt u zich ervan overtuigen dat verschillende meubelen goed bij elkaar kunnen passen, net als verschillende mensen.

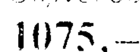
Toch 'ns doen. U bent van harte welkom.

3173,—

660,—



874,—



1075,—



2460,—

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 33 Roermond. Tel. 04750-16141 [illegible]

Auto's en motoren

Te k. VAUXHALL Viva bwj. '72 f 1500,- of Simca Grand Lux met 5e deur, bwj. '72 f 1500,- [illegible]

Te k. CITROEN [illegible]

Te k. BMW 2002 wit, m. radio, bj. '70. Inr. mogelijk. Ringstr. 28, Hoensbroek (Steenberg). Tel. 045-213579.

Te k. TOYOTA 1000, bj. 197[illegible] Te bevr. Venweg 5, Brunssum.

Te k. hippe VOLKSWAGEN, bj. '70, i.g.st. Dorpstr. 155, Brunssum.

Te k. BMW 3.0S bwj. '72 zeer mooi, inr. mogl. Strikswegske 2, Lerenbroek-Sittard.

Te k. OPEL Rec. bwj. '72, pr. f 2150,-, tel. 04490-20596.

Te k. DATSUN 120 Y, bwj. '74, pr. f 3.600,-, Ascona 16 S met gasin. [illegible] '73 f 2700,- [illegible] Bunde.

Te k. MINI Clubman, bwj. '71, vr.pr. f 1000,-. Te bevr. St. Corneliusstr. 3, Gracht, Kerkrade-West.

Bromfietsen

Te k. SUZUKI A 50P [illegible]

Te k. FLANDRIA 4 versn. [illegible] '77 [illegible] Meezenbroek-Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. VESPA [illegible]

Geld en goed

GELDLENINGEN [illegible]

Het kan niet missen

AQUARIUM GUUS WAGNER

voor zoet- en zeewatervissen

WILLEMSTRAAT 111 HEERLEN

Te Koop

DE BRUIJN

KOM KIJK EN BEWONDER*

Kom snel naar de Showroom van Canton Reiss in Heerlen. Vandaag nog. Want daar vindt U de allernieuwste Generatie Amerikaanse Auto's. Van General Motors. Speciaal voor U geselekteerd en gepresenteerd door Canton Reiss.

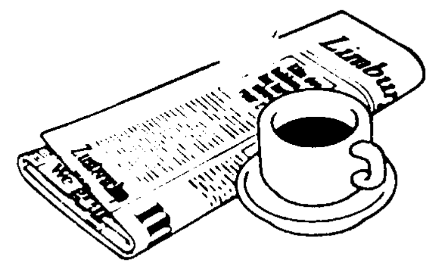
Vandaag dus. Tussen 10 en 18 uur. In de Showroom van Canton Reiss.

*Bewonder de Amerikaanse Modellen '79 van GM. In vele variteiten, modellen, uitvoeringen en prijzen. Ervaar de luxe en de rijkdom van Uw nieuwe auto. Voor U gepresenteerd door Canton Reiss.

CR Canton Reiss

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Vrijdag 15 december 1978 • Pagina 17

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN, NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363; 6391 HW NIEUWENHAGEN, HOOGSTRAAT 78, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044



Nobelprijs

● *„Als het college waar maakt wat in zijn werkprogramma staat, dan verdient het zonder enige twijfel in aanmerking te komen voor de Nobelprijs van 1982, want het is naar onze mening meer een wensprogramma dan een werkprogramma," zei oppositieleider Leo van der Waal in de Heerlense raad. Op de vraag, welke Nobelprijs dat dan zou moeten zijn bleef hij het antwoord schuldig. Althans even. Daarna zei hij dat deze Nobelprijs nog moest worden uitgevonden. En dat is nu het college blij maken met een dooie mus, vinden wij.*

Uitvoering

● *Ir. Tjeu de Wit (PPR) vond het zonder meer een goed programma. „Maar," zo zei hij, „natuurlijk zijn er kanttekeningen bij te maken en dat zal ik dan ook gaarne doen. Bovendien, een goed programma behoeft niet te betekenen, dat het ook goed wordt uitgevoerd al mag men dit natuurlijk wel verwachten met nog een wethouder erbij. Ik heb echter goede hoop, dat dit wel zal gebeuren." En dat geeft het college natuurlijk weer moed. Overigens is ons uit de wandelgangen gebleken, dat als er een puntenwaardering zou moeten worden toegekend aan de kwaliteit van de algemene beschouwingen, de eerste prijs naar ir. De Wit zou moeten gaan.*

Dichtstbij

● *Bij een familiereünie in zaal Maxime te Simpelveld waren er prijzen voor de oudste, de jongste, de verstkomende en de dichtstbijzijnde deelnemer aan de reünie. Dat dichtstbijzijnde leverde enige moeilijkheid op. Per slot van rekening wonen Maurice en zijn echtgenoot Gertie in hetzelfde hotel, waarin de reünie plaats vond. Als weleer Salomo loste organisator Hub deze kwestie op. „Maurice ligt links en Gertie rechts in bed. Rechts is het dichtst bij de feestzaal. Gertie is derhalve winnares. Zij staat haar man met een metertje." En daar was ook Maurice het helemaal mee eens.*

Veldbrand

● *Veldbrandstenen zijn tegenwoordig heel duur. Fred Piepers van het kerkelijk zangkoor in de Huls schrok daarbij behoorlijk toen hij een partij stenen, nodig voor de restauratie van zijn woning, miste. Gelukkig werd de zaak enkele dagen later tijdens een feestavond van het koor opgelost toen Leo K. zijn dirigent per kruiwagen een vracht veldbrandstenen aanbood, die deze laatste onmiddellijk terugkende. Overigens vragen wij ons nog steeds af wat oud-wethouder Piet Masthoff in Heerlen bezielde toen hij de muur van veldbrandstenen aan zijn nieuwe etablissement De Tweemaster wit liet schilderen. Daar had hij ook een eenvoudig baksteentje voor kunnen uitkiezen. Maar, wat ons betreft, ieder zijn meug.*

Man

● *„Mijnheer de voorzitter, ik ben een man!" liet Lei Bisschops gisteravond weten in de raad van Ubach over Worms, toen hij door Jo Schmitz van tweeslachtigheid werd beticht in zijn houding tegenover de te plaatsen telefooncel in Rimburg. Lei Bisschops was niet tegen het voorstel, maar betreurde het dat de gemeente financieel moest bijspringen. Jo Schmitz stelde voor de lang verwachte cel in Rimburg te plaatsen ter hoogte van het gemeenschapshuis.*



Stelling 22

● *In Ubach over Worms blijkt dat het dragen van dezelfde voornaam geen enkele garantie inhoudt voor gelijkluidende meningen. Zelfs niet met de oer-Hollandse naam Jan.*

Demonstratie en interpellatie AWACS

Schinveldse onrust steeds duidelijker

Van onze verslaggever

SCHINVELD – De onrust in Schinveld stijgt, naarmate er meer bekend wordt over de komst van AWACS en de daarbij behorende reaktivering van het vliegveld Geilenkirchen. Voor het gemeentehuis en naderhand ook in de raadszaal werd gisteravond door leden van het Schinveldse actiecomité „stop reaktivering" met borden gedemonstreerd.

Bij de behandeling van een brief van de PvdA-afdeling Schinveld gingen de protestborden in de zaal weer omhoog. Diverse raadsleden grepen het schrijven aan om hun zegje over de reaktivering van vliegveld Geilenkirchen te doen. Raadslid Geraerts: „We mogen niet de indruk wekken dat de zaak ons blauw-blauw laat, alle akties moeten aan de staatssecretaris bekend gemaakt worden". Collega Jacobs: „We moeten een brief schrijven aan de leden van de Tweede Kamer en adhesie betuigen met deze brief". De heer Jacobs had ook kritiek op het feit, dat hoewel burgemeester Vossen aan de raadsleden had gevraagd de zaak vooralsnog binnenskamers te houden, hijzelf wel openheid had gegeven. „Raadsleden moeten de mond houden maar de burgemeester vertelt alles aan de krant", zei hij.

Burgemeester Vossen antwoordde, dat ook het college de verontrusting deelt en bereid is op deze zaak terug te komen zodra alle informatie bekend is en de raad zijn standpunt bepaald heeft. „Dan zullen we met een goed doordacht en overwogen eisenpakket naar de staatssekretaris en de Tweede Kamer stappen", aldus de burgemeester. Hiermee toonde hij de wensen van de raadsleden een beetje in, die eigenlijk meer aktie wilden.

Interpellatie

Die drang naar daden kwam ook naar voren in een interpellatie van de heer Theunissen. Hij wilde het volgende: 1. zo snel mogelijk de Tweede Kamer op de gevaren wijzen, 2. het uiterste doen om komst van AWACS tegen te gaan, 3. met grote spoed een brief schrijven aan de Kamerleden. Hij vond dat de staatssekretaris maar laks was ten opzichte van de grieven van Schinveld. Burgemeester Vossen sprak dat pertinent tegen.

Het college bleef van mening dat het beter was eerst een en ander duidelijk en overwogen te inventariseren alvorens naar de overheid te stappen.

De raad van Schinveld bleef na de openbare vergadering in besloten kring bijeen om de hele zaak door te spreken en te komen tot een duidelijk beleid.

Uit alle reakties van zowel raadsleden als het college bleek wel dat men zich in eerste instantie wil richten op een verlegging van de startbaan in noord-noordoostelijke richting.



● *Raadslid Sjeng Jacobs (geheel links met hoed) leest voordat hij het gemeentehuis binnengaat de leuzen op de protestborden.*

VVV-Schinveld aan minister en gemeentebestuur

Reaktivering draait toerisme de nek om!

Van onze verslaggever

SCHINVELD – De VVV in Schinveld heeft in een brief aan minister Wiegel en het gemeentebestuur laten weten ernstig bezorgd te zijn over de economische situatie van de zelfstandigen in de gemeente na een reaktivering van het vliegveld Geilenkirchen in verband met de komst van AWACS. In het schrijven wordt gesteld dat deze ontwikkeling „de genadeslag voor een aantal kleine zelfstandigen zal betekenen".

De VVV stelt verder dat na de sluiting van de mijnen Schinveld reeds een gevoelige klap kreeg. Vanwege de mooie en vooral rustige omgeving kon zich in de afgelopen jaren in Schinveld toerisme, zij het in eerste instantie kleinschalig, ontwikkelen. De gemeente heeft nu drie campings en een groot aantal bedrijven, dat op het toerisme is geënt.

De zelfstandigen zien hun bestaan bedreigd, maar daarnaast ook nog een enorme waardevermindering van hun goederen.

Dat overwegende heeft de VVV een 7-tal aanwezig opgesteld vooral over de financiële consequenties.

Verder vraagt de toeristenorganisatie of zij bij de besprekingen met de staatssekretaris van Defensie, dr. E. E. van Eekelen, wanneer mogen zijn als toehoorders, om op die manier de juiste informatie te krijgen over de financiële aspecten.

De VVV distantieert zich overigens van de akties van het comité „Stop reaktivering vliegveld". Ook wij zijn uiteraard tegen de reaktivering, maar we moeten wel de realiteit onder ogen zien. Dat vliegveld komt er, aan ons nu de taak om voor onze belangen en ons bestaan op te komen", aldus VVV-sekretaris Logister.

H. Geurts: „Hoensbroek wordt slecht bestuurd

Opwinding rond late toezending raadsstukken

HOENSBROEK – Lange tijd heeft de Hoensbroekse gemeenteraad gisteravond stilgestaan bij het probleem van het te laat toezenden van raadsstukken aan de raadsleden. Dit vraagstuk deed Hein Geurts van Hoensbroekse Democraten uitroepen, dat zijns inziens Hoensbroek op dit moment slecht bestuurd werd. Vanzelfsprekend sloot Lei Grein hier zich bij aan.

Het probleem is ontstaan doordat het college nog deze week een groot aantal begrotingswijzigingen aan de raadsagenda had toegevoegd. Het vond dit gerechtvaardigd, omdat, als de begrotingswijzigingen niet nog dit jaar behandeld zouden worden, er onaanvaardbare vertraging zou optreden. Ook de regeringscoalitie betreurde de te late toezending. Zij had dit al laten blijken door de betrokken voorstellen niet te bespreken in de commissievergaderingen. Maar van de andere kant prezen zij de voortvarendheid van burgemeester en wethouders.

De oppositie was heel wat feller. Lei Grein vond dat het college het democratisch bestel ondermijnde. Hein Geurts sprak van een onzorgvuldig en zenuwachtig beleid. De pijn bij de oppositie ligt vooral in het feit dat zij praktisch gezien de begrotingsvoorstellen alleen maar kunnen goedkeuren. Tijd voor aanvullingen en opmerkingen was er niet meer. Overigens werden alle begrotingswijzigingen goed gekeurd.

Wethouder Terpstra in bestuur „Stichting Onderweg"

Jan Schurer: „Een onmogelijke zaak"

Van onze verslaggever

UBACH OVER WORMS – Het venijn bij de raadsvergadering in Ubach over Worms zat gisteravond in de staart toen een afvaardiging voor de Stichting Jongeren Onderweg moest worden benoemd. Het college had als zodanig aangewezen wethouder Jan Terpstra, terwijl Piet Schmitz door de raad later met 8-7 stemmen werd gekozen. De tegenstellingen in de raad kwamen daarbij weer eens duidelijk naar voren.

Jan Schurer (die tevens voorzitter is van de stichting) betreurde in een stortvloed van woorden de benoeming van wethouder Terpstra Terpstra. „Het is voor mij een onmogelijke zaak om met de heer Terpstra het bestuur samen te werken. Ik heb daar mijn goede redenen voor. Ik denk nu dat de zaak bestuurlijk danig in de lucht komt te hangen. Het bestuur heeft inmiddels kontakt opgenomen met het provinciale begeleidingsinstituut om na te gaan op welke manier wij deze dreigende zaak kunnen tegenhouden".

Mai Smeets (RPU) haakte daar onmiddellijk op in: „Dat lijkt op dreigementen. Als u, mijnheer Schurer, politiek naast het potje hebt gepiest moet u dat niet spelen over de rug van een stichting". Jo Schmitz toonde zich nog feller: „De zaak begint op chantage te lijken, wat de heer Schurer zegt is eigenlijk een motie van wantrouwen".

Wethouder Terpstra was kort in zijn reactie: „Het besluit staat vast. Er valt niet meer over te praten". Burgemeester Spierts deed een beroep op Jan Schurer om het werk in het belang van de jongeren toch voort te zetten.

De raad stond ook lang stil bij de ingekomen stukken. Met name bij een schrijven van diverse inwoners van Abdissenbosch waarin zij protesteren tegen de vestiging van een woonwagenkamp aan de rand van het industrieterrein Abdissenbosch. De groep zat met een spandoek op de publieke tribune. De voorzitter probeerde de discussie kort te houden maar dat lukte niet zo best. Wethouder Henk Wils uiteindelijk tot de raad: „Er zijn nog alle kansen om bezwaarschriften in te dienen". Joep Erkens daarop: „Ja maar, u hebt bij de behandeling van het voorstel de indruk gewekt dat er geen protest van de bewoners zou zijn gekomen. Dat blijkt nu wel het geval te zijn. Ik vind dat een bedenkelijke zaak". En Mai Smeets: „Er wordt momenteel stemming gemaakt tegen iets wat redelijk is".

Bejaarde beroofd

HEERLEN – Twee mannen op een bromfiets roofden gistermorgen de handtas van een bejaarde vrouw uit Heerlen. De vrouw liep nabij de school aan de Grasbroekerweg toen de duopassagier bij de vrouw haar gele boodschappentas weggriste. Hierna reden de mannen hard weg richting Heerlen. In de geroofde tas zat een portemonnee met 650 gulden. De vrouw was zo overstuur dat zij geen signalement van de dieven kon geven.

Bromfietsdief gearresteerd

HEERLEN – Een 22-jarige man uit Heerlen is donderdagnacht aangehouden met een gestolen bromfiets. De man trok de aandacht van een politiepatrouille toen hij op de Schelsberg zonder licht en helm over het verkeerde rijwielpad reed.

Tijdens discussie in Voerendaalse raad

Onenigheid over woonwagenkamp

VOERENDAAL – Het voorstel decentralisatie woonwagencentra deed enig protest ontstaan tijdens de Voerendaalse gemeenteraad heel wat stof opwaaien. Raadslid W. Hermans vond dat de voor- en nadelen van de drie aangewezen standplaatsen niet voldoende waren aangegeven. „Als de keus valt op de Puttersweg en Bergseweg dan ben ik bang dat, omdat deze lokaties te veel worden weggemoffeld, de mensen aanpassingsmoeilijkheden krijgen", aldus W. Hermans. Hij was dan ook voor de Looierstraat. Van burgemeester H. Sieben kreeg het raadslid te horen, dat hij niet op de zaak vooruit moest lopen en ook niet in zijn eigen straatje moest spreken. Het raadslid liet de burgemeester weten dat hij juist in het belang van de woonwagenbewoners sprak. G. van Laar wilde nog een vierde lokatie aangewezen hebben.

Verder ging de raad akkoord met het beschikbaar stellen van een krediet van 5,3 miljoen gulden voor het uitbreidingsplan „Kunderhoes". Dit plan voorziet in de bouw van 256 woningen in Kunrade.

Raadsleden willen onteigenen

Raad woedend op apotheker

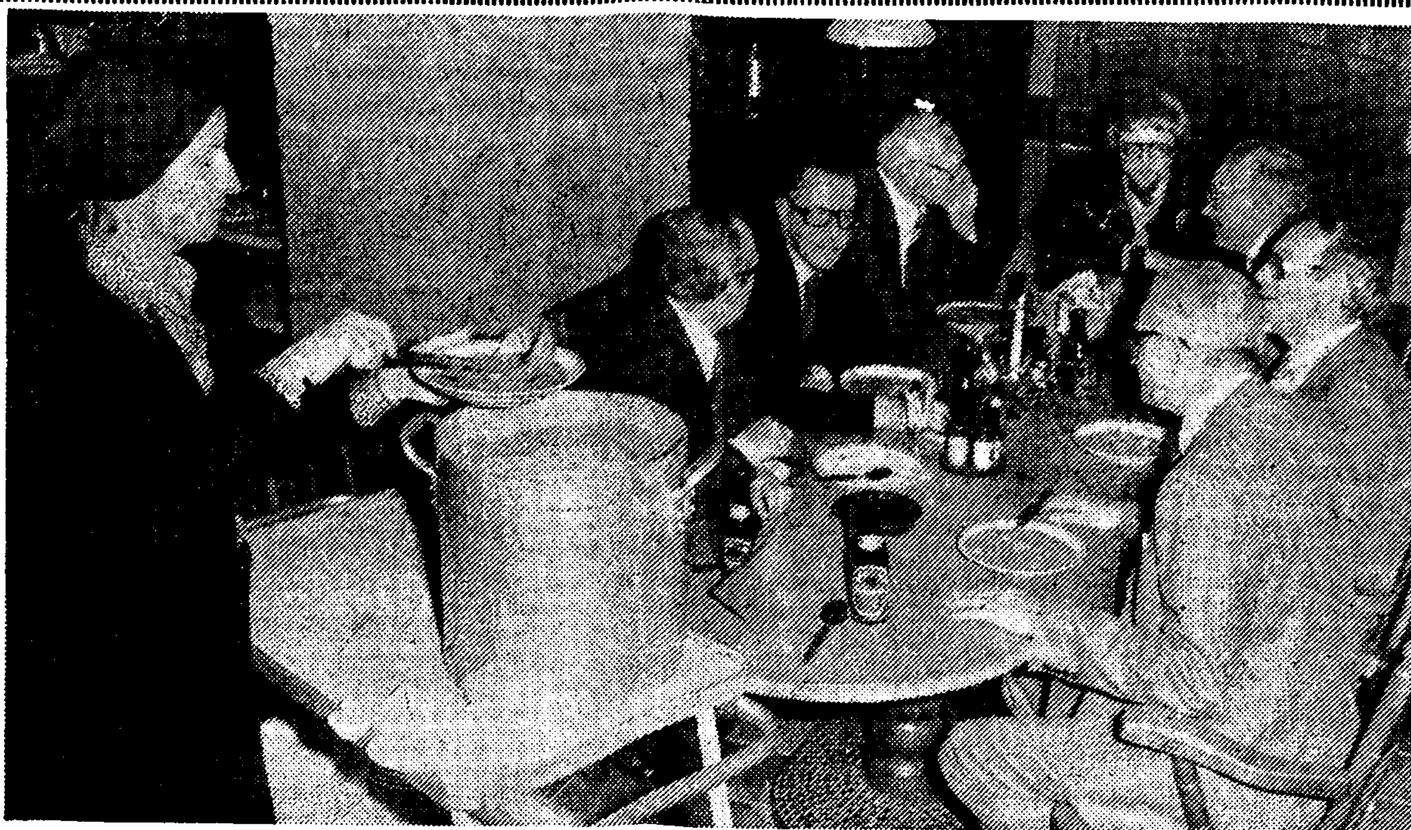
NIEUWENHAGEN – Wit gloeiend was de raadsmeerderheid van Nieuwenhagen in de gisteren gehouden raadsvergadering op de Nieuwenhaagse apotheker Maussen. Het gaat om de door de heer Maussen gekochte grond aan de hoek Emmastraat/Bernhardstraat. Hij wil hier een apotheek bouwen.

„Op 1 juni 1977" aldus raadsvoorzitter Jongen, „is met de heer Maussen een contract gemaakt dat hem verplicht vóór 1 juni 1978 met de bouw te starten, anders is hij verplicht de grond aan de gemeente terug te verkopen, tenzij hij voor 1 juni 1978 te kennen zou geven te gaan bouwen en dat heeft hij gedaan". Wel is een clausule ingelast die de heer Maussen verplicht, vanaf 1 juni 1978 wegens wanprestatie per maand ƒ 500,– boete te betalen. Raadslid Sporken „Als ik het goed begrijp, kan de heer Maussen de grond ten eeuwigen dage behouden zonder er op te bouwen". Voorzitter Jongen: „Zo is het". Daarop stelde de heer Sporken voor, de grond te onteigenen. Hij kreeg daarbij de steun van de fractie Bertram en van de Wall. Alleen de PvdA wilde nog geen beslissing nemen omdat de situatie te weinig bij hun bekend is. Raadsvoorzitter Jongen gaf de raad groot gelijk. „Er is een verkeerde akte gemaakt" meende hij, „de voorwaarde ontbreekt om in geval van niet bouwen terug te kopen".

Hoensbroekse raad eist in motie:

Meer aandacht voor Limburg

HOENSBROEK – Met algemene stemmen heeft de Hoensbroekse gemeenteraad gisteravond een motie aanvaard, waarin aan de leden van de Tweede Kamer gevraagd wordt, de regering te dwingen een einde te maken aan de slechte sociaal economische en sociaal culturele situatie in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg. Dit zal dan moeten gebeuren door het aanvaarden van moties op de perspectievennota Limburg. Volgens de Hoensbroekse gemeenteraad biedt de perspectievennota, zoals door de regering gepresenteerd, te weinig positief perspectief en zal geen einde kunnen maken aan de onverdraagelijke achterstandssituatie in deze kwetsbare regio.



● *Mevrouw Raets bezig met het stillen van de snerthonger. Links de tafel, waaraan commissievoorzitter Andriesma met enkele collega-wethouders had plaatsgenomen.*

Laatste snertmaaltijd

HEERLEN – Als Lucullus donderdagavond in 't Pancratiushoes was geweest zou hij niet alleen zijn lippen maar zelfs zijn vingers hebben afgelikt. Op deze plek werd gisteravond de laatste snertmaaltijd van de commissie voor bedrijven, voor de gelegenheid aangevuld met de overige raadsleden, sertminnende ambtenaren, waaronder Herman Coops, en oud-personeelsleden van het bijna dicht zijnde Heerlense slachthuis, gehouden. De commissie van bedrijven heeft de gewoonte om af en toe bij de diverse gemeentelijke bedrijven te vergaderen. In het slachthuis werd na afloop een snertmaaltijd opgediend, die een dergelijke faam verkreeg, dat steeds meer raadsleden en ambtenaren de bijeenkomst van deze commissie bijwoonden. Dat is nu gedaan.

Daarom kreeg de laatste maaltijd klaar gemaakt door de heer en mevrouw Raets met ingrediënten uit het slachthuis, en hoe? - een extra tintje met een welkomstwoord van slachthuiswethouder Jo Andriesma, die het betreurde, dat de 91-jarige keurmeester De Jong niet aanwezig kon zijn. Hem zal in plaats van een pan snert een fles met inhoud worden bezorgd.

+++ KUNST TE KEUR

Kerstconcert te Heksenberg

HEERLEN – Kerkelijk zangkoor St. Caecilia van de St. Gerardus-Majella parochie Heksenberg en het kerkelijk zangkoor Polyhymnia van de Heerlerbaan geven zondag een kerstconcert in de parochiekerk op de Heksenberg. Solistische medewerking wordt verleend door mevr. S. Vromen (sopraan), Leo Ackermans (sopraan) en de heer Jaques Tummers (bariton). Beide koren staan onder leiding van dirigent Pierre Gerits. Het concert begint om 17.00 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Grease, 10e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur a.l.
Rivoli
F.I.S.T., dag. 15.30 en 20.00 uur, za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur, 16 jr. Decamerone, nachtvoorstelling, vrij. en za. 24.00 uur, 16 jr. Sjors en Sjimmy en de rebellen, za. zo. en wo. 13.30 uur, a.l.
Passage
Jozefiene Mutzenbach, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 16 jr. De minnebrieven van een non, do. t/m zo. 24.00 uur, 16 jr.
H5
Jaws 2, dag. 14.30, 19.00 en 21.30 uur, 12 jr.
Convoy, 5e week, dag. 16.00 en 20.00 uur, 16 jr.
Kamp der verloren vrouwen, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur, 16 jr.
Sexspelletjes van de buren, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr.
Karateslagen van de gele tijger, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Les Valseuses, do. t/m zo. 22.30 uur. 16 jr.
Onzichtbare karatetijgerin, do. t/m zo. 22.45 uur.
Assepoester, jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. 14.00 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater
De karate bloedbroeders, do. 20.30 uur, zo. 16.00 en 18.15 uur, 16 jr. Vrouwengevangenis USA, za. 20.30 uur, zo. 20.30 uur, 16 jr.

HOENSBROEK

Royal
De duivel hale je, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur.
Het verloren contingent, zo. 14.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
Saturday night fever, za. 20.00 uur, zo. 19.00 en 21.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Lang leve sneeuwitje, za. en zo. 14.30 uur.
The bridge on the river kwai, za. en zo. 16.30 en 20.15 uur. 12 jr.
Papillon, ma. en di. 20.15 uur, 12 jr.
Komm zurück, wo. 20.15 uur, 12 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Caumermolen
Tekeningen, schilderijen, gouaches van Sjef Hutschemakers. Open di. t/m zo. 14.00 tot 18.00 uur. Van 9 t/m 27 december.

Galerie Zef Clement
Beelden en tekeningen van Sjef Kreutzer. Open dag. 15.00 tot 20.00 uur; op di. gesloten. Tot en met 17 december.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Kerstverkooptentoonstelling van 20 kunstenaars. Open ma. t/m vr. 14.00 tot 17.00 uur, 19.00 tot 21.00 uur; za. en zo. 15.00 tot 18.00 uur. Tot 21 december.

VALKENBURG

Cocarde
Schilderijen en tekeningen van Ton Slits. Open dag. 13.30 tot 17.30 uur. Van 9 december tot en met 1 januari.

GRONSVELD

Galerie L'Orangerie
Schilderijen en grafiek van Jo Reintjes. Open wo., vr. en za. 13.00 tot 18.00 uur, zon- en feestdagen 11.00 tot 18.00 uur. Tot en met 31 december.

HEER

Atelier Farrugia
Oude prenten en landkaarten van Limburg. Open werkdagen van 14.00 tot 20.00 uur. Tot en met 18 december.

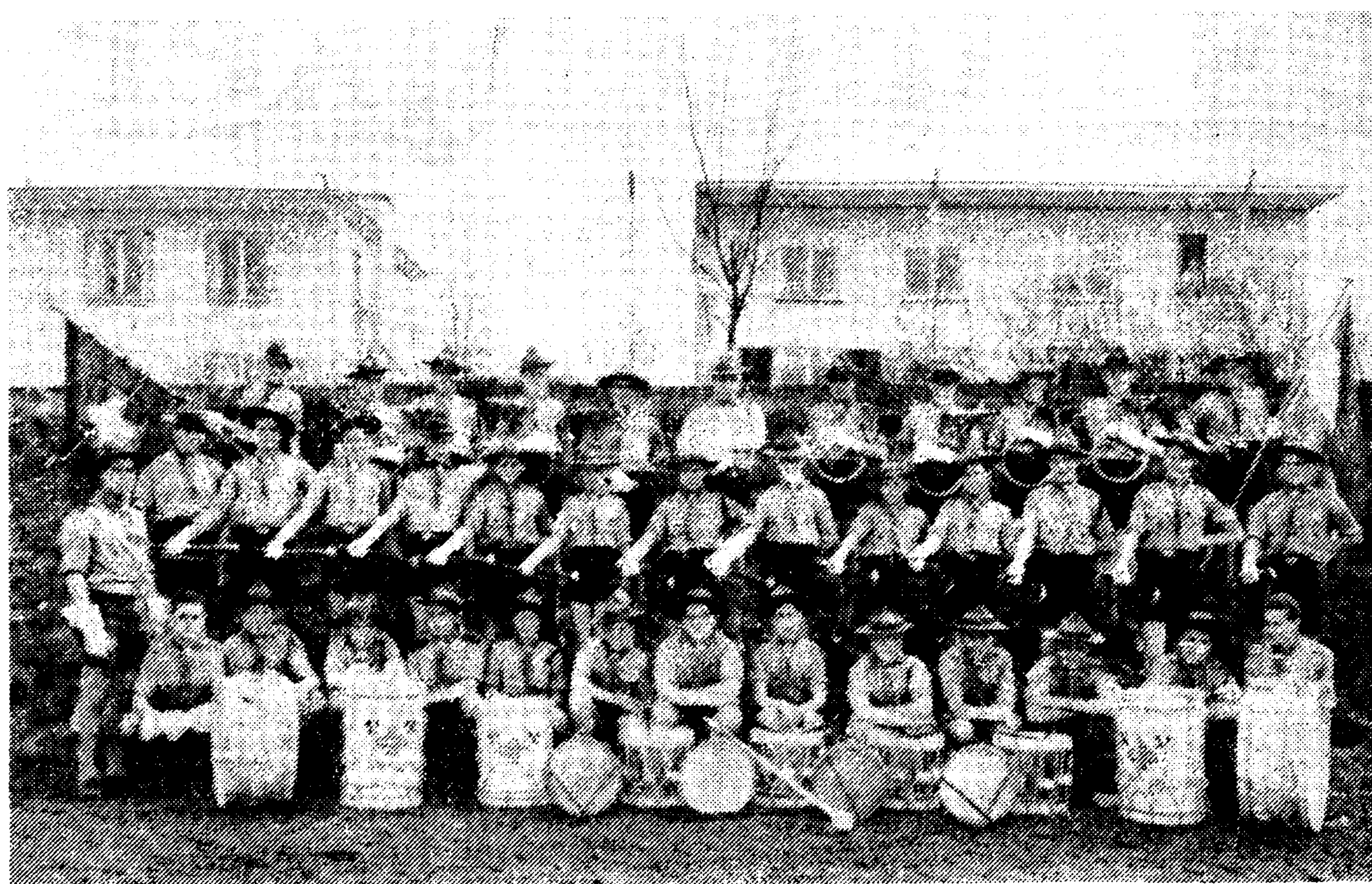
MAASEIK

Vakwerkhuis
Hoek Vullerstraat-Houtstraat
Tentoonstelling van schilderijen, sieraden, keramiek en tekeningen van de Maaseikse kunstenaars Ricky Plaghki, Gerard Segers, Gurdin Schatz, Rik Strijckers en Erik Martens. Geopend op werkdagen van 14 tot 18 uur en zondag van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur.

Als plannen in Heerlen slagen

Sint-Jorisdrumband wordt heropgericht

HEERLEN – In de vijftiger jaren ontstond in Heerlen de Sint-Jorisband van de verkennerij in de Pancratiusparochie. Deze drumband ontwikkelde zich tot een korps van 40 leden, dat een grote activiteit aan de dag legde. Het trad op bij alle mogelijke feestelijkheden en het liet voor charitatieve doeleinden nooit verstek gaan. Helaas is de band ongeveer tien jaar geleden, toen de verkennerij in ledental terugliep en er onvoldoende „nachwuchs" was, ter ziele gegaan. Zeer tot spijt van de oud-leden, die momenteel pogingen in het werk stellen de band te doen herleven. Niet meer als verkennersband maar wel met behoud van de naam Sint Joris. Ruim 25 oud-leden hebben zich bij initiatiefnemer Hub Erven, Staringstraat 49, telefoon 415310 te Heerlen al aangemeld. Oud-leden, die men nog niet heeft kunnen bereiken en die weer willen meedoen, kunnen zich alsnog opgeven. Er wordt spoed betracht. Op 5 januari zal in de LEAO-school aan de Heldenvierlaan al een ledenvergadering worden gehouden. Daar zullen onder meer plannen worden besproken hoe men aan de nodige middelen kan komen voor de aanschaf van een instrumentarium. Het vroegere instrumentarium, eigendom van de verkenners, is destijds verkocht. Van de opbrengst zijn andere mooie dingen gedaan.



● Sint-Jorisdrumband, zoals hij er in de zestiger jaren uitzag.

Onderscheidingen voor donors in Kerkrade

KERKRADE – In het Hof van kasteel Erenstein reikt burgemeester Smeets van Kerkrade zondag 17 december om 11.00 uur 95 Landsteiner onderscheidingen uit aan donores van de bloedtransfusiedienst en 10 onderscheidingen voor langdurige trouwe dienst aan leden van de transportcollone van het Rode Kruis, afdeling Kerkrade. Van de bloedtransfusiedienst worden onderscheiden: 1 donor voor 40 maal bloed afstaan, 25 donores voor 20 maal en 69 donores voor 5 maal. Van de Rodekruiscolonne wordt de heer Beckers uit Kerkrade-West gehuldigd vanwege zijn 40-jarige trouwe dienst, de heren Ritterbeeks en Krewinkel voor 30 jaar trouwe dienst en 7 leden voor 10 jaar trouwe dienst.

B. en W. Jabeek vragen om 7.000 gulden:

Ontmoetingscentrum nadert voltooiing

JABEEK – Voor de afwerking van het ontmoetingscentrum in Jabeek is nog 7.000 gulden nodig. B. en W. vragen dit bedrag aan de raad, om een parkeerplaats en daaromheen beplanting te kunnen aanleggen.

Ook komt er een deugdelijke verlichting op de parkeerplaats van 5 lichtmasten, die totaal meer dan 6 duizend gulden kosten. De gemeenteraad van Jabeek zal dinsdag dit voorstel van B. en W. ter behandeling krijgen. Op verzoek van het rk. kerk- en schoolbestuur St. Gertrudis stelt het college voor om over te gaan tot aansluiting bij de stichting School Pedagogisch Centrum Oostelijke Mijnstreek.

Hiermee is een bedrag gemoeid van 37 gulden per leerling. Daar de gemeente Jabeek in 1979 zeker 95 leerlingen zal tellen zal er een post van 3500 gulden uit de pot „onvoorziene uitgaven" gehaald moeten worden. Burgemeester en wethouders stellen de raad voor positief op dit voorstel te beschikken.

Bewoners Leenheerstraat krijgen antwoord:

College werkt aan parkeerprobleem

BRUNSSUM – De bewoners van de Leenheerstraat in Brunssum hebben in een brief aan de raad gevraagd om aandacht voor het parkeerprobleem van de bewoners van die straat. Slechts een vrij kleine parkeerstrook is er aan de Leenheerstraat beschikbaar voor de bewoners van de eerste flat met 24 woningen.

Onder aanvoering van de heer Herwijnen hebben de bewoners reeds vaker hun grieven laten horen, o.a. in een brief aan het college van B. en W. van Brunssum en niet alleen over de parkeersituatie maar ook over andere kwesties met betrekking tot de woningen, bv. de geyser, het lavet dat te hoog zou zijn, ratten die van een braak liggend terrein zouden komen.

De PvdA vroeg bij monde van mevrouw Elzinga wat het college voor alternatieven heeft met betrekking tot de parkeersituatie. CDA-raadslid Palmen gaf als suggestie aan het college mee om de Leenheerstraat in dat eerste stukje, eenrichtingsweg te maken. Dat zou de verkeersveiligheid ten goede komen en meteen ruimte scheppen voor het creëren van parkeerplaatsen. Wethouder Krocké antwoordde, dat plannen in voorbereiding zijn en dat met de gedane suggesties rekening gehouden zal worden, „maar" zo zei de wethouder „we zijn ook aan bepaalde financiën gebonden, maar we komen binnenkort met een oplossing."

Meer actie bij St. Gregoriusvereniging in Brunssum

BRUNSSUM – De St. Gregoriusvereniging van het dekenaat Brunssum gaat haar activiteiten uitbreiden. Zij wil dit doen middels contactavonden, uitwisseling van koren in de parochies, het uitnodigen van specialisten op het gebied van hedendaagse kerkmuziek en ontmoetings- en zangersdagen. Er is ook een nieuw bestuur geformeerd: voorzitter J. Diederen Schinveld; secretaris: P. Bours Brunssum; penningmeester: J. Clement Merkelbeek en in de leden mevrouw Fox, mevrouw Keulen, en de heren Jongstra en Seevens. Wie de nieuwe activiteiten van de vereniging wil steunen kan geld storten bij de Rabobank Merkelbeek op nr. 133106462 t.n.v. de heer J. Clement.

Jeugd Nieuwenhagen viert kerstfeesten

NIEUWENHAGEN – Zaterdag 16 december vieren de gehandicapte kinderen te Nieuwenhagen hun kerstfeest in het sociaal centrum Beute. Onder auspiciën van de vereniging „Het gehandicapte kind" start om 14.00 uur een kerstmiddag, waarbij optreden het meisjeskoor Tienerklanken, de balletgroep Les Pappillons, Duo Maggie en May, en een Wieneraccordeongroep. Zondag 17 december vieren de speeltuinkinderen van speeltuin Tarcisius kerstfeest in de Paddestoel.

Hun programma bestaat uit een poppenkast en enkele leuke filmpjes. Een bezoek van de kerstman staat eveneens op het programma. Die kerstman zal overigens ook zaterdag bij de gehandicapte kinderen zijn.

Zaterdag 16 december viert speeltuin de Voort het jaarlijks kerstfeest. In een leuk programma, waarin naast muziek en zang van alles te beleven valt, worden de kinderen getracteerd op appelflappen. Ook hier zal de kerstman persoonlijk aanwezig zijn.

● *De twee boefjes gebruiken een fraai lokmiddel om automobilisten in de val te laten lopen in Les valseuses.*

films

door Theo Pasing

RIVOLI

F.I.S.T.: een middelmatig Amerikaans drama uit 1978. In de hoofdrollen: **Sylvester Stallone, Rod Steiger, Peter Boyle, Melinda Dillon.** Regie: **Norman Jewison.** Als in 1937 een werknemer van een transportbedrijf in Cleveland ontslagen wordt weet Johnny Kovak zijn collega's tot een staking over te halen. Het resultaat is dat alle stakers op straat gezet worden.

Kovak sluit zich aan bij de vakbond voor transportarbeiders F.I.S.T. en wordt al vlug een van de leiders. Hij weet opnieuw een staking bij het transportbedrijf in Cleveland te organiseren. Als daar doden bij vallen treedt Kovak met een knokploeg van de Mafia op. De directie moet uiteindelijk aan zijn wensen toegeven, maar Kovak moet nu op enkele wensen van de Maffia ingaan. Het verhaal toont op tal van punten frappante gelijkenissen met de affaire van vakbondsleider James Hoffa. 16 jaar.

DECAMERONE: een sappige Italiaanse komedie uit 1971. In de hoofdrollen: **Pier Paolo Pasolini, Franco Citti, Ninetto Davoli, Angela Luce.** Regie: **Pier Paolo Pasolini.** Kerk en autoriteiten worden in deze film danig over de hekel gehaald. De halve wereld krepeert, terwijl een bisschop doodlustig met goud en robijnen aan zijn vingers begraven wordt. Als men een beetje handig is kan men zich gemakkelijk heilig laten verklaren.

Deze en nog meer volkswijsheden geserveerd met tamelijk veel bloot, gebracht op een verantwoorde wijze, hebben van Decamerone een plezierige film gemaakt, 16 jaar.

H 5

LES VALSEUSES: een plezierige Franse misdaadkomedie uit 1974. In de hoofdrollen: **Gerard Depardieu, Miou-Miou, Patrick Dewaere, Jeanne Moreau.** Regie: **Bertrand Blier.** Twee boefjes, Jean-Claude en Pierrot doen alles waar ze op dat moment zin in hebben. Ze stelen auto's en gappen en roven wat los en vast zit. Regisseur Blier heeft met deze film op een grappige wijze twee middelmatige boeven laten stoeien met de voor- en nadelen van onze overdadige consumptiemaatschappij. Jeanne Moreau speelt hierin een fijne rol en tilt dit product juist naar een niveau van een boeiende en plezierige avond. 16 jaar.

WIJNGRACHT THEATER

PAPILLON: een Amerikaanse avonturenfilm uit 1973. . In de hoofdrollen: **Steve McQueen, Dustin Hoffman, Victor Jory, Don Gordon.** Regie: **Franklin J. Schaffner.** Papillon is wegens moord tot levenslange gevanisstraf veroordeeld. Hij wordt overgebracht naar het bagno in Frans Guyana. Daar heersen verschrikkelijke toestanden. Op de bootreis erheen beraamt Papillon reeds een plan om er te ontsnappen. Hij ontdekt dat een medegevangene Louis Degas over voldoende geld beschikt om straks een ontvluchtingspoging te financieren. Louis is echter even onnozel als rijk. Uitvoerig beschrijft de film het kampleven en er ontstaan aangrijpende gebeurtenissen, maar toch is de film naar mijn smaak soms iets te traag. Hij duurt drie uur en dat is een hele zit. 12 jaar.

Bewonersgroepen protesteren bij kamercommissie

BRUNSSUM – Het samenwerkingsverband van dertig Limburgse bewonersgroepen heeft woensdag een protestschrijven gericht tot de bijzondere kamercommissie die zich bezighoudt met de bestudering van regeringsvoorstellen inzake huur en verhuur van woonruimte. In dit schrijven wordt protest aangetekend tegen de dreigende afschaffing van de huurbescherming. „Wij ervaren van dag tot dag meer dat de huurders een rechteloze positie innemen", aldus het samenwerkingsverband. „Omdat zij geconfronteerd worden met de ellende van jarenlang achterstallig onderhoud, geen of weinig inspraak, onzekerheid over renovatieplannen. Voortdurende dreiging van sloop en vervangende nieuwbouw zonder dat renovatie serieus is onderzocht".

Nieuwe borden Wijnandsrade

Van onze verslaggever

WIJNANDSRADE – Omdat de bewegwijzeringsborden door verwering te veel in kwaliteit zijn achteruitgegaan en de kosten van het onderhoud zo hoog zijn opgelopen dat deze door de ANWB niet meer kunnen worden gedragen, wil de gemeente Wijnandsrade hier iets tegen gaan doen. De raad zal dan wel vanavond tijdens de raadsvergadering die om 19 uur begint akkoord moeten gaan om een bedrag van ƒ 2700,- op tafel te leggen. Het een en ander houdt wel in dat het gemeentebestuur alleen de kosten van nieuwplaatsingen worden vergoed. De raad zal zich ook gaan buigen over een voorstel om een perceel bouwgrond ter grootte van 233 m2, gelegen in het bestemmingsplan Hellebroekerveld te verkopen aan de heer M. Bemelmans. Verder zal de raad zich gaan bezighouden met het voorstel tot invoering van een uitkerings- en pensioenverordening voor de wethouders.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes
tel. 045-718100

Heerlen

● **DUIVENVERKOOP**
De duiven van de onlangs overleden duivenliefhebber Hub. Maas zullen zondag 17 december in het duivenlokaal Donners Weltertuynstraat te Welten worden verkocht. Er zijn 16 doffers en 15 duivinnen te koop. Het bezichtigen van de vogels is mogelijk van 10.30 tot 12 uur, waarna met de verkoop wordt begonnen.

● **INSTALLATIE**
Tijdens een feestavond in het Juphuis zal de heer J. Jongen zaterdag om 21.30 uur geïnstalleerd worden als beschermheer van de harmonie Eendracht uit Schandelen.

● **KERSTBIJEENKOMST**
De werkgroep voor de Vrede houdt zondag 17 december in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat te Heerlen vanaf 14.30 uur een kerstbijeenkomst. Daarbij zal ook aanwezig zijn Myrtle Soloman, voorzitster van de WRI.

Haanrade

● **KERSTACTIVITEITEN**
De sociëteit Haanrade houdt vandaag, vrijdag, te beginnen om 21 uur in het buurthuis Hagenroden een kwajongconcours. Op dinsdag 19 december wordt er in zaal Bos een kerstviering gehouden voor de leden en genodigden. De organisatie is in handen van de Sociëteitvereniging.

Kerkrade

● **KERSTVIERING**
In het dienstencentrum Wilhelmina Schaesbergerstraat 27a, Terwinselen, wordt dinsdag 19 december om 15.00 uur voor alle ouderen en vervroegd gepensioneerden een kerstviering gehouden. Deze wordt opgeluisterd door de jongerenfanfare St. Callistus, het zangkoor de Vrolijke groep en de jeugd van de basisschool. Tot 16 december zijn kaarten verkrijgbaar op het dienstencentrum.

Bocholtz

● **SPEURTOCHT**
De jeugdafdeling van Sportclub houdt zaterdag een speurtocht. Er wordt gelopen in groepen van 4 tot 5 jongens en de start is om 17.45 uur vanaf zaal Palmen. Tegen 19.30 uur is iedereen weer terug.

● **UITWISSELING**
De jongens en meisjes van de KPJ gaan zaterdag en zondag in het kader van een uitwisselingsprogramma naar Schagen. Het gezelschap vertrekt om 7 uur vanaf zaal Deswijzen en de kosten zijn 30 gulden.

● **TENTOONSTELLING**
De postduivenvereniging Wilhelmina houdt zondag 17 december in de verenigingszaal een tentoonstelling. De duiven kunnen worden ingezet op zaterdag 16 december van 19.30 tot 20.30 uur.

Ubach o. Worms

● **KAMPIOENENSHOW**
De postduivenverenigingen de Blauwe Doffer en de Verenigde Liefhebbers houden op zondag in lokaal Starmans aan het Steenenkruis een kampioenenshow. De leden die dit jaar meer dan zestig prijzen gespeeld hebben moeten zich zo spoedig mogelijk opgeven bij Martin Beckers, Maastrichterlaan 7, tel. 312418 of bij Tepe Tissen de Heye, Veeweg 1, tel. 312227. Het inzetten van de duiven is zondag van 9 tot 10 uur.

● **KERSTSPEL**
60 Leden van de jeugdvereniging Jong Nederland zullen zondag in de St. Jozefkerk aan de Kerkstraat een kerstspel opvoeren. De geboorte van het kind Jezus wordt dan uitgebeeld door jongens en meisjes. Het engelenkoor is samengesteld uit meisjes van de zwaluwen en juniorengroep en het orkest bestaat uit een drum, vier blokfluiten, trompet en saxofoon. Het spel begint om 18 uur en is voor iedereen toegankelijk.

● **VERGADERINGEN**
De vergaderingen van de commissies tot onderzoek van de gemeentebegroting 1979 zijn als volgt: 18 december Algemene Zaken en Financien, 19 december Onderwijs, 20 december Sociale Zaken en 21 december Openbare Werken. De vergaderingen beginnen om 19 uur en worden in het openbaar gehouden in de raadszaal.

Simpelveld

● **FEESTVIERING**
De gidsen van de St. Luciagroep vieren zaterdag het patronesfeest. De junioren komen om 14 uur aan bod met spelen en de senioren om 16 uur. Verder staan enkele verrassingen op het programma.

● **BLIKSEMLOTERIJ**
Door de sportvereniging Simpelveld wordt zaterdag met begeleiding van muziek een bliksemloterij gehouden. De trekking vindt plaats om 20 uur in het Poortje.

● **FILMAVOND**
Het mannenkoor David houdt zaterdag in zaal Frijns om 21.30 uur een dia- en filmavond. Vertoond worden opnamens gemaakt tijdens de concertreizen. Alle belangstellenden zijn welkom.

● **KWAJONGEN**
De buurtvereniging Om het Kruis houdt zaterdag om 20 uur in zaal Loenders een kwajongconcours. Als prijzen zijn beschikbaar konijnen, kippen en hanen.

Kienen

● **VANDAAG**
HEERLEN: 19.45 uur in café The Corner door de spaarclub.
KERKRADE: 19.45 uur in Club 208 door belangengemeenschap Rolduckerveld.
KERKRADE: 20 uur in hotel Monopole door KVC Oranje.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
SCHAESBERG: 20 uur in het gemeenschapshuis Leenhof ten bate en gelfonds.
HOENSBROEK: 19.30 uur in lokaal Schiffeers door algemene bondmvan ouderen.
CHEVREMONT: 20 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM: 20 uur in zaal Oberije door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUW-EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk door AVW.
UBACH O. WORMS: 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.
CHEVREMONT: 20 uur in zaal v.d. Heijde door v.v. Chèvremont.
BRUNSSUM: 14 uur in het Irenehuis door de algemene bejaardenbond.
DOENRADE: 20 uur in het Trefcentrum ten bate van het kindercarnaval.
SIMPELVELD: 20 uur in hotel Bellevue door de spaarclub.
SPEKHOLZERHEIDE: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
HEERLEN: 20 uur in het clubgebouw de Voorzorg door HZV.
BRUNSSUM: 20 uur in het Unitasgebouw door het Rumpens Mannenkoor.
HEERLEN: 20 uur in zaal Hermans door gymnastiekvereniging Coriovallum.
HOENSBROEK: 20 uur in de Raadskelder door de gezamenlijke verenigingen.

APOTHEEK

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
Heerlen: apotheek de Hesselle, Bongerd 25, tel. 714325 - 714809.
Nuth - Hoensbroek: apotheek Heggen, Akerstraat, Hoensbroek, tel. 213773. Apotheek Winten, De Weverstraat 11, Nuth, tel. 04447-1458.
Nieuwenhagen - Schaesberg: apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.
Kerkrade: apotheek Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chèvremont, tel. 454000.
Simpelveld - Bocholtz: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219. Zaterdag van 13.00 tot 18.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur. Zondag van 15.30 tot 17.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.
Ubach over Worms: apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.

Ontslag voor 19 werknemers

LBK te Heerlen wordt opgeheven

HEERLEN – De Limburgse Boek- en Kunsthandel aan de Saroleastraat wordt met ingang van 31 maart as. opgeheven. Te zamen met de tot hetzelfde bedrijf behorende zaak Wenders Luxe Lederwaren. De reden van dit voor velen ongetwijfeld betreurde besluit is het feit, dat de heer P. N. Soons sr. zich om gezondheidsredenen uit het drukke zakenleven wil terugtrekken en dat er geen opvolger is. Van de twee daarvoor in aanmerking komende zoons is Michel bedrijfseconoom op Curaçao, welke funktie hij niet voor die van boekhandelaar wil verwisselen en had Marcel zich reeds uit de zaak teruggetrokken om zich geheel te wijden aan zijn uitgeverij in Limburgensia Wedrego.

Wegens ziekte van zijn vader heeft hij nog tijdelijk de leiding op zich genomen om de zaak af te bouwen, samen met zijn broer, die uit Curaçao is overgekomen. Voor het 19 personen omvattende personeel is ontslag aangevraagd en verkregen en een afvloeiingsregeling ontworpen. Vandaag begint de opheffingsuitverkoop met speciale aanbiedingen en tien procent korting op alle boeken behalve de Limburgensia.

Het enige, dat overblijft, is de kunsthandel in een exclusievere vorm. Nog niet beslist is, waar deze wordt gevestigd. Mogelijk blijft hij in het bestaande gebouw, mogelijk wordt hij elders ingericht. Wat er nl. met het gebouw gebeurt is nog niet bekend. „We kunnen het verkopen of verhuren", zegt Marcel Soons. Een beslissing is daarover nog niet genomen.

Overgenomen

De LBK werd ruim vijftig jaar geleden opgericht door de heer Weyer. Vele jaren heeft de bekende mej. van de Boorn mede de leiding gehad. In 1952 heeft de heer P. N. Soons, die in januari 70 jaar wordt, als beherend vennoot de beide anderen uitgekocht.

Aanvankelijk was in het gebouw op de hoek van de Saroleastraat en Dautzenbergstraat het Limburgs Dagblad gevestigd. Toen dit in de dertiger jaren naar de Nobelstraat was vertrokken werd het gebouw in de Saroleastraat door de LBK overgenomen. De LBK ontwikkelde zich in de loop der jaren tot een breed gesorteerde boek- en kunsthandel met een goed geoutilleerde bestelafdeling. De bestelafdeling had de faam om als er ergens ter wereld nog één exemplaar van een boek bestond dit voor de klant tevoorschijn te halen. Ook dat zal men in Heerlen missen...

Vrolijke première bij HST

„D'r Toeësj" spel van verwisselingen

HEERLEN – Met „D'r Toeësj" heeft Theo Pasing het Heerlens Streektheater opnieuw een stuk geschonken waarin de acteurs en actrices zich heerlijk hebben kunnen uitleven. De première was geheel uitverkocht, zodat er aan een extra voorstelling moet worden gedacht. Laten wij volstaan met te zeggen, dat het een spel van verwisselingen is. Ieder ziet de ander voor iemand anders aan en aangezien er een uit Australië gekomen aandeelhoudster bij is, die de borstelfabrikant – in moeilijkheden – kan maken en breken, loopt dat uit op een aantal verwikkelingen, die de volle aandacht van publiek vergen. Wees gerust, uiteindelijk komt alles weer goed ofschoon de complicaties tot het bitter einde blijven voortduren, al meent het publiek dan ook de oplossing al in de gaten te hebben.

Het stuk is bovendien zo eigentijds met toespelingen op actuele politieke en regionale zaken, dat zelfs John Travolta en „zijn" Olivia er aan te pas komen. Zeer tot genoegen van de wat jonge bezoekers, die het HST gelukkig heel veel bezoeken. Het stuk zit knap en logisch in elkaar. De enige opmerking, die wij willen maken is, dat de auteur een enkele keer op wat goedkoop effect uit is, zoals in de scène waarin sprake is van een man, die ongesteld is. Dat heeft Theo Pasing niet nodig om komisch te zijn.

Vaart

Onder regie van de auteur, die opnieuw enkele vondsten verwerkte, vooral in scènes, waarin tuinman Gerard Vroemen (Jo Haan) zijn wat amicale aanhankelijkheid aan zijn baas (Fred Ruyten) betoont, ontstond een vlotte uitvoering, die aan vaart bleef winnen nadat de spelers aan hun publiek waren gewend.

Het publiek maakte het hun niet moeilijk, omdat het gul was met open doekjes. Jo Haan kreeg er weer op de ouderwetse manier zijn kansen. Alleen de naam Sjarel ontbrak. Fred Ruyten leverde voortreffelijk tegenspel. Mathieu Loop maakte van zijn wat kleinere rol een heerlijk gebeuren. Zelfs de manier waarop hij zijn bolhoedje pleegt af te zetten, werkt al op de lachspieren. Jef Clement kreeg dit keer iets heel bijzonders in zijn rol van de aan muziek verslingerde architect, die door de liefde een volledige metamorfose ondergaat. Samen met Rosaline Haan als de solliciterende secretaresse. Rosaline Haan kreeg dit keer alle gelegenheid haar talenten te tonen en zij maakte er prettig gebruik van. Leny Hanssen als dienstmeisje met judo- en karate-ervaring was al evenmin zonder kansen. Zij werkte haar rol geroutineerd uit. In Annie Gorissen (echtgenote van borstelfabrikant Dekkers) en Lieske van de Tillard (de aandeelhoudster Hendrika Brull) zagen wij twee oude bekenden terug, pioniers van het Heerlens Streektheater. Ze brachten hun rollen vlot al kunnen zij aan aanvaardbaarheid winnen al zij iets minder de volkse toon aanslaan. Per slot van rekening stellen zij societydames voor. En een rijke aandeelhoudster gaat niet met haar handen in de zij staan schelden: wel schelden maar niet met de handen in de zij, bedoelen we. Beide dames zijn oude rotten in het vak en vooral bekend van de vele prachtige volkse rollen, die zij vroeger bij het Limburgs Volkstoneel speelden. Hun rollen in D'r Toeësj vragen meer damesachtigheid. Wat meer gewoon doen en ze zijn er.

Het geheel speelde zich af in een fraai decor van Matthias Stevens. De première werd feestelijk opgeluisterd door de Roderland Musikanten uit Kaalheide, die lieten merken,, dat zij in 1977 terecht de NCRV-LD-trofee hebben gewonnen.



● *Scène uit D'r Toeësj. De concurrent-borstelfabrikant Joep Kremers (Mathieu Loop) heeft het dienstmeisje Leny (Leny Hanssen) aan de hals hangen omdat hij vergat zijn voeten te vegen.*

Na tegenvallend debat Perspectievennota

GS achten klaagzang niet op zijn plaats

Door Servé Overhof

MAASTRICHT – „Als wij metterdaad een teleurstellende ervaring opdoen – en wat de Perspectievennota betreft, moet dat nog blijken – dan behoort onze eerste reactie te zijn: we doen er zelf nog een schep bovenop. Met Sint Paulus zou ik willen zeggen: houdt aan, te pas en te onpas". Aldus gistermorgen gouverneur dr. J. Kremers tegen de voltallige statenvergadering in de tweede ronde van de begrotingsbehandeling. Tevoren had de statenvoorzitter het als triest bestempeld dat in Limburg opnieuw een klaagzang was aangeheven onmiddellijk nadat in de Tweede Kamer de hamer was gevallen aan het eind van een hoorzitting over de Perspectievennota. „Dat is een slechte zaak. Daarmee doen wij onszelf onrecht aan", constateerde de gouverneur op berispende toon.

In antwoord op tot hem gerichte vragen vertaalde hij zijn tot nog toe gedane uitspraken als volgt: „Ik roep de Limburgers op tot optimale prestaties. Iemand die zijn mond opendoet, loopt risico. Ik doe dat toch, zo zit ik nu eenmaal in elkaar". Een goed voorbeeld van door hem bepleite eendracht had hij geleverd gezien bij het voorbereiden van het kamerdebat over de perspectieven van Limburg en evenzeer bij het redden van het bedrijf Caja.

Gedeputeerde drs. W. Buck toonde zich evenzeer verbaasd over de onlangs aangewakkerde algemene deceptie. „Had men verwacht dat de regering staande de zitting aan de kamerleden toezeggingen zou doen? Het ging er om, dat de kamer in gezamenlijkheid via moties bij de regering iets zou afdwingen dat wij niet hebben kunnen bereiken". De gedeputeerde herinnerde eraan, dat „vele regeringen met horten en stoten hebben geprobeerd de gevolgen van de mijnsluiting ongedaan te maken". Hij vervolgde: „Wij zullen met nog wel meer regeringen moeten werken aan de toekomst van Limburg. Met kracht moeten wij onze zaak blijven bepleiten. Onze kracht is groter naarmate onze eenheid groter is".

Hoge Piet

In de eerste ronde van de algemene beschouwingen had de heer J. Mans (PvdA) de vraag gesteld in welke opzichten de volkscultuur remmende factoren in zich kan dragen met betrekking tot de politieke bewustwording en de sociaal-culturele mondigheid van de Limburgse bevolking.

Gouverneur Kremers: „Daar sta je dan als beschermheer van de Limburgse carnavalsverenigingen, als Hoge Piet bij de schutterijen en erevoorzitter van de Limburgse blaasmuziek. Je zou tot de conclusie moeten komen, dat je beschermheer bent van alles wat de ontwikkeling van Limburg tegenhoudt..." Dat laatste ontkennend, verklaarde hij „met een been te staan in het Limburg van morgen en met het andere in dat van vandaag en gisteren" en aansluitend: „In dat van gisteren met zijn volkscultuur die niet altijd goed behoeft te zijn, maar wel de cultuur is van mijn volk, het volk waaruit ik ben voortgekomen."



Dr. J. Kremers
...schepje er boven op...

Toerisme

Deputé E. Mastenbroek deelde de staten mee, dat het college het toerisme als bron van werkgelegenheid zal blijven steunen. Nodig is evenwel een bundeling van alle tot ontwikkeling komende ideeën en initiatieven in een totale conceptie alsmede een verlenging van het seizoen. Bij dat laatste benadrukte de gedeputeerde de noodzaak van slechtweer-accommodaties. Samen met het Nationaal Bureau voor Toerisme, de provinciale VVV en het bedrijfsleven is het provinciaal bestuur begonnen aan een inventarisatie van hetgeen Zuid-Limburg met Eifel en Ardennen aan toeristische attracties te bieden heeft. De heer Mastenbroek: „Overheid en bedrijfsleven moeten ook in deze sector samenwerken. Het mag echter niet zo zijn, dat het bedrijfsleven de dikke krenten uitkiest en voor de overheid de onrendabele voorzieningen overlaat".

Namens G.S. verzekerde de heer Chr. van den Broek diverse vragenstellers, dat het provinciaal bestuur het belang van woonwagenbewoners weliswaar ter harte gaat, maar in dat vlak slechts een beperkte taak kent. De sociale paragraaf met name ligt besloten in het takenpakket van de gemeente. Deze dient te zorgen voor sociale planning, voor opvang, voorlichting, begeleiding, onderwijs en zo meer. „Dat is een zorg die vanuit het provinciaal bestuur noch te voorzien noch te realiseren is", oordeelde de woordvoerder van G.S.

Uit toezeggingen van minister Albeda heeft het college de becijferende conclusie getrokken, dat Limburg volgend jaar kan rekenen op 2500 tijdelijke arbeidsplaatsen op grond van werkgelegenheid verruimende maatregelen. „Dat zijn er 300 meer dan in 1978", stelde deputé H. Riem vast. In de toezeggingen van de minister bevinden zich voorts nog twee niet geconcretiseerde pm-posten.

Zich begevend op het terrein van de gezondheidszorg noemde de gedeputeerde Riem het volstrekt onverantwoord indien in het Maastrichtse ziekenhuis Sint Annadal nog investeringen zouden worden gedaan tot de zeer hoge bedragen waarvan thans sprake is. Uit een recent schrijven van het ziekenhuisbestuur is echter gebleken, dat dit bereid is alle remmen aan te zetten zodra meer zekerheid is ontstaan over een academisch streekziekenhuis. De heer Riem prees deze demonstratie van solidariteit.

Rijkspersoneel

Voor gedeputeerde ir. M. Lodewijks tenslotte waren er complimenten van de voorzitter der staten. Deze memoreerde, dat de heer Lodewijks vorig jaar in zijn toenmalige hoedanigheid van VVD-fractievoorzitter aan de commissaris der koningin had voorgesteld als „rijksorgaan" alle hoofden van in deze provincie gevestigde rijksdiensten bijeen te roepen. Dr. Kremers gisteren: „Deze suggestie is uiterst waardevol gebleken. Tot mijn stomme verbazing kwam tijdens de eerste samenkomst vast te staan, dat de heren elkaar nauwelijks kenden, laat staan dat zij elkanders werk kenden. Wat me tevens is gebleken en opgevallen, is het grote aantal mensen dat in de gedeconcentreerde rijksdiensten in Limburg werkzaam is: bijna 9000. Daar tegenover staan, pakweg, 600 bij de provincie". De gouverneur deelde de staten mee, dat de in Limburg geaccrediteerde rijksfunktionarissen voortaan tenminste tweemaal per jaar samen zullen komen.



Drs. W. Buck
...kracht ligt in eenheid...

Officiële mededeling

GEMEENTE GREVENBICHT

BESTEMMINGSPLAN STAAI-RONDSTAAI

De burgemeester der gemeente Grevenbicht maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 20 december 1978 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 9 november 1978 vastgestelde bestemmingsplan Staai-Rondstaai met bijbehorende gebruiksvoorschriften en toelichting.

Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende bovengenoemde termijn bezwaren tegen dit plan indienen bij Gedeputeerde Staten van Limburg te Maastricht.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan eenieder die bezwaren heeft tegen wijzigingen die bij de vaststelling van het plan in ontwerp én in de gebruiksvoorschriften zijn aangebracht.

Grevenbicht, 15 december 1978

De burgemeester voornoemd.
F.I.J. Loefen.

Toon, je was weer geweldig

door Harrie Cremers

HEERLEN – Toon Hermans was gisteravond op de televisie weer helemaal de oude. De Toon van de gehaktbal van vroeger. Wie goed luisterde kon bij grapjes – zoals bij de jongen die de toverballen in zijn strot kreeg – – weer het concept van Toons aloude gehaktbal proeven.

Toon was speels en knap met zijn grappen en grollen. Of het nu ging over het mevrouwtje met het stevige handje (want hij kreeg ook wel eens slappe handjes) of het mevrouwtje dat te laat op zijn voorstelling was omdat zij nog het hondje moest uitlaten.

„Zullen we het programma maar vergeten en een potje ouwehoeren met elkaar?", vroeg Toon. En toen kwam het moment dat Toon onthulde dat hij eigenlijk Willem heette genoemd naar de oudste broer van zijn vader, ome Gerrit en daarmee was Toon aangeland in Limburg, zijn geboortestreek Sittard, waarvoor hij zich nooit en nimmer wil schamen om het aan miljoenen kijkers nog eens te herhalen. Zijn soesafoonspelende opa („Het water kwam er altijd uit, daaraan herken je zo'n ding") uit de Wilhelminastraat in Sittard. Zijn broer Mathieu die krachttoeren uithaalde als muziekleraar in Spekholzerheide voerde Toon ten tonele. „Een introvert man. Met hoogtevrees net als zijn vrouw, die zelfs niet uit een diep bord durven eten.

En wat te zeggen van juffrouw Smulders?" De naam zegt het al", zei Toon, die er in zijn schooljeugd verliefd op was. Toon had ook aardige rijmelarijtjes als „Zwangerschap is meesterschap", „Het tandje van Jantje" en versjes als „Wat heb je aan al die miljoenen Piet, als je piesen moet en je kan het niet!".

Maar ook serieuze teksten als „Als je iemand hebt die met je lacht en grient, dan kun je zeggen ik heb een vriend". Het was een van de beste van Toons teevee-registraties van de afgelopen jaren.

Aan India en Roemenië

DSM levert ureumfabrieken

HEERLEN – Stamicarbon BV (maatschappij van DSM) heeft twee interessante licentieorders voor ureumstripfabrieken in de wacht gesleept. Bij Kakinada aan de kust van de Indiase deelstaat Andhra Pradesh zal een groot ureumcomplex verrijzen, terwijl de Roemeense staatscentrale Romchim bij Stamicarbon de know-how voor twee ureumstripfabrieken in Slobozia en Arad heeft besteld.

Het kunstmestcomplex bij Kakinada dat omstreeks 1981 voor produktie gereed moet zijn, krijgt een capaciteit van 495.000 ton ureum per jaar. De capaciteit van de Roemeense fabrieken bedraagt in totaal 840.000 ton. Overigens gaat het voor Stamicarbon al om de vierde ureumfabriek in India en de zevende en achtste in Roemenië.

GEBOREN:
Chislaine
dochtertje + zusje van
H. Knubben
S. Knubben-v. Heur
Chandra

Heerlerbaan, 13 december
Rukkerweg 40
Tijd. adres.:
St. Elisabethkliniek kamer 14.

IN PLAATS VAN KAARTEN

De heer G.H. Vromen te Brunssum hoopt zijn 90e verjaardag te vieren.

Ter gelegenheid hiervan, zal er op maandag 18 december om 16.00 uur een h. mis uit dankbaarheid worden opgedragen in de Fatimakerk te Brunssum.

De receptie zal plaatsvinden in zaal Gorissen, Kerkstr. 49 te Brunssum van 19.00 tot 21.00 uur, alwaar familie, vrienden, en bekenden van harte welkom zijn.

FAMILIE VROMEN

Brunssum, 15 december 1978
Lindestraat 3

Dankbetuiging

Uw overweldigende belangstelling bij de viering van ons
diamanten huwelijksfeest
heeft ons bijzonder getroffen. Wij zijn zo overstelpt met gelukwensen, bloemen en kado's, dat het een onmogelijkheid is een ieder persoonlijk te bedanken.
Wij willen daarom iedereen van harte bedanken die op welke wijze dan ook deze dag voor ons, onze kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

J. Heuts
B. Heuts-Senden

Palenbergstraat 12
Heerlen

---

† Dankbaar dat wij haar zolang in ons midden mochten hebben, delen wij u in droefheid mede, dat heden in de gezegende leeftijd van 87 jaar van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Anna Gertrudis Mulders

weduwe van
HENDRIK LINDEN

Holtum-Born: M. Pustjens-Linden
J. Pustjens
Klimmen: J. Lemlijn-Linden
L. Lemlijn
Maastricht: G. van Aubel
M. van Aubel-Seems
Voerendaal: E. Schleijpen-Linden
J. Schleijpen
[illegible]
Voerendaal: J. Linden
A. Linden-Pisters
Heerlen: G. Moonen-Linden
F. Moonen
Klimmen: L. Budé-Linden
J. Budé
Amstelveen: L. Hooijen-Linden
J. Hooijen
Blacktown (Aust.): H. Linden
M. Linden-Moonen
Spaubeek: J. Linden
F. Linden-Monsuwé
Klimmen: P. Linden
C. Linden-Bisschereux
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Linden
Familie Mulders

Klimmen, 13 december 1978
Corr.adres: Veigraafweg 33, Holtum-Born.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 18 december as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna bijzetting in het familiegraf op het kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zondagavond om 19.00 uur zal er tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk de rozenkrans worden gebeden.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen, bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Gesterkt door het sacrament der zieken, is in de vrede van Christus overleden, in volle overgave aan de Heer, mijn lieve vrouw, onze onvergetelijke en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Grooten

begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
echtgenote van
THOMAS COX

in de ouderdom van 86 jaar.
Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
Roermond: Th.G.H. Cox
Mersch (L.): Agnes Vullers-Cox
Wim Vullers
Roermond: Bair Cox
Lies Cox-Slangen
Roermond: Louis Cox
Piet Cox-Eijssen
Fouhren (L.): Sira Cox
Lies Cox-Pressers
Heibloem: Anny Maessen-Cox
Harry Maessen
Sevenum: Jan Cox
Jes Cox-Billekens
Haelen: Jo Cox
Agda Cox-Mertens
Linne: Mia Hermans-Cox
Hub Hermans
en de kleinkinderen
Familie Grooten
Familie Cox

Roermond, 14 december 1978
Kloosterhof 95.

De h. eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 16 december as. om 14.30 uur in de kapel van Onze Lieve Vrouw in 't Zand te Roermond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Tussen de Bergen.
Vrijdag 15 december wordt voor moeder een h. mis opgedragen om 19.00 uur aldaar.
Schriftelijke condoleance in de kerk vanaf 13.45 uur.
Moeder ligt opgebaard in het mortuarium van het St. Laurentiusziekenhuis. Bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.
Mochten wij iemand vergeten zijn, gelieven dan deze advertentie als kennisgeving te beschouwen.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het heengaan van ons lid

Hub Kleintjens

In hem verliezen wij een goede vriend en verenigingsman.
Dat hij moge rusten in vrede.

Bestuur en leden RKSV Groene Ster

Heerlerheide, december 1978

---

† Heden overleed na een langdurig met geduld gedragen lijden, voorzien van het h. sacrament, in de ouderdom van 85 jaar, onze goede vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sjef H. J. Geurten

begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice en de gouden medaille van St. Gregorius

weduwnaar van
BERTHA M. H. VANKAN

's Gravenhage: H. J. Geurten-Baltus, kinderen en kleinkinderen
Kerkrade-W.: K. W. Geurten-Paffen, kinderen en kleinkind
Heerlen: H. J. Geurten-Hoek en kinderen
Kerkrade-W.: Mevr. A. E. Beaujean-Geurten, kinderen en kleinkinderen
Heerlerbaan: Mevr. M. H. Janssen-Geurten en kinderen
Kerkrade-W.: C. Strijker

Heerlerbaan, 14 december 1978
Bergdriesch 31.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden maandag 18 december as. in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan om 10.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
De overledene zal worden herdacht zaterdag en zondag tijdens alle h. missen.

---

† Dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een langdurige ziekte van ons is heengegaan gesterkt door de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 77 jaar mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Johann Jennissen

geb. 11 juli 1901
overleden 13 december 1978

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Maria Jennissen geb. Wittgens
Anni Peters geb. Jennissen
Franz Peters
Kathe Ruers geb. Jennissen
Willem Ruers
Peter Jennissen
Ela Jennissen geb. Chandron
kinderen, klein- en achterkleinkinderen en overige familie

5135 Selfkant-Tuddern,
Heinsbergerstr. 11

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 16 december 1978 om 10.30 uur vanaf het rouwhuis waarna de eucharistieviering zal plaatsvinden in de parochiekerk te Tuddern.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† Catharina Barbara Beekers, weduwe van Mathias Hubertus Engelen. Zij werd 85 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 16 december as. om 11.00 uur in de kerk van de H.-Jozef (Kemp) te Roermond waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats „Tussen de Bergen". Samenkomst om 10.50 uur in de kerk. Geen condoleren.

† Louis Vogels, weduwnaar van Maria van Ass. Hij werd 66 jaar. De h. eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 15 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Geen condoleren.

† Jacobus [illegible] van Anna Bours, 78 jaar oud. [illegible] vindt plaats op zaterdag 16 dec. om 10.00 uur in de basiliek van het h. sacrament te Meerssen.

† Jan Meuts, echtgenoot van Margaretha Hendrix, 72 jaar oud. Heer-Maastricht, Haspengouw 36. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 dec. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† Jan Scheufs, weduwnaar van Mechthildes, Widdershoven, 93 jaar oud. Maastricht, Adelb. van Scharnlaan F 30. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 dec. om 10.30 uur in de kerk van St. Servaas.

† Eugene Kerckhofs, weduwnaar van Anna Kusters, 77 jaar oud. Bunde, Dorpsstraat 33. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 16 dec. om 14.00 uur in de basiliek van het h. sacrament te Meerssen.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn goede man, vader, schoonvader en opa

Frits Dellmann

U kunt hem met ons herdenken in de eucharistieviering op zondag 17 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Kakert.

Leni Dellmann-Gerards
Marlène, Frans en kinderen
Sigmund

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot,

Hubert Strikers

betuig ik allen ook namens de kinderen mijn welgemeende dank

Mevr. W. Strikers-Schreurs

Grevenbicht, december 1978.

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 16 december as. om 19.00 uur in de St. Catharinakerk te Grevenbicht.

Uw zeer gewaardeerd medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze geliefde man en vader

Victor Martens

is voor ons een grote troost geweest. De oprechte sympathie en vriendschap van allen, die hem bij dit afscheid begeleid hebben, gaven ons veel steun.
Voor de aanwezigheid van zovelen bij de begrafenis, de talrijke condoleancebrieven, de mooie bloemen en de h. missen zijn wij heel dankbaar.

I. Martens-Schepers
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 december as. om 19.00 uur in de Pius X-kerk, Voskuilenweg te Heerlen-Molenberg.

GEBOREN

Ralf, zoon van J. Beckers-Biesmans. Schippersdreef 8c, Maastricht. Tijd.adres: ziekenhuis St. Annadal afd. B4 k6.

Ralf-Rey, zoon van J. Kerkhofs-Candel. Kast. Hillenraadweg 16d, Maastricht. Tijd.adres: ziekenhuis St. Annadal afd. B4 k1.

Shirly, dochter van „ Geussens-Meertens, Achter de Hoven 52, Maastricht. Tijd.adres: ziekenhuis St. Annadal afd. B4 k3.

Enige en algemene kennisgeving

Vol dankbaarheid voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 68 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Ben Meijers

echtgenote van
Elisa van de Berg

Valkenburg: Mevr. E. Meijers-van de Berg
Veldhoven: John Meijers
Hélène Meijers-Swart
Patrick en Edwin
Meerssen: Michel Meijers
Ellen Meijers-Pluijmaekers
Jérôme
Familie Meijers
Familie van de Berg

Valkenburg, 14 december 1978
Asterstraat 1

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 18 december om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Broekhem, waarna begrafenis op de begraafplaats Cauberg te Valkenburg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
In de avondmis van zaterdag om 17.30 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoekuur dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

IN PLAATS VAN KAARTEN

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze goede broer, zwager, oom en neef

Jules Moonen

betuigen wij onze hartelijke dank. In het bijzonder danken wij de direktie en medewerkers van de Dienst van Publieke Werken te Heerlen, de naaste familie, vrienden en bekenden.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 december as. om 10.00 uur in de kerk van St. Martinus te Spelholzerheide.

Mevr. M.K.J. Moonen-Austen
en familie

Heerlen, december 1978.

'n Jaar geleden moesten wij plotseling afscheid nemen van hem, die ons zo dierbaar was

Paul Robroek

Nog bedroefd om zijn heengaan maar dankbaar voor de fijne herinneringen aan hem herdenken wij hem tijdens de h. mis in de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg op zondag 17 december as. om 10 uur.

Mien Robroek-v.d. Linden
Leonie-Thecla-Elian

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, onze innig geliefde en zorgzame grootmoeder en overgrootmoeder

[illegible] Hermans-Sieben

betuigen wij u onze oprechte dank.

Klein- en achterkleinkinderen

Kerkrade-West, december 1978

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 december as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden van

Mathieu Frederiks

Mevr. Frederiks-Pommé
en kinderen

Heerlen, december 1978

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 16 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide.

Voor het medeleven op welke manier dan ook bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en opa

Maurice Schmeits

zijn wij u oprecht dankbaar

M. Schmeits-Eronen
kinderen en
kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 17 december om 11.30 uur in de St. Petruskerk te Sittard.

Daar het mij onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die ik mocht ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenote

Maria Margaretha Simonis-Franken

betuig ik hierbij mijn hartelijke dank

H. Simonis

Schaesberg, december 1978

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Schaesberg-Eikske.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve man, onze vader en opa

Harrie Vaessen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Maria Vaessen-Fredrix
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 17 december as. om 10.00 uur in de St. Augustinuskerk te Elsloo.

Goede morgen lieve opa Konings
[illegible] verjaardag

Siegfried en Monica

15 december 1978

Goede morgen OLLETJE

nu weet je ook waar Abraham de mosterd haalt
Hartelijk gefeliciteerd van uw kinderen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn overgetelijke echtgenoot, vader en opa

Theodoor Balter

zal plaatsvinden op zondag 17 december as. om 11.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Mevr. A. Balter-Nijkamp
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, december 1978
Voortstraat 48

HUWELIJKEN

Betty von Berg en Johan Beckers trouwen zaterdag 16 dec. om 14.00 uur in de Cellebroederskerk de Beyaart, Brusselsestraat 38, Maastricht. De receptie is van 18.30-20.00 uur in het rectoraat Koepelkerk, Heerderweg 3, Maastricht. Toek.adres: Schaliedekkersdreef 38, Maastricht.

Leidy Beyers en Frans Bosmans trouwen zaterdag 16 dec. om 15.00 uur in de St. Annakerk Via Regia Maastricht. Receptie is van 18.30-20.00 uur in de zaal naast de Koepelkerk, Heerderweg 3, Maastricht. Toek.adres: Koningsplein 529, Maastricht.



gemeente heerlen

commissie- en raadsvergaderingen

blauwe conferentiekamer of raadszaal
aanvang 17.30 uur

dinsdag 19 dec.	cie. onderwijs
woensdag 20 dec.	cie. ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieubeheer
donderdag 21 dec.	cie welzijnszorg en volksgezondheid
donderdag 21 dec.	sportraad (aanvang 20.00 uur) in kantine Stadskantoor)
woensdag 27 dec.	cie. openbare werken
donderdag 28 dec.	cie. financiën
dinsdag 9 jan.	Raadsvergadering

portefeuilleverdeling

De leden van het college van B. en W. hebben de werkzaamheden als volgt verdeeld:

burgemeester J. Reijnen	algemene beheers- en bestuursaangelegenheden - openbare orde en veiligheid - voorlichting en inspraak
wethouder H. Savelsbergh	ruimtelijke ordening - volkshuisvesting - milieubeheer
wethouder J. Andriesma	welzijnszorg - sociale zaken - volksgezondheid
wethouder J. Verheugen	onderwijs - cultuur - jeugdzaken - sport en recreatie - personeelszaken
wethouder ir. J. Schlösser	financiën - economische aangelegenheden - vreemdelingenverkeer - middenstandszaken
wethouder A. Rozeboom	openbare werken - bedrijven - eigendommen - markten, etc.

spreekuren

burgemeester:	op afspraak
wethouders:	iedere woensdag van 16.30-17.30 uur

Op de navolgende data zijn de betrokken wethouders niet aanwezig

20 december	wethouder Andriesma
27 december	wethouder Savelsbergh
	wethouder Andriesma
3 januari	wethouder Schlösser

MZK Sint Jozef Kaalheide geeft eerste kerstconcert

KAALHEIDE – Het ruim 50 leden tellende mannenkoor Sint Jozef van Kaalheide geeft zaterdagavond in aansluiting op de mis van 19 uur voor het eerst in zijn 45-jarig bestaan een kerstconcert.

Het koor staat onder leiding van Hans Luesink. Aan de uitvoering werken mee Marianne van Laarhoven, sopraan; Frans Huyts, bariton en Paul Rutten, piano. Voor het concert is een uitgelezen programma van kerstliederen in vele talen van onbekende en bekende componisten samengesteld. Gezongen worden onder meer werken van W. Pijper, J.S. Bach, M. Koekelkoren, C. v.d. Peet, B. Diekerhof, W.A. Mozart, C. Orff, Kodaly, Dvorak, R. Rats en A. Adam. Het concert wordt zondagavond om 20.30 uur in het gemeenschapshuis te Terwinselen herhaald. Op 20 december geeft het koor een concert voor personeel van de bejaardenhuizen en het ziekenhuis te Kerkrade. Gezien de resultaten, die Sint Jozef in het recente verleden behaalde: drie maal achtereen winnaar van het internationale zangconcours in Raeren en een eerste prijs in de A-afdeling in een wedstrijd van de Avro te Hilversum, kan men op een goede uitvoering rekenen.



● *Het mannenkoor Sint Jozef van Kaalheide voor Rolduc, waarmee het koor goede betrekkingen onderhoudt.*

Bijna vijf mille voor schoolreisjes

VALKENBURG – De jubileumgeste van het diamanten toeringcarbedrijf Splendig Cars in Valkenburg heeft het hoge bedrag van 4827 gulden opgeleverd. Het geld is bestemd voor het organiseren van schoolreisjes in het missiegebied van Lisala in Zaire. Het zal zo snel mogelijk beschikbaar worden gesteld aan pater Wim Schoonbrood, een achterneef van directeur Eugène Schoonbrood van Splendid Cars.

Zoals gemeld verzocht deze aan zijn gasten op het 60-jarig bestaansfeest om geen geschenken in welke vorm dan ook aan te bieden. Wie toch niet met lege handen wilde komen kreeg de gelegenheid om een bijdrage te doen voor deze unieke schoolreisjesactie voor de missie. Toen de heer Schoonbrood gisteren de balans opmaakte van de actie, nadat het feest dinsdag gevierd was, werd het hem duidelijk hoezeer het ideaal weerklank had gekregen.

Westershow in Beek

BEEK – De Stichting Wester, het grootste samenspel van de C.L.B.v.P. houdt as. zondag in 't Kaar te Beek haar jaarlijkse kampioenenshow waar naast alle bekende Limburgse kampioenen ook wordt deelgenomen door wereldberoemde Belgische duivenmelkers. De show wordt om 13.00 uur geopend terwijl er om 16.00 uur een verkoop is van geschonken duiven ten bate van de organisatie.

Officiële mededelingen

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

De burgemeester der gemeente Berg en Terblijt maakt bekend, dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 13 november 1978 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor een gebied gelegen aan de **Valkenburgerstraat**, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, **sectie A nrs. 788, 789, 977, 978, 1412 en 1477.**

Dit voorbereidingsbesluit ligt vanaf heden gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Berg en Terblijt, 15 december 1978

De burgemeester voornoemd,
F.J.A. van de Loo

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

De burgemeester der gemeente Berg en Terblijt maakt bekend, dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 13 november 1978 heeft besloten te verklaren, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor een gebied, gelegen aan de **Langen Akker**, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, **sectie A nr. 1476** (ged.).

Dit voorbereidingsbesluit ligt vanaf heden gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Berg en Terblijt, 15 december 1978

De burgemeester voornoemd,
F.J.A. van de Loo

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

De burgemeester der gemeente Berg en Terblijt maakt bekend, dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 13 november 1978 heeft besloten te verklaren, dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor een gebied, gelegen aan de **Leijstenstraat**, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, **sectie A nr. 2206** (ged.).

Dit voorbereidingsbesluit ligt vanaf heden gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Berg en Terblijt, 15 december 1978

De burgemeester voornoemd,
F.J.A. van de Loo.

GEMEENTE BERG EN TERBLIJT

De burgemeester der gemeente Berg en Terblijt maakt bekend dat de raad dezer gemeente in zijn vergadering van 13 november 1978 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan in voorbereiding is voor een gebied, gelegen aan de **Langen Akker**, kadastraal bekend gemeente Berg en Terblijt, **sectie A nr. 2809** (ged.).

Dit voorbereidingsbesluit ligt vanaf heden gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Berg en Terblijt, 15 december 1978

De burgemeester voornoemd,
F.J.A. van de Loo

WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

Het bestuur van het waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken maakt bekend, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 28 november 1978, nr. BH 28918, aan het Waterschap Zuiveringschap Limburg te Roermond vergunning werd verleend voor het lozen van hemelwater en afvalwater in de waterlossing genaamd Groenbeek, voorkomende onder de gemeente Echt; dat dit besluit gedurende dertig dagen na de dagtekening van deze bekendmaking voor belanghebbenden ter inzage ligt ten kantore van het waterschap, Parklaan 10 te Sittard; dat tot aan het einde van vorengenoemde termijn van dit besluit beroep open staat op de Kroon.

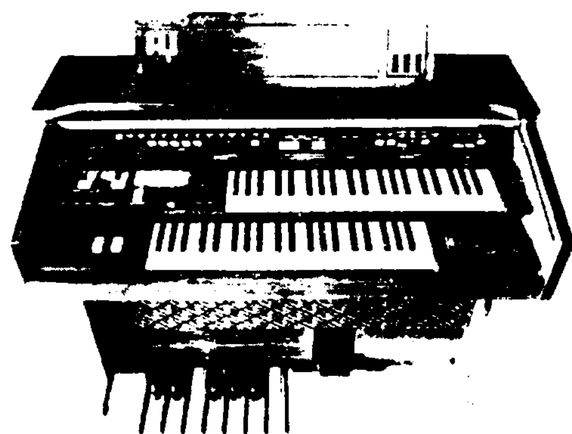
Sittard, 15 december 1978

Het bestuur voornoemd,
Mr. Prickartz, voorzitter
Schobben, secretaris

Yamaha als geen ander thuis in de muziek



als geen ander in staat om dat (aan) te tonen. bijvoorbeeld:



B 75
2 x 3 1/2 oct. klavieren
1 oct. pedaal
16' 8' 5 1/3' 4' 2 2/3'
sustain
gescheiden tremolosysteem
presets (te koppelen onder en boven manual)
autom. abc en arpeggio en memory
incl. houten bank

NIEUWE YAMAHA MODELLEN

steeds in voorraad, vanaf f. 2485,–

OP ALLE YAMAHA ORGELS

5 jaar GARANTIE

Kom vrijblijvend voor inlichtingen en / of demonstratie.

Jacobs Music bv
KERKSTR 111 ½ BRUNSSUM 045-252615

ALLES OP MUZIEKGEBIED

('s maandags gesloten)

Zakenman zoekt

commerciële en financiële deelname

aan montage-installatie B.V. van staalbouw/pijpleidingen/verwarming. Br. o. nr. P 120 LD Hrl.

Stevig betaald aan de slag in dag- of ploegendienst?

Serieuze Machinebedienden en produktie- en magazijnmedewerkers

kunnen via Keser direkt van start in en vlakbij Heerlen

Ja, stap maandagmorgen meteen bij Keser binnen, want er zijn nu prima tijdelijke banen. Ervaring komt goed van pas, maar is niet vereist. Als u wilt kunt u voor enkele weken werken. Stevig betaald, dat merkt u maandagmorgen wel!



KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120*

Da's duidelijk bij Keser!
- Volledig sociaal verzekerd
- Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Helg in Aken reduceert mode tot 50%.



Bezoek het mooie Aken en wandel door het modehuis, dat om zijn exclusiviteit bekent is: Helg. Helg ruimt de meest aktuele wintermode op. Extravagence, perfekte stijling, mode van de grootste internationale designers kosten vanaf nu slechts de helft.

Welkom in Aken. Welkom bij Helg.



Modehaus Helg
Krämerstr. 19–21, Aachen



Alleen voor snelle beslissers...

Nog enkele stuks Marina met een eindeloos goeie eindejaarskorting!

Ja, dat leest u goed. Ongewoon royale korting op een auto die royaal genoeg is voor vijf personen. Kom die sublieme auto bekijken, maak een proefrit.
U kunt kiezen uit twee typen. Maar niet zo lang meer!
Nu dus niet vanaf ƒ 12.700,– maar vanaf ƒ ......
Laat uw kans niet voorbij gaan.



Automobielbedrijf Bait B.V.
Kasteellaan 1, Heerlen. Tel. 045-721541

„Auto-Dirks"
Amstenraderweg 81b, Hoensbroek. Tel. 045-213068

Van Leeuwen Leyland Cars
Strijthagenweg 129, Kerkrade-West. Tel. 045-453355

J. J. Molenaar's Automobielbedrijf b.v.
Dr. Bakstraat 82, Maastricht. Tel. 043-70200

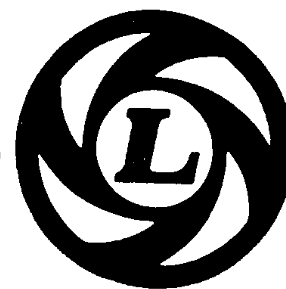
J. J. Molenaar's Automobielbedrijf b.v.
Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard. Tel. 04490-17544/17545

Firma J. H. J. Moorthaemer & Zonen
Rijksweg Noord 16, Susteren. Tel. 04499-1549

Automobielbedrijf Harry Schobben
Hoek Prins Hendriklaan/tegelstraat, Brunssum. Tel. 045-250675

Automobielbedrijf Spronken en Beckers B.V.
Prins Mauritslaan 97, Beek. Tel. 04402-2178.

Autocentrum Roermond
Keulse Baan 501, Roermond. Tel. 04750-23923



BEHEERDERS-ECHTPAAR gevraagd

Wegens vertrek van het huidige beheerdersechtpaar zoekt het bestuur van het Buitencentrum de Heikop, gelegen in de Brunssummerheide, een echtpaar dat het beheer van de Heikop op zich zou willen nemen.

Wij stellen ons een dynamisch echtpaar voor dat geïnteresseerd is in jeugdwerk en tegen vergoeding van vrij wonen de taken in het kader van dit beheer op zich zou willen nemen.

Gegadigden kunnen tot 1 januari 1979 schriftelijk reageren bij de secretaresse van het bestuur: mevr. J. Gilissen, Cannerweg 340 te Maastricht.

GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	60 mnd.	96 mnd.	120 mnd.	aflossing vrij
6.000	131.88	95.79	—	—
10.000	213,94	153,33	137.65	93.37
12.000	256.19	183.41	163.29	111.73
15.000	320.24	229.27	201.75	139.28
18.000	384.29	275,12	240,21	166,83
20.000	426,99	305,69	265.85	185.19

Bedragen tot ƒ 100.000. Dezelfde dag hebt u geld thuis zonder kosten.
Bij P.L. is tot ƒ 20.000 het overlijdensrisico gedekt.
P.L. lopen bij ons t/m 96 mnd.
Aflossingsvrij en 120 mnd. zijn 2e hypotheek.
Voor deskundige inlichtingen kom even op ons kantoor **Hommerterweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691.**
Wij zijn bemiddelaar voor 8 maatschappijen.

OPEN DAG

Horn
Graafschap Hornestr. 2
Tel. 04758-1226

Roermond
Begijnhofstr. 27a
04750-12469



School voor Lager Economisch en Administratief Onderwijs

Tevens voorlichting over het Lager Detailhandelsonderwijs

Zaterdag 16 december
van 10.00 - 12.30 uur te Horn



Het ORA-hotel vervult een hoogst noodzakelijke functie bij het geïntegreerd houden van de gehandicapte bejaarden.

Groot deel van bedrijfsleven

Al ton bijeen voor ORA-hotel

HEERLEN – De actie, die per 1 oktober van start is gegaan ten behoeve van het ORA-hotel, een hotel dat speciaal is aangepast aan invalide gasten, heeft tot nog toe 100.000 gulden opgebracht. Een groot deel hiervan is geschonken door het Limburgse bedrijfsleven, dat daarmee blijk geeft ook in moeilijke tijden te willen meehelpen aan goede vakantiemogelijkheden voor gehandicapten.

Daarnaast komt ook geld uit andere bronnen.

Een speciale vermelding verdient een gift van duizend gulden van een Hoensbroekse kienclub, een voorbeeld, dat navolging verdient.

Hoewel de giroactie onder de kring van donateurs op een later tijdstip plaatsvindt, komen ook al spontaan giften van particulieren binnen, waarvoor het bestuur uiteraard zeer dankbaar is. Want er is nog veel nodig om het hotel in stand te houden en zo goed mogelijk voor zijn bestemming in te richten.

Binnenkort zal per brief een regelrecht beroep worden gedaan op particuliere steunverlening. Een hotel, bestemd voor gehandicapte mensen, moet comfort, gezelligheid en afleiding kunnen bieden. De gasten zijn daar veel meer op aangewezen dan mensen die goed uit de voeten kunnen. Daarom reeds nu een beroep op gulle gevers: december is de maand, waarin mensen graag geven. Wellicht kan er ook een gift naar het ORA-hotel. Men kan dit doen op gironummer 76.00.76 ten name van „Steun Vakantiestichting ORA", Ganzeweide 125 te Heerlen.

CDA-jongeren voor rehabilitatiebeleid

ROERMOND – De Limburgse CDA-jongeren hebben tijdens hun jaarvergadering in Roermond in een resolutie uitgesproken, dat de regering per departement dient aan te geven welke uitgaven zij speciaal voor het noodgebied Zuid-Limburg denkt te besteden en in welke prioriteit. De CDA-jongeren zijn van mening, dat de regering – die indertijd verantwoordelijk is geweest voor het sluiten van de mijnen – een „rehabilitatiebeleid" voor Zuid-Limburg moet voeren, méér dan alleen een regionaal beleid.

Terugblikkend op het voornemen in de Perspectievennota om 75 procent van de te behouden of nieuwe arbeidsplaatsen in de industriële sector te vinden, hebben de jongeren in een andere resolutie vastgelegd, dat de industrie kwartaalsgewijs over de voortgang van dit plan moet rapporteren en dat daartoe een commissie van werkgevers en werknemers moet worden gevormd, met medewerking van GS en LIOF. Daarbij moet mede aandacht worden gegeven aan de vervroegde uittreding.

Tenslotte vinden de CDA-jongeren, dat in verkiezingscampagnes voortaan voornamelijk kringlooppapier moet worden gebruikt.

Amsterdamse beleggingsmij nu eigenaar

Schroefbouten weg voor appel en 'n ei

HEERLEN – Gistermiddag vond onder leiding van notaris prof. dr. E. A. Luyten de openbare verkoop plaats van de bedrijfsgebouwen van de failliete schroefboutenfabriek Everts en van der Weyden, welke gelegen zijn op het industrieterrein de Beitel. De totale schuldenlast van het bedrijf bedroeg ca. 8,1 miljoen gulden, terwijl het onroerend goed voor 3,2 miljoen gulden van de hand ging.

De verkoop omvatte naast een kapitaal fabriekscomplex met kantoren, een magazijn, een laboratorium, overdekte opslagruimte, ruime parkeerterrein en een portierswoning met garage. Het verkochte was vrij van hypotheek en de verkoop geschiedde volgens het systeem van opbod en afslag. Het plokgeld bedroeg een half procent van de verkoopwaarde.

Gestart werd met een bedrag van 2 miljoen dat bij opbod verhoogd werd met 50.000 gulden. Het hoogste bod voor de pauze was 3,25 miljoen gulden, dat echter niet door de verkoper geaccepteerd kon worden omdat de koper onvoldoende informaties verschafte. Derhalve gold het voorlaatste bod als hoogste. Na de pauze begon de afslag. Gestart werd met een som van 6,5 miljoen gulden. Dit bedrag daalde echter binnen de kortste keren tot het hoogste bod voor de pauze.

Na beraad van de verkoper werd het onroerend goed voor 3,2 miljoen gulden gegund aan de heer G. J. Verschraren, die als tussenpersoon fungeerde van de Beheer en Exploitatiemaatschappij VGS B.V. in Amsterdam (voormalige Verenigde Groningse Scheepsbouw). Het onroerend goed werd eigenlijk voor een appel en een ei verkocht indien men bedenkt dat het bedrijf in 1968 ca. 9 miljoen gulden kostte.

● *Laatste bedrijf in drama. Everts en van der Weyden: „Drie komma twee miljoen... eenmaal, andermaal..."*

Uitspraak Belgisch Gerechtshof

Buitenlandse reclame màg via kabeltelevisie

LUIK – Een Belgisch gerechtshof heeft gisteren beslist dat de reglementen van de Europese Gemeenschap (EG) boven de nationale wetten staan en dat aldus de verspreiding van reclame binnen de landen van de EG niet verboden is.

Reclame op de Belgische Staatsradio en -televisie is verboden. Steeds meer mensen echter komen in het bezit van kabeltelevisie en kunnen op die wijze Franse, Westduitse, Nederlandse, Engelse en Luxemburgse programma's ontvangen, waarin wel reclame is opgenomen. De Belgische consumentenorganisaties hadden het proces aangespannen tegen twee plaatselijke kabeltelevisiemaatschappijen uit Luik wegens schending van het Koninklijk Besluit, dat reclameboodschappen op televisie verbiedt.

Het hof besliste echter in het voordeel van de kabeltelevisiemaatschappijen, „internationale wetten gaan boven de nationale", aldus het hof.

Nieuw boek mijnwerkers

HEERLEN – Bij de Nijmeegse uitgeverij LINK verschijnt as. zaterdag een boek met een groot aantal mijnwerkersverhalen, getiteld **„Mijnwerkersverhalen om te onthouden"**. Het omvat interviews met 60 oud-mijnwerkers. Wim Nijsten, Jos Boers en Marlies Hautvast tekenen voor de tekst. Het boek omvat 200 pagina's, waarbij 146 illustraties. De prijs is ƒ 24,50. De samenstellers hebben het opgedragen aan de nagedachtenis van Hub. Cobben, in leven voorzitter van de Beroepsgroep Gepensioneerden.

Officiële mededeling

GEMEENTE SITTARD

Burgemeester en wethouders van Sittard maken bekend, dat door de raad in zijn vergadering van 15 juni 1978, resp. 19 oktober 1978 is vastgesteld een nieuwe „Taxiverordening van de gemeente Sittard", zulks onder intrekking van de „Huurautoverordening 1951".

Voornoemde besluiten zijn vanaf heden ter gemeentesecretarie (kamer 304) gedurende 3 maanden voor een ieder ter inzage neergelegd.

De datum van inwerkingtreding van de nieuwe verordening is bepaald op 1 januari 1979.

Sittard, 15 december 1978

Burgemeester en wethouders,
J.J.G. Tonnaer.
De secretaris,
W. Kissels, l.s.

Statenlid L. Daems:

Moet Beek voor heilige koe Schiphol wijken?

Vervolg van pag. 1

Het debat over de luchthaven Zuid-Limburg, waarin deputé Buck de gemeente Ulestraten kapittelde was op gang gebracht door het CDA-lid L. Daems, die eraan herinnerde dat een regelmatig op Zuid-Limburg vliegende luchtbevrachter (Express Flug Service uit Hamburg, red.) plots elke vergunning werd geweigerd omdat hij in strijd met internationale afspraken gebruik maakte van elders geregistreerde toestellen (van Bahama Airlines, red.). Nauwelijks een dag later echter kreeg hij zonder enig probleem vaste voet op het vliegveld van Oostende.

Vraag van de heer Daems: „Interpreteren onze buren internationale afspraken anders en soepeler dan wij of worden de normen voor Zuid-Limburg extra stringent opgesteld om daarmee de heilige koe Schiphol te dienen? Datzelfde lid drong aan op incidentele openstelling van de luchthaven in de nacht indien dit voor vracht- of personenverkeer noodzakelijk lijkt. Bij dat laatste tekende hij aan, dat honderden Limburgers in de voorbije zomers extra ongemak hebben opgelopen door op Schiphol, in Keulen of in Brussel terecht te komen na reeds aanzienlijke vertraging te hebben opgelopen bij het vertrek als gevolg van een staking onder Franse verkeersleiders. De heer Daems: „De toestellen die eindelijk konden vertrekken, kregen geen toestemming om op Zuid-Limburg te landen. Wat daarvan een rechtstreeks gevolg is? Dat dit jaar in de nieuwe programma's Zuid-Limburg nauwelijks nog voorkomt. Toeroperators zijn namelijk bevreesd voor herhaling ...." Gedeputeerde Buck waagde zich niet aan een antwoord over verschillende interpretaties van internationale richtlijnen en afspraken. Over de veronderstelde bevoordeling van Schiphol zei hij echter: „Daar schuilt een waarheid in, die eenvoudig niet te ontkennen is". Over de luchthaven als zodanig merkte de gedeputeerde nog op: „Het is de enige stuwende dienst die we hebben ..."

Toen de heer Buck de veiligheid van vliegveld en naaste omgeving ter sprake bracht, interumpeerde het PvdA-lid J. Smeets: „Laat men dan wel ook zijn hand in eigen boezem steken. Nog steeds wordt immers over het DSM-complex gevlogen. Daar ziet men kennelijk geen gevaar in. Wel controleert men vliegtuigpassagiers op wapenbezit ..."

Officiële mededeling

GEMEENTE SITTARD

Openbare bekendmaking

De burgemeester van Sittard maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 5 december 1978, 1e afdeling, no. BH 17425, hebben goedgekeurd het bij raadsbesluit van 18 mei 1978 vastgestelde bestemmingsplan „Omgeving Stadskantoor I".

Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met het bestemmingsplan met ingang van 18 december 1978, gedurende een maand, ter gemeentesecretarie, afdeling IV, kamer 411, voor een ieder ter inzage.

Gedurende bovengenoemde termijn kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, alsmede zij, die zich tijdig met bezwaren tot Gedeputeerde Staten hebben gewend tegen de wijzigingen, welke de gemeenteraad bij de vaststelling van het plan in het ontwerp heeft aangebracht, beroep instellen bij de Kroon.

De beroepschriften moeten worden gericht aan H.M. de Koningin, doch dienen zo mogelijk in tweevoud te worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, 's-Gravenhage.

Sittard, 15 december 1978.

De burgemeester voornoemd,
J.J.G. Tonnaer.

Commissie Perspectievennota:

Meeste moties zijn niet hard te maken

Van onze Haagse redacteur
BEN HEINRICHS

DEN HAAG – De Tweede Kamer doet voorlopig geen uitspraak over de vestiging in Zuid-Limburg van het organisatorisch en administratieve gedeelte van de open universiteit, het kantoor van de Dienst Investeringsrekening (DIR) en een TNO-instituut voor innovatie- en kolenvergassingsstudie. De grote Tweede-Kamerfracties willen tevens nog geen oordeel geven over DSM in afwachting van een rapport en het daaropvolgend overleg met minister van Aardenne van Economische Zaken.

De meerderheid van de Kamercommissie van de Perspectievennota bereikte gisterochtend overeenstemming om moties die op bovenstaande onderwerpen betrekking hebben voorlopig niet in stemming te brengen danwel niet te steunen.

Uit gesprekken tussen de diverse fracties is duidelijk geworden dat de door de PvdA in een motie verlangde stichting voor werklozen in de Oostelijke Mijnstreek geen steun krijgt van een Kamermeerderheid. Datzelfde geldt bijna zeker voor het gevraagde herstructureringsorgaan en drie PvdA-onderwijswensen, namelijk uitbreiding van het stimuleringsproject Oostelijke Mijnstreek tot heel Zuid-Limburg, een streektaalexperiment en extra leerkrachten in kleuter- en lager onderwijs.

Zoals tijdens de Kamerbehandeling van de Perspectievennota op 4 december al duidelijk was geworden, steunt het overgrote deel van de Tweede Kamer de plannen voor een opleiding tolkvertaler in Zuid-Limburg, een TNO-instituut voor revalidatie verbonden aan de Lucasstichting in Hoensbroek en een tweede rijkscomputercentrum en computeropleiding in Zuid-Limburg.

De PvdA zal waarschijnlijk een gewijzigde motie van CDA en VVD steunen waarin de regering wordt verzocht het LIOF via de provincie toestemming te geven om IPR-premies tot een half miljoen gulden per geval te verstrekken. Voor deelneming en financiering zou het LIOF tot een miljoen gulden per geval armslag moeten krijgen.

CDA en VVD hebben een motie over de vervroegde uittreding van oud-mijnwerkers gewijzigd. Als criterium wordt niet meer een pensioenverzekering van tien jaar of langer gehanteerd. De fracties spreken nu over „een nader vast te stellen aantal jaren". Tevens wordt de wens van minister Albeda ingewilligd om niet alleen dienstjaren maar ook leeftijd bij de pensioneringsvoorwaarden te betrekken. Met name het CDA bestrijdt echter pertinent de opvatting van PvdA en minister Albeda, dat andere bedrijfstakken ook aan bod kunnen komen als de 750 extra arbeidsplaatsen niet via vervroegde pensionering van oud-mijnwerkers alleen bereikt kunnen worden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om in afwijking van het ter plaatse vigerende bestemmingsplan **„Bosveld e.o. II"**, met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50 lid 8 van de Woningwet, vergunning te verlenen voor de bouw van een woonhuis met garage op het perceel kadastraal bekend sectie E nr. 2494 ged., gelegen aan de Vroenstraat.

De bouwplannen liggen met ingang van 18 december 1978 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. stadsontwikkeling.

Gedurende voornoemde termijn kan eenieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunning, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade.

Kerkrade, 12 december 1978

Burgemeester en wethouders,
mr. J.G. Smeets.
De fd.-secretaris,
J.M.N. Beugels.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Kerkrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 18 december 1978 gedurende één maand ter gemeentesecretarie afd. stadsontwikkeling, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp voor het bestemmingsplan **„Valkenhuizen, 1e herziening"** betrekking hebbende op de gronden globaal begrensd door de Valkenhuizerlaan, de Oud Valkenhuizerstraat en de grens met de gemeente Heerlen.

Gedurende de bovengenoemde termijn kan eenieder die bezwaren heeft tegen het ontwerp voor het bestemmingsplan, deze schriftelijk indienen bij de raad van de gemeente Kerkrade.

Kerkrade, 11 december 1978

De burgemeester voornoemd,
mr. J.G. Smeets

Limburgse NIEUWS van de OCCASIONMARKT

OCCASIONS Leijenaars-Autocentrale

Leijenaars autocentrale

Waar u auto's met zekerheid koopt.

Rijder Hoenstraat ... Hoensbroek ...

Gebruikte wagens

Official Forddealer

AUTOBEDRIJF JOS BOGMAN

Weth. Sangersstr. 7, Beek. Tel. 04402-5353 en 2181

Ford Escort 1300 L	1977, 1976, 1975
Ford Taunus 1600 L	1976
Ford Taunus 1600 GL	1976
Ford Taunus 1600 L Combi	1977, 1976
Ford Capri II 1600 L	1977
Mazda 818 S	1977
Honda Civic	1977, 1976
Honda Civic 1200	1977
Peugeot 304	1974
Renault 16 TX	1977
Austin Allegro	1974
Mini 1000	1977, 1976
Toyota Corolla	1975
Opel Manta GT/E	1977
Opel Kadett	1973
Audi 100 LS	1974
Renault 4	1975

Tevens het adres voor COMPLEET AUTOONDERHOUD.

Weth. Sangersstr. 7, Beek Lb. Tel. 04402 - 5353 - 2181

PARK-GARAGE b.v.

Off. Mercedes-Benz dealer

Personenwagens

Bedrijfswagens

HEERLERBAAN 233 HEERLEN - TEL. 045-414646.

MERCEDES BENZ

Automobielbedrijf JURGEN BV

Kerkrade-Chevremont, Tectelbroekstr. 73. Tel. 045-452570

S.A.M. GARAGE SUSTEREN

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden ... kopen met een BOVAG garantiebewijs ... bij garage S.A.M. Susteren.

Göbbgens Uw Opel-Dealer

Göbbgens Uw Opel-Dealer

Sittard: Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd. 27. Tel. 04490-16565
Beek: Handelsterrein, Weth. Sangersstraat 1. Tel. 04402-3441

Gebruikte Auto's van Kozole

BOVAG GARANTIE — ANWB GEKEURD — INRUIL MOGELIJK

E.A. KOZOLE BV
Uw Alfa Romeo dealer
Pasweg 50 / SCHAESBERG
(045) 311088

Te koop OPEL MANTA GTE

Kleur: rood met zwart vinyl dak. Km.stand 10.500. ANWB gekeurd.

AUTOBEDRIJF J. Bogman

Weth. Sangersstr. 7, Beek Lb. Tel. 04402 - 5353

Automobielbedrijf JABÉ

MITSUBISHI MOTORS

Industriestraat 25 Sittard. Tel.: 04490-19664

Te koop HONDA CIVIC 1500

AUTOBEDRIJF J. BOGMAN

Weth. Sangersstr. 7, Beek Lb. Tel. 04402 - 5353

HAGMANNS

OFF. SAAB-DEALER

Pres. Kennedysingel 6 SITTARD.

Telefoon: 04490 - 13352

AUTOBEDRIJF P. J. TUMMERS B.V.

BIEDT TE KOOP AAN TEGEN NAJAARSPRIJZEN

JAPANSE AUTO'S

Honda Civic 1200 Luxe 1977 16.000 km
Honda Civic 1200 Luxe ...
Toyota 1600 Stationwagen 1977 met ANWB rapport
Toyota 30SR Coupé, groen 1975 43.000 km
Mazda 1300 Luxe 1977 14.000 rood

Opel Manta 1900S ...
Ford Capri 1600GL 1975 47.000 km
Ford Taunus 1300L 1974 geel
Opel Ascona 1600 4-drs 1973 automatic
Simca 1100 ...

FINA TANKSTATION

Heerlenerweg no. 39, Sittard, tel. 04490-12077.
Dagelijks geopend vanaf 8.00 t/m 18.00 uur n.m.

IEDERE ZATERDAG SHOW.

SPECIALE KERSTAANBIEDING

PROFITEER NU!

...	Prijs ƒ 7500,-
...	Prijs ƒ 8650,-
... 1976	Prijs ƒ 8400,-
VW GOLF ... 1976	Prijs ƒ 8600,-
VW GOLF ... 1975	Prijs ƒ 8200,-
VW GOLF ... 1976	Prijs ƒ 8600,-

VERKOOPCENTRUM **VENCKEN b.v.**

Peter Schunckstraat (hoek Heerlerbaan) Heerlen

LEYLAND Occasions met drie maanden volledige garantie zonder kilometerbeperking.

Een nieuwe of gebruikte auto van

AUTO DIRKS

is een verstandig besluit van 1978, voor een goed begin in 1979

1977	1976
Ford Granada	Allegro 1100
Princess 2200 HLS	Honda Civic
Mini 1100 Spec.	Marina Automaat
Ford Escort	Mini 1000 SDL
Mini 1000 SDL	Marina Saloon
	Opel Kadett
	Vauxh. Chevette

1975	1974-1973
Datsun Cherry	Mercedes 240D
Allegro 1300	Maxi 1750
Mini 1000 SDL	Toyota Carina
Honda Civic	Marina Saloon
Triumph Dolomite	

AUTO'S MET SERVICE

Zaterdag tot 17.00 uur geopend

In onze showroom tonen wij u de nieuwste Leyland-modellen o.a. de nieuwe Rover, Princess en Allegro.

AUTO'S MET KARAKTER

Amstenraderweg 81B, Hoensbroek. Tel. 045 - 213058

Leyland G-dealer

AUTO hanssen

Ford Capri 1600GL 1978
Ford Taunus 1600L 1978
Ford Taunus 1600 4-deurs 1977
Ford Fiesta 1100 Ghia 1977
Ford Fiesta 1100L 1977
Ford Escort 1300L 1976
Ford Escort 1300L 1976
Ford Escort 1300 Ghia automaat 1977
Opel Kadett de luxe 1976

6 maanden garantie, ANWB-keuring, BOVAG-garantiebewijs, inruil en financiering

Klein Graverstraat 154-156, Kerkrade-West - Spekholzerheide (achterkant Carboonplein). Tel. 045-413540

Te koop wegens overkompleet VW PASSAT LS automatic 4-drs.

Bouwjaar 1978. ... Te bevragen: Louis Ackermans BV ... Tel. 043 - ... B.g.g. 04403 - ...

AUTOBEDRIJF KERA B.V.

Kerkradersteenweg 5, Kerkrade tel. 045-452121

BMW 316 - 1976	Peugeot 604 SL - 1978
BMW 320 - 1977	Peugeot 504 GL - 1973-1976
BMW 1602 - 1972	Mercedes 200 D - 1975
BMW 2500 - 1976	Volvo 244 GLE - 1975
BMW 528 - 1976	Manta 16 S - 1976
Mazda 323 - 1978	Simca 1100 SP - 1975

3 mnd. BOVAG-garantie
Uw BMW-dealer

CARTIGNY BIEDT TE KOOP AAN:

Peugeot 204 Break ...
Peugeot 304 ...
Peugeot 304 GL ...
Peugeot 504 ...

CARTIGNY

Rijksweg Zuid 208. Tel. 15908
SITTARD

Onderwijs

Landbouw

KETTINGMOTORZAGEN v.a. ƒ 400,- elektr. kettingzagen v.a. ƒ 280,- Firma Goffen Wolfhagen ... Schinveld. Tel. 04455-1065

Te koop ... LANDBOUWGROND ... Br. o.nr. S 448 LD Sittard

Te koop ... DENNENBOS ... Tel. 04405-...

... PARATIE ... vliegveld Beek

Voor al uw RUITERSPORTARTIKELEN kunt u terecht in onze showroom. Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur. Van Dèk B.V. De Beitel 12, Heerlen

Te koop speciaal PAARDEHOOI weidehooi, alle soorten stro, dikke rode winterwortelen 500 kg voor ƒ 100,- tel. 043-30534

Te koop ... LANDBOUWGR... S ... LD Sittard

Te koop of te ruil beste voldragen VAARSEN. Maasheuvel 43, Roosteren, tel. 3-43

Gevonden/verloren

Waar staat rode FIAT 124S kenteken ... BR-71, gestolen ... Tel. 045-717736

Vakantie

CARAVANSHOW Toercaravan Kip ... Kip Lux en GrandLux. Burstner Flipper Lux en City lichtgewicht stacaravans. Colorado, Arizona, Tudo, Cobra. Vouwbare caravans, de nieuwe Esterel vouwcaravan met vaste wanden en rem. Winterprijzen, orand-voortenten ook met korting. Henk Cortie, Rijksweg Nederweert, tel. 04951-31914

STACARAVAN 8 x 2.5 nieuw te k. of te r. voor tourcaravan. 045-213563.

Te k. ... TOURCARAVAN met voortent ... Prijs ƒ 2750,- Tudo ... Sittard

Te k. VOUWCARAVAN ... 86A ... 045-...

Caravan- en vouwcaravanshow. KNAUSCARAVANS 28 modellen v.a. ƒ 6595,- Vouwcaravans div. merken w.o. Trigano, Ciel de France en Walker. 10 modellen v.a. ƒ 2595,- Voortenten Walker en Domus. Eigen caravanservicewerkplaats ... Inruil en financiering ... Bonnetta Bovagbedrijf Camping-Cars Ridderbeke, Einderstraat 42-44 ... tel. 045-21...

A.n. CONSTRUCKTAM 4.60 m. Limousine 6-pers. lange l. 2 gr. tafels, vouwwand, w. pomp, nw. gr. luxe v.tent, 5 ramen st. 3 wk. gebr. Vr.pr. ƒ 5950,- tel. 043-627121.

Huwelijk

Belangengr. ALLEENST. Z.L. gezell. bijeenkomst zondag 17 december in reuniegebouw Geleen. Aanvang 20.00 uur. Alleen toeg. m. bew. v. alleenst.

WEDUWE 56 jr. zoekt partner plm. 60 jr. ... avonturier. Br.o.nr. Q 120 LD Hrl.

Goed uitz. heer 40 jr. zkt. lieve eerlijke DAME 30-40 jr. ... H 1... LD Hrl.

ALLEENSTAANDEN. Elke vrijdag gez. dans- en contactavond. Aanvang 20.30 uur. Legitimatie van alleenst. vereist. Uitn. het bestuur, Hotel Neerlandia, Markt 47, Geleen.

Nette Heer ... zoekt ... Br.o.nr. F 120 LD Heerlen

... VROUW met goed karakter ... 44-50 jr. Br. onder nr. H 6641 LD-Hoensbroek

MAN, 39 jr., zoekt kennismaking met jonge vrouw, leeft. 25 tot 38 jr. Heb eigen flat en ... auto. Alle brieven met foto worden ser. beantwoord. Br.onder HO 642 Limb. Dagblad, Hoensbroek.

RK DAME wed. 47 jr. z.k.m. met weduwe, leeft. 47-56 jr. uit goed milieu, met 1 klein kind geen bezw. Liefst eigen woning en auto ... Geleen Sittard ... S 454 LD-Sittard

SPORTMAN 38 jr. zkt. ... vriendin ... samen nog wat van het leven te maken. Kind geen bezw. ... GE 653 LD Geleen

Jongeheer 39 jr. zkt. net KOSTHUIS bij allst. vrouw. Br. ond. no. D 122, L.D. Hrl.

Aantrekkelijke blonde VROUW met 3 grote kinderen zoekt lieve man 40-50 jaar of dezelfde vriendin om weekends mee uit te gaan. Br.ond.nr. Ma 410, Maastricht.

R.K. ... HEER ... B 413 LD Brunssum

JONGEMAN 35 jr. zkt. ser. kennism. met net meisje of vrouw (geen avonturier). Br.ond.nr. Ho 655, LD Hoensbroek

Anny 31 jr., Niederl., aus Heerlen Krankenschwester, eine sehr nette, jugendliche Frau, dunkles Haar, mit viel Frohsinn, nicht ortsgebunden, hebt Kinder über alles u. sucht durch mich einen guten Mann, gerne mit Kinder. Ehev. Elisa Kroll 5122 Kohlscheid-Aken. Haus Heydenstr. 52, tel. 09-4924074642. 12 Jahre Erfahrung. Sonntags geöffnet. Honorarpflichtig.

Iedere zondag dansen voor alleenstaanden in het IRENE HUIS te Brunssum, aanvang 20.00 uur. Bewijs van alleenstand verplicht.

HEER 39 jaar, i.b.v. auto en won. zkt. langs deze onsympathieke weg ser. kennism. m. dame, kind geen bezw. Alle ser. br. w. beantw. Br.ond.nr. Z 121, LD Heerlen.

R.K. charmante WED. 60 jr. fin. onafh. en in bezit van auto, zoekt keurige R.K. weduwn. met zacht karakter om eenzaamheid op te lossen. Brieven met foto ... A 122 L.D. Hrl.

Gesch. ... 38 jr. zkt. ... Kinderen geen bezw. Br. m. foto ond. no. Ke 4101 LD Kerkrade

Contacten/clubs

Exclusief bij SHOP-PRIVE doorlopend filmvoorstelling op videoprogramma 1 uur geluidsfilm ƒ 10,-, open van 11.00 tot 22.00 uur! Let op het goede adres. Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Uw priveadres bij MARESKA, tel. 04490-15299

Ons 5 nieuwe charmante GASTVROUWEN zien erg lief ... Kom en proef eens de gezellige sfeer van de „Rita Club" ... „Rita Club" ... 10, Kerkrade W.

Exclusief relax en sauna CLUBS. Originele Finse sauna. Natuurlijke relax massage. Charmante gastvrouwen serveren u in onze bar gratis uw consumptie. In elke relaxruimte vertonen wij steeds de nieuwste video kleurenfilms. Normale tarieven. Maastricht: Club Denise, Boschstraat 48, tel. 043-50725. Kerkrade-West: Club Rustica, v.d. Weijerstraat 9, tel. 045-412762

PRIVE bij Chantal en Pascal. Tel. 04490-...

HOLLAND ESCORT voor charmant gezelschap bij u thuis of in hotel. 040-539116. Tevens charmante gezelschapsdames gevraagd.

PRIVEKONTAKT bij Josephine en Sonja en Silvia van 12.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-714006.

Tot ziens bij sfeervolle FILMSHOW vanaf 's maandags tot vrijdags. Onze nieuwe charmante meisjes verwachten u vanaf 14 tot 2 uur 's nachts. Kom eens langs in de priveclub La Paloma, Kraanpoort 13, Roermond, voor prettig relaxen.

CONTACTBURO Prive voor discrete relaxadressen. Stationstraat 31, Sittard (let op het goede adres) tel. 04490-12526 b.g.g. 04498-...

MADSONCLUB heeft werkelijk alles wat een aangenaam verblijf garandeert. Bar, sauna, solarium, relaxkamers en bij zonder charmante gastvrouwen, die uw herelijke hapje en drankje serveren. Onze all-in prijs behoedt u voor onaangename verrassingen. Geopend van af 14.00 uur. Uw Madsonclub Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372

PRIVE exclusief met video. tel. 045-221885

NIEUW ... grat. dranken. 4 charmante meisjes verwachten u ... van 12 tot 0.00 uur, zat. van 12 tot 10 uur. Sauna exclusief. Breilingstr. 15, Maastricht. Tel. 043-16981.

100% DISCRETIE bij Liza, Susi Surinaamse 28 jr., Nicky 19 jr. en Yvonne slanke roodharige 19 jr. met ligbad en video. Tel. 045-419071

CLUB, Parallelweg 9, Reuver. Tel. 04704-2898. Dagelijks ook 's zondags. Duur, maar van echt niveau.

Discreet RELAXEN bij Silvia van 12 tot 21 ... tel. 045-421828.

Heren GENIET ... Lavie ... 77A, Heerlen ... 045-22...

Voor gezelligheid en DISCRETIE Bel 045-413612

PRIVE ... 10-24 uur.

... GERLS ... exclusief ...

Alleenstaanden voelt u zich eenzaam? Laat ons dan BEMIDDELEN. Wij leggen ... snelle, discrete, ... persoonlijke contacten voor u, zonder briefwisseling ... naar Contactbureau ...

Kom dan ... BRIGITTE ... Tel. 045-...

Ideeën voor keukenprinsessen en mannen-kookgraag

Viertal keukenmeesters klapt uit de kerstkeuken

exclusieve tips voor weekenden en vakanties voor lezers van het Limburgs Dagblad

LD week*enD



onder redactie van winus de rouw
telefoon: 04490-15577

Mevrouw A. Geven-Bremmers van het restaurant De Beurs aan de Markt 25 te Roermond, Anton Overbeeke chef de cuisine van Hotel Maastricht te Maastricht, directeur A. Wirth van het Zwitsers specialiteitenrestaurant Schlössli in Papenhoven en chef de cuisine van restaurant Mon General aan het Wilhelminaplein 22 te Heerlen, zijn de vier Limburgse keukenmeesters die voor de lezers van het Limburgs Dagblad een aantal suggesties hebben samengesteld voor een voortreffelijk kerstdiner. Vier diners die alle vier de moeite waard zijn uitgeprobeerd te worden. Gelukkig staan er vier zondagen voor de deur, zodat u elke dag iets anders op tafel kunt zetten. De handen uit de mouwen dus keukenprinsessen en mannen-kookgraag. Er is werk aan de winkel. En vooral smakelijk eten straks. Alle beschrijvingen zijn voor 4 personen.

Hazepeper uit „De Beurs"

Mevrouw A. Geven-Bremmers, de grote stuwende kracht achter het fornuis van het in Roermond en verre omgeving zeer welbekend staande restaurant/traiteur „De Beurs" stelt voor met Kerstmis 1978 het volgende menu te serveren:

Grapefruit cocktail

Heldere kervelsoep met asperges

Hazenpeper met spruiten en bleekselderij

Verse appelmoes en verse aardappelen

Mousse chocolade met slagroom

Grapefruit

Voor het voorgerecht heeft men twee grapefruits nodig. Deze in tweeën snijden. Het vruchtvlees van de grapefruit lossnijden en de vier helften in een glas leggen. Een scheut likeur eroverheen gieten (kirsch bijvoorbeeld) en laten intrekken. De grapefruit kan aan tafel zo uitgelepeld worden.

Hazepeper

Hiervoor heeft men nodig: 1 kg haas in stukken gesneden, 2 ons boter, 4 grote gesneden uien, ½ potje bosbessenjam, 1 fles rode (land)wijn, 1½ ons gesneden spek, 1 klein potje zilveruitjes, kruiden, tijm, laurierblaadje, jeneverbessen en 2 appels (in schijven).
We gaan als volgt te werk. De boter in de pan en de haas goed bruin braden. Vervolgens de uien erbij doen en dat alles zo'n 20 minuten laten sudderen. Dan het halve potje bosbessenjam erbij plus de fles rode (land)wijn. Dat alles lekker een uur op het vuur laten pruttelen. Als de haas gaar is, het vlees uit het vocht halen en de saus door een zeef (zodat alle stukken achterblijven) over het vlees gieten. Doe vervolgens 20 gram boter in de pan en braad het spek en de zilveruitjes erin. Als het spek goed doorbakken is, ook de schijven appels toevoegen en dit geheel over de hazepeper doen.

Mousse

Voor de mousse au chocolat zijn nodig ½ liter slagroom, 2 tabletten bittere chocolade van één ons elk en 8 eieren. De slagroom wordt (met suiker) geklopt en de tabletten chocolade au bain marie gesmolten. Het wit en de dooiers van de 8 eieren scheiden en het wit opkloppen. De chocolade laten afkoelen en de hele massa door elkaar roeren. Doe er al roerend een scheut Grand Marnier doorheen. Goed doorroeren en omscheppen en in een glas uitschenken. Koel wegzetten in de ijskast (blijft een week goed). Mevrouw Geven wenst u fijne kerstdagen en smakelijk eten.



● *Mevr. Geven-Bremmers aan de dagelijkse arbeid in de keuken van restaurant „De Beurs" aan de Markt in Roermond.*

Kalkoenborst van Anton Overbeeke

Anton Overbeeke, maître de cuisine van Limburgs enge 5-sterrenhotel Hotel Maastricht, een man die enkele maanden geleden zijn 25-jarig jubileum vierde in dienst van de koksmuts en de pollepel, stelt u het volgende menu voor:

Cocktail van Chinese garnalen

Heldere groentesoep met merg toast

Gebraden kalkoenborstfilet met saus van rode port
Verse Franse boontjes met versgemalen peper
Geglaceerde kastanjes en aardappelcroquetten

Gevulde annanas met verse aardbeien en Romanoff-saus

De hieronder volgende receptuur is zoals alle recepturen geschreven voor 4 personen:

Cocktail

Voor het maken van de cocktail van Chinese garnalen heeft men nodig: 1/8 slagroom, 3 eetlepels zachte mayonaise, 1 theelepel paprikapoeder, 5 eetlepels tomatenketchup, 2 borrelglaasjes droge sherry en 1 borrelglaasje Hollandse cognac, zout en versgemalen peper uit de molen, 1 krop sla, 1 citroen en 16 gekookte Chinese garnalen.
Om bij deze laatste te beginnen: vraag aan uw vishandelaar of bij uw delicatessenzaak 16 gekookte Chinese garnalen, verwijder hiervan de harde schaal en snij ze in grote stukjes.
Klop vervolgens de slagroom (zonder suiker) half stijf en voeg hierbij de tomatenketchup, de mayonaise, de sherry en de cognac en op het laatste moment de paprikapoeder. Op smaak brengen met zout en versgemalen peper.
Leg op de bodem van een wijd glas een blaadje sla, leg hierop de stukken garnaal en giet hierover de saus. Garneer het geheel met wat geplukte peterselie, stukjes citroen en een blaadje sla. Serveer er wat verse toast of stokbrood bij met verse boter.

Soep

De heldere groentesoep met mergtoast bereiden we als volgt: trek van een mooi stuk runderschenkel samen met wat prei, wortel, selderij en een ui een lekkere bouillon. Breng deze later op smaak met een bouillonblokje. Snij tijdens het trekken van de soep, prei, wortel, knolselderij, ½ rode en een ½ groene paprika aan stukjes. Was deze gesneden groenten goed af en vroeg ze 5 minuten voor het opdienen aan de bouillon toe. Doe er ook het gesneden soepvlees bij. Vraag aan uw slager twee uitgeklopte mergpijpjes, snij het merg met een warm mes in dunne plakjes en leg deze op dunne stukjes stokbrood. Samen ongeveer 2 minuten in een warme oven leggen.

Kalkoenborst

Voor het hoofdgerecht heeft men nodig: 4 stukken kalkoenborst van ongeveer 150 gram, 50 gram boter, 1 blikje saus Espagnol (bruine saus), 3 glazen rode port, 500 gram verse Franse boontjes, 250 gram kastanjes, 50 gram suiker en 2 dl. water. Aardappelcroquetten naar behoefte. Deze zijn kant en klaar te koop en moeten circa 5 minuten in frituurvet gebakken worden.
De stukken kalkoenborst aan beide zijden met zout en peper inwrijven en vervolgens ongeveer 10 minuten in de boter braden. Uit de boter halen en warm houden. Verwijder eventueel vet en voeg bij het geheel de 3 glazen rode port. Tot de helft laten inkoken, het blikje saus Espagnol erbij voegen en het geheel met zout en peper op smaak brengen.
Vervolgens maken we de Franse boontjes schoon, wassen ze en koken ze in kokend water niet te gaar. Een beetje boter in een pannetje smelten, de boontjes erin opstoven met wat versgemalen peper.
Daarna gaan we de 50 gram suiker in de 2 dl water koken tot een siroop. Hierin de gepelde kastanjes 5 minuten laten pocheren.
Snijd vervolgens de kalkoenborst in vier schuine tranchen, dresseer de stukken op een schaal, een weinig saus er over heen gieten, met de boontjes, kastanjes en aardappelcroquetten. Het geheel versieren met wat geplukte peterselie. De rest van de saus apart serveren.

Ananas

Voor de gevulde ananas met verse aardbeien en Romanoff-saus zijn nodig: 1 ananas, 3 doosjes aardbeien, ½ slagroom, 2 perssinaasappels, 50 gram poedersuiker, 1 borrelglaasje vodka of orange Curaçeau, 1 citroen.
Snij de ananas (met veel groen) in 4 parten en verwijder de harde kern. Snij hem uit, verdeel hem en leg de stukken in een schaal. Maak de aardbeien schoon, maar verwijder de groene kroontjes niet (i.v.m. de kleur). Maak 6 aardbeien samen met 30 gram poedersuiker fijn, sla de helft van de slagroom half stijf, vermeng de aardbeien met het sap van de sinaasappels, de vodka en de citroen. Sla de rest van de slagroom stijf met de suiker. Dresseer de aardbeien om de ananas, giet er een weinig saus overheen, spuit er wat slagroom langs en bestrooi het geheel met de rest van de poedersuiker.
Anton Overbeeke wenst u een prettige kerst en smakelijk eten.



● *Maître de cuisine Anton Overbeeke van Hotel Maastricht klapt uit de keuken voor uw kerstdiner.*

Filet im Schlafrock à la Schlössli

De Zwitserse meester-kok Wirth van restaurant Schlössli in Papenhoven stelt u voor met Kerstmis het volgende menu op tafel te brengen:

Meloencocktail met rode port

Zuppa pavesa

Filet im Schlafrock

Coupe Melba

Geen eenvoudig te bereiden diner, maar een uitdaging voor hen die niet voor een kleintje vervaard zijn en iets zeer aparts willen eten.

Cocktail

Voor meloencocktail au Rode Port zijn nodig 2 kleine meloenen (Spaanse suikermeloen), 1 schijf gekookte rauwe ham van circa 150 gram, 1 dl rode Port en 1 krop sla.
We beginnen met de meloenen middendoor te snijden en de pitjes te verwijderen. Met een Parijs-aardappelboortje of met een dessertlepeltje steken we er bolletjes uit en leggen deze in een glazen kom. De rode Port er over heen gieten, laten trekken en in de koelkast zetten. Kan een dag blijven staan. Vervolgens de ham in kleine vierkantjes snijden en deze kort voor het opdienen met de meloenbolletjes vermengen. Vóór het opdienen enkele slablaadjes in de vier meloenhelften leggen en daarin het mengsel gelijkelijk verdelen. Deze cocktail kan met warme toast en boter geserveerd worden.

Zuppa pavesa

Hiervoor zijn nodig: 100 gram Zwitserse Emmentaler kaas (geen Hollandse), 4 eieren, 2 sneetjes Oberländer brood en 1 liter heldere vleesbouillon.
De kaas met de kaasrasp raspen en de twee sneden brood toasten. De eieren scheiden, zodat alleen de hele dooier overblijft. De geraspte kaas voor de helft in vier soepkommen of borden verdelen, dan in elk een half sneedje brood, hierover de bouillon gieten, dan de andere helft van de kaas luchtig verdelen en tot slot in elk bord een eierdooier op het geheel leggen.

Filet im Schlafrock

Deze poëtische benaming heeft de uit Appenzell afkomstige keukenmeester gegeven aan een varkenshaasje in bladerdeeg.
Benodigd zijn: 2 varkenshaasjes van 400 tot 500 gram elk. Tijdig bestellen bij de slager! 16 fijngesneden reepjes doorregen gerookt spek, 1 ei, 500 gram bladerdeeg (bij de banketbakker vooruit bestellen!) peper, zout, mosterd en aromat, 2 eetlepels slaolie (plantaardig), 100 gram bloem, 1 krop sla, 4 tomaten en 1 rolletje aluminiumfolie.
De beide varkenshaasjes met peper en zout naar eigen smaak goed inwrijven en vervolgens de reepjes spek om de varkenshaasjes wikkelen (8 reepjes per haasjes). Met de handen de haasjes inwrijven met slaolie en mosterd en dan luchtig bestuiven met aromat. Dan de haasjes op een plank terzijde leggen en de tafel of de aanrecht licht bestuiven met wat bloem. Vervolgens de helft van het bladerdeeg tot ongeveer 1 centimeter dikte uitrollen met een deegrol. Een varkenshaasje midden op het uitgerolde deeg leggen en dan deze als een enveloppe dichtvouwen. De kanten die op elkaar komen nat maken met water, zodat ze aan elkaar kleven. Goed dicht drukken. Eerst de lange kanten op elkaar en dan pas de korte kanten erover heen. Het tweede varkenshaasje op dezelfde manier behandelen als het eerste.
Als dat gebeurd is, de bovenkant van beide „enveloppen" met een borsteltje bestrijken met eigeel en met een vork twee tot drie keer lichtjes in het deeg steken, zodat de hitte er straks uit kan. (Niet in het vleesprikken!). Tot zover kan dit gerecht daags vóór het feest worden bereid. Het kan rustig in de koelkast worden weggezet.

Op de feestdag wordt de bakoven circa 15 minuten vóórverwarmd tot 200 à 220 graden. Vervolgens de oven tot de helft terugschakelen. Een bakblik met aluminiumfolie bedekken en dit goed met olie insmeren. Het lege blik in het midden van de oven plaatsen en circa 10 minuten voorverwarmen. Dan pas de twee varkenshaasjes erop leggen. Deze afdekken met aluminiumfolie en dan 45 tot 60 minuten op middelmatige hitte bakken. Af en toe controleren en tijdens het bakken de oven verschillende keren op een kiertje openen, zodat de damp kan ontsnappen. De laatste 10 à 15 minuten de folie van de haasjes verwijderen, zodat het geheel goudbruin kan worden. Uit de oven nemen en op een plank in 4 tot 5 centimeter dikke plakken snijden. Op een goed hete schotel leggen en met een blaadje sla en een schijfje tomaat garneren. Gebakken aardappeltjes smaken hierbij het beste. De groenten kunt u naar eigen keus bereiden.

Dessert

Voor de Coup Melba zijn nodig: 4 porties vanille ijs, 1 blik Delmonte halve perziken, halve liter slagroom. De slagroom zonder suiker stijf slaan. De porties ijs op bordjes of glazen schaaltjes leggen. Hierop in het midden halve perziken leggen en hieromheen de slagroom spuiten.

De heer Wirth voegt eraan toe: „Met de beste wensen en prettige kerstdagen. Voor het onverhoopt mislukken, kan ik geen verantwoording dragen. Voor wie niet geloven wilt dat het smekt, staat bij mij de tafel gedekt".



● *De heer en mevrouw Wirth van het Zwitsers specialiteitenrestaurant „Schlössli" zijn er altijd voor het lekkere met het aangename te verenigen.*

Mon General, wat een hazeruggen..

Voor degenen die het vóór- en nagerecht aan de eigen fantasie willen overlaten óf voor hen die aan een niet al te uitgebreid feestmaal voldoende hebben, heeft de chef kok van Mon General aan het Wilhelminaplein in Heerlen Joop Bertrand een eenvoudige hazerug, die evenwel smaakt als een koningsmaal.

Voor 4 personen zijn nodig: 2 grote hazeruggen, 8 grote verse vijgen (desnoods uit blik), 8 stuks witlof, 2 gram roosmarijn, 4 gram tijm, 5 jeneverbessen, 100 gram boter, 100 gram margarine, 1 wortel, 1 ui, 1 prei, 2 takjes peterselie, 50 gram selderij, 800 gram spruitjes, 1 fles rode wijn, 1 dl. cointreau, 1 dl. triple sec of grand marnier, 3/4 liter room.

We gaan als volgt te werk: met een goed scherp mes worden de hazeruggen ontdaan van vellen en pezen. Een secuur werkje dat de moeite evenwel loont. Er blijft puur vlees over. Dit pure vlees wrijven we in met zout en peper. We doen vervolgens 50 gram boter en 50 gram magarine in de braadslede en gaan dit sterk verhitten. Hierin de hazeruggen korte tijd bij hoge temperatuur aan beide kanten aanbraden. Vervolgens de tijm, rosemarijn en jeneverbessen toevoegen alsmede de in stukjes gesneden prei, selderij en wortel. De braadslede met de hazeruggen en de toegevoegde ingrediënten wordt vervolgens in een middelmatig hete oven geschoven en 15 minuten laten braden. Dan halen we de hazeruggen uit de braadslede en blussen de achtergebleven ingrediënten af met de rode wijn en voegen er enkele jusblokjes aan toe. Dan alles gedurende 10 minuten laten inkoken. Daarna alles goed door elkaar mengen samen met 6 verse vijgen. Dan de gemixte saus passeren (door een bolzeef wrijven of door een passevite draaien). Hierna de saus andermaal verhitten en een halve liter ongezoete room, 1 dl. cointreau en één dl. grand marnier of triple sec toevoegen. Vervolgens de saus lichtjes binden met aardappelmeel en op smaak brengen met zout en peper. Op een warm plaatsje wegzetten, terwijl we de hazeruggen trancheren (ontdoen van botten e.d.)
Dan nemen we de spruitjes ter hand. Goed schoonmaken en flink koken met iets zout. Dan de spruitjes door een pureeknijper knijpen of door een passevite draaien. Op een klein vlammetje vermengen met 50 gram boter en half dl. room. Op smaak brengen met peper en een vleugje nootmuskaat. Deze spruitjespuree spuiten we op een grote schaal. Hierop leggen we de filet van de hazerug en bedekken deze met schijfjes verse vijg. Over dit geheel gieten we de saus, die we kant en klaar op een warm plekje hadden weggezet. Parijse aardappeltjes erbij en smakelijk eten.



● *Joop Bertrand de man die zweert bij hazerug.*

Agenda

JAZZ

Vrijdag 15 dec. concert door de Down Town Jazzband in **Kasteel Hoensbroek**. Aanvang 20 uur, entree ƒ 7.50, houders CJP-paspoort en bejaarden ƒ 5,50.

KERSTCONCERTEN

Zondag 17 dec. in het Cultureel Centrum „d'n Awwe Stienne" te **Maastricht**, Kesselskade 42A wordt door het Maastrichts Mannenkoor en solisten een kerstconcert gegeven. Aanvang 11.15 uur.

ROTHEM

Kerstconcert door Kerkelijk Zangkoor St. Caecilia in de r.k. kerk, Kerkweg 52, **Rothem**. Aanvang 17 uur.
Eveneens zondag 17 dec. kerstconcert door het Mannenkoor David in het verenigingsgebouw in **Spekholzerheide** m.m.v. Kerkraads Blazersensemble en het Brunssums Barokkenensemble. Aanvang 11 uur.

JEUGDVOORSTELLING

Stadsschouwburg **Sittard**, zondag 17 dec. kindercircus Santelli met een voorstelling geheel door kinderen verzorgd. De entreeprijs bedraagt ƒ 3,50, aanvang 14 uur.

HOBBY TENTOONSTELLING

Geleen, in het Trefcentrum de Linde, Hyacinthenlaan 33 (Lindenheuvel) wordt zondag 17 dec. een hobbytentoonstelling gehouden. Tentoongesteld worden o.a. wandkleden, boetseerwerk, schilderijen, prenten etc. Alle werkstukken werden door de buurtbewoners vervaardigd. U kunt de tentoonstelling bezichtigen van 11 tot 19 uur, de toegang is gratis.

KONIJNEN- EN PLUIMVEETENTOONSTELLING

In d'r Brikke-Oave in **Brunssum** wordt tot en met zondag een tentoonstelling gehouden van konijnen, hoenders, sierduiven en cavia's, georganiseerd door de vereniging „De Mijnlamp" uit Brunssum. De tentoonstelling is geopend van 14 tot 17 en van 19 tot 21 uur.

LUCIA JAARMARKT

Zaterdag 16 en zondag 17 december wordt in **Beek** wederom de Sinte-Leciejaarmarkt gehouden. De evenementen die zich rond dit gebeuren afspelen zijn nog grootser van opzet dan voorheen. Zo is er bv. de jaarmarkt die dit jaar bijzonder in het teken van het paard staat. Zeventien verschillende rassen handelspaarden zullen op de markt te bewonderen zijn. Verder worden tentoongesteld: kanaries, pluimvee, geiten en minikoeien. Op de kiosk wordt door toneelgroep „Het nieuwe Masker" een wagenspel opgevoerd (5x) en treden diverse muziekgroepen op. In het Asta Cultuurcentrum is een tentoonstelling van het Korps Mariniers met oude en nieuwe materialen. Zaterdag is de jaarmarkt geopend van 10 tot 21 uur en zondag van 11 tot 19 uur.

EXPOSITIE

Kasteel **Hoensbroek** , van 16 dec. t.m. 15 jan. tentoonstelling van olieverfschilderijen van mevr. Filhût. Open: dagelijks van 10 tot 12 en van 13 tot 17 uur.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 15 december 1978 ● Pagina 27

Koster in A-groep, Vermeulen in B-ploeg



Oranjeselectie met Neeskens, Rep en Rijsbergen

ZEIST – Vijftien spelers voor de A-ploeg en zeventien man voor de B-groep zijn door bondscoach Jan Zwartkruis aangewezen voor de ontmoetingen tegen West-Duitsland. In de A-groep handhaafde zich Roda JC'er Adrie Koster. Pierre Vermeulen wordt opgeroepen voor de B-interland op dinsdag 19 december.

De bondscoach heeft voor het grote treffen tegen West-Duitsland een beroep gedaan op drie „buitenlanders": Johan Neeskens, John Rep en Wim Rijsbergen. Opvallend is dat Adri van Kraay naar de B-selectie is verwezen. De PSV'er treedt daar op als aanvoerder.

De A-selectie ziet er als volgt uit: Ruud Krol, Piet Schrijvers (beiden Ajax), Hugo Hovenkamp, John Metgod, Jan Peters (allen AZ'67), Johan Neeskens (Barcelona), John Rep, Wim Rijsbergen (beiden Bastia), Wim Jansen (Feyenoord), Ernie Brandts, Willy van de Kerkhof, Jan Poortvliet (allen PSV), Adrie Koster (Roda JC), Pim Doesburg (Sparta) en Piet Wildschut (FC Twente).

In de selectie voor het B-elftal maken Pierre Vermeulen (Roda JC), Jaan de Graaf van AZ'67 hun opwachting, evenals de Bosschenaar Jan Peters, Romeo Zondervan van FC Den Haag, André Stafleu van Feyenoord, André van Gerwen van FC Twente en Hans van Breukelen van FC Utrecht.

De volledige groep ziet er als volgt uit: Wim Meutstege, Simon Tahamata (beiden Ajax), Jaan de Graaf, Ronald Spelbos (beiden AZ'67), Jan Peters (FC Den Bosch), Romeo Zondervan (FC Den Haag), Michel van de Korput, André Stafleu (beiden Feyenoord), Martin Vreyssen (NAC), Adri van Kraay, Harry Lubse, Huub Stevens (allen PSV), Pierre Vermeulen (Roda JC), Michel Valke (Sparta), André van Gerwen, Frans Thijssen (beiden FC Twente) en Hans van Breukelen (FC Utrecht).

● *Pierre Vermeulen ..Jong Oranje...*

DICKS KOPZORG



● *Dit is de reden waarom Dick Nanninga bedankte voor de Oranjeëer: het in elkaar knutselen van kerststukjes, want Dick heeft niet alleen goud in zijn hoofd, maar kennelijk ook in de vingertoppen. Hij heeft deze dagen handen vol werk om alle bestellingen te kunnen afwerken. „Een job voor een vakman. Daarom heb ik niet zo vlug een vervanger kunnen vinden". aldus de Roda JC-spits.*

Foto: DRIES LINSSEN

Toekomstteam Roda JC thuis

KERKRADE – Het toekomstteam van Roda JC speelt morgen voor de competitie thuis tegen Willem II; aanvang 14.30 uur in het Roda JC-stadion.

KNOBEL BEKEEK KURCINAC

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Beerschot heeft belangstelling voor Stefan Kurcinac. De rechterspits van FC VVV was deze week in Antwerpen waar hij op verzoek van George Knobel een proeftraining meemaakte. „Maar bij ons heeft nog niemand naar de prijs geïnformeerd," aldus VVV-manager Huub van Aken. „Misschien is er wel een club die direct contact heeft met Kurcinac."



● *George Knobel: Kurcinac getest.*

Overigens ontkent de Venlose manager dat er sprake is van een „affaire Kurcinac". „Best mogelijk dat hij zondag tegen NEC weer speelt. Hij is in dienst van VVV en niet van Hans Croon," aldus Van Aken. Hans Croon: „Kurcinac is een van de zestien en niet een van de elf. Dat is het probleem en dat moet hij leren accepteren."

ESSEN – Na vijf dagen is nog steeds geen verbetering ingetreden in de gezondheidstoestand van de Westduitse amateurbokser Jürgen Krause. De 25-jarige Krause raakte afgelopen zaterdag na een gevecht in Mühlheim in de kleedkamer buiten bewustzijn. Hij werd overgebracht naar een ziekenhuis in Essen, waar hij gisteravond nog steeds buiten bewustzijn was.

Jarig, maar geen feest

VESOUL – Piet Vet was gisteren jarig. Hij werd dertig, maar hij vierde geen groot feest. De nederlaag in de openingsronde van het toernooi om de Europese titel ankerkader 47/2 van de Berkhoutse biljarter tegen de Belg Tony Schrauwen gaf daar geen aanleiding toe.

Eerste ronde:				
Mastny	41	4	25	10.25
Dielis	400	4	296	100.00
Couespel	199	8	149	24.87
Hose	400	8	141	50.00
Vet	179	5	112	25.80
Schrauwen	400	5	151	80.00
Connesson	400	5	261	80.00
Zenkner	149	5	66	29.80
Tweede ronde:				
Zenkner	31	2	31	15.50
Schrauwen	400	2	349	200.00
Vet	111	3	99	37.00
Connesson	400	3	212	133.33

Waterschei wil Deijkers

EINDHOVEN – Gerrie Deijkers onderhandelt met enkele Belgische clubs, onder andere Waterschei. Vooral deze club toont belangstelling. De PSV-aanvaller gaat de landskampioen, zoals bekend, aan het einde van het seizoen verlaten omdat hij dan een vrije transfer heeft.

toto/lotto ƒ ƒ

DEN HAAG – Cijfers lotto 49: eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: 10 winnaars die ieder bruto ƒ 28.196,60 ontvangen; derde prijs: 159 winnaars (ieder bruto ƒ 2.294,90); vierde prijs: 7.469 winnaars (ieder ƒ 58,50); vijfde prijs: 13.218 winnaars (ieder ƒ 33,80). Toto 49: eerste prijs: 34 winnaars (ieder bruto ƒ 3.849,40); tweede prijs: 872 winnaars (ieder ƒ 93,80); derde prijs: 8.377 winnaars (ieder ƒ 13,60).

Damsituatie ongewijzigd

AMSTERDAM – De rangschikking van de topdamvierkamp in Amsterdam is gisteren niet gewijzigd. In de vierde ronde eindigden beide partijen remise: Wiersma deelde de punten met Tsjegolev en Clerc deed hetzelfde met Gantwarg. Wiersma leidt met 6 punten, vóór Gantwarg (4) en Clerc en Tsjegolev (beiden 3).

Miles naast Timman

AMSTERDAM – De Engelsman Anthony Miles heeft zich na de veertiende ronde van het zoneschaaktoernooi naast Timman aan de kop van het klassement genesteld. Zelf won Miles van Ligterink, terwijl Jan Timman niet verder kwam dan remise tegen Genna Sosonko. Het duo leidt nu met 10½ punt, vóór Sosonko en de Engelsman Stean, beiden met een half punt achterstand.



● *Eric Visschers en zijn Engelse partner Derek Hunt namen gistermiddag de laatste gelegenheid te baat om te trainen. Vanavond wordt het voor hen bittere ernst.*

Festijn kan beginnen

Zesdaagse 6 Maastricht

MAASTRICHT – Vanavond dan. In de Eurohal. Start van de derde zesdaagse in Maastricht. Te beginnen met de amateurs (Toekomstzesdaagse) en vervolgens de profs. Eurohalmanager Nico Klein-Beernink gisteravond: „Alles is rond. We kunnen beginnen. Er is geen nieuws en dat is altijd een goed teken". De manager heeft gelijk. Alle voorbereidingen zijn getroffen. Het woord, beter gezegd de daad, is nu aan de pedaaltrappers. De interesse voor de zesdaagse is aanmerkelijk groot. Zelfs de Roemeense volleybalsters van Dynamo Boekarest, zaterdagmiddag in de Heerlense sporthal Kaldenborn tegenstanders van Van Houten/VCH, lieten bij hun aankomst in Limburg weten dat zij vanavond graag in de Eurohal present zouden willen zijn.

Geen gratie voor Hansi

FRANKFURT – Het bestuur van de Westduitse voetbalbond heeft het gratieverzoek van VfB Stuttgart ten gunste van zijn geschorste international Hansi Müller afgewezen. Müller blijft hierdoor voor vier wedstrijden uitgesloten en zal de interlandwedstrijd tegen Nederland volgende week woensdag in Düsseldorf niet meespelen.



● *AAD MANSVELD ...de klos...*

Mansveld: drie wedstrijden voor stomp in kruis...

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft Feyenoordspeler Aad Mansveld voor drie wedstrijden geschorst en bovendien een boete gegeven van 300 gulden. Deze straf is Mansveld opgelegd naar aanleiding van zijn optreden in de wedstrijd Twente-Feyenoord op 26 november.

Mansveld mocht toen een strafschop nemen, maar miste. Twentedoelman van Gerwen kwam daarop zijn doel uit en trad een beetje uitdagend op. In het dossier staat: „Mansveld heeft daarop met een van zijn handen doelman van Gerwen welbewust met kracht en in elk geval gewelddadig ter hoogte van diens geslachtsdelen of onderlichaam geraakt, nadat hij die strafschop heeft genomen".
Het onderzoek heeft enige tijd in beslag genomen omdat dit voorval niet door scheidsrechter Jan Beck was gezien. Rapporteurs van de KNVB hebben een en ander gemeld, waarna een onderzoek op gang is gebracht.

FC VVV'er Hay Schreurs kreeg een wedstrijd voorwaardelijk en 125 gulden boeking. Voor Tini Ruys van Fortuna SC was er een boeking.

Merken op non-actief

Van onze sportredactie

SITTARD – Erich Merken ontbreekt zondagmiddag bij de wedstrijd Fortuna SC-Heerenveen (14.30 uur). De Westduitse Sittardenaar heeft last van een voetblessure waardoor hij zeker drie weken is uitgeschakeld.

Zeer waarschijnlijk speelt Fortuna SC op zondag 7 januari een oefenwedstrijd tegen het Nijmeegse NEC. Deze ontmoeting wordt in het Baandertstadion gespeeld en begint om half drie.

Zondagmiddag, bij de wedstrijd tegen Heerenveen, presenteert het team van het duo Castenmiller-Boekhorst het nieuwe clublied, dat op de plaat is vastgelegd en door de spelers zelf is gezongen. Deze single, die ook in de verkoop komt, wordt met enig vlagvertoon ten doop gehouden waarbij buuttereedner Harry Wolters voor de vrolijke noot zal zorgen.

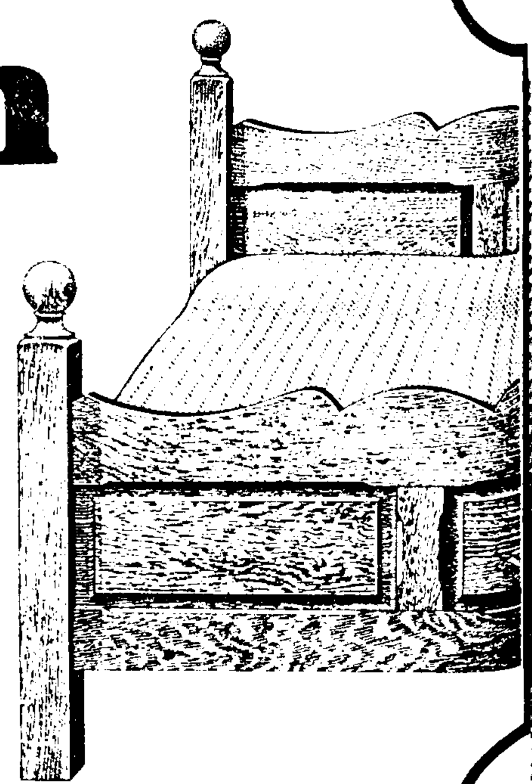
Guy Lorant „ziek"

MÜNCHEN – Guy Lorant, de Hongaarse trainer van Bayern München, is aan de vooravond van de topper tegen HSV voorlopig op non-actief gegaan. De slechte resultaten hebben nog niet geleid tot zijn onmiddellijke ontslag, maar Lorant heeft de eer aan zichzelf gehouden en zich ziek gemeld, met een meniscusblessure. Lorant wordt zolang vervangen door zijn landgenoot Pal Csernai, assistent-trainer bij Bayern.

Uitsluitend Europees eiken



Wij gebruiken alleen de mooiste delen van het hout van de Europese eik. Omdat alleen dat geloogd kan worden en de mooiste tekening heeft. Daardoor onderscheiden onze meubelen zich zo bijzonder.





Meubelfabriek Oisterwijk

Valkenburg (L), Reinaldstraat 9, tel. 04406-13925.

Gemeenschapshuis in Oostelijke Mijnstreek vraagt op korte termijn

ENERGIEKE FULL-TIME BEHEERDER

in bezet van vereiste horecadiploma's

Brieven met uitvoerige informatie en referenties binnen 8 dagen na verschijnen onder no. M 121 Limburgs Dagblad Heerlen.

Groothandel in automaterialen zoekt wegens uitbreiding van haar activiteiten in de verkoop van onderdelen voor vrachtwagens een

COMMERCIEEL MEDEWERKER

voor de binnendienst

Onze gedachte gaat uit naar een medewerker welke de vereiste ervaring heeft in de automobielbranche en in staat is de in- en verkoop van onderdelen alsmede de magazijnadministratie te verzorgen.
Leeftijd tussen 25-35 jaar
Br. ond. no. Q 121 L.D. Hrl.

Dansschool Pauline en Leo Korsten

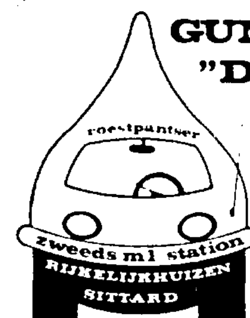
Gediplomeerd F.D.O, I.S.T.D. en I.D.T.A.

Aanvang nieuwe danskursussen

donderdag 4 januari Bar Benelux, Beekstraat 22, Meerssen.
vrijdag 5 januari 't Kaar, Geldersestraat, Overhoven-Sittard.
maandag 8 januari café 't Centrum (Op het Veld), Rozenstraat 11, Geleen.
dinsdag 9 januari Casino (Treebeek), Treebeekplein 133, Treebeek.
woensdag 10 januari Dancing Hausmans, Dyk 9, Montfort.
Bar-dancing Nieling, Beekstraat 7, Schinveld.

Aanmelden en informatie tel.: 04402-3657
Scharberg 1, 6181 GS Elsloo.

GUN UW AUTO EEN "DUBBEL LEVEN"



ROESTPANTSER
ZWEEDS M.L. STATION
RIJKELIJKHUIZEN
SITTARD

Kunt u uw auto 2 dagen missen?
Maak dan vlug een afspraak.
Jaarlijkse controlebeurt niet vergeten.

RIJKELIJKHUIZEN
INDUSTRIESTRAAT 15, SITTARD, TEL. 04490-16026

---

eurohal maastricht

HEDEN 19.00 UUR START ZESDAAGSE DER KAMPIOENEN

voorprogramma (amateurs)
ger slot -
barend huveneers
michel vaarten (B) -
ole person (Den)
erik vissers -
derek hunt (GB)

AAN DE START WERELDKLASSE PROFESSIONALS met o.a.
rene pijnen - gerrie knetemann
patrick sercu - gregor braun
joop zoetemelk - udo hempel
willy debosscher - ferdinand bracke



HEDEN
GO-GO GROEP DANCE EXPLOSION
IN DE NOORDHAL
ENTREEPRIJS ƒ 20,– p.p.
KAARTVERKOOP a.d. EUROHAL
Openingstijden: 18.00-4.00 uur
15 t.m. 20 december '78
eurohal maastricht

---

holiday CLUB

heeft nu ook aktieve en sportieve vakanties voor ú!

Holiday Club is een reeds jaren bestaande Engels-Belgische reisorganisatie met zeven clubs en twee hotels geheel in eigen beheer. In Frankrijk, Griekenland en Marokko. Aan de Costa del Sol en op Mallorca. En in Torremolinos.
Holiday Club werd binnen een jaar in België een doorslaand succes. Lees snel verder en ontdek dat ook u kunt genieten van de speciale facetten die eigenlijk alleen Holiday Club kan bieden.

de aktieve vakantie

Vakantie houden in een van de Holiday Clubs garandeert dat u omgeven bent door mensen die een aktieve vakantie ambiëren. En omgeven met stranden, natuur en accommodaties die dat mogelijk én aanlokkelijk maken.

de sportieve vakantie

Houdt u van tennissen, houdt u van zeilen, houdt u van zwemmen of liever volleybal, turnen, midget-golf of tafeltennis. Alles kan bij Holiday Club. Op een enorme rij sporten is gerekend. Faciliteiten zijn daarvoor aanwezig. En dan te bedenken dat bijna alle sporten zonder betaling te beoefenen zijn.
Wij noemen hier meteen paardrijden als uitzondering. Daarvoor moet u apart afrekenen.

de vakantie zonder verborgen kosten

Een reis kost een bepaald te overzien bedrag. En daarmee wordt altijd geadverteerd. Maar hoeveel komt daarbij . . . aan drankjes, entree's, reisverzekeringen, bagageverzekeringen enz. enz. Bij Holiday Club is dat anders. Zoals u boven al zag, de meeste sporten en activiteiten zijn gratis, maar ook een uitgebreide reisverzekering, de parasols, de ligstoelen, de waterfietsen, de zeilboten, de skiliften in de wintersportplaatsen . . . za zelfs witte en rode wijn bij lunch en diner. Alles gratis bij Holiday Club.

de kindervakantie

Het is heerlijk om je kinderen mee te nemen op vakantie en van hun spel te genieten. Maar in een gewoon hotel hebben ze niet zoveel dingen echt voor kinderen. Ze moeten met het grote-mensen-spel meespelen. Bij Holiday Club is speciaal op kinderen gerekend. Holiday Club heeft autovrije speelmogelijkheden voor hun. Voor de kleintjes is er (weer gratis) oppas en vaak eten de kinderen apart onder leiding van gastvrouwen. Kortom, ook de kinderen hebben hun eigen plezier.

de gegarandeerde vakantie

Vakantie garantie . . . iedere prospektus, iedere advertentie staat er vol van. Maar hoe kun je dat het beste in het oog houden . . . het eten, de service, de ontspanning, het schoonhouden van de kamers en niet te vergeten de prijzen?
Dat kan pas echt perfekt als alles in eigen beheer gebeurt. En dat is nou precies het geval bij Holiday Club.

NATUURLIJK GEINTERESSEERD

Vraag dus uw reisbureau naar de folder en de mogelijkheden van

holiday CLUB

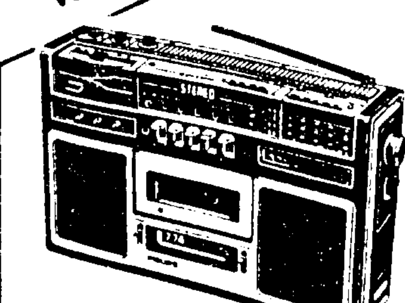
VOOR PHILIPS NAAR KREMERS DAT IS ZEKERHEID IN TRIPLO

KNALLER

Op alle geluidsapparatuur 2 jaar garantie mogelijk voor slechts 5,-



Philips AH974
Stereokombinatie van tuner, versterker, platenspeler en cassetterecorder met o.a. drie golfgebieden en 2 x 20 W muziekvermogen. van 1195,- voor **745,-**
*Excl. boxen. Met bijbehorende boxen geringe meerprijs.



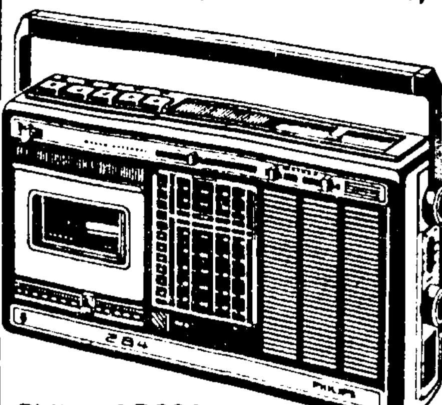
Philips AR774
Stereo radiorecorder met FM-stereo, MG/LG en KG, 2 x 6000 mW. van 598,- voor 498,-

KNALLER



Philips wasautomaat
4,5 kg 849,-
Inruil 254,-
595,-
Garantie-abonnement mogelijk. Betaalbaar v.a. 33,- p.mnd.

KNALLER



Philips AR284
Radiorecorder met FM/LG/MG en KG, long-life koppen, pauzetoets, quick-repeat en 2200 mW piekvermogen.
269,-

Philips AH6987
Stereokombinatie van tuner, versterker, platenspeler en cassetterecorder met 2 x 40 W vermogen van 2098,- voor **1378,-**
*Excl. boxen. Met boxen geringe meerprijs.

Philips AH682
HiFi/stereo tunerversterker met FM en MG, 2 x 30 W kontinuvermogen, MOS-FET FM-tuner, PLL-decoder, contour, hogetonenfilter en uitgebreide aansluitmogelijkheden.
van 695,- voor 595,-

Philips wasautomaat bovenlader
5 kg 1375,-
Inruil 376,-
999,-
Garantie-abonnement mogelijk. Betaalbaar v.a. 45,- p.mnd.

KNALLER

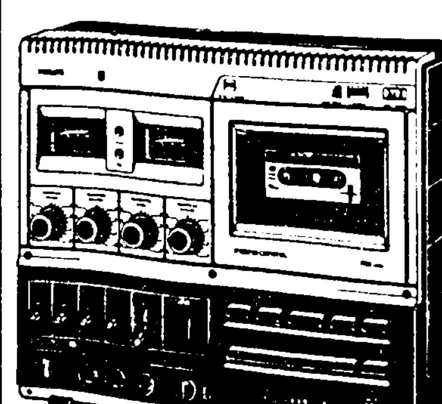




Philips wasdrogers
v.a. 349,-
Garantie-abonnement mogelijk.

Philips platenspelers
22 AF 677 van 355,- voor 299,-
22 AF 777 van 415,- voor 349,-
22 AF 867 van 495,- voor 419,-
22 AF 877 van 585,- voor 469,-

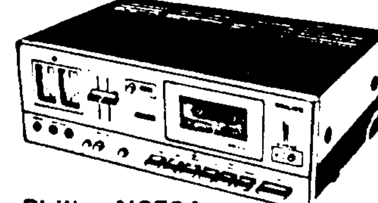
Philips audio-rack
Met receiver 22 AH 682, platenspeler 22 AF 685 en luxueus rack met o.a. plaats voor cassettedeck. v.a. **995,-**
*Excl. boxen. Met boxen geringe meerprijs.



KNALLER

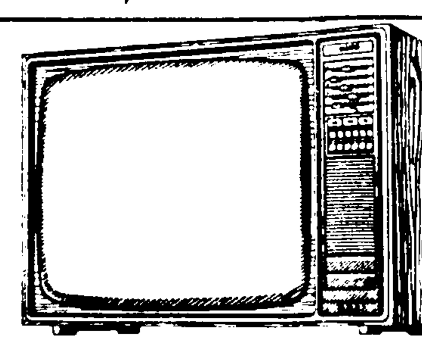
Philips cassettedecks
N2533 van 490,- voor 399,-
N2538 van 749,- voor 499,-
N2543 van 795,- voor 599,-
N2521 van 1099,- voor 648,-
N2501 van 369,- voor 229,-

Philips draaitopstofzuiger
groot vermogen, nieuwste model met oprolbaar snoer. Kompleet **279,-**



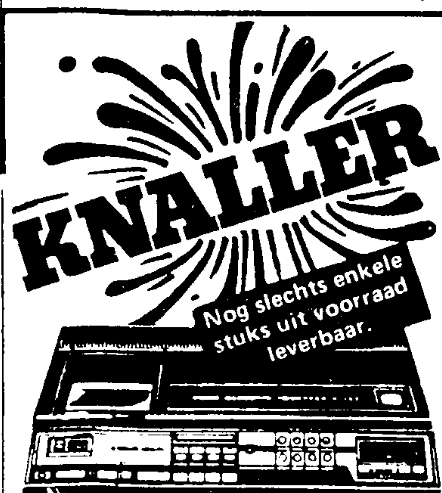
Philips N2534
HiFi/stereo cassettedeck met FSX en long-life koppen, Dolby, peak-readingmeters, LED oversturingsindikatie en MPX-filter. van 625,- voor 399,-

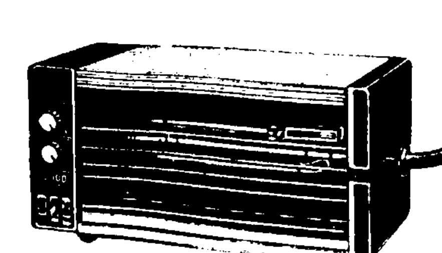
Philips XTR7
Scheerapparaat 85,-
Inruil 20,-
65,-



KNALLER

Nog slechts enkele stuks uit voorraad leverbaar.





Philips HD 4163
Grill-bakoven 249,-

Philips KTV's v.a. 998,-

Philips 26C655/12Z
Kleurentelevisie met 66 cm grootbeeld en 12 elektronische toetsen 2395,-
Inruil plus korting 700,-
1695,-
Garantie-abonnement mogelijk. Betaalbaar v.a. 65,- p.mnd.

Philips N1700
De beroemde, gemakkelijke videorecorder. van 2895,- voor 1 cassette gratis **2495,-**
Garantie-abonnement mogelijk. Betaalbaar v.a. 90,- p.mnd.

De enige officiële Philips-specialist voor Schaesberg en Heerlen-Noord met ruime sortering in het totale programma en eigen technische dienst.

KREMERS

Mgr. Hanssenstraat 1, Heksenberg. Tel. 045 - 211753
(Heksenberg 's maandags tot 13 uur gesloten)
Streeperstraat 72 (naast Streeperkruis) Schaesberg. Tel. 045 - 313267

Mislukte aanslag op Poolse international

Verhuizing redt leven Lubanski


● Jan Tomaszewski

Van onze sportredactie

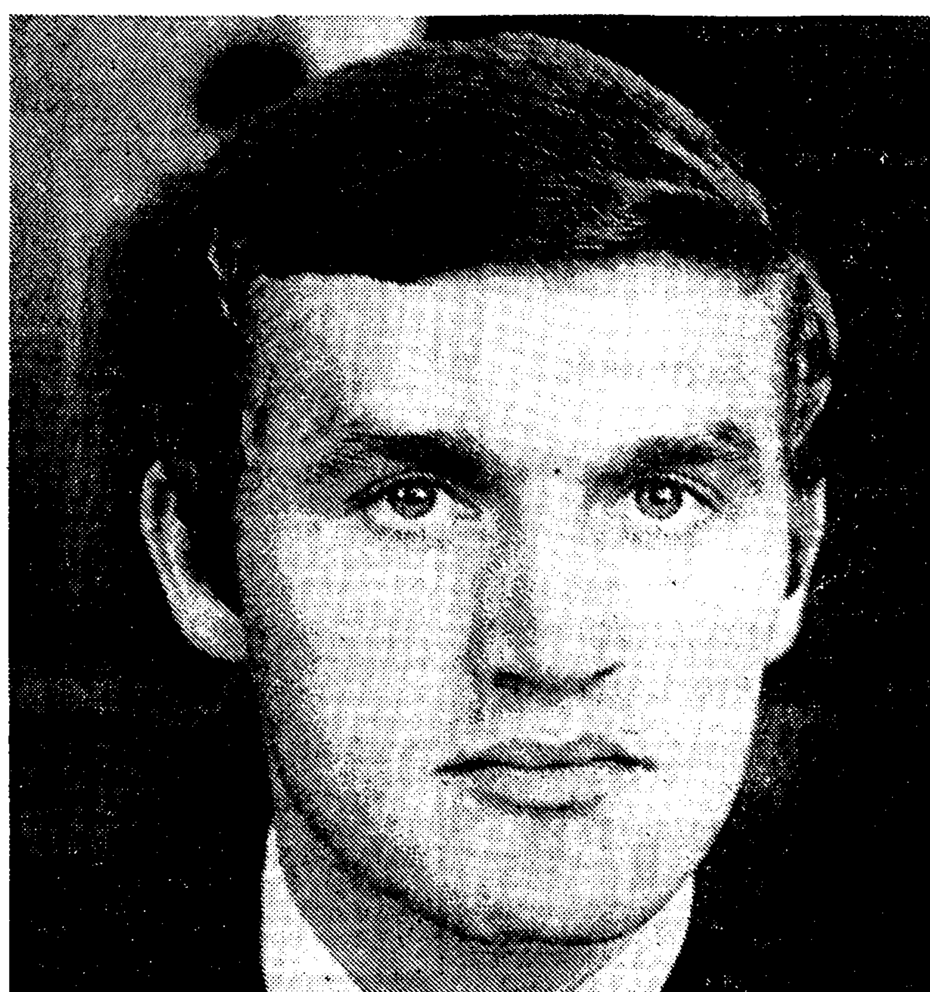
LOKEREN – Vladimir Lubanski, de 32-jarige Poolse voetbalinternational, heeft na een mislukte aanslag op zijn leven onderdak gezocht in de Poolse ambassade. De Lokeren-speler verhuisde enkele maanden geleden naar de woning die extrainer Han Grijzenhout tot op dat moment betrok in Lokeren.

De verhuizing is de redding voor de Pool geweest, want in zijn oude woning werd op de nieuwe bewoner – de 38-jarige Vacenonski Tsjechische trainer van Lokerens UEFA-ploeg – door een nog onbekende man een aanslag gepleegd.

Door de deur van het appartement werden vier schoten afgevuurd. Vacenovski raakte enkel licht gewond aan zijn hand.

Niemand begreep de aanslag op de Tsjechische trainer, tot men er aan dacht dat de vorige bewoner van het huis Lubanski was. Het vermoeden dat hij het slachtoffer had moeten zijn, werd nog versterkt toen men zijn verhaal hoorde. Kort voor de onbekende aanbelde op zijn vroeger adres, kreeg Lubanski een telefoontje van iemand die meteen erna de hoorn neerlegde. Nog voor de politie bij Lubanski aankwam, kreeg de Pool opnieuw een telefoontje. Hij meldde zich met „hallo", maar ontving weer geen antwoord.

De persoonsverwisseling werd begrijpelijk, toen bleek dat in het telefoonboek nog altijd het vorig adres van Lubanski, Kopkapelstraat 34, vermeld staat. Bij de verhuizing behield Lubanski hetzelfde telefoonnummer. In gerechtelijke kringen wordt deze aanslag in verband gebracht met Lode Willems, een Belg die in Polen een straftijd uitzit wegens het mislukt oversmokkelen van een Oostduitse vrouw. Jan Tomaszewski, doelman van het Belgische Beerschot, heeft voor alle zekerheid politiebescherming aangevraagd. Ook de man op wie de aanslag werd gepleegd, verliet Lokeren. Hij zocht bescherming bij de Tsjechische ambassade.


● *Wladimir Lubanski kijkt erg sip na de aanslag, die voor hem bedoeld was.*

Waardering voor NKGB-beleid

SITTARD – Tijdens de door de Nederlandse Katholieke Gymnastiekbond gehouden technische kaderdagen in het sportcentrum Limburg te Sittard was er bijzonder veel waardering voor het NKGB-beleid betreffende een aantal ter discussie staande onderwerpen.

V. Holten (docent Academie L.O. Tilburg) hield een inleiding over het NKGB-beleid inzake de topsport. Duidelijk naar voren kwam de centraal geplaatste mens en niet het ten koste van alles gaande nastreven van een Ficep- of eventueel Fig-niveau. Wel zal de NKGB een zo hoog mogelijk niveau nastreven maar vooral de menselijke aspecten steeds laten prevaleren. Diep werd er ingegaan op de steeds jeugdiger leeftijd bij het damesturnen waarbij het intensief trainen (8 uur per week) tot 10 jaar veroordeeld werd, ook aan de hand van voorbeelden uit de praktijk en de wereldliteratuur over dit onderwerp.

Cursuswezen

De heer M. Bonekamp (docent Academie L.O. Tilburg) besloot dit zeer geslaagd technisch weekend met een inventarisatie van het cursuswezen in de NKGB waarbij vooral de opleiding tot verenigingsleider(ster) aan de orde kwam met de vele veranderingen in de nieuwe opzet van deze cursus.

Agenda

ZAALHANDBAL

SITTARD – Stadssporthal. Zondag 13.15 uur: DVO - VDV Quintus (dames).
GELEEN – Lutterade. Zondag 13.30 uur: Fortuna - Zonnebloem (dames).
HEEL – Sporthal. Zondag 14 uur: Heel BHV (dames).
BEEK – Sporthal. Zondag 14 uur: Caesar - Sittardia 2.
MUNSTERGELEEN – Ballonhal. Zondag 14 uur: SVM - Posterholt (dames).

MICROKORFBAL

HOENSBROEK – Zondag 14.15 uur, sporthal De Deyl, microkorfbal,Mariarade - KIDO (Roermond).

WATERPOLO

NIEUWENHAGEN – Zwembad Nieuwhovenbach, zaterdag 17.00 uur, ZON 2 - Eszet; zaterdag 18.00 uur: ZON - KZ & PC (om de eerste en tweede plaats in de competitie van distrikt V heren A Oost).
BLERICK – Zwembad 3 decembersingel, zaterdag 20.00 uur Mosa Regio - HZ & PC.
MAASTRICHT – Zwembad De Dousberg, zaterdag 17.15 uur: 5 wedstrijden voor de adspirantencompetitie van de Kring Limburg.
STEIN – Zwembad Steinerbos, zaterdag 16.30 uur: 3 wedstrijden voor de 2e klasse heren Kring Limburg.
MAASTRICHT – Zwembad De Dousberg, zondag 16.30 uur: MZ & PC Amer (Amersfoort) voor 2e klasse A heren KNZB, zondag 17.20 uur: MZ & PC 2 - AZC 3 (Alphen a.d. Rijn) voor de res. 2e klasse heren B KNZB, zondag 18.10 uur: MZ & PC - DONK (Gouda) voor 1e klasse dames KNZB, zondag 19.00 uur: MZ & PC 2 - Ancora (Mill) voor dames distrikt V,; zondag 19.45 uur: MZ & PC 3 - Glana (Geleen) voor distrikt V heren A Oost.
NEDERWEERT – Zwembad Merenveld, zondag 17.15 uur: RZ - DZT.

ZWEMMEN

NIEUWENHAGEN – Zondag 17 december, zwembad Nieuwhovenbach, 14.00 uur: zwemwedstrijden voor de C-, D- en E-competitie zwemmen van de KNZB, Deelnemers van Glana (Geleen), Meedam (Elsloo), Mosa Regio (Venlo-Blerick), KZ & PC (Kerkrade) en RZ (Roermond).

DAMMEN

HEERLERHEIDE – Vandaag 19.30 uur in lokaal Stassen, Ganzeweide 20, Eureka 2 - DIOS Brunssum (hoofdklasse).
GELEEN – Vandaag 19.30 uur, in lokaal D'Heremiet, Kluis 50, De Vaste Zet - Treebeek 2 (hoofdklasse).
BRUNSSUM – vandaag 19.30 uur, in gemeenschapshuis Concordia, Prins Hendriklaan 92, De Ridder - Schaesberg 2 (eerste klasse, slot).
SITTARD – Zaterdag 14 uur, in buurthuis De Oase, Bachstraat 51 (Vrangendaal), Zwart-Wit - DIOS 2 (eerste klasse, slot).
MAASTRICHT – Zaterdag, 14 uur, in lokaal St. Servais, Susserweg 1 (Biesland), Maastricht - De Ridder 3 (eerste klasse, slot).

VOLLEYBAL

HEERLEN – Vandaag, sporthal Kaderborn: 13.30 uur Van Houten VCH - Apollo; 13.00 uur Van Houten VCH 3 - Trivos (dames)) 17.00 uur Van Houten VCH - Dynamo Boekarest (Europacup).
NIEUWENHAGEN – Vandaag, sporthal In de Bende, 15.30 uur SDO - Linne.
BEEK – Vandaag, sporthal De Haamen, 16.00 uur Bruce Dee/BVC - Intermezzo (dames).
MAASTRICHT – Vandaag, sporthal Belfort, 15.15 uur VC Sutherland - Valuas/VCT (dames), 17.00 uur VC Sutherland - Odulphus. Vadnaag, sporthal De Geusselt, 18.30 uur Rapid VC - PSV (dames), 18.30 uur Rapid VC - VC Velden.
SCHAESBERG – Vandaag, sporthal Baneberg, 16.00 Geevers/P &P - Antares (dames).
HORST – Vandaag, gemeentelijke sporthal, 17.30 uur, Hovoc - Oikos (dames), 19.00 uur Hovoc - AMJV.
HEYTHUYSEN – Vandaag, sporthal Aoreven, 16.30 uur HBC - Mertens/VCW (dames).
BRUNSSUM – Vandaag, microsporthal noord, 15.30 uur BSV - Pegasus.
URMOND – Vandaag, Sporthal Overmunthe, 18.00 uur KUMA/Avar... luas/VCT.

Eddy Merckx begeleider Olympische wielerploeg

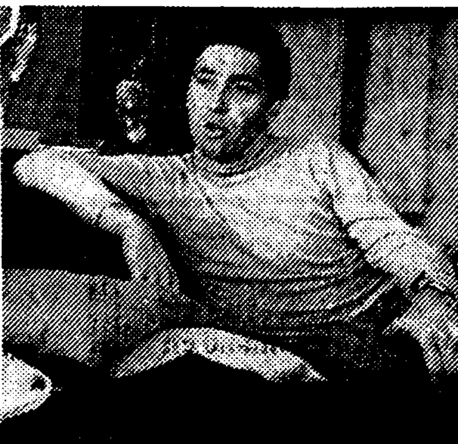
Van onze sportredactie

BRUSSEL – Eddy Merckx gaat de Belgische amateurs die geselecteerd zullen worden voor de Olympische Spelen van Moskou 1980 begeleiden. Dit maakte de ex-wielerkampioen bekend tijdens de ter ere van zijn afscheid als renner door de Belgische Wielrijdersbond gehouden huldiging.

Merckx ontving tijdens deze huldiging uit handen van de heer Van Mosselvelde (voorzitter BWB) een uniek kado. Een prachtig gouden sierstuk met vijf ringen en twee medailles. Vier ringen (wielen) als symbool van zijn vier wereldtitels en de vijfde ring symboliseert zijn werelduurrekord. De twee medailles zijn tussen de wieltjes ingebouwd, één van de BWB en één van de Internationale Wielren Unie.

Wat de begeleiding van de amateurs betreft zal Eddy Merckx samenwerken met Ferdinand Bracke die met ingang van 1 januari officieel als bondscoach bij de BWB in dienst treedt. Merckx zal zich uitsluitend bezig houden met de voorbereiding van de renners en het af te werken programma. In Moskou zal hij er dan als chef d'equipe bij zijn.

● **ANTWERPEN** – Voor het eerst sinds jaren wordt de zesdaagse van Antwerpen (2 tot 8 februari) weer met ploegen van drie renners verreden.


● *Eddy Merckx gaat de Belgische amateurs voorbereiden op de Olympische Spelen van Moskou.*

Bekerkegelen in Schaesberg

SCHAESBERG – Het bekerkegelen op zondag 17 december in lokaal De Amstel krijgt een feestelijk tintje. Voor de 30e maal in successie wordt het op deze baan gehouden. De initiatiefnemers van destijds, de heren Jo Heckmans en Frits Schrouff, zullen dit lustrumkegelen als eregasten bijwonen.

De volgende clubs nemen aan het treffen deel: De Vlinders, Treffen is Kunst, Glück Auf, Onder Ons, FC Knudde en Franse Zieve. Titelverdediger is Franse Zieve.

De uitreiking van de beker geschiedt 's avonds door burgemeester mr. H.Th. Vrouwenraets.

Bocholtz kampioen

BOCHOLTZ – Voor het eerst in het nog jonge bestaan van de B.B.C. '77 werd een ploeg Limburgs kampioen, namelijk het juniorenteam (tot 15 jaar). Het bestaat uit: Eddy Smeets, John Henskens, Peter Releaux, Elis Malskat, Mirjam Palmen, Nelly Seroo en heeft als trainer Frans Blezer.

Belgen zouden Liverpool vervangen

Supercupduel Boca-Brugge

BUENOS AIRES – De Argentijnse club Boca Juniors, houder van de Zuidamerikaanse beker, zal twee wedstrijden om de wereldbeker spelen tegen Club Brugge, verliezend finalist van het laatste toernooi om de Europese beker voor landskampioenen. Dit heeft de voorzitter van Boca woensdag in Buenos Aires gezegd.

Armando zei overigens nog steeds niet de hoop te hebben opgegeven dat de Europese bekerhouder Liverpool terugkomt op de weigering tegen de Argentijnen te spelen. Met Brugge is inmiddels overeenkomen dat de eerste wedstrijd op 20 april 1979 in België wordt gespeeld en dat de return in de derde of vierde week van mei zal worden afgewerkt.

Karate all-style kampioenschappen

GELEEN – In de Hanenhof te Geleen worden zondag de open Limburgse kampioenschappen all-style karate gehouden.

Deze door Budo Zuid-Nederland en de karateclub Geleen/Stein georganiseerde wedstrijden beloven een spannende aangelegenheid te worden, waarbij de leerlingen van senior Hub Alken, die zich goed hebben voorbereid, een belangrijke rol zullen spelen. De eerste partij begint om 14.30 uur.

Zwemzeskamp in Geleen

GELEEN – Het succes van de zwemzeskamp afgelopen jaar was voor het bestuur van de Geleense zwem- en poloclub Glana aanleiding, dit voor Limburg unieke spektakel opnieuw te organiseren. De wedstrijden beginnen zaterdag om 17.00 uur. Deelnemende verenigingen zijn: Neptunus Born, winnaar van vorig jaar, HZV Hulsberg, RZ Roermond, SenS Hoensbroek, ZVB Brunssum en Glana.

Acht onderdelen, variërend van klimen peddel- tot gooiwerk, moeten de deelnemers afwerken. Het klimmen is de rode draad. Vier deelnemers van elke vereniging moeten, nadat zij een afstand gezwommen hebben, via een touwladder een platform beklimmen.

Andere voor het publiek attractieve activiteiten zijn: een luchtbeddenrace, flessenduiken en serveren.

Prins Hendrik wil revanche tegen Simson

SCHAESBERG/BRUNSSUM – Zaterdag vinden in Schaesberg en Brunssum belangrijke worstelwedstrijden plaats. In Schaesberg Simson - Prins Hendrik en Simson 2 - Attilla en in Brunssum Excelsior tegen K.D.O. Venlo. Ontegenzeggelijk staat het duel Simson - Prins Hendrik, dat om 20.00 uur in sporthal De Baneberg wordt uitgevochten, in het middelpunt van de belangstelling.

De atleten leven wekenlang naar dit duel toe en Prins Hendrik is vast van plan de smadelijke 28–12 thuisnederlaag tegen Simson te wreken. Trainer Ad Postma van Simson blaakt van vertrouwen. „Of wij weer met die grote cijfers winnen, weet ik niet; ik weet wél dat wij winnen."

Trainer Postma wist het duel destijds in Heerlen dankzij enige meesterlijke zetten te winnen. Ongetwijfeld heeft hij ook nu enige verrassingen in petto.

Trainer Frits Ruyters van Prins Hendrik is van de derby in vuur en vlam. „We trainen driemaal per week en zijn ten opzichte van het vorige duel beslist in kracht gegroeid, we zullen Simson wat laten zien."

Scheidsrechter Wim Hofman uit Utrecht is de man die dit duel der worstelgiganten in goede banen dient te leiden.

Eveneens om 20.00 uur komt Simson 2 in actie tegen Attilla uit Berghem. Attilla heeft één punt voorsprong op Simson 2, dat dus op de ranglijst de tweede plaats inneemt. Ook hier wordt een verbeten duel verwacht.

Het prima op dreef zijnde Excelsiorteam uit Brunssum komt om 18.00 uur op de matras tegen K.D.O. Venlo. Deze wedstrijd, die plaatsvindt in de zaal aan de Terborchstraat, is zeer belangrijk, aangezien de Brunssummers nog altijd kans hebben op de titel.

Andere wedstrijden: hoofdklasse juniores: Simson - Attilla 18.45 uur. 1e Klas B juniores: Excelsior - Sandow B 17.00 uur.

Schakers Brunssum alleen aan kop

BRUNSSUM – Het team van de schaakvereniging Brunssum gaat na de vierde ronde alleen aan de leiding in de competitie van de KNSB tweede klasse. Het won met 5.5-4.5 van Lichttoren Eindhoven. Peter Ramekers en Wim Kortis behielden na hun winstpartij de honderdprocentscore. Eveneens tot winst kwamen Hein Meddeler en Ger Schaffhausen. Tot een puntendeling kwamen Temmink, Scheeren en Ickenroth. Verloren werd door Bouwmeester, Notten en Nöcker.

Streekgenoot GESS hielp de Brunssummers aan de alleenheerschappij door rivaal Eindhoven 2 met dezelfde cijfers te verslaan en klom hierdoor op tot een gedeelde tweede plaats. Jac Vaassen verspeelde in deze competitie voor het eerst een half puntje. Eerder had Ten Geuzendam al met remise genoegen genomen. Nederlagen van Wanders van Van Tienhoven, alsmede winstpartijen van Renet en Simon brachten de stand op 3–3. In de resterende vier partijen stonden de Gessspelers allen een pion voor. Alleen Rudy Douven kwam tot volle winst. De overigen moesten met remise genoegen nemen, maar de match werd gewonnen en dat was het belangrijkste. In de promotieklasse van de Limburgse schaakbond heeft Venlo de leiding genomen na de 6–4 op Schaesberg 2. Van de nederlagen uit de vorige ronde herstelden zich Pionneke (6.5-3.5 zege op EWS) en Schaesberg dat rivaal Gess 2 met 5.5-4.5 versloeg. De match tussen Schaesberg 3 en Brunssum 2 werd een 5.5-4.5 overwinning voor de Brunssummers.

In de eerste klasse A is Max Euwe voorlopig leider na de zege op koploper VSM 2 met 4.5-3.5. Uitgesteld werd de ontmoeting MSV-Hoensbroek. Brunssum 3 en Heerlen deelden de punten en Kerkrade behield zijn kansen door VSM 3 met 8–0 te verslaan.

Zaalvoetbal jeugdteams

SCHAESBERG – De drie jeugdelftallen van de Schaesbergse voetbalverenigingen R.K.O.N.S., Kakertse Boys en Kolonia houden op de zondagen 17 en 24 december in sporthal Baneberg een zaalvoetbaltoernooi voor de jeugdteams van deze verenigingen.

Zondag 17 december spelen de jeugdspelers die geboren zijn in de jaren 1967, 1968 en 1969. Op zondag 24 december de jongens geboren in 1966, 1970 en 1971.

Zondag 17 december beginnen de wedstrijden om 10.00 uur. Er wordt continu tot 17.15 uur gespeeld. Die dag staan 26 wedstrijden op het programma. De prijsuitreiking voor de groep 1968 vondt om 12.30 uur plaats en voor de groep 1967 en 1969 om 17.15 uu.

Zondag 24 december beginnen de wedstrijden om 11.00 uur en duren voort tot 15.00 uur. Die dag vinden 12 wedstrijden plaats.

De prijsuitreiking voor de groep 1966 is om 13.10 en voor de groep 1970 en 1971 om 15.00 uur.

Judotoernooi in Margraten

MARGRATEN – Ruim 200 judola's judoka's ingedeeld in 14 gewichtsklassen – nemen zondag deel aan het door de judoclub Dracula uit Margraten georganiseerde toernooi. Zij zijn afkomstig uit Houthem, Gronsveld, Cadier en Keer, Maastricht, Einighausen en uiteraard Margraten. Plaats van handeling is het gemeenschapshuis Oos Heem aan de Clermontstraat. De wedstrijden, onder leiding van tweede-danleraar Twan Engelbert uit Maastricht en Stef Conjarts van Dracula, beginnen om 10.30 uur.

GEMEENTE SITTARD

Burgemeester en wethouders van Sittard maken bekend, dat door de raad in zijn vergadering van 15 juni 1978, resp. 19 oktober 1978 is vastgesteld een nieuwe „Taxiverordening van de gemeente Sittard", zulks onder intrekking van de „Huurautoverordening 1951".

Voornoemde besluiten zijn vanaf heden ter gemeentesecretarie (kamer 304) gedurende 3 maanden voor een ieder ter inzage neergelegd.

De datum van inwerkingtreding van de nieuwe verordening is bepaald op 1 januari 1979.

Sittard, 15 december 1978

Burgemeester en wethouders,
J.J.G. Tonnaer.
De secretaris,
W. Kissels, l.s.

AKEN KOOPSTAD

geschenk-boutique

Weihnachtsbaum-Schmuck
Grafiken, Muranoglas,
Schachspiele,
Uhren etc.

Internationale Kollektionen-
Möbel-Dekostoffe-Lampen

interlubke,knoll,miller,behr,de sede,cassina,flototto,poggenpohl,b&b...

intermöbel exclusiv aachen

kasernenstraße 16 telefon 09 49241 23929 parkplatz am haus.

polizeipräsidium · kaufhof · theater · eisenbrunnen · intermöbel exclusiv kasernenstr. 16



MUSIKMARKT MACHT'S

Fender Rhodes 73	1950.-
Fender Stratocaster	890.-
Ludwig 'Big Beat' kpl.	2450.-
Gibson De Luxe les Paul	1390.-
Fender Twin Reverb	1650.-
Peavey SP1 PA-Box	1500.-
Kustom Slave 2x130	995.-
Tapco Equalizer 2x10 Band	950.-

"Der

"Der" Musikertreff am Dreiländereck nur
MUSIK-MARKT AACHEN
Beckers-Momber GmbH
Rochusstraße 48
Tel: (0241) 27807

Aachens große Fotopassage

Foto Brell bietet an:

DIE WELTMARKEN DER FOTOINDUSTRIE finden Sie bei uns zu günstigsten Preisen.
Bei **FOTO BRELL** kaufen heißt **ansehen, informieren** und **beraten** lassen.
Garantie + Service ist unsere Stärke!

ANGEBOT DER WOCHE:

Rollei XF 35 Kleinbildkamera	179.-
Opemus 6x6 Vergrößerungsgerät	178.-
Praktica PLC 1,8/50 Spiegelreflexkamera mit elektr. Lichtmessung	398.-

Bei FOTO BRELL finden Sie vom ausgefallensten Objektiv bis zu vergüteten Qualitätsfilter das größte Fotozubehörprogramm. **1000 GÜNSTIGE ANGEBOTE**

DER FOTO BRELL

Aachen, Krämerstraße 17 (am Dom)

V-Ausschnitt. Für Männer, die ihren modischen Kragen zeigen wollen. Oder mehr.



Oehl

Mitten in Aachen am Dahmengraben

Bleikristall von Villeroy & Boch Jetzt mit Nachkauf Garantie bis 1990.

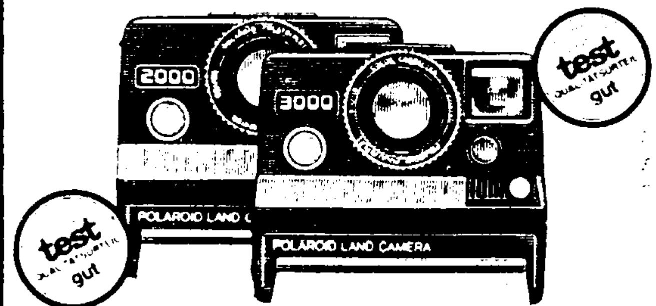


Trinkgläser „Connaisseur": Bleikristall, 24% PbO spülmaschinenfest

GARNITUR - 24 tlg. komplett DM 537

Schorn
ALEXANDERSTR. 37/39
ECKE HEINZENSTR. 1
51 AACHEN
TEL. 0241/35192
SEIT 1892 DAS HAUS FÜR NEUES UND BEWÄHRTES

Sofortbild-Spaß mit Polaroid Sofortbild-Kameras



POLAROID 2000	POLAROID 3000
Bei uns nur DM 129.-	Bei uns nur DM 179.-

Die preisgünstigen Polaroid Kameras für farbige SX-70 Sofortbilder.

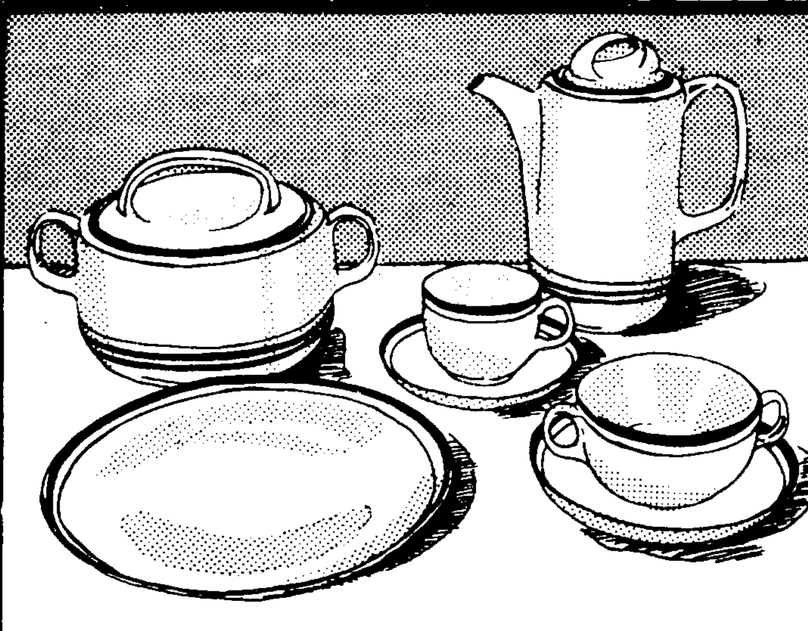
Einstellen. Auslösen. Der Motor schiebt das Bild automatisch heraus. Und es entwickelt sich minutenschnell vor Ihren Augen in naturgetreuen Farben. Trocken und abfallfrei. Kommen Sie zu uns. Wählen Sie Ihre Polaroid Kamera. Bei uns.

FOTO HAUS PREIM
DAS HAUS DES GUTEN BILDES
AACHEN URSULINERSTR. 3-5 (Am Dom)

„Polaroid" und „SX-70" eingetragene Warenzeichen der Polaroid Corporation, Cambridge, Mass. USA

POLAROID Sofortbild-Kameras Mit 3-Jahres-Garantie.

GUT BERATEN, GUT GEKAUFT.



Eschenbach
BAVARIA
Platin Band

Kaffee-Service für 6-Personen 15 tlg. **DM 119,**

Tafelservice für 6-Personen 16 tlg. **DM 139,-**

...am besten gleich ins HAUS für ALLE
Stolberg - Am Rathaus - Aachen - Adalbertstraße

*

VOM SPEZIALISTEN FÜR SIE:



Eleganz in Lederkleidung

Feine und hochwertige Qualitäten in:

Jacken, Blousons, Kostümen, Röcken, Mänteln für Damen und Herren

Große Auswahl. Leder-Service

Telefon 0 24 21 · 5 45 28 Düren Oberstraße 23

Bernd Weiß

Aachen, Blondelstraße 18 Ruf 3 20 21





Eine feine Sache!
Kontaktlinsen aus unserem Institut. Kommen Sie zu einem unverbindlichen Verträglichkeitstest.
Aachen - Adalbertstr. 98

ÜBERGRÖSSEN für Herrenmoden

Bleyle
Strickwesten und Pullis bis Größe 60

Jockey Schiesser
Unterwäsche bis Größe 10

Dornbusch
Herrenhemden bis Halsweite 48

Seidensticker
Pyjamas bis Größe 64

Filius-Ruffini HERRENMODEN

AACHEN
Adalbertstraße 64



BOCK

Damen- und Herrenmoden
Friedrich-Wilhelmplatz 1/3 · Adalbertstraße 6-10
AACHEN



Der Kleiderladen
Peterstr. Ecke Büchel

zum Glück gibt es den



HOSEN LADEN

PETERSTRASSE 36-38 · ADALBERTSTRASSE 79



Herrenmoden
Peterstr. Ecke Büchel

SONDERPREISE:

Canon AE-1 50/1,8	666.-	Wallner CA 104	343
Nikon FM 50/2,0	686.-	Kaiser VC 60	232
Minolta XG-2 50/2,0	626.-	Liesegang A 39	144
Asahi Pentax ME	626.-	Leitz C 1500	595
Nikon EL-2 50/2,0	888.-	Leitz R 150	272
Panagor 75-205	444.-	Rollei P 360 AF	363
Sigma 39-80	393.-	Sankyo ES 44 XL	555
Vivitar 75-205 Nik	444.-	Chinon 80 Sound	1111
Vivitar 35-105 Min.	444.-	Canon 310 XL	44[illegible]
Vivitar 283	222.-	Bolex 18-3 Duo	3[illegible]
Praktica VLC 2	393.-	Agfa Sonector LS	6[illegible]
Metz 45-CT 1	222.-	Noris Sound 320	6[illegible]
Braun 400 VC	212.-	Cullmann	
Durst M 301	222.-	Velbon Mini	
Durst M 605	595.-	NEU: Ilfospeed Multigra[illegible]	

AUDIOPHIL, wenn's mehr als nur geknipst sein soll!!!!!!

AUDIOPHIL-FOTO
51 Aachen, Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Telefon: 09-4924130002 Täglich geöffnet von 12 bis 18.30, samstags von 9 bis 14, 1.Sa.i.M. bis 18 Uhr

Jetzt: Tolle Sonderangebote bei Modessa!

WINTERMÄNTEL reine Schurwolle IWS	~~298.-~~	**149.-**
LAMMFELLMÄNTEL wie gewachsen, Trenchform	~~1190.-~~	**698.-**
LAMMFELLMÄNTEL mit Fuchsbesatz	~~1790.-~~	**1190.-**
LEDERMÄNTEL Porc-Velours auf Steppfutter	~~698.-~~	**398.-**
LACKMÄNTEL Stehbund mit Teddyfutter	~~329.-~~	**229.-**
PELZFUTTERMÄNTEL Popeline auf Kanin mit gr. Waschbär	~~1590.-~~	**898.-**

HEMDBLUSENKLEIDER Wolltamine, uni Pastellfarben	~~249.-~~	**129.-**
NACHMITTAGSKLEIDER Seidenjersey mit Duchesseblenden	~~298.-~~	**149.-**
CASHMEREKLEIDER Exclusivdruck, 100% Cashmere	~~665.-~~	**349.-**
STRICKWESTEN Point-V-Form	~~79.50~~	**39.-**
CASHMERE-KARO-RÖCKE halbweite Form mit eingelegten Falten	~~169.-~~	**89.-**
CORDANZÜGE Blacky-Dress, beige, Blazerform	~~298.-~~	**149.-**







Dit is het adres van Uw maat-keuken fabrikant.

WILHELMSTRASSE 26 · D-5100 AACHEN · TEL. (0241) 49811

tot 50% reductie van af fabriek

MÖBELHAUS UND MÖBELWERK
MÜLLER KG

AKEN KOOPSTAD

Contacten/clubs

...or prettig RELAXEN, bar, ...m, sauna, solarium, „Eden-...ub". Vier charmante gast-...ouwen. Geopend 12-24 uur. ...ilhelminasingel 127, Maas-...cht. Tel. 043-50813. Zat. van-...21 uur. geres. voor echtpa-...n.

...or een compl. ONTSPAN-...NG, saunaclub Jaguar, ...aasstraat 36, Venlo, open ...n 11-24 uur. Tel. 077-12478.

...ARJON vervult al uw wen-...n. Vrijdag en zaterdag pa-...avond, met sauna en ...embad. Tel. 045-454242.

...ij SUZANNE en Diny privé ...rtoeven betekent 100% dis-...etie!!! Tel. 045-258197.

...SSISTENTE gevr. op privé-...is ook buitenl. type, tel. ...5-419071.

...RIVÉ Cora van 12.00 tot 23.00 ...r. Aachen (bij Gerechtszaal), ...ongresstrasse 23. Bel op nr.

...ank ECHTPAAR, mid. 30 ...et kind., zoekt dito echtp. ...or ser. vr. sch. en p.r. Uitv. ...o.nr. F 121 L.D. Hrl.

...leenstaande jongelui ge-...cht, ca. 30 jr. (hetero bisex, ...mo) voor gezellige avonden ...dens de feestdagen (privé). ...o.nr. 0995, LD-Hrl.

...r Belvedeire, Strabeek 11, ...lkenburg-Houthem. Char-...nte GEZELLIGHEID bij ...euw candle-light (ma. t/m ...) geopend vanaf 15.00 uur.

...xclusief en discreet vertoe-...n in bar Playboyclub, weg ...steren-Maaseik. Wij zijn ge-...end van 's maandags tot en ...et 's zaterdags van 14.00 tot ...0 uur 's nachts. Wij bieden ...uze in internationale ...ASTVROUWEN. Tel. ...045-312.

...als vanouds zijn we er nog ...eeds met onze huiselijke ...ASTVRIJHEID en gezellig-...id. Wij zijn de enige, meest ...vé gelegen bar in de Lim-...rgse bossen met een ruime ...weg gelegen parkeer-...mte. Onze charmante gast-...ouwen verwachten u vanaf ...00 uur. Za. en zo. gesl. Pon-...rosa Bar, Heringsbos 14, ...hinveld. Tel. 045-252499.

...ze charmante gastvrouwen ...ERWACHTEN u vanaf 19.00 ...r in de Ponderosa Bar, He-...ngsbos 14, Schinveld. Tel. ...5-252499.

...RIVÉ. Wij verwennen u. ...ee 20-jarigen verwachten u ...naf 12.00 uur v. maandag t/m ...erdag. Tel. 045-215031.

...iek te Maastricht CLUB ...RIVÉ, koud buffet en dran-...n permanent gratis. 5 Gast-...ouwen aanwezig. Brussel-...str. 65. Tel. 043-13895. Open ...n 10-23 uur. 's zaterdags van ...18 uur.

Vanaf 's morgens 10.00 uur PRIVÉ, 2 meisjes verwachten u, behalve zondags, tel. 045-413608.

Wilma's WERELDZENDER is nog onderweg?!!

WILMA wenst al haar lieve gasten prettige kerstdagen en een voorspoedig nieuwjaar, en dank voor al de prettige uren. Paradiso-Bar, Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms, tel. 045-317378.

De RITMIC GROUP kerst-LP wordt u zonder extra kosten aan huis bezorgd. Bel en bestel Wilhelminaplein 12, Schinveld 045-257397.

PRIVÉ geheel nieuw in Limburg, 2 gezellige jonge dames, tel. 04490-20796.

Privé. Uw nieuw adres discretie verzekerd bij IRENE, tel. 04490-20796.

Mijne heren de act is mooier dan het praten. De LIEFDE is het leven en bij ons vergeet u uw problemen, Sittard 04490-20796.

Antiek

KLEDING uit oma's tijd. Boutique El Papagayo (1e etage). Plaarstraat 3, Heerlen, tel. 717297.

Antieke POPPEN te koop. Ravetsmaar 6, Nieuwenhagen, tel. 045-311064 na 18 uur.

Ant. eiken bed, br. 1.60 m. h. kast br. 1.30 mooi bew. ƒ 850,–. Comm. m. marm. bl ƒ 450,–, h.kast br. 1.40 ƒ 685,–, tel. 045-220120.

Ant. BOERENMEUBELEN zoals kasten, kisten, commodes, eethoek, tel. 04492-2101.

Te koop: div. antieke OLIELAMPEN, paardehamen etc. Te bevr. Steenenkruisweg 33A Ubach over Worms.

Te k. a. weg. overcompl. oude 2-drs. KLEERKAST, enkele ant. kastjes en ant. Zweedse weefstoel funct., ant. Zweeds spinnewiel enz. Krukstr. 10, Valmeer, Gem. Riemst-België, tel. 09-3212452429.

ANTIEK te k. Akerstraat 53, Spekholzerheide.

Waardevolle KERSTCADEAU'S gezien bij Antiekhandel Wijshoff B.V., Heisterberg 7, Hoensbroek. Tel. 045-211976. O.a. mooie Lodewijk XV vitrinekast, koperen weegschaal, regulateurs, spiegels en ontelbare kasten, tafels en stoelen. Voor de fijnproevers deze week een Bourgondische kast met druivenornamenten, iets aparts. Tevens leuke nachtkastjes en mooie jachtkasten. En naar onze staande klokken moet u ook beslist eens komen kijken. U bent altijd welkom. 's Maandags gesloten, donderdag koopavond.

ANTIEK, geloogd eiken, zware eiken 2-deurskasten, bewerkt en strak. Vossekoptafel, Henry-II-kasten en tafels, Mechelse kasten en tafels en stoelen, jachtkast vitrine, commodes. Enkele klokkenstellen en bisquit hangklok. Redelijke prijzen. Iedere dag open. Komt u even langs, het is de moeite waard. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, 04495-4427.

Waardevolle antieke MEUBELEN vindt u bij ons in Nuth, o.a. jacht-, Mechels-, Henri II-, Lodewijk XV-, Lodewijk XVI-, boeren-, Louis Phillip-kasten, slaapkamers, eethoeken, jachtspiegels, grote langw. jachttafel, dekenkisten, kapstok, Biedermeier secretaire, klokken, regulateurs, excl. lampen en nog veel meer kleingoed. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, t.o. kerk, 300 mtr. van Macro. Geopend donderdag, vrijdag, zaterdag van 9-18 uur. Donderdag koopavond. Tel. 045-218386.

ANTIEK v. part. div. kroonluchters, wandlampen, samovoir, kast, stoel, div. koper, tin, zilver. India's koper t.e.a.b. Na 18 uur Achter de Winkel 304, Schaesberg.

Te k. antieke PIANO met vaste kandelaars. Een juweel! Te bevr. tel. 045-413703.

Te k. ant. biedermeier EETHOEK, tafel plus 6 stoelen. Pr. ƒ 1700,–. Te bevr. Bautscherweg 110, Heerlerbaan.

Diversen

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

ATTENTIE. U is werknemer of werkneemster. U ontvangt pensioen of een sociale uitkering. Voor uw belangenbehartiging kunt u bij ons georganiseerd zijn. Gaarne sturen wij verdere informatie. Algemene Bond van Werknemers, Ververstr. 2, 6411 CE Heerlen. Tel. 045-713597.

Centrale VERWARMING servicedienst, Bert Kerens, Schaesberg. 045-313239. Landelijk erkend gasinstallateur.

KERSTMARKT in Eygelshoven. Op zondag 17 december is er gelegenheid voor gezellig winkelen in het Socioproject van 12.00 tot 20.00 uur. Wij zijn met 30 verschillende stands aanwezig. U bent van harte welkom. Vrije entree.

STICKERS, relatiegeschenken. Wibo. Postbus 63. Born, tel. 04498-1248.

Voor snelle KLEURENTELEVISIEREPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende, gedipl. Philips, Blaupunkt, Saba, Loewe Opta service.

KERSTGROEPEN. Uit hout gesneden div. maten zeer apart. El. Yamilah, Klompstraat 8, Hrl.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Gratis lampekap kunnen wij niet geven, maar wel uw oude kap OVERTREKKEN als nieuw. Gratis advies en prijsopgave. Pasveer Lichtenbergstraat 38, Schaesberg, tel. 045-311201 en Akerstraat 252, Hoensbroek.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service. Tel. 045-314122.

Tv. of ANTENNE defect, wij komen direct, rep. met gar. en service tot 21 uur. TV-dienst, Spreutels, Schelsberg 41, 41, Heerlen, tel. 045-720024. EN 04494-45405.

LOODGIETERSBEDR. heeft nog tijd v. rep. en verb. werk, tel. 045-713929.

CADEAU-TIP voor de feestdagen, degelijke damesfietsen, Engels model met handremmen ƒ 198,–. Theunissen Intersales, Wimmerstr. 49, Eygelshoven, 045-351508.

Heren kasteleins, te huur en te koop wedstrijd-CARAMBOLEBILJARTS, Russische biljarts en Amerikaanse (Pole) biljarts, in alle maten en uitvoeringen, uit voorraad leverbaar, tegen gunstige voorwaarden. Theunissen Intersales, Wimmerstr. 49, Eygelshoven, 045-351508.

Klasse MEUBELS aan bijna weggeefpr. en dan nog inruilen van uw oude meubels aan hoogste waarde. Let op deze prijzen: klassiek Engels bankstel ƒ 1295,–, Lodewijk XVI eethoek met rijke kolomtafel ƒ 1495,–, oudhollandse eethoek ƒ 595,–, schitterend gebeeldh. Breughelse kast ƒ 795,–, massief eiken rundlederen en barokbankstellen. O.K. Hal, Agnes Printhagenstraat 22, Geleen-Centrum, (vlakbij Alb. Heyn).

Sinte Lucie Mert BEEK, zaterdag 16 december as. paarden- en rundermakt, showpaarden en kleinvee. Zondag 17 december as. grote kerstveetentoonstelling en kleinvee.

Dank aan de H. GENOVEVA voor de verkregen gunst.

Dank aan de H. GENOVEVA voor een genezing.